CON ESTA EDICION: REVISTA DOMINICAL

LA NACION

PRECIO E° 1.80

Santiago, Domingo 13 de Diciembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917 Año LIV Nº 19.363

Cumplido último deseo de Urzúa Lavín:

"Que mis cenizas se esparzan al viento"

LA CAP PASARA A SER EMPRESA DEL ESTADO

● De aproximadamente 11.200 accionistas privados, 9.438 poseen menos de 1.000 acciones cada uno y sólo 57 acaparan 50.000 cada uno, acumulando, en total, más de 25 millones pertenecientes al sector privado

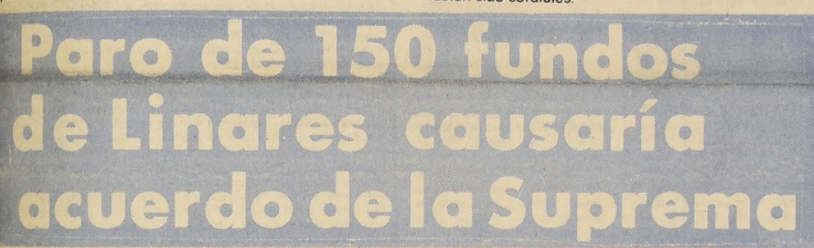
UNA INTENSIVA jornada de trabajo cumplió esta mañana el Comité Económico, que sesionó de las 8.30 hasta después de mediodía, y que contó con la asistencia de los Ministros de Economía, Pedro Vuskovic; de Hacienda, Américo Zorrilla; los Subsecretarios de ambas Carteras, Oscar Garretón y Patricio Morales, respectivamente; Orlando Cantuarias, de Minería; los Vicepresidentes de CORFO y ODEPLAN, Kurt Dreckmann y Alberto Martner, respectivamente; los presidentes de los Bancos Central del Estado, y Luis Figueroa, presidente de la Central Unica de Trabajadores.

Al término de la sesión, que se levantó a las 13,30 horas, se informó que el nuevo Presidente de la Compañía de Acero del Pacífico, Carlos Matus, elegido por el Directorio en la sesión celebrada el jueves 10 de diciembre en curso, reveló que se habían iniciado las negociaciones para que la total propiedad de la empresa pasara al Estado.

Señaló Matus que de aproximadamente 11.200 accionistas privados, 9.438 poseían menos de mil acciones cada uno y sólo 57 accionistas, con más de 50.000 acciones cada uno, acumulaban más de 25 millones de acciones del total perteneciente al sector privado.

Reconoció el Presidente de CAP que en las negociaciones tenía instrucciones precisas de otorgar un trato preferencial, tanto en el precio como en el plazo de pago, a los accionistas modestos, e hizo presente que el Gobierno, por razones obvias, considerará separadamente en las negociaciones cualquiera transacción de acciones CAP realizada a partir del próximo lunes 14 de diciembre, ya que ello evitará la posibilidad de que los pequeños accionistas puedan ser sorprendidos por manipulaciones especulativas.

Finalmente, Matus reconoció una buena disposición del sector privado para llevar a feliz término esta negociación, señalando que los primeros contactos habían sido cordiales.



Paro de 150 fundos de Linares causaría acuerdo de la Suprema

● **El Tribunal acordó dejar sin efecto el fallo arbitral que solucionó el conflicto de estos campesinos, los que así perdieron conquistas logradas en la presentación de su pliego de peticiones. De haber paro, se perderían las cosechas de la zona agrícola más rica del país.** (Inf. en Pág. 5)



DESDE UN HELICOPTERO en vuelo se esparcen sobre la Base Aérea El Bosque las cenizas de uno de los precursores de la aviación chilena, coronel Armando Urzúa. (Fotografías de Guillermo Pavez).

EN UNA CEREMONIA llena de simbolismo y emoción fueron esparcidas ayer desde el aire, sobre la Base Aérea El Bosque, las cenizas mortales de uno de los precursores de la aviación nacional, Coronel Armando Urzúa Lavín.

Se cumplió así el último deseo del destacado aviador, que fuera Director de la Escuela de Aeronáutica, en la fecha aniversario en que el héroe de la aviación chilena, Dagoberto Godoy, atravesó por primera vez Los Andes en un modesto monoplano "Bristol Le Rhone". Eso sucedió un 12 de diciembre de 1918 y esa fecha ha sido instituida como Día de la Aeronáutica Nacional.

Las cenizas del Coronel Urzúa Lavín fueron esparcidas desde un helicóptero, ante la presencia de su hijo, Alberto Urzúa.

Al acto, efectuado en la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", asistieron el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia; el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire César Ruiz Danyau; altos jefes, oficiales y delegaciones de otras unidades y reparticiones. Asimismo, Agregados Aeronáuticos extranjeros, representantes de la Fed. Aérea de Chile, Precursores de la Aviación Chilena, Grupo Simbólico Alas Blancas y otras autoridades.

En la mañana, una delegación de oficiales y suboficiales, al mando del Coronel de Aviación Orlando Gutiérrez Bravo, depositó una ofrenda floral frente a la tumba del Coronel Godoy, en el Mausoleo de la FACH en el Cementerio General.



EL COMANDANTE en Jefe de la FACH, General César Ruiz, y el General Walter Heitman depositan una ofrenda floral ante el monumento a Dagoberto Godoy, levantado en la Escuela de Aviación.

El Ministro de Defensa Nacional hace entrega de sus diplomas a Oficiales de Reserva de la FACH.



Resurrección de la Feria del Parque

FERIA 70, la gran muestra de arte que hoy clausura sus puertas bajo los árboles frondosos del Parque Forestal, junto al Mapocho, significó una resurrección artística. Así lo estiman los jóvenes artistas que estuvieron presentes con sus obras en la muestra. "LA NACION" recogió sus opiniones en una crónica que publicamos en páginas interiores. En el grabado vemos a Héctor León, uno de los nuevos valores que por primera vez expone en la Feria, que ya tiene 12 años de existencia.

Envenenada murió rentista de Alameda

FUNCIONARIOS DE LA BRIGADA DE HOMICIDIOS buscan a dos individuos, quienes aparecen comprometidos en la muerte de María Teresa Miranda Alamos, de 54 años, cuyo cadáver, semiputrefacto, fue encontrado el viernes de la semana pasada, en su departamentos de Alameda.

Aunque la policía especializada ha guardado un hermético silencio en torno al caso, se supo que los sospechosos son un tal "Nacho", con quien la occisa hacía vida marital y que, imprevistamente, desapareció del lugar, y un individuo de apellido Morales, quien es sindicado como un ex policía.

Las diligencias se iniciaron cuando el Instituto Médico Legal informó a la BH que en las vísceras de la víctima se habían encontrado restos de un poderoso raticida que le habría ocasionado la muerte en medio de atroces dolores, aunque en un comienzo se dijo que tal envenenamiento provenía de la ingestión de alimentos en mal estado.

Presidente Allende dará el vamos:

Pascua blanca para los niños: tendrán su medio litro de leche

● Concentración en el Caupolicán, el Miércoles 16, ultimará detalles de la gran campaña.

EL MEDIO LITRO DE LECHE para todos los niños de Chile será una realidad desde este 25 de diciembre. La noche de Navidad, por intermedio de todos los órganos de difusión, "el compañero Presidente", el Dr. Salvador Allende, le dará el vamos a una de las medidas de más contenido social y humano de las 40 del Programa Básico.

Y Ud. señora o señor, ¡sí, Uds.! que leen estas líneas, también participarán en la organización, en la distribución, en el fiel cumplimiento de que en cada hogar, en cada hospital, en cada centro infantil, el niño reciba el Medio Litro de Leche.

Por primera vez en nuestra historia en una medida, mejor dicho una determinación del Gobierno participan los más amplios sectores de la población. Desde el Ministro de Salud, hasta la dirigente de la junta de vecinos de la población.

La comunidad, en su totalidad, representada en el sindicato, en el centro de madre, en el club deportivo, en el centro de apoderados, o sea en todo núcleo de organización, junto a gobernadores, a intendentes, a alcaldes, a religiosos, médicos, y, esencialmente, junto a los trabajadores de la Salud, todos en la gran tarea MEDIO LITRO DE LECHE.

Medio litro de leche no regalado. No ya en forma de limosna, de dádiva. Medio Litro de Leche para todos los niños como un Derecho adquirido. Como una conquista alcanzada.

El miércoles 16, en el Teatro Caupolicán, todos los organismos que participan en esta histórica jornada se darán cita para ultimar los detalles del "vamos". Los dirigentes máximos de esta humana medida del Programa Básico harán uso de la palabra. La Primera Dama, Tencha Bussi; el Ministro de la Salud, Oscar Jiménez, el Dr. Sergio Infante, "comandante", llamémosle así, del éxito del plan, y el representante máximo de la clase obrera organizada, Luis Figueroa.

El acto, programado para las 18 horas, contará con la asistencia de todos los órganos de prensa, radio y televisión que prestarán amplio apoyo "para que el año 71 se distribuyan a través de toda la República, 450 millones de litros de leche".

Es tal la conciencia que ha despertado en la masa esta campaña, que organismos de base como los pobladores de Las Barrancas irán al Caupolicán a lanzar un desafío a otras poblaciones, sobre quien organiza en mejor forma la distribución del medio litro. A través de la emulación, de las inagotables facultades organizativas del pueblo, se cumple otro punto programático de la Unidad Popular.

Amplias garantías de trabajo a todos los funcionarios públicos

PROYECTO DE INAMOVILIDAD VA MAÑANA AL CONGRESO

EL PRESIDENTE de la República, doctor Salvador Allende, firmó ayer el Proyecto de Inamovilidad Funcionaria, el que será enviado mañana al Congreso para su rápida discusión y despacho.

De esta forma, el Jefe del Estado ha dejado establecido en forma legal lo sostenido reiteradamente en el sentido de que a su Gobierno no le anima ni animará ningún deseo de persecución ni espíritu revanchista.

Con anterioridad, en una reunión sostenida en La Moneda con los Subsecretarios y los jefes de los diferentes servicios estatales, el Presidente Allende les reiteró las normas de conducta funcionaria tanto con el personal de cada repartición o departamento, como con el público que debe acudir a ellos.

Los numerosos ataques de la prensa derechista contra el Gobierno de la Unidad Popular, han quedado desvirtuados con la firma de este Proyecto de inamovilidad funcionaria, que ratifica el pensamiento del Gobierno al ofrecer las más amplias garantías de trabajo a todos los funcionarios públicos.

En la reunión antes citada, el Presidente Allende advirtió que el Gobierno necesitaba de funcionarios leales pero no incondicionales. En el caso de los funcionarios que ocupan cargos de confianza, el Primer Mandatario dijo que se les mantendría el trabajo y la renta, pero que su cambio se hacía necesario ya que el Gobierno de la Unidad Popular desea la mayor expedición en la aplicación de sus planes.

La rapidez de la puesta en marcha de este proyecto del Ejecutivo depende ahora de la agilización de las discusiones en el Congreso, adonde será enviado mañana para su despacho.

Todos los camiones de Chile a disposición del Comité de Navidad

LA CONFEDERACION NACIONAL de Sindicatos de Dueños de Camiones de Chile envió a la Primera Dama, con fecha 4 del presente, una nota con motivo de los trabajos que el Comité Nacional de Navidad desarrolla para la celebración de la Fiesta de Los Niños, en este fin de año.

En ella, la Confederación pone a disposición del citado organismo todo su poder de arrastre para el transporte de los juguetes que se desee realizar a lo largo del territorio chileno.

Esta medida, aprobada por la unanimidad de los miembros de la Directiva Nacional, encontró amplia acogida entre los miles de asociados a la Confederación, razón por la cual, fue enviada a la señora Hortensia Bussi de Allende, la siguiente nota:

Señora
Hortensia Bussi de Allende
Presidenta del Comité
Nacional de Navidad
Avda. Bustamante 1007.
Santiago.

De nuestra mayor consideración:

La Confederación Nacional de Sindicatos de Dueños de Camiones de Chile, tiene el agrado de dirigirse a la Señora Presidente del Comité Nacional de Navidad y ofrecerle, sin costo alguno para la Institución de su digna presidencia, el traslado de los juguetes que ese Comité necesite distribuir en todo el país.

Esta Confederación integrada por Sindicatos de Dueños de Camiones, puede aportar esta contribución a la magnífica labor que cumple el Comité Nacional de Navidad, encargándose de dejar en destino los juguetes desde Arica hasta Castro, e incluso, si nos da un aviso oportuno y no tenemos inconvenientes con las autoridades en territorio argentino, también podemos hacer el traslado a la Provincia de Aysén, lo que, como en todo el país, estará a cargo del Sindicato de Dueños de Camiones correspondiente, por intermedio de la Confederación.

Sin otro particular, nos suscribimos de Ud. muy Attos y S.S.

GUILLERMO SATT BAJUT
Secretario General.

LEON VILARIN MARIN
Presidente

CARLOS LIZAMA, Director de Turismo, quien está empeñado en que todos los chilenos disfruten de las bellezas naturales que nuestro país tiene y que en la actualidad no son explotadas turísticamente.

Todos colaborarán en el fomento del turismo

EN ESTRECHA colaboración con los distintos Ministerios trabajará la Dirección de Turismo con el fin de lograr "un acceso al descanso para todos los trabajadores" y para que el chileno "conozca realmente su país". Uno de los planes primordiales que efectuará la Dirección será desarrollar el "turismo social", que contará con 14 millones de escudos para ponerlo en marcha. Los planteamientos generales de la política de Turismo fueron dados a conocer por el Director Carlos Lizama.

El nuevo ejecutivo considera que para nuestro desarrollo es fundamental el rol que cumple el turismo y bajo esta premisa está empeñado en poder cumplir todos los planes en esta meteria.

FOMENTO E INSPECCION

Hasta ahora la Dirección de Turismo ha trabajado con escaso personal y muy poca organización. La principal falla, según el director, ha sido el escaso presupuesto con que se ha contado, un millón 600 mil escudos, cifra que no permite hacer grandes planes.

Una de las tareas fundamentales es la inspección y el fomento del turismo, tanto en el interior como en el exterior. "Para realizar una labor de inspección en todas las empresas de turismo, cuenta apenas con 4 inspectores que tienen las rentas más bajas de la administración pública" expresó Lizama.

Ejemplarizando manifestó que el presupuesto de la Dirección de Turismo representa lo que reciben por desahucio tres funcionarios del Banco del Estado.

Entre las tareas de la Dirección está el "fomento del Turismo", es decir lograr que Chile sea visitado por extranjeros y para ello necesita fomentarlo en el extranjero. Para ello cuenta con un presupuesto de solo 30 mil dólares que "representa la mitad de la renta de un ejecutivo de SOQUIMICH", agregó Lizama.

Sin embargo, ya se planteó un aumento del presupuesto a 20 millones de escudos, más de 30 millones adicionales, destinados a los Consejos Regionales. En total serán E°50 millones, de los cuales E°14 millones estarán dedicados al Turismo social.

LINEAS GENERALES

La política de Turismo se enfocará en dos aspectos: a nivel interno y externo.

En el primer caso se trata de abrir las posibilidades para "que el chileno conozca realmente su país". Es decir, que todos los trabajadores puedan disfrutar de un descanso en cualquier parte de Chile. No significa que por el hecho de tener escasos recursos, no puedan ir a la playa o al sur o al norte. Con el nuevo plan de "turismo social" todos tendrán acceso al turismo.

"En la primera etapa el turismo int[illegible] será hacia la costa y posteriormente hacia la cordillera", expresó el Director, quien tiene ideas totalmente renovadoras. El chileno tiene que conocer tanto la cordillera como la playa y hacia ese conocimiento estará enfocado el turismo social.

"No habrán más playas particulares, que tienen un uso mínimo y favorece a un sector", expresó Lizama. Esta política de Turismo se realizará en colaboración con todos los Ministerios.

Por ejemplo, a través del Ministerio de Agricultura se fomentará el turismo hacia el campo chileno, que muy pocos conocen y que para el extranjero, prácticamente está vedado. "Se trata de aprovechar las casas patronales y convertirlas en "posadas campesinas", administradas por los propios asentados y a muy bajo costo", señaló Lizama. Además todas aquellas que tienen características arquitectónicas, en conjunto con la Dirección de Archivos y Museos, se habilitarán como museos de tipo colonial o "Museos del latifundio".

Otra tarea en este aspecto será el reestablecimiento de la Isla de Pascua y para ello tendrán colaboración de LAN, con el objeto de abaratar los costos.

HACIA EL EXTERIOR

La política de Turismo hacia el exterior será enfocada en dos aspectos: turismo receptivo de fronteras (Argentina y Bolivia) y el resto del turismo.

En el primer plano se hará una promoción especial en los países fronterizos de manera de abrir al máximo las vías hacia los centros turísticos de Chile. En este aspecto hay medidas a corto y largo plazo.

Entre las medidas a corto plazo, está la visita de una delegación chilena a Mendoza, San Juan y Córdoba, que estará encabezada por el Director de Turismo, el jefe de planificación y el Acalde de Viña, Armando Barrientos. A esta misión oficial se han agregado sectores privados, representantes de los dueños de hoteles, medios de transporte, comunicación artistas y otros.

Lizama reconoció que "con la campaña antipatriótica" en los tres últimos meses disminuyó el flujo de personas hacia Chile. Dio un ejemplo concreto: para la transmisión del mando una empresa argentina tenía 500 reservas, desde Buenos Aires, y debido a esta campaña el número se redujo en un 90%.

Manifestó que el hecho de que diariamente alrededor de 200 personas se acerquen a la Embajada chilena en Buenos Aires a preguntar sobre la posibilidad de viajar a Chile, significa que esta campaña disminuyó.

Respecto al resto del turismo existe un problema. Según las estadísticas Chile tiene un ingreso anual de 150 mil personas y un egreso de 160 mil. Según Lizama no representa realmente, ya que se confunde al extranjero en tránsito con el turista verdadero.

"Estos turistas entre comillas tienen un promedio de estada de 2 ó 3 días —dijo Lizama— en cambio el turista chileno de 20 a 30 días".

Además manifestó que "la actual estructura está hecha para exportar y no para importar turistas". En colaboración con el Ministerio de Relaciones Exteriores se están realizando convenios para facilitar un mayor flujo de turistas. Además se está organizando la Federación Nacional de Albergues juveniles que estará afiliada a la internacional y establecerá una política en este sentido.

Posibilidades hay muchas para el turismo. Carlos Lizama se propone abrirlas todas para lograr que los chilenos conozcan su país y que además sea visitado por turistas extranjeros.



EL DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO de Emigración de España efectuó una visita a Valparaíso para sostener una reunión con los directivos de las diferentes organizaciones de la colectividad española en esta ciudad. En el gráfico aparece José Antonio Rodríguez García Costa, Ministro de España en Chile; el Consúl General en Valparaíso, José María Rubio, y el Presidente de la colonia española de la provincia, Elías Casatmijana.

En casa de Cochrane entregarán libro con historia de Valpso.

- Pinturas Montana dona "lo que se necesite" para pintar barrio de La Matriz
- Batería Esmeralda "volverá a su rostro primitivo
- Cooperación de la ciudad al Comité de Defensa de Valparaíso

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). Con entusiasmo sigue trabajando en Valparaíso el Comité de Defensa y Desarrollo que celebra reuniones semanales en el despacho del alcalde Sergio Vuskovic. Se ha tomado un ritmo esencialmente ejecutivo y ya existen algunas realizaciones concretas en favor de los tres sectores históricos de la ciudad, que en principio se ha estimado valorizar y destacar en todo aspecto.

SECTOR DE LA MATRIZ

Como informamos, la Iglesia será declarada Monumento Nacional y el alcalde Vuskovic informó a LA NACION que en este aspecto "el Supremo Gobierno ya está trabajando en lo concerniente al decreto que otorgará tal calidad a la valiosa iglesia colonial que alberga en su interior antiguos cuadros e imágenes de la época del Rey de España Felipe II, que las hizo llegar a Valparaíso a raíz de los saqueos de los piratas a la pequeña capilla que era inicialmente La Matriz en el 1600. La Iglesia fue testigo de toda una época histórica de la ciudad y originalmente llamada Nuestra Señora de las Mercedes de Puerto Claro, pasó luego a denominarse del Salvador del Mundo, por un singularísimo designio que hasta la fecha nadie se explica. Nuestra Señora de Puerto Claro fue una de las imágenes enviadas por Felipe II. hace casi cuatrocientos años y, aparte de figurar en el escudo municipal y ser la Patrona de Valparaíso, fue "desestimada" después de mantener doscientos años con su nombre al templo del barrio del puerto. Actualmente se venera su imagen en la pequeña capilla del Cerro Toro, pero ella no sería en ningún caso la misma, antiquísimo regalo del Rey español, que, tras ser destituida del templo, fue a parar nadie sabe donde.

La colaboración del comercio está prestando buen impulso a la labor del Comité en favor de estos sectores históricos. Así es como la Fábrica de Pinturas MONTANA, ha ofrecido donar toda la pintura que sea necesaria para pintar el sector de La Matriz y la Iglesia misma, en los colores de la época colonial. De igual manera, se estudia la forma de hermosear y limpiar el sector, llegando a un acuerdo con los vendedores de pescados y mariscos allí ubicados. El empedrado natural del sector será conservado con sus clásicos adoquines, a petición expresa del Cura Párroco de La Matriz, Guillermo Campos, y de los propios vecinos. El departamento de Arquitectura de la U. Católica ha realizado, por otra parte, un plan de estudio sobre el mismo sector.

CASA DE LORD COCHRANE

En la Casa de Lord Cochrane se efectuará la entrega a la ciudad de una valiosa publicación de Ediciones Universitarias de Valparaíso, que ha compendiado en bello formato la historia de la ciudad, desde 1536 y que se adorna con numerosos grabados antiguos y reproducciones de cuadros de Charles Wood a todo color. El acto se efectuará el viernes 18 del actual y de esta forma, la casona colonial dará comienzo a su contacto vital con la colectividad porteña. Se piensa amoblarla completamente al estilo de una antigua casa de la colonia, y al respecto la Reina de Inglaterra ha ofrecida nuevas donaciones, según informaciones proporcionadas a LA NACION por el alcalde Sergio Vuskovic, que fue visitado por el Cónsul de Gran Bretaña en Valparaíso el cual ofreció toda su colaboración.

Es interesante informar que la Compañía de Electricidad ha ofrecido al alcalde en forma espontánea dotar a la casa de luz eléctrica, como asimismo iluminar con la luz amarilla el hermoso patio interior, perfectamente conservado. A su vez, la Empresa Municipal de Desagües hará las conexiones necesarias para la instalación y funcionamiento de servicios higiénicos que se estiman muy necesarios. La Comisión "Casa de Lord Cochrane", además, ha obtenido de la Ferretería Karlezzi (que la donó también en forma espontánea) una manguera de treinta metros de largo que reemplazará a la actual, de cinco metros "que no alcanza a llegar hasta los eucaliptus que existen en el terreno y que importa mantener bien".

Aparte de esto, el Jardín Pumpin, ha ofrecido obsequiar dos sauces, de regular tamaño para colocarlos en la explanada de la terraza. De igual forma, se piensa traer a Valparaíso una réplica del busto de Lord Cochrane que figura actualmente en el teatro "Lord Cochrane" de Valdivia ejecutado por el escultor inglés Jackson, y colocarlo en la Casa de Cochrane. También la Casa dispondrá de un Libro de Honor y de un archivo, y se activarán donaciones ofrecidas relacionadas con objetos personales de Lord Cochrane.

ESCALERA "LORD COCHRANE"

Otro hecho concreto, es el "bautizo" de la escalera Castillo o "Pasaje Cienfuegos" como también se la llama, con el nombre de "Lord Cochrane"; sube paralelamente al ascensor de calle Serrano y conduce directamente a la Casa. El Taller de Cerámica de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar colabora con la confección de la señalización correspondiente, en base a azulejos vitrificados, decorados y con la leyenda del sector, antiguo nombre de la calle, etc.

Este tipo de señalizaciones seguirá estudiandose para otros calles y plazas de Valparaíso, señalando sus antiguos nombres. Se estudian colocaciones en los siguientes puntos, según nómina entregada a LA NACION por el Director del Museo de Bellas Artes de Valparaíso, Luis García, que mantenía un estudio al respecto: Calles Bustamante o Del Arsenal ; Plaza Echaurren, o Municipal; Calle Serrano, o de La Planchada (donde está la escalera "Lord Cochrane"), calle Prat, o de La Aduana calle Esmeralda, o Del Cabo, plaza Anibal Pinto, o del orden calle Condell, o San Juan de Dios: calle O'Higgins o del Orden y calle Salvador Donoso, o del Teatro. También se incluye el Crucero, Reyes, o Cruz de Reyes.

Para colocar las placas correspondientes se debera estudiar la forma de financiarlas o adquirir el apoyo que inicialmente ha tenido la primera de ellas correspondiente a la Escalera "Lord Cochrane"

FORTIN "ESMERALDA"

Finalmente resulta muy auspicioso el gesto que ha tenido la Armada Nacional al considerar el deseo del Comité porteño, de convertir el antiguo fortín "Esmeralda" en un pequeño Museo. Luego de conversaciones entre el Comandante en Jefe de la la. Zona Naval y, el comandante Sydey Chelle del Comité se presentó la idea al Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Raúl Montero, que ordenó se estudiara el traslado del Cuerpo de Salvataje allí existente a otro lugar, como asimismo, el almacén de combustible. De esta forma, cerca de la entrada al Molo de Abrigo, podrá funcionar un lugar de especial atracción con la reconstitución de la vieja Batería Esmeralda que había perdido su carácter primitivo.

Damas del comercio llevarán regalos a niños enfermos

QUEDÓ FORMADO un Comité de Damas del Comercio, compuesto por señoras de comerciantes, señoras comerciantes, hijas, etc., cuya misión principal será la de llevar alegría en esta Navidad a los niños enfermos y en situación irregular.

Este Comité está compuesto por 50 damas, y para esta Navidad ayudará a cuatro colegios de los más necesitados, una sala de siquiatría de menores y un hogar de niños enfermos mentales.

Este Comité no solamente prestará su ayuda a los niños con motivo de las fiestas navideñas, sino que también, al igual que años anteriores, prestará su colaboración cuando sea necesario para solucionar problemas relacionados al comercio, niñez, catátrofes, etc.

Además, se fformará proximamente, un Ropero del Niño Hospitalizado, para ayudar a los pequeños necesitados que no cuentan con los medios convenientes para su [illegible] durante su enfermedad en [illegible] recintos hospitalarios.

A esta ayuda del Comité [illegible] Damas del Comercio [illegible] acceso los niños en edad de [illegible] 10 años.

Para este año, las Fiestas [illegible] Navidad tendrán su culminación con una matiné infantil el día [illegible] de Diciembre, en la cual [illegible] entregará a los niños, [illegible] golosinas, juguetes acompañados de funciones [illegible] títeres y otros espectáculos apropiados para la ocasión. [illegible] visita a los niños enfermos [illegible] hará el día 22 de Diciembre.

El Comité de Damas, [illegible] funcionará a través del año, [illegible] reune todos los días a [illegible] desde las 19 horas en [illegible] Phillips, 15, 4° Piso Dpto. E, [illegible] donde reciben toda clase [illegible] ayuda para los niños, [illegible] tambien, se invita a las señoras que deseen participar aportando sugerencias sobre la labor que se está realizando.



REINA DE LA SIMPATIA EN EL FIRTS NATIONAL CITY BANK "La condición de mujer no es incompatible con el empleo de funcionaria de banco, más si se considera el espíritu de compañerismo, comprensión, amistad, unión y apoyo que existe entre los hombres hacia una" La opinión corresponde a Marcela Santander Labarca, una agraciada y simpática empleada del Firts National City Bank, postulante al Cetro de Reina de la Simpatía de la institución. El torneo es organizado por el City Bank Club, grupo que reune a los empleados en lo cultural, social y deportiva, como uno de los números destinados a la recaudación de fondos para la Navidad del personal y sus familias. Al título postulan cinco candidatas y, entre ellas, Marcela. Al considerar su grácil postura, su convesar fluído, la simpatía que derrama en sus gestos, el Jurado, de todas maneras, habrá de coronarla Reina. Marcela trabaja en la Sección Cobranzas Locales, procesando letras, desde hace cuatro años y medio luego de obtener su título de Secretaria Administrativa. Le gusta leer mucho, ver películas musicales y antiguas y escuchar música suave. Es una dueña de casa de primera y así lo ha considerado Jorge Monsálve, funcionario de la Caja de Previsión del Banco del Estado, con quien contraerá matrimonio el próximo 27 de febrero. Su plato favorito, biftec a lo pobre, será preparado con más esmero para él. La fiesta final de la elección de Reina del Firts National City Banck tendrá lugar el próximo día 29, en el Casino de la institución. Así lo hicieron saber Douglas Braeker y Arturo Sepúlveda, quienes acompañaron a la candidata en su visita a *"LA NACION"*.

A través del sistema cooperativo:

3.000 familias tendrán casas en Las Condes

Con asistencia del Ministro de la Vivienda, Carlos Cortez y de todos los Alcaldes del Gran Santiago, se inaugura mañana a las 19 horas, en la Casa de la Cultura de Las Condes, una exposición de paneles fotográficos, cuadros estadísticos y maquetas destinadas a dar a conocer al público los alcances de la solución habitacional, lograda a través de sistema cooperativo, por alrededor de 3.000 familias que viven en poblaciones marginales de la citada comuna.

Dicha muestra es auspiciada por la Municipalidad de Las Condes y permanecerá abierta hasta el miércoles. El Alcalde de la comuna, Ramón Luco Fuenzalida, informó que al término de la exposición se procederá a hacer entrega de 500 casas a otras tantas familias que fueron construidas a través de cooperativas en un sector de Colón Oriente. Mediante el mismo sistema otras 2.500 familias tendrán su casa propia en el curso del año venidero.

La autoridad comunal manifestó que la Municipalidad de Las Condes ha concentrado durante cinco años sus esfuerzos administrativos y financieros para hacer desaparecer las poblaciones "callampas" y que en esta tarea encontró la decidida colaboración del vecindario y de los propios pobladores.

Primero se encuestó a todas las familias que se habían instalado en numerososo sitos eriazos se les organizó en coperativas y se les consiguió un ahorro previo. Luego la Municipalidad destinó terrenos de su propiedad que fueron loteados y urbanizados en los cuales se está llevando a cabo un programa de construcciones definitivas cuyo costo comercial se estima en unos 150 mil escudos por unidad.

Los detalles de éste sistema serán dados conocer a través de la exposición que se inaugura mañana en la Casa de la Cultura de Las Condes.



ASPECTO DE LA EXPOSICION de productos de la pequeña industria y de artesanos chilenos que se está presentando en San Isidro 238.

En su local de San Isidro 238

Pequeños industriales presentan su producción

"ANTES ERAMOS considerados el "patito feo" de la industria nacional. Ahora hemos sido tomados en cuenta; hemos tenido contacto directo con personeros de Gobierno y hemos sido recibidos para tratar problemas financieros por el Banco Central"

Estas expresiones de uno de los dirigentes de AMPICH, Asociación de la Mediana y Pequeña Industria y Artesanía de Chile, reflejan la impresión que sobre sus actuales y futuras posibilidades ven ahora bajo el Gobierno de la Unidad Popular.

Una demostración del empuje de estos industriales es la exposición de una gran gama de productos presentados en el local de San Isidro 238, presentados por 40 industriales y artesanos de la Asociación, que reúne a cerca de 4.500.

En exposición y venta se encuentran allí tejidos, trabajos en cuero, calzados, artículos de metal, artesanía en cobre, artículos de aseo —como escobillas y escobillones— y también típicas empanadas chilenas.

La actividad de los artesanos (industrias que tienen hasta 15 trabajadores), pequeños industriales (de 15 hasta 49 trabajadores) y medianos industriales (de 49 a 190) tiende a ir en aumento, según nos indicaron dirigentes de AMPICH.

Uno de los pequeños industriales, que es a la vez importador de máquinas textiles, nos señaló que muchas dueñas de casa que han adquirido esas máquinas a la vuelta de un año han comprado otra máquina más, lo que estaría demostrado que esta actividad ha resultado productiva.

PARQUE INDUSTRIAL

Los dirigentes de AMPICH se encuentran actualmente empeñados en la creación de un Parque Industrial, que reúna a los pequeños y medianos industriales de Santiago. Para alcanzar este objetivo han solicitado terrenos al Ministerio de la Vivienda, a través de la Municipalidad de Las Barrancas, donde se instalarán los galpones para estas industrias.

Este parque en Las Barrancas solucionará muchos problemas de pequeños industriales y artesanos que —como nos explicó un dirigente de AMPICH— comienzan trabajando unas veces en una pieza de la casa en que viven y luego no hayan donde colocar los muebles de la casa.

"Muchos de los pequeños industriales y artesanos podríamos formar un comité de los sin casa y sin pieza —agregó en tono de broma un artesano—, porque para nosotros reza el párrafo de los avisos de arriendo en que dice: "para personas que trabajen afuera"

El Parque Industrial será una solución para estos trabajadores, que hasta hace muy poco se sentían bastante abandonados a su propia suerte y esfuerzo.

En el acto de inauguración de la exposición de estos industriales estuvo presente el Edecán Aéreo del Presidente de la República



UNA REINA PARA "JUVENTUD LOYOLA": Ingrid Heuchert S., candidata a reina del Club "Juventud Loyola", tiene 9 años de edad, alumna del Colegio San José, en el cual siempre ocupa los primeros lugares, es jugadora de básquetbol y muy aficionada a la música soul. Gran admiradora de Gabriela Mistral y Pablo Neruda; entre poesía y poesía espera que sus compañeros hagan justicia a la naturaleza. Por su infantil belleza, que vislumbra ya las cualidades de la mujer chilena, merece el reinado que el Club "Juventud Loyola" ha instituído para la más bella de sus socias. La fiesta de coronación será el 24 en la noche en la sede del club, ubicada en las cercanías del Estadio Zambrano.



LAS ACTIVIDADES del Presidente de la República, durante la semana que terminó, incluyeron una audiencia al cuerpo directivo y delegados del Círculo de Suboficiales Mayores de Carabineros en retiro, que lo visitaron acompañados del senador Rafael Tarud. El Dr. Allende, que aparece saludando a sus visitantes, los recibió en el Gran Comedor del Palacio de La Moneda. Hugo Amigo, presidente del Círculo, le manifestó que "representantes de Iquique a Osorno traemos la fe y la confianza que tenemos en el futuro de nuestra patria".

Durante la entrevista el Mandatario les expresó su interés por la situación del personal en retiro de la institución policial, diciéndoles: "Uds. reciben una jubilación que no es satisfactoria, pero Uds. la reciben y trabajaron, pero hay miles de chilenos que no trabajan "y agregó" estamos en un período difícil, de cambios de una moral y una actitud distintas. Esto requiere el apoyo de todos los sectores, es un esfuerzo nacional." Finalmente el Dr. Allende se refirió a la cooperación que pueden entregar con su capacidad en trabajos voluntarios, diciendo que los jubilados pueden contribuir en las grandes tareas nacionales que el Gobierno ya empieza a cumplir".

Rector Kirberg:

"Creando carreras cortas la UTE absorberá a 10 mil estudiantes"

LA UNIVERSIDAD TECNICA del Estado presentó al Ministerio de Hacienda un informe de sus necesidades presupuestarias para el próximo año. El Rector Enrique Kirberg comunicó al Ministro Américo Zorrilla que esa Universidad está en condiciones de ofrecer 10 mil nuevas vacantes para el año académico 1971 siempre y cuando se le concedan los recursos necesarios.

Kirberg señaló que estas 10 mil vacantes, seis mil corresponden a carreras cortas de tipo tecnológico, con una duración de dos años, las que necesitan un financiamiento de 20 millones de escudos, en circunstancias que el año pasado la UTE aceptó a tres mil postulantes con un presupuesto de 114 millones de escudos.

"—En este momento la Universidad Técnica del Estado tiene un compromiso con el Gobierno de la Unidad Popular, manifestó el Rector, se siente comprometida con los cambios y con los trabajadores, por eso queremos estimular el ingreso de esta gran masa trabajadora a la Universidad".

Con este fin se ha propuesto la creación de estas carreras cortas de tipo tecnológico las que serán vespertinas, para darles mayores posibilidades a los trabajadores. Así mismo el Rector explicó la necesidad de crear y llevar cultura al pueblo a través de sus organizaciones sindicales, centros de Madres, etc.

—"Muestras culturales, dijo el Rector, que se pueden traducir en fiestas folklóricas, funciones artísticas, coros etc".



"EN ESTOS MOMENTOS, la Universidad Técnica del Estado tiene un compromiso con el Gobierno de la Unidad Popular, manifestó el Rector Enrique Kirberg. Se siente comprometida con los cambios y especialmente con los trabajadores".

NUEVAS INSCRIPCIONES

Por otra parte, mañana se realizará en la Universidad Técnica una inscripción extraordinaria para todos los postulantes que desean continuar allí sus estudios superiores. Además el Rector Kirberg informó que se reuniría con el Consejo de Rectores, oportunidad en la cual propondrá a las Universidades que hagan un estudio, de acuerdo a su planta física y de profesores, para ver que carreras se pueden ampliar.

—"Se supone, dijo, que de acuerdo al cupo de las Universidades sólo serán aceptados unos 23 mil de los 53 mil 500 postulantes a la educación superior.

Para el Gobierno esto significa un problema social, ya que produce un desencanto en las familias que desean que sus hijos estudien una carrera universitaria, un problema económico, porque son 30 mil cesantes y educacional, porque nuestro país no está en condiciones de decir que pueden recibir educación sólo unos pocos alumnos".

EL TATTERSAL

Con respecto al problema suscitado con la Feria el Tattersal el Rector Kirberg manifestó que se ha pedido el deshalojo de los ocupantes que pertenecen a una empresa de buses.

—"Si nos entregan esos terrenos ahora, podríamos acondicionar unos pabellones para salas de clases y laboratorios, que estarían en condiciones de entrar a funcionar en el mes de marzo próximo.

Dentro de todo el plan para el próximo año, cuya ampliación definitiva va a depender del presupuesto, se estudia también la posibilidad de que se usen los tres meses de verano como un semestre adicional y acortar así la duración de las carreras.

KIRBERG EN EL NORTE

Más adelante el Rector se refirió a los resultados de su gira por las sedes del norte del país. Durante diez días visitó Arica, Antofagasta y Calama.

En esta última estuvo en el Instituto Tecnológico donde más de la mitad de los alumnos son obreros y trabajadores del mineral de Chuquicamata. Así mismo explicó que la Municipalidad de Calama había donado unos terrenos para que se comience a levantar el Instituto Tecnológico de la Universidad Técnica, con el aporte de la propia comunidad.

El Rector Kirberg se reunió además con el Rector de la Universidad del Norte, Miguel Campos y visitaron la ciudad de Arica. Ambos estudiaron la posibilidad del funcionamiento de carreras en forma conjunta integrando además a la Universidad de Chile de Antofagasta.

Por otra parte el Sindicato de los Trabajdores del mineral de Chuquicamata y de la mina La Exótica sostuvieron conversaciones con Enrique Kirberg, manifestándole la posibilidad de financiar el funcionamiento de una emisora de la Universidad en esa localidad.

SECRETARIAS NACIONALES

Finalmente el Rector Kirberg dio a conocer una nueva modalidad mediante la cual se regirá la Universidad Técnica del Estado una vez que sea aprobado el Estatuto Orgânico de esa casa de estudios.

—"Esto consiste en crear 5 Secretarías Nacionales, una de Extensión y Comunicaciones; Académica; Económica; de Asuntos Estudiantiles; y una Administrativa. Todas tendrán carácter pluripartidista, es decir, estarán representadas allí todas las tendencias ideológicas, pues este es el ánimo que mueve a la UTE. Además montaremos una oficina de Relaciones Universitarias a nivel nacional y extranjero para comenzar así a incrementar la amistad de los jóvenes estudiantes de todo el mundo".



***NUEVA DIRECTIVA DE FOTOGRAFOS Y CAMAROGRAFOS.** En el Círculo de Periodistas culminó la elección de la nueva directiva de la Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile Resultaron elegidos Sergio Mihovilovic, tesorero (Chile Films); Seferino Torrente, director (Ultima Hora); Henrique Muñoz Armijo, presidente (La Tarde); Miguel Rubio, secretario general (Free Laz); Rubén Norambuena, secretario de actas (El Mercurio). Atrás aparecen en la foto José Jorquera, director (Canal 9) y Manuel Martinez, relacionador público (El Mercurio).*

Señala Subsecretario de Interior:

La justicia calificará lo sucedido en Concepción

"NOS PARECE que la calificación de ese suceso le corresponde, y es de la prerrogativa de un poder independiente y autónomo, como es el Poder Judicial, y en ese sentido, a través de su competencia establecerá y dará a conocer no sólo la calificación, sino que las conclusiones que a través de sus órganos correspondientes tiene para ese efecto", dijo el Subsecretario del Interior, Daniel Vergará, cuando los periodistas le preguntaron si para el Gobierno la muerte del estudiante mirista Arnoldo Ríos era o no un hecho político o suceso policial.

En relación a otra pregunta, Vergará manifestó:

"Nosotros no podemos en este sentido ni siquiera calificar responsabilidades, porque ésa es materia de competencia de un poder como el Judicial, que está abocado al conocimiento de este suceso, y el cual describirá y decidirá finalmente acerca de los antecedentes que hasta ahora se están investigando".

Posteriormente el Subsecretario dijo que hasta el momento en que formulaba sus declaraciones, ni la Corte de Apelaciones de Concepción había informado oficialmente al Ministerio del Interior sobre la designación de un Ministro en visita para aclarar este hecho (la muerte de Ríos) ni tampoco el Intendente de Concepción, Luis Egidio Contreras, ha comunicado en este sentido.

La consulta periodística al Subsecretario tuvo su origen en las declaraciones del diputado comunista Jorge Inzunza, quien señaló que éste había sido un hecho político y no policial. "Nos parece, dijo Vergara, que el señor diputado tiene sus puntos de vista muy respetable, pero versión oficial, respuesta u opinión oficial, el Gobierno no ha entregado ninguna, salvo la que Uds. conocieron oportunamente a través de la declaración que hizo el Intendente de la provincia de Concepción".

Ejército condecora agregado militar de Paraguay

LA CONDECORACION "Orden al Mérito Militar" le será impuesta al Coronel Pedro Ortiz Molina, Agregado Militar a la Embajada de Paraguay, con motivo del próximo regreso a su país.

La condecoración le será impuesta por el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats González, en una ceremonia que se realizará mañana a las 11.30 en el Estado Mayor General del Ejército.

El discurso de la entrega del galardón estará a cargo del General de División Pablo Schaffhauser Acuña, Jefe del Estado Mayor General del Ejército.

Al acto asistirán el Embajador de Paraguay y miembros de su misión diplomática, los agregados militares extranjeros y altos Jefes Militares del Ejército.

Hoy se clausura:

Artistas jóvenes proclaman la resurrección de Feria del Parque

● Es el nuevo punto de partida del arte con el pueblo.

(Texto de Licha Ballerino - Fotografías de René Barra)

LOS NUEVOS VALORES de la plástica chilena, aplauden sin reservas el renacer de la Feria del Parque Forestal, que hoy "cierra sus puertas" (simbólicamente por supuesto) bajo los frondosos árboles. Esta muestra tuvo el número 12. Desde 1959, pintores, escultores y artesanos se reunen en diciembre, junto al Mapocho, a mostrar sus obras al público común. La Feria tuvo un comienzo promisorio bajo la iniciativa audaz de Germán Gasmann. Comenzó con participantes ya consagrados y con novicios con "garra". Se pretendía calidad sobre cantidad. Pero lentamente comenzó a languidecer para transformarse en una pobre muestra, más comercial que artística, en que la selección de las obras y de los participantes, no la hacían expertos, sino funcionarios municipales de buena voluntad.

Hasta que el triunfo de la Unidad Popular devolvió el "habla" a los artistas verdaderos que tras la victoria se lanzaron a reconquistar la Feria para el Arte.

Todo esto, contaron a "LA NACION" con alegría y esperanza, jóvenes valores de la plástica chilena. Muchachos y muchachas algunos, otros no tanto, pero con los pinceles, los buriles, los lápices y paletas muy jóvenes aún, hablaron sin remilgos, criticaron y alabaron, contaron sus esperanzas y sueños de lo que puede y debe ser el arte chileno, en torno a varias tazas de café.

UN GUIA BIEN INFORMADO

La novedad de la Feria 70, además de su calidad, fueron los "guías. Hombres y mujeres, conocedores del arte, estudiantes algunos, profesores otros, se prendieron una cinta al brazo y guiaron con paciencia al público, a través de los pasillos polvorientos de la Feria. Uno de ellos estuvo en la cita con "LA NACION". Se llama Edulio Barrientos, 26 años, una Ayudantía universitaria, experto en Historia del Arte. Comenzó con escultura, siguió con pintura y ahora tiene trabada una verdadera lucha a muerte con la xilografía (grabados). "O la venzo o ella me vence", afirma. Presentó en la Feria un panel con el título "Hay tiempo para la ira", con grabados alusivos al momento político, negros sobre fondo rojo. Un título sirve de ejemplo: "Homenaje póstumo al Grupo Móvil".

Junto a Barrientos que tomó la batuta de la palabra, estuvieron Adriana Asenjo (grabados); Violeta Olivares (pintora); Marta Arnal (dibujante y pintora); Héctor León (dibujos en tinta china); Francisco Moya (pintor); Ruperto Cádiz (pintor) y Rigoberto Jofré (pintor). Durante unos minutos se unió al grupo Agustín Olavarría, en su calidad de Director del programa de arte "Forma y Espacio", que se presenta los viernes a las 8 de la noche por Canal 9.

LA FERIA RESUCITA

Planteamiento general: la Feria ha resucitado. Un Comité de verdaderos artistas seleccionó los trabajos. Lo integraron Iván Vial, Alfredo Puente, Carlos Ortúzar, Gustavo Poblete.

Según todos, todavía falta mucho, y faltan muchos, pero se logró elevar el nivel a un punto tal que se puede decir que 1970 es el punto de partida hacia otra cosa... ¿Hacia qué?

A pensar principalmente que el **arte debe ser con el pueblo, y no para el pueblo, como se dice.**

Barrientos lo expresa muy bien cuando afirma: Los artistas no deben sólo trabajar en sus talleres, dando forma solamente a su propia inspiración. Deben salir a las poblaciones, ponerse en contacto con la masa trabajadora, romper los cordones que aburguesan y extranjerizan nuestra plástica, rica en fuerza creadora, salvarse de la elite y llegar a los sindicatos a dar y recibir. Sólo así el arte cumplirá integralmente el deber y la misión que la sociedad le impone: cumplir una función didáctica.

Ruperto Cádiz, con una ayudantía en la Escuela de Bellas Artes, trabaja con Eduardo Ossandón, es un expresionista abstracto que juega con los colores cálidos... Para él, la Feria debe ser eminentemente didáctica antes que destinada a vender.

Debe ser didáctica porque las opiniones que se escuchan del público que recorre los stands, demuestra un profundo desconocimiento de la realidad plástica actual.

"Al público todavía le gusta el impresionismo, porque no conoce otra cosa, ni se le enseña a ver, a sentir. Lo único que se pretende, en último término, es vender", piensa Francisco Moya, Pancho para sus amigos, un muchacho que sabe sacar de los pinceles, luces, aguas y quietud, con maestría manifiesta.

No es que el impresionismo sea malo —afirman— sino que corresponde al gusto de otra época... A nosotros nos corresponde encontrar nuestro propio lenguaje, hacer las cosas porque las sentimos, sin ideas preconcebidas, recogiendo del medio, de la masa, el arte auténtico el que llega al alma nacional sin alambicamientos.

VENDER, PERO ARTE

Rigoberto Jofré, que firma como "Rifré" tuvo suerte en la Feria. Había vendido tres de sus cuadros de manifiesta tendencia informalista, con líneas enloquecidas, llenas de ritmo y movimiento, que recuerdan las vibraciones pictóricas de Pollox. Pero está más satisfecho no tanto por las ventas, sino por las críticas vertidas sobre su obra.

Adriana Asenjo es una fauvista, expresionista. Presentó cuatro grabados en la Feria. Ella también habla sobre ventas, ingresos, medios económicos. "El arte no nos da para vivir de él", afirma. Adriana tiene ya prestigio. Participó en la Bienal del Grabado realizada en Santiago, pero eso es sólo honor. Sus ingresos devienen del trabajo de reparación de telas... Pero ella insiste: "es hermoso pintar, interpretar, dibujar, trazar hasta cansarse... No hay hora para sentirse cansada en la faena artística... la imaginación no pide permiso para lanzarse a la tarea de la creación".

ESPERANZAS A TODO VAPOR

Nunca se sueña más que cuando se es joven. Si no, escuchemos lo que dicen estos artistas "ferianos" respecto al futuro del mundo en que se mueven.

Primero: el Banco del Artista, con una ayuda cierta que sea estímulo a la obra. Préstamos sin intereses usurarios, ni políticas que exploten al creador modesto.



Rigoberto Jofré-Rifré-el informalista de las líneas enloquecidas. Uno de los jóvenes valores con un estilo muy personal.

También está la posibilidad de una Feria Permanente en que todos los artistas tengan posibilidad de presentar bajo techo sus obras, en forma rotativa, en pequeños locales levantados ex profeso. Sería como un museo vivo, palpitante, en que el público y artistas estarían en contacto permanente, unos aprendiendo y enseñando a la vez a los otros.

Se necesitan círculos de artistas, talleres donde los pintores, escultores, grabadores, trabajen y alternen con su público. Donde los posibles clientes se metan en la bohemia, y aprendan "lo que se lleva" en el mundo de la creación.

Una parte del grupo de artistas jóvenes en la Feria: Héctor León, Violeta, Cádiz, Adriana Asenjo (grabadora), Francisco Moya (quien reunió a los dispersos) y el guía Edulio Barrientos.



"Es la hora del grabado", afirma sonriente Edulio Barrientos el simpático y ameno guía de la Feria que hoy cierra sus puertas. Está ante sus xilografías, donde destaca un rostro de Cristo crucificado.



Violeta Olivares presentó una "Crucifixión" en neofigurativa.



Ruperto Cádiz: de espaldas a su expresionismo abstracto. Colores cálidos y mucha armonía.

Actualmente hay talleres conocidos. Pero faltan más. Allí trabajan en armonía, los que comienzan con los consagrados. Bellavista 161, Compañía 2850, Monjitas 615, Marín 336, Merced 298, Villavicencio, Marcoleta 50-E, son algunas de las direcciones donde bulle la creación juvenil.

Para Barrientos, y todos piensan igual, se necesita en forma imperiosa, una verdadera Casa del Artista, y el café, para la conversa, el trato directo...

NUEVA CULTURA

Nuestra misión es crear nuevos valores, ayudar a construir una nueva cultura, propia, auténtica. Así piensan los jóvenes. Se sienten demasiado ceñidos, demasiado prendidos a los moldes extranjeros. Barrientos recuerda la Exposición "América no invoco tu nombre en vano", que considera como un primer intento de encontrarnos a nosotros mismos.

Otro objetivo que tienen in mente los que pueden ser los grandes del mañana, es el cuidado del arte popular. Violeta Olivares una artista neofigurativa afirma que la Feria 70 tuvo, todavía, demasiada artesanía de mal gusto... "Creo que debería separarse el arte puro de la artesanía comercial, o bien seleccionar hasta dejar lo auténticamente bueno..."

Recordamos lo sucedido con Pomaire y sus cerámicas y los toromiros de la Isla de Pascua. Es una verdadera tragedia. Se ha llegado a la producción en serie: cinco mil toromiros, por ejemplo, hechos por encargo en Rapa Nui; una docena de ánforas estilo egipcio modeladas "al por mayor" en los modestos ranchos pomairinos, sin tener "na que ver" con lo puro, lo bello, lo auténtico y tradicional del lugar.

Por eso es imprescindible alentar a los artesanos artistas y adentrarlos por los caminos del arte puro, que pueden ser más ásperos y menos productivos, pero sí más valiosos.

EL INSTITUTO DE CULTURA POPULAR

Marta Arnal presentó un cuadro "pintado con lana", al estilo de los Gobelinos que exhibió Violeta Parra en una sala del Museo del Louvre en París. Es ella quien aporta también una nueva idea de lo que el arte chileno necesita: un gran Instituto de Cultura Popular, pues las casas de cultura cumplen poco su objetivo. Es raro, o lo ha sido hasta hoy, que los obreros lleguen hasta ellas. Sólo clase media y alta... Se trata de establecimientos clasistas para alumnos de elite.

Los muchachos que conversan con "LA NACION" recuerdan una excepción: el pintor y dibujante Miguel Seguel, que está exponiendo en la Feria, uno de los pocos obreros salidos de un instituto cultural.

Héctor León, un muchacho tímido de 22 años, expone por primera vez en la Feria. Presenta dibujos en tinta china. Es un autodidacto. Su obra es surrealista. Quiere llegar, pero solo... Sin embargo, es él quien habla de otro problema que enfrentan los artistas nuevos: la falta de relaciones públicas para los que comienzan...

Ruperto Cádiz señala que las Salas conocidas se mueven siempre en torno a los mismos nombres. Es difícil romper el cerco. Por ejemplo, en la Sala del Banco de Chile se vende para una elite mal acostumbrada, que busca obras efectistas más que realmente artísticas...

Los demás participantes de este mini foro en torno a la problemática del arte joven aflojan la charla para volver al comienzo: a la Feria 70 y sus grandes perspectivas a futuro.

Los muchachos de hoy que mañana pueden ser maestros, saben hacia donde van y lo que quieren. Han logrado desenrollar la enredada madeja de intereses, gustos anticuados e imposiciones clasistas para tomar el buen hilo que los ha de llevar por el camino del verdadero arte chileno.



***EL SUPERINTENDENTE** de Aduana, Leopoldo Zuljevic, efectuó una visita de carácter protocolar al alcalde de Valparaíso, Sergio Vuskovic. La reunión, efectuada en el despacho alcaldicio, fue muy cordial, y el Superintendente fue acompañado por los funcionarios Celcio Hidalgo y Sergio Fernández, todos los cuales aparecen en la fotografía.*

Cesantes de "La Bandera" recibieron alimentos

LA DIRECTORA General de Asistencia Social, Adriana Padín de Urbina, hizo entrega personalmente de paquetes con alimentos a 200 cesantes del Comité Gabriela Mistral, de la población La Bandera.

Un grupo de asistentes sociales encuestó en el terreno a los integrantes del Comité, que con sus grupos familiares alcanzan, más o menos, a 800 personas. La ayuda que se les entregó en el día de hoy consiste en arroz, leche, azúcar, té, sal y tallarines.

Esta ayuda especial se hizo a petición expresa del Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, en consideración a la situación de estas familias.

En su visita, Adriana Padín les informó que esta ayuda que presta el Servicio a su cargo en ningún caso es una ayuda integral, sino sólo paliativa, mientras solucionan su problema de trabajo, el cual debe ser responsabilidad de cada uno en particular y de todos en general, ya que el Gobierno de la Unidad Popular, consciente de este problema y de muchos otros similares, está dispuesto a, en conjunto con los mismos pobladores, solucionar la cesantía y otros que se presentan a la población.

LA NACION

Hacia la Democratización de la Justicia

Los trabajadores de la Justicia iniciaron ayer sus jornadas de análisis de la actual realidad en la administración de la justicia. Por cierto, ha bastado que se anuncie la participación popular en las transformaciones que afectarán esta administración para que la reacción empiece a hablar de "tribunales populares" y de amenazas al sistema judicial.

La Unidad Popular aclaró hasta la saciedad el famoso problema de los "tribunales populares", demostrando que estas alusiones eran simple propaganda electoral derechista. Esta propaganda estaba vinculada a la campaña del terror, y se apoyaba además en la tradicional tergiversación propagandística acerca de los mecanismos judiciales en los países socialistas. También pretendía la reacción borrar las características propias de las reformas propuestas por la Unidad Popular.

La verdad es que son precisamente los rasgos democráticos del programa popular los que horrorizan a la oligarquía chilena. En Chile jamás ha habido una justicia democrática, ni siquiera en el sentido restringido y formal que le dio a su democracia la burguesía en países capitalistas como Francia y Gran Bretaña. Es el carácter profundamente oligárquico de la justicia que tradicionalmente se administraba en Chile lo que la reacción quiere preservar. En caso contrario, no se explica que acusen a la Unidad Popular de tratar de terminar con la autonomía del Poder Judicial.

Como se sabe, la idea de autonomía en la gestación del poder judicial está en la base misma del programa de la UP. Lo único que la UP puede alterar es, precisamente, la actual dependencia del poder judicial respecto del ejecutivo. Si la UP tuviera las tendencias "totalitarias" que le atribuyen los reaccionarios y los conspiradores, lo primero que tendría que hacer es dejar las cosas como están. No hacer nada en el terreno judicial sería la mejor manera de "controlar" al poder judicial, sometido en Chile tradicionalmente al menos liberal de los controles.

La reacción, junto a escandalizarse ante los planes de verdadera independencia y de gestión democrática del poder judicial, se escandaliza ante la idea de que las reformas sean discutidas con plena participación popular. Y también se escandaliza ante el proyecto de tribunales vecinales. Como se sabe, estos tribunales no sólo se apoyan en tradicionales exigencias democráticas, que están en la raíz de todos los progresos históricos en la administración de la justicia.

Además, todo el mundo sabe que estos tribunales no reemplazarán a ningún otro tribunal. Ellos deberán dirimir problemas específicos de la vida comunitaria, tradicionalmente dejados de lado por la justicia que sólo se ocupa de los problemas de los ricos. Por otra parte, esos problemas que resultan ínfimos, según el criterio habitual, sólo serán objeto de sentencias morales. Y tendrán como objetivo fundamental la rehabilitación del "acusado", su reintegración a una convivencia armónica con sus conciudadanos, y no el castigo de sus culpas eventuales. ¿Por qué entonces tanto miedo?

Precisamente porque un pueblo capaz de organizarse, y crear semejantes instrumentos democráticos, es un pueblo que jamás podrá ser sometido a una tiranía. Los tribunales vecinales, por su naturaleza moral y social, aterran a los que, en nombre de la democracia, siguen conspirando contra el pueblo.

La Economía Política del Gobierno de la UP

(IX)

El Gobierno de la Unidad Popular ha enfatizado, y en forma convincente, que —después de decenas y decenas de años— el sistema capitalista probó "demasiado bien" que en nuestro país fracasó, que "no se la puede", que es incapaz de resolver hasta los mínimos problemas.

Al caracterizar la situación imperante hasta antes del ascenso del pueblo al Poder, el Programa Básico de la UP manifiesta:

"Lo que ha fracasado en Chile es un sistema que no corresponde a las necesidades de nuestro tiempo. Chile es un país capitalista, dependiente del imperialismo, dominado por sectores de la burguesía estructuralmente ligados al capital extranjero, que no pueden resolver los problemas fundamentales del país, los que se derivan precisamente de sus privilegios de clase a los que jamás renunciarán voluntariamente".

Pudiera parecer un contrasentido el hecho de que, por un lado, se le dé la extremaunción al capitalismo y de que, por otro lado se vaya a una reconstrucción económica que contempla y garantiza la subsistencia de un área privada, capitalista.

No es así. Desconocer la subsistencia y existencia de un área privada es puro subjetivismo, aunque, por cierto, se conjugarán los legítimos intereses de la sociedad con estos otros sectores del pueblo.

En las actividades, sectores y ramas ubicadas en los estratos de la producción de tipo artesanal, de la minería pirquinera, así como en las industrias, minería, agricultura, comercio, etc. de tipo pequeño y medio —para emplear la clasificación conservadora—, el desarrollo de las fuerzas productivas no ha alcanzado todavía un avance que reclame ya un control y usufructo social de sus frutos.

El programa económico, social y político del gobierno de la Unidad Popular no va contra todos los capitalistas. Va contra el capital imperialista, el capital monopolista interno y el capital latifundista.

Luego, no pondrá fin a toda forma de propiedad privada sobre los medios de producción, a toda forma de relaciones capitalistas, aunque las reorientará y conducirá en favor de la sociedad.

Los enemigos del pueblo —lo dijimos en artículo anterior— se regocijarían si cometiésemos el error de echar en un mismo saco a capitalistas y CAPITALISTAS, a fin de dividir, dispersar y debilitar nuestras fuerzas.

Sempiternos degolladores de la clase obrera, el imperialismo y la oligarquía siempre incluyeron en los haberes de sus libros de contabilidad a los capitalistas monopolistas.

El programa del gobierno popular parte del hecho sobradamente sabido que el sector mayoritario de los capitalistas chilenos es también víctima de la voracidad del capital monopolista internacional, de los monopolios criollos, de la oligarquía latifundista.

Por eso, decimos que no sólo corresponde que los capitalistas que integrarán el área privada de la nueva economía que construirá el gobierno de la UP no sólo estén de su parte, sino que, también, reconozcan que nuestro gobierno los necesita como parte integrante y legítima del pueblo.

R. A.

Chile y la OEA

El intercambio de representantes con que, recientemente, ha culminado la reanudación de relaciones diplomáticas con Cuba, ha dado nuevo motivo a los diarios que habitualmente agreden verbalmente al gobierno de Chile, para redoblar su ofensiva. En efecto, "La Prensa", de Buenos Aires, acaba de acusarlo de haber efectuado, con ese acto, "un ataque directo a los fundamentos jurídicos y políticos de nuestro sistema regional" y de "haberse alzado en rebeldía contra la Carta de la OEA". Al propio tiempo califica de "realmente grave e inquietante" nuestra política exterior por haber abierto relaciones con países a los cuales conceptúa como "agresivamente anti occidentales".

Chile, al reanudar relaciones con Cuba no ha hecho otra cosa que ejercer su propia soberanía, sin violar ninguna disposición de la Carta de la OEA, la cual, como es bien sabido, consagra este derecho, sobre el cual se basa toda la convivencia americana. Tan es así que el Secretario General de la OEA así lo afirmó públicamente. Actuar de otra manera sería renunciar a lo que es la esencia misma de país independiente.

Resulta curioso y significativo que cierta prensa y ciertos políticos se preocupen tanto de supuestas violaciones a las obligaciones asumidas en calidad de miembro de la OEA de países como el nuestro y no se inquieten en absoluto, sino que, por el contrario, los aprueben, por la existencia de regímenes que día a día violan precisas disposiciones de la Carta. Los gobiernos impuestos a los pueblos; las caricaturas de elecciones; la tortura policial practicada como método habitual; el cierre de los parlamentos y la suspensión de los derechos civiles, son otros tantos actos violatorios de los fundamentos mismos de la organización regional americana que parecen no importarles a los que critican a nuestro país.

Si la OEA está sumida en un mar de desprestigio es precisamente porque, bajo el fárrago de disposiciones que no se cumplen, más de la mitad de los hombres latinoamericanos viven en regímenes oprobiosos, sin derechos civiles ni sindicales. Y para nadie es un misterio que ello ha ocurrido bajo la presión del imperialismo norteamericano y con la anuencia de gobiernos que le son obsecuentes.

No conviene proseguir esta farsa y así como "los cuidados del sacristán mataron al señor cura", el apoyo a la OEA en su carácter más represivo y negativo por parte de ciertos órganos de una prensa entregada a la defensa de extranjeros intereses, acabará por ahogarla en ese mar de desprestigio a que el cuadro que acabamos de señalar, la ha conducido.

C. N.

Por Quitarse la Edad

Una señora italiana se quitó la edad.

Esto no tiene nada de raro. La coquetería femenina en materia de edades es universal. Se da también la coquetería masculina, aunque con menos desparpajo. Mejor dicho, en los hombres opera una coquetería al revés. Cuando adolescentes, nos aumentamos los años para sentirnos más hombres. Y cuando llegamos a la época en que "se baja la curva de la vida", tendemos a aumentarlos mucho más.

—Así como me ves, en perfecto estado de salud, tengo sesenta y cinco años —dice orgulloso el hombre de cincuenta y nueve. Y echa atrás el abdomen y adelante el tórax, feliz de estar tan bien conservado.

Y el que ha llegado a los 80, confiesa 90.

La señora italiana no se conformó con haberse quitado un año —uno sólo—, sino que dejó constancia en su pasaporte. ¡Gravísimo error! Un funcionario muy acucioso descubrió la enmienda (tierno homenaje a la belleza de los años jóvenes) y sin reparar en la ingenuidad de la acción la acusó de falsificación de documento público. Por haber querido ganar un año, la señora podrá perder tres en la cárcel.

Yo creo que el funcionario la acusó por haberse quitado solamente un año. Tiene sesenta y cuatro y sólo pretende aparentar sesenta y tres. ¿Para qué? Un acto de coquetería irrelevante, que el destructor de ilusiones no pudo comprender.

—Señora, si usted quería rebajarse la edad, debió haberse quitado por lo menos veinticinco.

—¿Es que no se da cuenta de que sólo he querido mantener una ilusión, chiquitita, pero ilusión al fin? ¿No se da cuenta de cuánta belleza hay en que no me haya atrevido a alterar la realidad sino apenas en doce meses? Me he querido aferrar a un mito, ¿pero no le parece que es inofensivo?

No le pareció así al inquisidor. Y nos imaginamos que el pasaporte falso sólo le servirá para cuando, muy vieja ya, sea cortejada y pueda confesar:

—Aparento ciento dos, pero la verdad es que tengo ciento uno.

Y mostrará emocionada su viejo pasaporte, el cual, con el uso, aparentará otros ciento dos.

Máximo Severo

La Semana Política

LA JUNTA NACIONAL DEL PDC

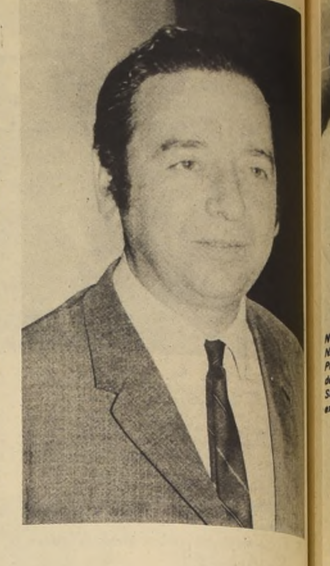
El debate en el seno de la primera Junta Nacional del PDC, después que la Unidad Popular asumió el poder político, permitirá medir el grado de influencia que los sectores de derecha de la DC ejercen sobre el resto del partido. Los sectores progresistas tienden a atribuir una importancia secundaria a la actual Junta Nacional en la medida en que no tocará lo que ellos estiman el problema de fondo: una definición concreta de la noción de "comunitarismo", que sirve de bandera a todo el partido, pero que es definida en forma diferente por las dos alas del PDC.

En el fondo, la nueva izquierda del PDC está reanudando, en otro marco, la misma línea de acción que quedó interrumpida con la escisión que llevó a la creación del MAPU. Como se sabe, la izquierda anterior libró su combate precisamente sobre la base de actualizar las definiciones doctrinarias del PDC, dando un contenido preciso a la confusa concepción de "comunitarismo". Esa izquierda ganó su batalla en toda la línea: obtuvo una declaración de principios, luego la creación de una Comisión político-técnica que elaboró el informe sobre la "vía no capitalista de desarrollo" y, finalmente, logró el control político del Partido en plena Administración Frei.

Pero ese fue el fin para la vieja izquierda DC: la mesa "rebelde" cayó estrepitosamente, víctima de presiones directas del propio Presidente de la República. Claramente, entonces, quedó demostrado que la izquierda DC podía ganar todas las batallas doctrinarias que quisiera, pero apenas rozara la esfera del poder real, se abatía sobre sus representantes una poderosa maquinaria de derecha que los devolvía a la oscuridad, sin mayores consideraciones.

La interrogante que se abre en estos momentos es si la historia se volverá a repetir. Ya la nueva izquierda está tomando el mismo camino que sus antecesores. Apunta al eslabón más débil de la cadena de derecha: las definiciones doctrinarias. Es muy posible que los sectores de derecha vuelvan a ceder en este punto, sin demasiada resistencia, en gran parte porque les conviene ofrecer una imagen progresista frente a los trabajadores y desmentir la idea de que están defendiendo intereses monopólicos. La izquierda DC les haría, en este sentido, un gran favor, al dejarlos en posesión de una doctrina flamante, que podrían utilizar como fachada ideológica. Mientras las cosas se planteen en ese terreno, puramente ideológico, es previsible que se dejará ganar a la izquierda DC, tal como se dejó ganar en el pasado a los sectores que hoy militan en el MAPU.

Los problemas empezarán a plantearse cuando el debate pase de la discusión de las ideas a la lucha por el poder. ¿Se repetirá el resultado de la lucha entre rebeldes y oficialistas? Ese es el gran dilema. Sólo un sustancial ascenso de las masas dentro del PDC podría volcar el viejo sistema de poder dentro del partido hacia la izquierda, a expensas de la corriente freísta.



LA INVESTIGACION SOBRE EL ASESINATO DEL GENERAL SCHNEIDER

Los alegatos sobre el desafuero del senador Morales están poniendo nuevamente al descubierto la complicada red de conspiradores que manejó el asesinato del General Schneider. La importancia de esta investigación es que va más allá de los límites de una investigación policial ordinaria: está detectando, en efecto, un foco de oposición político clandestino y armado. Si esta investigación no se hubiera realizado, los mismos círculos estarían actuando en la impunidad. La firme pesquisa los ha obligado a replegarse y a moverse a la defensiva.

Pero, además de esta importancia política capital, los hallazgos que han logrado conocerse han servido como una lección pública a los trabajadores y a los sectores de la pequeña burguesía, que podían sentirse inclinados a creer que la oligarquía chilena es diferente a otras oligarquías apoyándose en el mito de un pasado "democrático". Los altos personajes que ingresan a Investigaciones vacilando y cubriéndose la cara son como una simbólica señal del peligro que representa una oligarquía sediciosa y de la actitud resuelta que el actual Gobierno está mostrando con sus representantes.

Cada generación tiene que hacer por sí misma la experiencia de descubrir los métodos de la derecha, desenmascarando la fachada "democrática" que la recubre. El asesinato del General Schneider ha sido, sin duda, uno de esos acontecimientos decisivos donde toda una sociedad descubre, con impresionante claridad, el sistema y los métodos de acción reales de los grupos derechistas, debajo de su apariencia formal.

La UC y el Socialismo

Casi dos millones de los electores se pronunciaron en septiembre pasado en favor de una vía no capitalista de desarrollo. Y de ellos, casi tres quintos escogieron la vía socialista. En virtud de tales pronunciamientos, la Unidad Popular gobierna conforme al mandato recibido, abriendo paso a la vía socialista. Con todo, el socialismo no es un sistema abstracto y único sino concreto y variado, construido a partir de una situación dada, con hombres y cosas en constante desarrollo. En la construcción del socialismo, los países que lo han intentado, han debido cometer errores a veces graves, cuya repetición sería imperdonable. Pero ese es el riesgo que se asume si, al comenzar a construir un nuevo socialismo se trasladan de manera mecánica y esquemática, ciertas recetas que pudieron ser exitosas en otras circunstancias.

Planteado así, a grandes trazos, el problema de construir el socialismo, lleva a la pregunta ¿qué socialismo es el que queremos construir en nuestro país? o bien ¿qué socialismo es posible construir a partir de nuestras realidades?

Porque ocurre que nuestra realidad es enteramente novedosa respecto de la que tuvieron que enfrentar los otros países cuando comenzaron a construir su socialismo.

Y las respuestas, tanto a las viejas interrogantes como a las que plantea nuestra novedosa situación no están dadas ni por los clásicos del marxismo ni por los ideólogos modernos.

Tenemos que buscar las respuestas mirando hacia nosotros mismos, hacia nuestras propias realidades, captando de las experiencias ajenas sólo aquello que pudiera tener validez universal y creando aquello que reclame una validez local.

Un poco en este esquema se plantea el temario del interesante seminario sobre "Socialismo y Descentralización" que han organizado el Centro de Estudios de Planificación de la Universidad Católica de Chile (CEPLAN).

Quince trabajos serán presentados en este Seminario, entre cuyos autores destacan políticos como Bosco Parra y Julio Silva Solar; altos funcionarios de gobierno como Oscar Garretón y Jacques Chonchol; académicos como Alejandro Foxley y José Luis Zabala; el Presidente de la CUT, Luis Figueroa, el miembro de la Academia de Ciencias de Polonia, Adrzej Wrobel y otros.

El hecho de que en este Seminario participen altos funcionarios del Gobierno popular, como es el caso de los Ministros de Agricultura y de Economía, claves para abrir los nuevos cauces de nuestra economía, es altamente positivo, porque permitirá que la Universidad, y a través de ella toda la comunidad, se enteren de la forma específica como se pretende delinear el futuro socialismo chileno. Porque ellos, los Ministros, están en una situación mucho más operativa que los académicos y demás políticos, puesto que cuentan con los dispositivos y mecanismos de decisión necesarios para que sus ideas se plasmen en hechos concretos.

Al proponerse la Universidad Católica a través de CEPLAN, iniciar estudios serios sobre el socialismo, ella introduce otro factor novedoso a la forma como ocurren las cosas en Chile. En otros países, el conocimiento científico del socialismo fue cosa de élites partidarias que, por exigencias de la lucha, debieron descuidar a menudo la seriedad del estudio crítico, en otras partes, la construcción del socialismo se hizo de una manera casi puramente empirista donde los aciertos y fracasos iban marcando un camino zig-zag o frecuentemente con saltos y retrocesos. En Chile, a partir de las grandes discusiones de masas en el seno de los partidos políticos, y a partir de los estudios más profundos que se realicen en el ámbito universitario, se llegará a un grado notable de conciencia crítica masiva; de donde resultará un socialismo auténticamente chileno que podría cometer errores nuevos, pero jamás repetir los errores viejos.

CEPLAN se propone continuar el año próximo con estos estudios del socialismo y culminar los mismos con un gran Seminario de carácter internacional. Ello es digno de todo apoyo y merece, por sus intenciones profundamente nacionales, el aplauso de todos quienes desean para Chile un camino de desarrollo que conduzca al mismo tiempo a la creación de una nueva economía y de un hombre nuevo.

V.M.

NUEVOS CONSEJEROS Y PRESIDENTE DE "LA NACION". Asumieron los nuevos directivos y Presidente del Consejo de nuestro diario, designados por el Presidente de la República, doctor Salvador Allende. En la fotografía aparecen, a la extrema izquierda, la Consejera Fidelma Allende, en representación de la Central Unica de Trabajadores; el Presidente del Consejo, Adonis Sepúlveda, y Arturo Fernández, Consejero en representación de los trabajadores de "LA NACION".

Trabajadores apoyan integración andina

● Encuentro consultivo del Pacto Subregional en entregó declaración al respecto.-

EL CRITERIO de que "la integración sea un instrumento para la liberación de nuestros pueblos" primó en el Encuentro Consultivo del Pacto Subregional Andino, convocado por la CUT.

A este importante acto concurrieron representantes de los trabajadores de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela los que luego de una semana de deliberaciones en la sede de ANEF, finalizaron este encuentro con una visita a Valparaíso que se efectuó ayer.

Los dirigentes sindicales, al término de su reunión, entregaron una declaración en la que expresan que la integración latinoamericana fue un anhelo de nuestros libertadores y es una necesidad de los pueblos en su lucha por la liberación. Hacen presente que dicho proceso, como ha sido conducido hasta ahora, es una mera "complementación de mercados y del espacio económico para impulsar la industrialización bajo el esquema del liberalismo capitalista que deja todo sujeto al juego de las leyes naturales de la economía, con total ausencia de la moral y de la razón de los trabajadores. Esto, provocará una mayor concentración del poder económico en manos de una más poderosa oligarquía financiera, facilitará el juego a los monopolios nacionales e internacionales, fortalecerá todos los resortes de la explotación del hombre por el hombre y agravará los problemas sociales de los trabajadores en una dimensión desconocida hasta ahora.

Por esta razón los trabajadores declaran que:

1. La integración debe ser un instrumento para la liberación total del nuestros pueblos;

2. La integración debe servir al interés fundamental del desarrollo integral y no exclusivamente el intercambio comercial;

3. La integración debe servir a los intereses nacionales y no a la penetración imperialista, fundamentalmente norteamericana;

4.- El proceso de integración deberá significar la elevación del nivel de vida y de trabajo de todos los sectores explotados de la Sub-Región.

5.- El Pacto Sub- Regional debe generar una adecuada y justa distribuición de los beneficios en favor de las grandes masas nacionales, de la comunidad de estos países de América Latina en general.

6.- La integración debe facilitar un mejoramiento más rápido de los países menos desarrollados, en función de los intereses populares.

7.- La integración debe aumentar la creación de fuentes de trabajo, buscando nuevas técnicas productivas que no ocasionen, en ningún caso desocupación.

8.- La tecnología empleada en la integración no debe ser instrumento para generar desempleo.

9.- La participación efectiva de los trabajadores debe darse tanto en los mecanismos de la integración como en los organismos nacionales, de modo que represente el interés unitario de los trabajadores.

10.- Es necesaria e ineludible una política de unidad de acción por parte de las organizaciones de los trabajadores de los países al pacto subregional andino.

11.- Los países del pacto subregional andino levanten el bloqueo económico a Cuba y establecer relaciones con ella a fin de que se integre a la comunidad latinoamericana.

12.- En cuanto al Comité Asesor Económico y Social, puntualizamos: —Que las organizaciones de trabajadores de los países de la Subregión Andina en ningún momento fueron consultadas institucionalmente ni tuvieron participación en la preparación, discusión y aprobación del Reglamento para este Comité; —Que mientras por una parte dicho reglamento establece que la designación de los representantes de los trabajadores, le corresponde a sus propias organizaciones, por otra parte se entrega a la decisión de los Gobiernos la facultad de fijar las modalidades y procedimientos nacionales para estas designaciones.

-Que se limita la acción del Comité Asesor por cuanto puede expresar su opinión sólo cuando le sea solicitada por los órganos principales.

No obstante estos y otros aspectos negativos los trabajadores haremos uso de nuestro derecho a participar activa y críticamente en este Comité Asesor y en todo el proceso de integración subregional.

Finalmente, los trabajadores afirmamos que la integración debe formar parte de un proceso revolucionario integral, que libere a los trabajadores de la ciudad y del campo, eliminando el latifundio y todos los monopolios nacionales e internacionales y que recupere las riquezas básicas arrebatadas por el imperialismo. Solamente en estas condiciones será posible sentar las bases para el desarrollo de una comunidad latinoamericana liberada dueña de su economía, de su cultura y de su destino, donde pueda desarrollarse plenamente el hombre nuevo.

Firman por las organizaciones asistentes:

1.- Congreso Permanente de Unidad Sindical de los Trabajadores de América Latina.

OSCAR IBAÑEZ

2.- Confederación Latinoamericana Sindical Cristiana.

ERNESTO MOLANO

3.- Central Unica de Trabajadores de Chile

HUGO MENESES

4.- Acción Sindical Chilena.

JUAN IMILAN PAISUL

5.- Confederación Obrera de Bolivia.

FRANCISCO MERCADO

6.- Acción Sindical Colombiana.

GUILLERMO CHACON

7.- Confederación Ecuatoriana de Organizaciones Sindicales Cristianas.

CARLOS RAMOS

8.- Confederación General de Trabajadores del Perú.

CARLOS PASTOR

9.- Confederación Nacional de Trabajadores (MOSICP).

JORGE GALLARDO

10.- Confederación de Sindicatos Autónomos de Venezuela.

PLACIDO MIRALLES

11.- Confederación Trabajadores de Venezuela.

ANDRES MERCAU

12. Central Unitaria de Trabajadores de Venezuela.

JOSE MARCANO

La CUT aclara a "El Mercurio"

EN UNA DECLARACION pública, el Consejo Directivo Nacional de la Central Unica de Trabajadores de Chile respondió a las insidias publicadas por El Mercurio, sobre la nueva política de remuneraciones acordadas por el Gobierno de la Unidad Popular y la CUT.

Dicha declaración expresa lo siguiente:

El Acta firmada entre el movimiento sindical chileno, representado por su máximo organismo, la Central Unica de Trabajadores, y el Gobierno de la Unidad Popular, por el cual determina compromisos y fija transitoriamente la nueva política de remuneraciones para el curso del próximo año, modifica subtancialmente las usuales normas de conducta económica y de reajustes propiciados e impuestos por gobiernos anteriores.

Tal acuerdo no ha contado ni contará con las simpatías de los grupos minoritarios que por más de 150 años han profitado y se han enriquecido a costa del esfuerzo y sacrificio de todos los chilenos. "El Mercurio", órgano periodístico y vocero oficial del imperialismo norteamericano, de los monopolios empresariales nacionales y extranjeros, de latifundistas y terratenientes, se inquieta y manifiesta su descontento.

No responderemos a todas las insidias lanzadas por el Dios de los mercaderes y ladrones. Los acuerdos del Acta demuestran por sí solo los reales y patrióticos objetivos que se persiguen. El que los trabajadores se incorporen al estudio y planificación del desarrollo económico y social del país, el que participen en los organismos previsionales, en las empresas del estado o mixtas, o el que asuma, por vez primera, responsabilidades en todas las instituciones que orientan la gestión administrativa y económica de la Nación, significa para "El Mercurio" patrones y empresarios ser "instrumentos de Gobierno". Los trabajadores chilenos, señores de "El Mercurio," nos identificamos con el Gobierno de la Unidad Popular, con su Programa y con sus planes de desarrollo para reactivar la economía que permitirá redistribuir en mejor forma el ingreso nacional.

Mientras la mayoría de los órganos de prensa comprometidos con los cambios publican ampliamente las proyecciones del acuerdo, "El Mercurio," sirviente de los bastardos intereses de los empresarios, se lanza en picada contra el convenio. ¿Qué hay en el fondo? Lo que le duele es el hecho que este Gobierno popular y democrático no consulte al clan Edwards para tomar sus decisiones.

El acuerdo firmado es para el movimiento sindical chileno un instrumento que garantiza y eleva sus conquistas económicas y sociales alcanzadas en años de lucha y les entrega, además, el derecho a participar en todas las decisiones económicas y sociales que directamente les afectan. Ello no gusta a la agonizante derecha económica de este país y a su vocero oficial que del hambre y miseria de nuestro pueblo hicieron redondos y jugosos negocios.

Reafirmamos en toda su amplitud la firma de la histórica ACTA CUT — GOBIERNO, estudiada, discutida y aprobada por unánime decisión democrática de todas las organizaciones del Plenario Nacional de Federaciones.

CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL

Recepción a nuevos militantes del PC

A LAS 9 HORAS de hoy se realizará el acto de recepción a los nuevos militantes ingresados al Partido Comunista de Chile durante el año 1970.

La cita de honor es en el Estadio Nataniel, donde hará uso de la palabra el Secretario General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán.

El programa contempla en primer lugar la presentación de los Comités Locales y actuación de artistas y de conjuntos folklóricos. En seguida de la Canción Nacional se rendirá un homenaje a los antiguos militantes y a las compañeras del Partido.

Luego de la recepción de los nuevos militantes se procederá a tomar la promesa de rigor y a entregar los estímulos de las campañas de Reclutamiento y Finanzas.

El acto terminará con La Internacional y con la intervención del senador Luis Corvalán, Secretario General del Partido Comunista de Chile.

Paro de 150 fundos de Linares causaría acuerdo de la Suprema

● El Tribunal Supremo acordó dejar sin efecto el fallo arbitral que solucionó el conflicto de estos campesinos, los que así perdieron conquistas logradas en la presentación de su pliego de peticiones. De haber paro, se perderían las cosechas de la zona agrícola más rica del país.

LA PARALIZACION de 150 fundos de la provincia de Linares amenaza provocar una resolución de la Corte Suprema de Justicia, que dejó sin efecto el laudo arbitral dictado el 7 de Octubre pasado y por el cual se puso fin al conflicto que afectó a alrededor de 12.000 campesinos.

Los trabajadores se han visto seriamente afectados en sus intereses con esta decisión del tribunal máximo del país, ya que prácticamente quedó sin efecto el pliego de peticiones que ya se había aprobado, perdiendo de esta manera las conquistas logradas. Ante este hecho, ya realizaron un paro de advertencia de 24 horas y han anunciado que si no se revoca tal resolución irán a un paro indefinido, perdiéndose de esta manera la cosecha de una de las zonas agrícolas más ricas del país, con las catastróficas consecuencias que ello representa.

Por otra parte, la decisión de la Corte Suprema deja con las manos atadas al Ministerio del Trabajo, que no podrá resolver sobre cuestiones que son de su incumbencia, ya que cualquier empresario podrá en el futuro desconocer un fallo arbitral, recurriendo a la Corte, causando un grave daño a los trabajadores. Esto, debido a que se ha sentado un peligroso antecedente, pese a la existencia de la Ley 17074, que creó el sistema de reanudación de faenas y los Tribunales Arbitrales, determinando al mismo tiempo que los fallos de estos tribunales son inapelables.

LA SUBDIRECTORA de la Dirección General del Trabajo, Aida Figueroa

HISTORIA DE UN PROBLEMA

Para referirse a esta grave situación, la Subdirectora de la Dirección General del Trabajo, Aída Figueroa, ofreció ayer una conferencia de prensa. Lo hizo en reemplazo del Ministro del ramo, José Oyarce, quien, por razones de causa mayor, no pudo concurrir a la cita con los periodistas.

Señaló la funcionaria que el 7 de Octubre del presente año, el Tribunal Arbitral creado por el conflicto colectivo planteado por los obreros agrícolas de Linares dio su fallo, aprobando varias conquistas planteadas por los trabajadores en su pliego de peticiones. Entre ellas, se fijó un reajuste de los salarios en un 35 por ciento y fijó un salario mínimo global de 24,17 escudos diarios, cantidades que no tienen nada del otro mundo en comparación con las utilidades que obtienen los dueños de fundos. También, entre otro de los puntos aprobados estaba el de la participación del 1 por ciento sobre la producción bruta para los campesinos, que fue lo que más "dolió" a los empleadores.

Los terratenientes no quedaron conformes con el fallo y pese a que éste, es inapelable, por intermedio de la Federación de Sindicatos de Empleadores "Carlos Ibáñez del Campo" y representados por Carlos Montero Schmidt, pidieron a la Corte Suprema que dejara sin efecto el laudo arbitral, aduciendo la inexistencia de un reglamento para la aplicación de la ley y todo tipo de abusos del Tribunal. Además, alegaron que algunos informes de INDAP y SAG habían sido "fraguados" y que el laudo era una verdadera expropiación. Su reclamo fue que la Corte Suprema declarara nulo al tribunal y anulara su fallo.

Para gran sorpresa del Ministerio del Trabajo, la Corte Suprema acogió el reclamo y por oficio le ordenó no innovar. El Ministerio devolvió el escrito, alegando que el Tribunal Arbitral no se había formado ni funcionado en ese Ministerio, por lo que no le competía. Ante esto, la Corte ofició entonces al Inspector del Trabajo de Linares, el que informó a la Dirección del Trabajo, la que pidió a la Corte dejar sin efecto esta orden, ya que se trataba de algo que no le competía por tratarse de un conflicto de intereses y no judicial.

Esta petición fue refrendada por el Ministro del Trabajo en conversación que sostuvo con el Presidente de la Corte Suprema, haciéndole presente la necesidad de que ese Tribunal se declarara incompetente.

Pese a ello, en la votación sobre la petición de los organismos del Trabajo, éstos perdieron por 4 votos contra 3. A favor de la posición de dejar sin efecto el laudo arbitral se pronunciaron los Ministros Eduardo Varas, Jaime Eyzaguirre, Ricardo Martín y el abogado integrante, Julio Philippi Izquierdo. Votaron en contra los Ministros Juan Pomés y Octavio Ramírez, además del abogado integrante, Leopoldo Ortega.

El tribunal determinó: "No ha lugar, sin perjuicio de lo que se resuelva sobre la competencia del tribunal en el momento en que el recurso de queja se encuentre en estado de fallo".

Aída Figueroa señaló que de esta manera quedó vulnerada la tutela superior del Ministerio del Trabajo sobre Tribunales Arbitrales. Agregó que varios de los Ministros que votaron son dueños de fundos y que el abogado integrante, Julio Philippi Izquierdo, fue uno de los más destacados dirigentes de la campaña presidencial de Jorge Alessandri.

Queremos alertar a los trabajadores sobre este tipo de situaciones, señaló, e hizo presente que la Corte Suprema había mantenido una posición de inhibirse en esta clase de quejas. "Ahora, agregó, por haber intereses conexos de algunos de los Ministros actuantes, han vulnerado una posición jurídica".

Informó además que los trabajadores campesinos de Linares se encuentran en una situación desesperada, casi de acorralados, ya que de acuerdo al Laudo Arbitral lograron la entrega de chacras y como los patrones desconocieron el fallo, ya no pueden usarlas porque la tierra se ha endurecido y no pueden plantar. Por otra parte, algunos empresarios habían reconocido el fallo y habían pagado el aumento correspondiente, fijado por el Tribunal. Como el Sindicato les ordenó desconocer la resolución, ahora están descontando el mayor jornal pagado.

La Subdirectora informó además que mañana el abogado Sergio Castro volverá a pedir, por medio de un escrito, que la Corte Suprema se declare incompetente en este caso y ordena el archivo de los autos. Para ello, hará referencia a una resolución de la Corte de fecha 25 de noviembre del presente año, que en un recurso de queja aceptó su falta de jurisdicción sobre los fallos arbitrales. Estimó que el citado tribunal podrá resolver al respecto en el curso de la semana entrante.

Con todo esto, dijo Aída Figueroa, se crea el problema de que todos los conflictos colectivos no podrían solucionarse. Ahora, si los campesinos se declaran en huelga y se pierde la cosecha de la zona agrícola más rica del país, no se deberá a un movimiento irresponsable de los trabajadores agrícolas, sino a un movimiento de desesperación.

La verdad sobre las mentiras de "La Parroquia"

EL BOICOT al Gobierno Popular y la cortina de humo que las informaciones chuecas de "La Prensa" pretenden crear, no sólo tienen sus informantes en Chile, sino también en el exterior. A todos los chilenos, a los Partidos políticos y a una inmensa mayoría demócratacristiana les ha causado hilaridad las afirmaciones de La Parroquia, respecto de que el Gobierno habría enviado a Onofre Jarpa, Presidente del PN, a negociar convenios de nacionalización del cobre a Estados Unidos.

Los mismos parlamentarios DC, algunos, llamaron a Patricio Silva Echenique, Director del ex Felón Ilustrado, para decirle que si bien dicho matutino se ha puesto en una oposición cerrada a los planes del Gobierno Popular, no era conveniente que publicara informaciones falsas que dieran al matutino un carácter sansacionalista. Esto último, sin embargo, ya no es posible de cambiar.

Silva Echenique, el otrora empleado que se ganaba la vida en una agencia de Polla y Lotería, logró desde su cargo de subsecretario de Relaciones Exteriores de Frei, establecer excelentes contactos personales y convertirse en uno de los hombres más ricos de Chile. Esta situación le permite hoy contar con un gran número de informantes chuecos, ya que entre más cabezas se inventan más mentiras.

Cuando algunos parlamentarios DC llamaron a Silva Echenique para expresarle su admiración ante las informaciones, nuevamente ratificadas por La Parroquia, de que Onofre Jarpa estaba en misión oficial del Gobierno, aquel les dijo que no tuvieran cuidado, pues los datos los había obtenido desde Estados Unidos. Pero ¿quiénes los proporcionaron? La respuesta la dio el mismo Silva a dichos parlamentarios. Ella no es otra que los informantes son funcionarios demócratacristianos del Servicio Exterior en el extranjero, los mismos que a espaldas del Gobierno Popular están dando una visión errónea de lo que sucede en Chile. Estos funcionarios son pocos pero existen y están colaborando estrechamente con el grupo derechista de la DC y con quien, desde su cargo de Subsecretario, les ayudó a escalar posiciones durante la Administración Frei. Muy lógico es entonces que La Parroquia diga que "no damos los nombres de nuestras fuentes noticiosas para no perjudicar a los informantes, los cuales nos merecen la más absoluta confianza". Esto ratifica, además, el increíble procedimiento de esos funcionarios, quienes son de la "más absoluta confianza" del grupo derechista más opositor al Gobierno y no de éste último como debería esperarse

Lo que se pretende con estos "golpes" noticiosos que inventa La Parroquia es desvirtuar los planes que el Gobierno Popular tiene respecto de la Gran Minería del Cobre. Mientras todos los chilenos esperaron la nacionalización del cobre durante el pasado Gobierno, éste, en cambio, llegó a un convenio pactado con las empresas imperialistas explotadoras del mineral. A pesar de ser Chile el socio mayoritario, los yanquis le metieron el dedo en la boca al Estado y continuaron llevándose la mayor tajada. Los compromisos pactados son lesivos para el interés nacional, y lo que pretende Silva Echenique en su matutino es demostrar lo contrario y hacer creer que el Presidente Allende también pactará.

Por el pacto suscrito por Frei, Chile queda amarrado a cumplir una serie de compromisos que no favorecen a Chile pero, que, por ser convenios—ley ratificados por el Congreso, hay que continuar amarrados a ellos y, en suma, a los yanquis. En cambio, la nacionalización del Presidente Allende es eso: NACIONALIZACION. Esto significa que no hay convenios lesivos para Chile; que es necesario reformar la Constitución y, una vez logrado esto, se procede legalmente dentro de sus marcos y se lleva a cabo la nacionalización como un acto LIBRE y SOBERANO del Estado Chileno.

Al enviarse un proyecto que tiende a la reforma de la Carta Fundamental para rescatar el cobre chileno, necesariamente saltarán a la palestra los convenios pactados de Frei, que quedarían muy mal parados ante un debate nacional. Y eso es, precisamente, lo que los grupos derechistas quieren impedir. Es hecho reconocido por todos los chilenos que dichos convenios aumentaron la producción cuprífera del país y que el Estado obtuvo un mayor número de acciones que antes. Pero, así y todo, Chile no puede disponer, con los actuales convenios, en forma libre y soberana de sus riquezas básicas.

Quienes pretenden que no hay que reformar la Constitución para nacionalizar el cobre tratan de que Chile siga amarrado a los dictámenes de las empresas en dicha materia. La alternativa es pues muy clara: por un lado están quienes pretenden que Chile siga dependiendo de convenios que no favorecen al país y, por lo tanto, que el Estado no sea libre y soberano para decidir. Por otro, quienes desean ver un país libre del imperialismo y la voracidad de quienes se llevan nuestras riquezas y ver un Estado libre y soberano que las defiende patrióticamente.

● La "Parroquia" se está quedando sola en su campaña insidiosa contra la nacionalización del cobre. Hasta los parlamentarios DC llaman la atención a Silva Echenique por el sensacionalismo que da al matutino. Los informantes secretos "de su más absoluta confianza" son un grupito de funcionarios insidiosos, colaboradores de Silva cuando fue Subsecretario de Relaciones Exteriores.

¡Lavandero miente!

A TRAVES DE UNA BIEN DOCUMENTADA CARTA, el presidente del Consejo de Defensa del Estado, Eduardo Novoa Monreal, desmiente categóricamente las afirmaciones hechas por el diputado Jorge Lavandero —del PDC— refiriéndose a una supuesta persecución de funcionarios del mencionado organismo.

A continuación damos a conocer textualmente la carta de Eduardo Novoa:

"En el programa "El Juego de la Verdad", televisado en el Canal 9 de la Universidad de Chile, el día miércoles 9 pasado, el Diputado señor Lavandero, aludiendo a supuestas persecuciones funcionarias por razones políticas, sostuvo textualmente: "... pero ahora se ha decapitado a todos los abogados de la Defensa Fiscal. ¡Increíble!"

"Esta afirmación es absolutamente inexacta y causa extrañeza que un parlamentario pueda emitirla sin informarse previamente sobre la verdad".

"En el Consejo de Defensa del Estado, que está en gran parte formado por el Departamento de Defensa Fiscal, no se ha exonerado ni pedido la renuncia a ningún abogado. Todos los abogados del Servicio se mantienen en sus cargos. No ha habido absolutamente ningún otro movimiento dentro de este servicio, que el nombramiento del suscrito como Presidente por haber vencido el plazo legal por el cual fue nombrado el anterior y haber renunciado éste a una nueva prórroga, nombramiento hecho en uso de facultades privativas del Presidente de la República."

En memorándum dirigido al Gobierno:

Artistas piden que no se le dé subvención al Festival de Viña

LOS TRABAJADORES del Espectáculo presentaron un memorándum al Ministro Secretario de Gobierno, Jaime Suárez, en que señalan la inconveniencia de contratar artistas extranjeros, conceder divisas para ese efecto, en un evento artístico que pretende fomentar el turismo "nacional" hacia ese balneario, prescindiendo de los valores chilenos.

Piden además que se realice una fiscalización efectiva de ese festival, de sus bases y de sus resultados económicos.

El memorándum señala:

CONSIDERANDO:

1.— Que existe en nuestro país un conjunto de artistas intérpretes y ejecutantes cuya calidad innegable y profesional puede y debe ser utilizada.

2.— Que ese sector artístico, dando amplias garantías de idoneidad para la interpretación o ejecución de cualquiera de los temas que sean seleccionados, se encuentra impedido de expresarse y trabajar para la permanente contratación, a altos costos, de artistas extranjeros.

3.— Que resulta aberrante pretender fomentar el turismo "Nacional" hacia el balneario de Viña del Mar o al resto del país, trayendo y difundiendo preferentemente a los artistas, intérpretes y autores foráneos con prescindencia de los valores chilenos.

4.— Que la calidad de los artistas extranjeros no siempre está garantizada por una trayectoria conocida, ni se compadece con las altas exigencias hechas para la contratación de artistas nacionales.

5.— Que las necesidades financieras del Desarrollo Económico, Social y Cultural en que está empeñado el Supremo Gobierno y todo el país hacen irrisorio e imposible el someter a Chile a la exacción de setenta mil dólares para pagar viáticos y pasajes de un personal artístico con el que el país cuenta en calidad y cantidad.

6.— Que es urgente proceder a la Nacionalización de la Cultura Popular de Chile.

SOLICITAMOS:

1.— Que en dicho Festival las interpretaciones y ejecuciones de temas seleccionados y la realización del Espectáculo Artístico que acompaña a la competencia, sean realizadas exclusivamente por chilenos.

2.— Que no sean concedidos para el pago de viaticos y pasajes al extranjero la cantidad de 70.000 dólares solicitados y que los pagos que se efectuan se hagan en moneda nacional.

3.— Que se realice un reestudio de las bases de dicho Festival, de tal forma que sea garantizada la participación de artistas chilenos en efectiva igualdad de condiciones.

4.— Que, por intermedio de quien corresponda, se realice una fiscalización efectiva y pública de los resultados económicos de dicho Festival.

5.— Que la contratación de artistas, tanto nacionales como extranjeros, cuente con el visto bueno y control de las respectivas instituciones artísticas chilenas que los agrupan y sobre bases mínimas determinadas por ellas.

Es cuanto podemos informar y solicitar al señor Ministro Secretario Gral. de Gobierno en la seguridad de contar con su alta y valiosa ayuda y comprensión.

Quedamos a las órdenes del señor Ministro para extender o complementar este Memorandum, cuando sea necesario.

Por las instituciones: Sindicato de Actores de Radio, T.V., Teatro y Cine de Chile (SIDARTE); Sindicato de Artistas de Variedades (SINAV); Sindicato de Compositores; Sindicato de Locutores; Sindicato de Operadores de Radio; Sindicato Orquestal (SIPO). Sindicato de Periodistas Radiales; Federación Nacional de Músicos (FENAMU); Seccional Folkloristas del Sindicato de Autores Teatrales;
Asociación de Compositores de Chile; Corporación de Autores y Compositores (CODAYCO); Comité Independiente de Trabajadores Radiales (CITRA); COMITÉ DE Folkloristas de la UP y "Chile Ríe y Canta".

Para constancia firman.

LUIS AGUIRRE PINTO

HECTOR FERNANDO LILLO MARDONES

ENRIQUE NORAMBUENA
OSCAR OYANEDEL

EDUARDO PUCHULU

Stgo 11 de Diciembre de 1970

Hondo pesar, en funerales de Carlos Reyes Corona

Hondas manifestaciones de pesar rodearon los funerales del destacado periodista Carlos Reyes Corona, sepultado ayer en el Cementerio General.

Después de una misa cantada oficiada en la Iglesia de la Recoleta Dominica, sus restos fueron acompañados al Camposanto por innumerables amigos y familiares.

En el cortejo formaron el Edecán Aéreo del Presidente de la República, parlamentarios, diplomáticos y numerosos periodistas.

En el momento de su sepultación, hicieron uso de la palabra, destacando la vasta y brillante labor profesional de Reyes Corona, el Consejero Nacional del Colegio de Periodistas, Carlos Sepúlveda Vergara; en representación del Círculo de Periodistas habló Carlos Aracena Aguayo, y su amigo, el Capitán de Prisiones Eduardo Murillo.

Sepúlveda Vergara, en representación del Consejo Nacional de la Orden, señaló que "Carlos Reyes Corona fue un gran señor del periodismo, no sólo porque a través de una dilatada actividad en nuestro oficio escribió en varios idiomas, en diversas latitudes y en diferentes medios de difusión, sino en razón de que lo hizo brillantemente, con la agudeza del reportero observador que excava hasta lo más recóndito de la noticia y con la destreza profesional que pueden conseguir quienes unen a sus condiciones personales la dedicación, la experiencia, el contacto y la amistad".

Recordó el Consejero Nacional la iniciación periodística de Reyes Corona, en 1930, como corresponsal del diario La Nación en Valparaíso.

Aracena Aguayo, por su parte, habló de Reyes Corona como el maestro, el amigo por excelencia, el hombre que buscó y amó la soledad y murió en ella. El Capitán Murillo, emocionadamente, recordó al diplomático, al hombre que sirvió a todo chileno que llegó a las Embajadas donde le tocó estar, destacando el nombre de nuestro país.

EL ALCALDE DE TALCAHUANO, Leocán Portus, entrega al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, un banderín recordatorio de la visita del Secretario de Estado. Observan, el Director General de Aguas, Héctor Fouquet, y otras autoridades de OO. PP. y locales.

Armada lleva juguetes a niños en Valparaíso

LA ARMADA NACIONAL colabora en el trasporte de juguetes para los niños de Valparaíso cumpliendo de esta manera con el programa trazado al respecto por el Gobierno del señor Salvador ALLENDE, a través de la Intendencia de Valparaíso.

Para tal efecto, la Armada ha dispuesto que camiones de la Institución se pongan a disposición del Comité de Navidad, que funciona en Santiago, para que trasladen al vecino puerto una primera partida de un total de 150 mil juguetes, los cuales serán distribuidos especialmente entre los niños de escasos recursos de la provincia de Valparaíso.

De esta manera, una flota de vehículos del Servicio de Bienestar de la Armada Nacional llegará a Santiago a cargo de personal Naval para actuar en coordinación con el Comité de Navidad y en el día de hoy trasladará una parte de los 150 mil juguetes, señalándose que en los próximos días se llevarán al vecino puerto el resto de esta cantidad.

Es así como personal de la Armada de Chile y miembros del Comité de Navidad han trabajado sin descanso para cumplir con el programa señalado, disponiendo, de acuerdo a las necesidades del Servicio, los medios de movilización necesarios para colaborar en esta obra en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno.

MINISTERIO DE EDUCACION

SEÑOR APODERADO:

1.- Si Ud. tiene un hijo o pupilo en Octavo Año de Enseñanza Básica, recuerde que él deberá llenar, el 16 del presente, en su mismo colegio, el Formulario de Postulación a Primer Año de Enseñanza Media.

2.- Los alumnos de Enseñanza Básica y Media, promovidos y repitentes que continúan en su mismo establecimiento deberán matricularse entre el 14 y 19 del presente mes.

3.- Los alumnos que cambian de establecimiento cualquiera que sea su procedencia, deberán inscribirse en el establecimiento de Enseñanza Básica o Media, más cercano a su domicilio, entre el 15 y el 23 de diciembre de acuerdo con la modalidad y rama de estudio que cursa.

4.- La matrícula en los cursos de la Enseñanza General Básica es totalmente gratuita. Por lo tanto, ningún alumno deberá pagar derecho de matrícula en los cursos de 1° a 8° años, cualquiera sea el establecimiento fiscal en que funcionen estos cursos.

La matrícula en la ensenanza media, se cancelará en el mes de marzo próximo y los valores serán los mismos que rigieron en marzo de 1970.

Los aportes a los Centros de Padres serán totalmente voluntarios y deberán ser fijados en el mes de marzo en Asambleas de Centros de Padres de cada establecimiento. Además deberá otorgarse el máximo de facilidades para la cancelacioón de estos aportes voluntarios.

A LOS JEFES DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO:

Se ruega a los señores Jefes de los Establecimientos que cuentan con 8° Año Básico retirar el día lunes 14 del pte., de 9 a 18 horas, en la Escuela Normal N° 1 de Niñas, Chacabuco con Compañía, el material de matrícula para postular al 1° Año Medio.

COMISION DE PLANEAMIENTO
INTEGRAL DE LA EDUCACION

LAS ALUMNAS de la Escuela N° 3 "España", de Chillán, visitan el Salón Rojo del Palacio de La Moneda.

Estudiantas chillanejas, con Ministro del Interior

Una delegación de 39 niñas de la Escuela N° 3 "España", de Chillán, se entrevistó en la mañana de ayer con el Ministro del Interior, José Tohá.

La delegación, que está encabezada por el profesor Enrique Meza y que acompaña Victoria San Martín, llegó a la capital el miércoles 9 del presente y durante su estada ha recorrido diversos lugares.

Es así como las niñas, alumnas del sexto año A de la enseñanza básica, estuvieron en Pudahuel, Maipú, visitaron el Cerro San Cristóbal, tomaron once en los comedores del Congreso y concurrieron al Far West, en Las Condes.

Además, visitaron los talleres del Diario La Nación, para imponerse de la forma como funciona un periódico.

En la mañana de ayer visitaron el Palacio de la Moneda y se entrevistaron con el Ministro del Interior, quien saludó personalmente a las alumnas y profesoras y envió por intermedio de ellas un saludo a toda la provincia de Ñuble.

UNA DELEGACION de alumnas del sexto año de la Escuela "España" de Chillán, viajó a Santiago para conocer los lugares más importantes de la capital.

En Cañete culminó gira de Ministro Barraza

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES, Pascual Barraza, culminó hoy en Cañete una visita de dos días a las provincias de Concepción y Arauco, anunciando que el Ejecutivo hará esfuerzos por encarar frontalmente los problemas de agua potable y alcantarillado de la zona, en 1971.

Al mismo tiempo, reiteró el propósito del Gobierno de lograr el aporte de trabajo de los pobladores para resolver, con participación técnica del Ministerio, las necesidades más urgentes.

Hablando en amplia asamblea celebrada después del mediodía en el Teatro Municipal de Cañete, Barraza reafirmó que el Gobierno recurrirá a los sistemas de trato directo o administración para ejecutar el doble de obras por el mismo valor que con el régimen de propuestas públicas.

Dijo, asimismo, que se hacen estudios para rebajar los costos de construcción de alcantarillado para los usuarios.

La reunión contó con asistencia de más de 600 personas, encabezadas por el Intendente de Arauco, Domingo Aguirre; los gobernadores de Cañete y Arauco, Daniel Jana y Norberto Rojas Carrillo; Alcaldes: de Cañete, Fernando Rocha; de Curanilahue, Clemente Leiva; de Lebu, Emiliani Arriagada, jefes de servicios y representantes de juntas vecinales.

También participaron los acompañantes de Barraza, el Director General de Aguas, Héctor Fouquet; de Arquitectura, Carlos Albrecht; de Contabilidad, Tulio de la Fuente, y Subdirector de Vialidad, Dusan Dujisin.

La asamblea siguió a una reunión preliminar celebrada en las primeras horas de hoy con las autoridades locales, al llegar el Ministro por vía aérea desde Concepción.

El Intendente de Arauco informó al Ministro que, de acuerdo con los deseos del Jefe del Estado, la provincia ya está trabajando en un plan de descentralización administrativa. En su ejecución participan los dos gobernadores, los seis alcaldes y los subdelegados de gobierno.

OBRAS POR ENCARAR

En la víspera, Barraza terminó sus actividades cerca de medianoche en una reunión celebrada en la Municipalidad de Coronel a la cual concurrieron regidores, dirigentes vecinales, profesores, autoridades comunales, comerciantes minoristas y bomberos.

"Este es el primer gobierno —dijo Barraza— que con medidas inmediatas ha hecho más por el país en apenas 37 días de labor. El anuncio de la nacionalización del cobre, la contención de la inflación, la entrega de medio litro de leche, los salarios justos para sectores de más bajos recursos, etc., constituyen parte de las 40 medidas de urgencia ofrecidas por el Gobierno de la Unidad Popular".

Manifestó que ante la gran duda de la oposición, de donde se sacarían los fondos para realizar lo prometido, indicó que el dinero se obtendrá de los poderosos, quienes han burlado a todos los gobiernos anteriores mediante el no pago de los impuestos".

"No tenemos temor —dijo— de aplicar todas las medidas con celeridad que cada caso requiere. Cada determinación que tome el Gobierno la hará con consulta a las autoridades locales, juntas vecinales y demás fuerzas vivas, porque ellos son usuarios, beneficiarios del sistema de gobierno que eligieron".

Repitió que entre Obras Públicas, Vivienda, Salud e Interior se resolverán los problemas de incidencia social.

"En febrero —agregó— vendré nuevamente a Concepción con todos los directores de servicios durante una semana; pero antes se enviará una comisión de técnicos para que realice los estudios pertinentes y proponga soluciones inmediatas".

Similares exposiciones hizo el Ministro en las municipalidades de Penco, Coronel, Lota, Tomé y Talcahuano.

Anteriormente, Barraza inauguró un cuartel policial en Hualpencillo, ceremonia que sirvió para que más tarde destacara "la concordancia existente entre el pueblo y carabineros". Al mismo tiempo, anunció que en Santiago se realizará un plan de construcción de 80 retenes policiales con policlínicas para atender enfermedades menores.

"El propósito del Gobierno —terminó manifestando— es conocer los problemas en el terreno, conversar con los pobladores para saber de sus necesidades más urgentes y buscarles rápida solución. Rescataremos para Chile las grandes riquezas hoy entregadas a grandes monopolios, en el menor tiempo posible. Igualmente realizaremos obras mediante trato directo o por administración. Especialmente, estudiaremos una cláusula en los respectivos convenios con los contratistas para que se pueda absorber de un 70 a 80% de mano de obra de cada localidad".

Proyecto de Reajuste va esta semana al Congreso

EL PROYECTO DE REAJUSTE de sueldos y salarios para 1971 parte, para ser discutido en el Congreso, la próxima semana. Por otra parte, a las 8,30 horas de la mañana de ayer se reunió el Comité Económico para afinar algunos artículos y ver si ellos pueden o no ser incluidos en el mencionado proyecto.

El Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, informó que también el sector privado tendrá un reajuste igual al alza del costo de la vida, sin perjuicio de los regímenes convencionales que pudieran celebrar estos trabajadores con las empresas.

Otra materia que también va incluida en el proyecto de reajuste dice relación con íntegros que deben hacerse a las Cajas de Previsión; hasta dos sueldos vitales no se integran a las Cajas, pero los sueldos superiores a ese tope deberán hacerlo en tres cuotas.

Manifestó también que se tiene intención de que el reajuste sea ley antes del 31 de diciembre, para lo cual se espera contar con la buena voluntad del Congreso.

También se incluyen en ese documento algunas normas destinadas a financiar el proyecto: al respecto, manifestó el Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, que existe una Comisión que estudia el artículo relativo a la tributación, y va en el proyecto.

Dijo que "podrían ir también normas que alivianen los impuestos y otras que consoliden deudas, como la condonación de impuestos —deudas que afectan a personas de escasos recursos y que se encuentran en cobranza judicial— para aquellos sectores que efectivamente no han podido pagar".

En cuanto a quellos que han eludido impuestos, tendrán un plazo para presentarse a declarar "buenamente"; si no lo hacen, existirán sanciones para ellos, que podrían ser obligarlos a producir el doble de lo declarado y pagar un doble impuesto a la compraventa, y si no aumentan su producción, de todas maneras deberán cancelar dos impuestos.

Se inauguró Seminario de Coop. Campesinas

A LAS 9 DE LA MAÑANA de ayer se inauguró, en la localidad de Padre Hurtado el Seminario de la Confederación de Cooperativas Campesinas de la provincia de Santiago, con la intervención del Vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Adrián Vásquez, quién se refirió a los "Planeamientos sobre la Reforma Agraria del actual Gobierno" y la política sobre Cooperativas Campesinas.

El encuentro que tiene lugar hasta hoy, reúne a 19 cooperativas agrarias, 17 de las cuales cuentan con personalidad jurídica y las dos restantes están legalizando su existencia.

Por otra parte, en el evento usarán de la palabra dirigentes campesinos, entre ellos Isaías Hernández.

El torneo persigue los siguientes objetivos: analizar el estado actual de cada cooperativa, para conocer su organización, estado administrativo, financiero y jurídico; su estado empresarial (empresas comunitarias o individuales, créditos y comercialización); otro punto del temario se refiere a la evaluación de lo realizado en base al primer congreso provincial de cooperativas campesinas.

Asimismo se establecerán las políticas de acción futura que persiguen profundizar el proceso de Reforma Agraria y que beneficiará también a medianos y pequeños agricultores, minifundistas, medieros, empleados y afuerinos, como lo establece el Programa de la Unidad Popular.

El seminario, que cuenta con la asistencia de dos miembros del Consejo de Administración, uno de la Comisión Investigadora y el Administrador propiamente tal, celebrará su plenario a las 17 horas de hoy donde se expondrán las conclusiones del encuentro, acto que contará con la presencia del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol.

Se inician matrículas en E. Básica

MAÑANA se inicia en todos los establecimientos de la Enseñanza Básica el proceso de matrículas correspondiente al año 1971.

En esta ocasión se procederá a matricular a todos los escolares que vayan a cursar desde el 1° al 8° año Básico, como asimismo a los que les correspondan en los niveles comprendidos entre el 2° y 4° año Medio y cursos superiores de los niveles Técnico-Profesional.

La matrícula será automática y todos los niños, sean repitentes o promovidos, tendrán una verdadera continuidad de estudios en el mismo establecimiento.

También se realizarán las inscripciones para todos aquellos educandos que por motivos muy justificados tengan que cambiarse de local escolar; en todo caso la matrícula para estos se llevará a cabo en el próximo mes de marzo.

En la Educación Básica el derecho a ingresar es totalmente gratuito. Los padres podrán hacer aportes voluntarios a los Centros de Padres y Apoderados legítimamente constituidos, pero en ningún caso esto será obligatorio. Estas colaboraciones se cancelarán en marzo de 1971, y si algún apoderado no tiene dinero como para ayudar, el alumno de todas maneras quedará matriculado.



EL VII CONGRESO NACIONAL de los Trabajadores del Banco del Estado de Chile se inicia el próximo lunes y uno de los temas a tratar será la estatización de la Banca. El Presidente de la Confederación, Arturo Moreno, acompañado del secretario, Andrés del Campo, ofrecieron una conferencia de prensa para dar a conocer algunos detalles de este congreso. El evento se desarrollará en Linares y se prolongará hasta el miércoles 16.- EN LA FOTO, el presidente y el secretario se refieren al evento.

SINTESIS

Asociación de Montepiadas

La Asociación de Montepiadas civiles de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas celebraron su Asamblea de clausura del presente año.

En esta oportunidad el Directorio de la Asociación dio cuenta en forma oficial a sus representadas, de la acción desarrollada durante el año que termina y sus proyectos para 1971.

Aniversario de Ayacucho

La Junta Directiva de la Sociedad Bolivariana celebró una sesión solemene, conmemorativa del 146 aniversario de la Batalla de Ayacucho, que decidió la Independencia Americana.

El acto celebrado en la Embajada de Paraguay contó con la presencia del Embajador Pablo González Maya, quien luego de saludar a los asistentes, hizo un recuerdo de los 11 capitanes paraguayos que actuaron en Ayacucho. Por su parte, el Embajador de Colombia, Alvaro García Herrera, junto con recordar el significado de Ayacucho, rindió homenaje a uno de los coroneles colombianos que participaron en la acción.

Estuvieron presente además el Embajador de Uruguay, Manuel Sánchez, y el de República Dominicana, Franz Baerth.

Asociación de Ciegos

Los miembros de la Asociación de Ciegos de Chile eligieron la nueva directiva para el período 1970-1971.

Quedaron designados Jaime Zúñiga, como Presidente; Hernán Rojas, vicepresidente; Emilio Cárcamo, Tesorero; Oscar Bárcena, Raúl Mora y Juan Rojas.

La reunión fue convocada por el Presidente de la Federación Provincial Mutualista de Santiago, Oscar Hidalgo.

Egresados de la U. Técnica

La Asociación Nacional de Egresados de la Universidad Técnica ha inciado un empadronamiento de socios fundadores en todos los establecimientos industriales, educacionales y oficinas públicas de la capital, en donde los ex alumnos de esta casa de estudios prestan sus servicios profesionales.

En una última reunión del directorio se resolvió redactar los estatutos a base de una declaración de principios que propugna una ayuda directa a las obras que en el plano nacional realiza la Universidad Técnica.

La Asociación en crecimiento, según sus directivos, podrá llegar a constituir una fuerza más dentro de las actividades de la Universidad Técnica, facilitando los esfuerzos que las autoridades, profesores, funcionarios y estudiantes realizan en beneficio de la ampliación de esta Universidad.

Enseñanza del Español

El segundo Congreso para la enseñanza del español (primaria y secundaria) se realizará en Madrid en el mes de enero, especialmente orientados para los latinoamericanos del habla hispana.

El Congreso contará con la colaboración del Ministerio de Educación de Argentina y España, el Instituto de Cultura Hispánica, las Academais de Lengua Afines y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, del Ministerio de Información y Turismo.

Población de Laja, sin agua

El Comité Pro Adelanto de la Población "General Carrera", de la Comuna de Laja, Provincia de Bío Bío, obtuvo la promesa del Ingeniero del Ministerio de Obras Pública Renato Alvear, que en la próxima semana se iniciarán los trabajos para dotar de agua potable a esa localidad.

La población, con un número cercano a los 25 mil habitantes, se abastece de agua potable con sólo dos pozos.

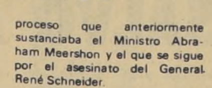
Presidente honorario de Bomberos

La Junta Coordinadora Nacional de Cuerpos de Bomberos de Chile acordó por unanimidad designar al doctor Guillermo Morales Beltrami como su primer Presidente Honorario. La distinción fue acordada al conocerse la renuncia que por razones de salud presentó a su cargo el Presidente en ejercicio para el cual había sido designado.

El doctor Morales Beltrami, siendo Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Santiago, concibió y creó este organismo coordinador de carácter nacional, en cuyo seno se cobijan actualmente, y por primera vez en el país, todas las instituciones bomberiles.

En Pleno de la Corte:

Mañana se dictaría fallo por desafuero de Raúl Morales



AUNQUE NADA SE HA COMUNICADO oficialmente, se presume que a las 9 horas de mañana el Pleno de la Corte de Apelaciones debe dictar su veredicto acerca de la petición de desafuero que existe contra el senador de la Democracia Radical Raúl Morales Adriasola.

Como informamos en nuestra edición de ayer, el viernes último ingresó a la Secretaría de la Corte de Apelaciones metropolitana el expediente original del sumario que instruye el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, a petición del Pleno quien, antes de dictar veredicto, solicvtó tener a la vista el proceso que consta de más de dos mil fojas y caratulado por insfracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado. Asimismo, Lyon envió a ese Tribunal originales del proceso que anteriormente sustanciaba el Ministro Abraham Meershon y el que se sigue por el asesinato del General René Schneider.

Durante el fin de semana, los Magistrados que componen el Pleno de la Corte se dedicarán a estudiar estos antecedentes para luego dictar su fallo, el que será redactado por el Ministro Adolfo Bañados.



René Schneider

Más allá del Tribunal
(por Renán Andrade)

El Paso de las Termópilas y el H. Morales Adriasola

A "QUERELLAZO limpio" en contra los diarios de Izquierda, el senador de los radicales eucarísticos, Raúl Morales Adriasola, busca, imitando a los calamares, enturbiar las aguas en que navegó, después del limpio triunfo de la Unidad Popular el 4 de septiembre, en procura de evitar que el abanderado del pueblo, doctor Salvador Allende, asumiera el Poder. Con este artilugio busca también su responsabilidad en el nefando y brutal exterminio físico del Comandante en Jefe del Ejército.. General René Schneider Chereau.

Vano intento del H. Morales Adriasola. Las querellas son producto de su desesperación ante la evidencia absoluta de que perderá el fuero y, con ello, la libertad. Imagina el H. Morales Adriasola que podrá impresionar a los Magistrados, que deben resolver sobre su inmunidad parlamentaria, fingiéndose "víctima" de la prensa.

Pero no. La procesión va por dentro. El H. Morales Adriasola sabe que en el horizonte procesal yace un hombre asesinado de manera inmisericorde, y que desde su tumba, como los espartanos de Las Termópilas, le grita: "Aquí estoy por defender la ley".

Por otra parte, el H. Morales Adriasola también sabe que tras el desafuero vendrá el arresto y la declaratoria de reo del Fiscal Lyon. Y todo ello, porque el artículo 136 del Código de Justicia Militar es bien explícito. Permite al Fiscal DETENER o citar a un inculpado SEGUN LAS CIRCUNSTANCIAS y no según la naturaleza del delito, como acontece en el procedimiento penal ordinario. Y las circunstancias en que anduvo metido el H. Morales Adriasola llevaron al abominable crimen que dejó exánime al General Schneider.

De ahí la pérdida de su serenidad. . . y de su fuero.

Víctima es joven enfermera:

Rescataron el otro cadáver de tragedia en Tranque "La Dehesa"

A las 11 horas de ayer, personal de Carabineros rescató el cadáver de la segunda de las personas quienes perecieron ahogadas en el tranque "La Dehesa" cuando un bote en que paseaban cinco personas se hundió en ese lugar pereciendo dos de ellas.

El cadáver fue identificado como el de Ruth Pérez Leverbernger, de 21 años, auxiliar de enfermería del Hospital del Tórax, quien participaba en un paseo campestre en el sector.

La otra víctima fue rescatada el mismo día y su identidad no fue dada a conocer. Sin embargo, se informó que quienes lograron salvarse son Sergio Valenzuela Becerra, Juan Mora Fernández, Teresa Herrera Sepúlveda y Coralia Bustos Jiménez.

Según lo declarado por testigos presenciales de la tragedia, la auxiliar de enfermería y otros compañeros paseaban en el bote junto a otras cinco personas, cuando imprevistamente éste se inclinó a un costado. Al parecer la joven fue casualmente golpeada en la cabeza por un remo, hundiéndose rápidamente y pereciendo ahogada. Las otras cinco personas lograron salvarse y continúan internadas bajo observación en la Posta del Hospital de El Salvador.

Esperó nueve meses para vengarse

SAN FERNANDO.- La policía detuvo a un panificador identificado como Héctor Palma Carrasco quien confesó ser el autor del homicidio con arma de fuego de Luis Alberto Aliaga Sandoval, domiciliado en calle Guatemala 2028 de la población Nueva Paraguay. La detención del homicida se realizó en su domicilio de calle Rancagua 968 de San Fernando.

El hecho de sangre había ocurrido el 21 de septiembre pasado en Santiago, cuando la víctima se encontraba en su casa. Meses antes, el detenido en estado de ebriedad había faltado el respeto a Aliaga Sandoval, quien le reporchó su mal proceder agrediéndolo con los piuños y expulsándolo del lugar. Sin embargo, el homicida prometió vengarse y posteriormente, transcurridos nueve meses, viajó a Santiago donde adquirió un revólver con el cual dio muerte a su agresor sin que existiera ni siquiera un intercambio de palabras.

Microbús atropelló a un carabinero

Con heridas de carácter leve quedó el carabinero Guillermo Sánchez Matamala, quien fue atropellado por un microbús del recorrido urbano, mientras dirigía el tránsito.

El hecho ocurrió en la mañana de ayer, cuando el policía cumplía su servicio de primer turno en el sector de Alameda con Miraflores, siendo atropellado por el microbús de la línea 00-334 de Barrancas conducido por Héctor Morales Díaz. El chofer, quien fue detenido, manifestó que habían fallado los frenos de la máquina razón por la que no logró evitar embestir al carabinero.

OBRERO MURIO ATROPELLADO

En la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre dejó de existir el obrero Plácido Jesús Parra Garrido, de 42 años, al ser atropellado por un vehículo.

El accidente ocurrió en el puente de Los Carros, en la Plaza "Tirso de Molina", cuando el bus de la ETCE de la línea Mapocho-Peñalolén conducido por Hernán Hortta Pérez, de 32 años lo atropelló. La víctima dejo de existir cuando era atendido en el mencionado centro asistencial. Por su parte, el conductor tenía su documentación al día y conducía en normal estado de temperancia.

No se pierden esperanzas de ubicarlo con vida:

Sobre los 4.500 metros de altura buscan al andinista extraviado

CON MEJORES CONDICIONES de tiempo que el viernes, las patrullas compuestas por un total de 28 hombres pertenecientes al Cuerpo de Socorro Andino, continuaban patrullando el sector del volcán "San José" a 4.500 metros de altura, en busca del desafortunado andinista Sergio Astudillo, de 46 años, extraviado desde la semana pasada.

Un vocero del Cuerpo de Socorro Andino informó ayer que el tiempo había mejorado un tanto, lo que había permitido que las patrullas ascendieran unos 1.500 metros más que el viernes, aunque se encontraban trabajando con vientos de varios kilómetros por hora. Sin embargo, la búsqueda, hasta las 15 horas de ayer, no había fructificado, aunque se presumía que podría ubicarse al extraviado en el curso de la tarde y antes de la puesta del sol. Cada día, el rastreo se da por terminado a las 20 horas.

Sergio Astudillo, en compañía de Luis y Ricardo Campos Escárate y Patricio Rodríguez se dirigieron el sábado 5 pasado, al sector del Cajón del Maipo. Sin embargo, posteriormente, Astudillo se separó del grupo perdiéndose todo rastro de él.

Los otros tres andinistas fueron rescatados, uno de ellos semicongelado.

Extraoficialmente se dijo que eran escasas las posibilidades que existían de ubicar a Astudillo con vida, pero que no obstante, la búsqueda continuaría hasta dar con su paradero, que se presume debe estar sobre los 4.500 metros de altura del citado volcán.

FESTIVAL DE SOLIDARIDAD CON PRESOS POLITICOS DEL PARAGUAY

CON EL OBJETO de enviar ayuda a los familiares, especialmente a los niños, de los presos políticos del Paraguay, se realizará un Festival de Solidaridad, el sábado 19 del presente, a las 18,30 horas en el Estadio Chile.

Este Festival, cuya clara finalidad es poder mandar alimentos, medicinas y en general los mínimos elementos para la subsistencia, es auspiciado por el "Comité de Solidariad con los Presos Políticos del Paraguay".

Dicho Comité está integrado por SUTE (Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación), CUT y todas las Federaciones, Unión de Mujeres de Chile, Sociedad de Escritores, FECH, Partido Socialista, Partido Comunista, API, Juventud Demócrata Cristiana, MAPU, Partido Social Demócrata.

Se desarrollará un programa en el que actuarán Ricardo García, Los Klaber, Ramón Aguilera, Carlos Alegría, Fórmula 5, Los Blops, Punto 6, Marcelo y Villadiego; Rolando Alarcón, Héctor Pavez, Los Emigrantes, Payo Grondona, Kiko Alvarez, Amerindio, Víctor Jara y Nany Barret (Cantante folklórica paraguaya), María Maluenda.

Respaldo a directiva de bomberos

Un voto de confianza obtuvo la directiva máxima del Cuerpo de Bomberos de Santiago, durante las elecciones efectuadas en cumplimiento de las disposiciones del Reglamento General.

Sólo hubo cinco cambios en el cuadro de Oficiales de Compañías motivados en razones de fuerza mayor de parte de los titulares de continuar desempenando funciones de Capitán.

La solicitud de relevo del mando activo institucional formulado al Directorio por el Comandante, [illegible] de Cambiaire fue desestimada por el voto unánime de las Compañías y Brigadas. Este respaldo constituye un reconocimiento especial a los valiosos servicios prestados por Luis de Cambiaire en sus 30 años en la institución.

La "Ranquil" respalda a campesinos de Linares

SU TOTAL respaldo a la lucha que libran los campesinos de la provincia de Linares, ante la posición de los latifundistas de esa zona que desconocieron el fallo arbitral, recurriendo a la Corte Suprema, acordó la Confederación Nacional Campesina e Indígena Ranquil.

Su posición la definió en la siguiente declaración pública, entregada ayer:

"El Consejo Ejecutivo de la Confederación Campesina Ranquil resuelve hacer la siguiente declaración pública:

a) Que repudia la actitud prepotente y leguleya, de los latifundistas de Linares, agrupados en la Federación de Empresarios Agrícolas, dirigida por el elemento Carlos Montero Schmidt, quienes pretenden desconocer el Fallo Arbitral dictado en favor de los trabajadores, afiliados a la Federación Nuevos Horizontes y a la Confederación Triunfo Campesino.

"b) Que la Confederación Ranquil no puede aceptar que se pretenda recurrir a la Corte Suprema para burlar un fallo legalmente emitido, luego de decretarse la reanudación de faenas, en la huelga de 17 días que sostuvieron, con gran sacrificio, los compañeros campesinos de la Nuevos Horizontes.

"c) Que el funesto precedente sentado por la Justicia Ordinaria en la pasada Administración, no puede seguir operando ahora en que los trabajadores han conquistado un Gobierno Popular que hará respetar sus derechos. Frescos están aún los conflictos de Melipilla y Talagante, de la Federación Eduardo Frei, en donde los empresarios recurrieron al mismo procedimiento, para anular un fallo arbitral, dictado por el ex Ministro del Trabajo Eduardo León Villarreal.

"y d) Que en consecuencia, la Ranquil solidariza y respalda la lucha de los companeros afectados, en defensa de sus legítimas conquistas, tan duramente arrancadas a los explotadores de siempre, y llama a estrechar los lazos de Unidad para derrotar las maniobras de los terratenientes y acelerar el proceso de Reforma Agraria.

Sindicato "LADECO"

SE CONTITUYO ante la presencia del Inspector del Trabajo, Luis Valenzuela, el Sindicato Industrial de Línea Aérea del Cobre S.A. "LADECO".

La ceremonia de constitución se efectuó el día 2 del mes en curso, en calle Camino Melipilla N° 6313.

La Directiva provisoria quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, José Torres López; Secretario, Raúl Toloza Salas; Tesorero, Héctor Pizarro Vilches; Directores, Juan Muñoz Valenzuela y Samuel Hermidas Lillo.

MINISTERIO DE EDUCACION

MATRICULA ALUMNOS PRIMER AÑO DE ENSEÑANZA MEDIA

Nómina oficial de Establecimientos Fiscales de Enseñanza Media de la Provincia de Santiago

(Para usar como referencia al complementar el Formulario de Postulación)

COMUNA	CODIGO	ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	ESPECIALIDAD
Santiago	001	Instituto Nacional	San Diego 32-A	Científico-Humanista
	002	Internado Nacional Barros Arana	Sto. Domingo 3535	Científico-Humanista
	003	Liceo de Hombres N° 1	Recoleta 523	Científico-Humanista
	004	Liceo de Hombres N° 2	Av. Portales 2918	Científico-Humanista
	005	Liceo de Hombres N° 3	R. Cumming 21 y 29	Científico-Humanista
	006	Liceo de Hombres N° 4	San Diego 1547	Científico-Humanista
	007	Liceo de Hombres N° 8	Av. Bustamante 443	Científico-Humanista
	008	Liceo de Hombres N° 10	Av. 10 de Julio/Urriola	Científico-Humanista
	009	Liceo de Hombres N° 16	5 de Abril/ Las Rosas	Científico-Humanista
	010	Liceo de Niñas N° 1	Compañía 1484	Científico-Humanista
	011	Liceo de Niñas N° 2	Matucana 93	Científico-Humanista
	012	Liceo de Niñas N° 3	Alameda 1573	Científico-Humanista
	013	Liceo de Niñas N° 4	Recoleta 470	Científico-Humanista
	014	Liceo de Niñas N° 5	Portugal 90	Científico-Humanista
	015	Liceo de Niñas N° 6	Chiloé 1879	Científico-Humanista
	016	Liceo de Niñas N° 12	San Eugenio/Av. Sur	Científico-Humanista
	017	Liceo Experimental G. Mistral	Independencia 1225	Científico-Humanista
	018	Liceo Experimental Darío Salas	Av. España 585	Científico-Humanista
	019	Liceo Experimental J. A. Ríos	Mapocho 3775	Científico-Humanista
	020	Liceo de Niñas N° 18	*Recoleta 323	Científico-Humanista
	021	Inst. Sup. Femenino de Comercio	St. Domingo/Chacabuco	Contabilidad-Secret.
	022	Inst. Sup. de Comercio N° 2	Av. España 554	Contab-Secret-Ventas y Publicidad
	023	Instituto Comercial N° 3	Argomedo 360	Contab-Secret-Ventas y Publicidad
	024	Instituto Comercial N° 5	Santos Dumont 505	Contab-Secret-Ventas y Publicidad
	025	Escuela Industrial N° 1	San Alfonso 1605	Instalaciones y Construcciones
	026	Escuela Industrial N° 2	Sto. Domingo 1811	Mecánica Dental y Mecánica Precisión
	027	Esc. Industrial N° 3	Juárez 760	Mecánica y Electricidad
	028	Escuela Nacional de Sastrería	Sierra Bella 1179	Sastrería
	029	Escuela de Hoteleros	Bdo. O'Higgins 1955	Especialidad Hotelería y Turismo
	030	Escuela Técnica Superior N° 1	Bdo. O'Higgins 678	Vestuario y Tejidos
	031	Escuela Técnica N° 2	Matucana 403	Salud-Bienestar-Alimentación
	032	Escuela Técnica N° 4	Agustinas 2450	Salud-Bienestar-Alimentación
	033	Centro de Ens. Media Stgo. Centro	Huérfanos 1515	Científico-Humanista
Ñuñoa	034	Liceo Manuel de Salas	Brown Norte 101	Científico - Humanista
	035	Liceo de Hombre N° 7	Covarrubias 39	Científico - Humanista
	036	Liceo de Niñas N° 19	Clorinda Wilpchaw 411	Científico - Humanista
	037	Liceo de Niñas N° 9	Ramón Cruz / Edo. Castillo	Científico - Humanista
	038	Liceo de Niñas N° 11	Los Plátanos 3130	Científico - Humanista
	039	Liceo de Niñas N° 17	Tomás Moro / Flemming	Científico - Humanista
	040	Internado Nacional Femenino	P. de Valdivia 4862	Científico - Humanista
	041	Inst. Sup. de Comercio N° 1	P. de Valdivia 4650	Contabilidad - Ventas y Publicidad
	042	Instituto Comercial N° 6	Brown Norte 369	Contabilidad - Secretariado
	043	Esc. Industrial Textil	Covertry 244	Textil
	044	Esc. Industrial Chileno-Alemana	Federico Johow 355	Mecánica - Electricidad
	045	Liceo de Hombres N° 21	J. P. Alessandri 4301	Científico - Humanista
	046	Liceo de Hombres N° 20	Guillermo Mann 1850	Científico - Humanista
La Reina	047	Liceo de Hombres N° 15	Plaza Ossandón s/n	Científico - Humanista
	048	Esc. Técnica N° 5	Fsco. Villagra 6063	Vestuario - Tejidos
	049	Esc. Exp. Artística	Av. Larraín s/n (alt. 8700)	Especialidades - Artísticas
Providencia	050	Liceo de Hombres N° 5	Miguel Claro 32	Científico - Humanista
	051	Liceo de Niñas N° 7	Providencia 1856	Científico - Humanista
	052	Liceo de Niñas N° 13	Av. Italia 930	Científico - Humanista
	053	Liceo de Hombres N° 11	Las Tranqueras 726	Científico - Humanista
Las Condes	054	Liceo de Niñas N° 14	P. Hurtado 1450	Científico - Humanista
Qta. Normal	055	Liceo de Hombres N° 9	Catedral 4681	Científico - Humanista
	056	Liceo de Niñas N° 15	Catedral 4681	Científico - Humanista
	057	Esc. Industrial Q. Normal	San Pablo 4660	Mecánica - Construc. Metálica - Electricidad
	058	Centro de Ens. Media Comercial	Molina Lavín 1595	Contabilidad - Secret. - Ventas y Publicidad
	059	Liceo de Hombres N° 19	Eloy Rosales 4970	Científico - Humanista
Renca.	060	Liceo de Niñas N° 16	Soberanía 400	Científico - Humanista
	061	Liceo de Hombres N° 23	Salomón Sack / Soberanía	Científico - Humanista
	062	Centro Ens. Media Ind. N° 2	Caupolicán 1439	Electrotécnica - Telecomunicaciones - Química
Conchalí	063	Liceo de Hombres N° 12	Av. Rosal 1387	Científico-Humanista
	064	Instituto Comercial N° 8	Valdivieso 186	Contabilidad-Secretariado
	065	Escuela Industrial Sup. Conchalí	Av. Recoleta 2774	Mecánica
	066	Liceo de Hombres N° 25	Av. El Guanaco 4185	Científico-Humanista
	067	Esc. Consolidada El Salto	El Salto 2751	Científico-Humanista
Barrancas	068	Liceo de Hombres N° 18	San Pablo/Los Canelos	Científico-Humanista
San Miguel	069	Liceo de Hombres N° 6	Soto Aguilar 1241	Científico-Humanista
	070	Liceo de Niñas N° 8	Gaspar Banda 4047	Científico-Humanista
	071	Inst. Comercial N° 4	J. M. Carrera 3952	Contabilidad-Secret-Ventas y Publicidad
	072	Esc. Industrial Sup. S. Miguel	Av. Departamental 285	Mecánica-Electricidad-Construcción
	073	Esc. de Artes Gráficas	Florencia 1442	Especialidad Artes Gráficas
	074	Escuela Técnica N° 3	Gran Avenida 4688	Vestuario-Tejidos-Salud
	075	Esc. Consolidada Dávila	Ochagavía/7a. Av.	Científico-Humanista
	076	Esc. Consolidada J. A. Ríos	Gran Avenida 6150	Científico-Humanista, Comercial, Ind. y Técnica
	077	Centro Ens. Media Comercial N° 1	Av. La Feria 6055	Contabilidad-Secretariado
	078	Liceo de Hombres N° 22	Pedro Mira 428	Científico-Humanista
	079	Centro de Enseñanza Media	Av. Departamental 285	Científico-Humanista
La Cisterna	080	Liceo de Hombres N° 14	J. M. Carrera 9440	Científico-Humanista
	081	Liceo de Niñas N° 10	J. M. Carrera 9730	Científico-Humanista
	082	Escuela Industrial N° 4	General Freire 101	Electricidad-Electrónica
	083	Escuela Técnica N° 6	Av. Goycolea 469	Química-Textil-Secret. Bilingüe-IBM
	084	Liceo de Hombres N° 24	C. Caro/ La Habana	Científico-Humanista
	085	Centro de Ens. Media	Bombero Encalada 735	Científico-Humanista
La Granja	086	Liceo de Hombres N° 17	El Olivar 2595	Científico-Humanista
	087	Liceo de Hombres N° 13	Santa Rosa 6740	Científico-Humanista
	088	Liceo de Ens. Media Comercial	Carlos Dávila 7586	Contabilidad-Secretariado
	089	Centro de Ens. Media La Granja	Carlos Dávila 7586	Científico-Humanista
La Florida	090	Liceo de Hombres	Froilán Lagos 7386	Científico-Humanista
Pte. Alto	091	Liceo Coeducacional	Diagonal Sur s/n	Científico-Humanista
	092	Escuela Industrial	Sta. Josefina 244	Mecánica-Electricidad-Construcción
	093	Centro Enseñanza Media Comercial	Pob. S. Lázaro, Brasil 214	Contabilidad
	094	Escuela Consolidada	Pedro Lagos 0361	Humanista-Científico
San J. de Maipo	095	Liceo de Hombres	Volcán s/n	Científico-Humanista
Maipú	096	Liceo de Hombres N° 16	5 de Abril 4800	Científico-Humanista
	097	Instituto Comercial N° 7	5 de Abril 4936	Contabilidad - Secretariado - Ventas
	098	Centro Enseñanza Media Industrial	4 Alamos/ Llona	Mecánica-Combustión Interna Automotriz
	099	Instituto Tecnológico Agrícola	Av. Rinconada s/n	Agrícola
San Bernardo	100	Liceo de Hombres	Bulnes 984	Científico-Humanista
	101	Liceo de Niñas	Bulnes/ San Alfonso	Científico - Humanista
	102	Instituto Comercial	Freire 328	Contabilidad -Secretariado-Ventas
	103	Centro Enseñanza Media Industrial	12 de Febrero 495	Mecánica-Construcciones
Talagante	104	Liceo Coeducacional	Balmaceda 1320	Científico - Humanista
Peñaflor	105	Liceo de Hombres	Balmaceda 1261	Científico-Humanista
Melipilla	106	Liceo Coeducacional	Merced 828	Científico-Humanista
	107	Escuela Industrial	Vic. Mackenna 0383	Mecánica-Construcción
San Antonio	108	Liceo de Hombres	Av. Barros Luco 2401	Científico-Humanista
	109	Instituto Comercial	Gral. Ibáñez 1760	Contabilidad-Ventas y Publicidad
Navidad	110	Escuela Consolidada	Errázuriz s/n	Científico-Humanista
Buin	111	Escuela Consolidada	Manuel Montt 221	Científico - Humanista

NOTA.-

1.- Los alumnos de Octavo Año de Enseñanza Básica deberán llenar, el 16 de pte. mes, en su mismo establecimiento, el Formulario de Postulación a Primer Año de Enseñanza Media.

2.- Se ruega a los señores Jefes de los Establecimientos que cuentan con Octavo Año Básico, fiscales y particulares, de la provincia de Santiago, retirar el día lunes 14 del pte. de 9 a 18 horas, en la Escuela Normal N° 1 de Niñas (Chacabuco esq. Compañía), el material de matrícula para postular el Primer Año Medio.-

Resultados Generales del Hip. Chile

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Indice 6 al 0.

1° (10) TABAQUEÑO, 50 por Tabacal y Luz Marina del Stud "Minuel", jinete José Sepúlveda, Bol. 4.099
2° (2) Colmo, 54, E. Guajardo, Bol. 31.601 Pag. 2.40
3° (3) Sans Souci, 54, D. Muñoz, Bol. 34.456 Pag. 2.20
4° (6) Currucana, 50, E. Soto, Bol. 1.023 Pag. 75.50
5° (9) Psicólogo, 50, H. Olguin, Bol. 3.660 Pag. 21.10
6° (5) Frisola, 50, A. Parra, Bol. 11.545 Pag. 6.70
7° (7) Libertatis, 50, D. Sagardia, Bol. 3.351 Pag. 23.10
8° (8) Portal, 50, J. Carrasco, Bol. 4.627 Pag. 16.70
9° (4) Derno, 52, C. Pezoa, Bol. 12.928 Pag. 6.00
10° (11) Texas Girl, 50, S. Alcaide, Bol. 4.099 Pag. 18.90
Total de boletos jugados: 110.672

Ganada por cabeza el 3° a 2 1/4 cpos. el 4° a 2 1/2 cpos. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 3/4 cpo. Tpo: 1.14 1/5. Retirados: (1) Yatagán. Prep: Eduardo Zijil. Div: E° 22.90; E° 2.50; E° 1.30 y E° 1.20. Div. Viña: E° 46.50; E° 2.20; E° 1.20. Nota en segundo lugar, remató el N° 3 Sans Souci siendo distanciado al tercer lugar por la junta de comisarios.

DESARROLLO. Derno arrancó en punta. Tras él iban Colmo, Tabaqueño, Libertatis, Sans Souci y Currucana. Cerca de los 900 Tabaqueño asumió el mando final, se hizo presente Sans Souci sin dar alcance.

SEGUNDA CARRERA.- 1.200 metros.- Condicional

1.- (4) BANQUERO 54 por Pandillero y Bigarreña del Stud "La Hora" jinete Antonio Pereira. bol. 17.153 pag.
2.- (6) Bolognese 55 C. Díaz bol. 23.326 pag. 4.30
3.- (13) Principe 56 S. Azócar bol. 14.916 pag. 6.70
4.- (8) Chicolibre 56 D. Muñoz bol. 16.119 pag. 6.50
5.- (10) Mundi 54 P. Herrera bol. 1.985 pag. 50.60
6.- (9) Go To 56 L. Yañez bol. 21.841 pag. 4.60
7.- (1) Aguerrido 52 J. Carrasco bol. 2.299 pag. 43.70
8.- (15) Sir Richard 56 L. Caroca bol. 7.425 pag. 13.50
9.- (2) Aislado 54 R. González bol. 14.741 pag. 6.80
10.- (11) Non Tropo 54 J. Basoalto bol. 1.192 pag. 84.30
12.- (12) Pillete 56 G. Saavedra bol. 16.692 pag. 6,00
12.- (14) Reprepo 55 B. Campos bol. 613 pag. 163.80
13.- (3) Balmoral 56 E. Soto bol. 1.497 pag. 67.10
14.- (5) Beduino 56 V. Bravo bol. 3.369 pag. 29.80
15.- (7) Carlucho 52 J. Aracena bol. 436 pag. 230.30
Total de boletos jugados. 143.604.
GANADA por pesc. el 3° a pesc. el 4° a pesc. el 5° a nariz y el 6° a 1/2 pesc. tiempo 1.13.2/5.- Retirado el (16) White Prince.- Prep. Oscar Silva.- Div. E° 5.90 E° 1.80 E° 1.60 E° 2.- DIV: Viña E° 5.90 E° 2.10 E° 1.50 E° 1.80.
DESARROLLO. Aguerrido y Banquero se alternaron en la vanguardia en los tramos iniciales. A la altura de los 900 Aguerrido quedó definitivamente a la cabeza. Lo escoltaron Banquero, Principe, Sir Richard, Pillete y Mundi. A 200 metros de la meta apuró Banquero dominando a los de vanguardia. Muy al final avanzó Bolognese, pero no dió alcance.

TERCERA CARRERA. 1.200 metros Condicional.

1° (7) Chivilingo 56 por Sun Prince y Rosmarina, del Stud Isabelita, jinete: Luis Yáñez Bol. 39.135
2° (16) Tronante 56 Edo. Soto Bol. 8.295 Pag. 16,50
3° (5) Candidato 56 G. Meneses Bol. 29.835 Pag. 4,60
4° (10) Pink's Love 52 P. Cerón Bol. 8.120 Pag. 16,80
5° (9) Entorchado 56 V. Bravo Bol. 23.015 Pag. 5,90
6° (13) Sardónico 56 N. González Bol. 12.705 Pag. 10,80
7° (12) Rio Colorado 55 B. Campos Bol. 625 Pag. 218,40
8° (3) Aspen 56 G. Farfán Bol. 17.755 Pag. 7,70
9° (15) Torpedo 54 P. Herrera Bol. 11.465 Pag. 11,90
10° (6) Cheldón 54 R. González Bol. 3.440 Pag. 39,70
11° (2) Benceno 54 Ant. Pereira Bol. 7.555 Pag. 18,10
12° (14) Scarpa 52 J. Carrasco Bol. 4.815 Pag. 28,40
13° (8) El Chino 55 C. Leighton Bol. 7.110 Pag. 19,20
14° (11) Prudencio 56 G. Saavedra Bol. 3.055 Pag. 44,70
15° (1) Aspe 56 L. Caroca en corral con Benceno.
16° (4) Barriles 52 M. Quinteros Bol. 575 Pag. 237,40
TOTAL VENDIDO 177.500 BOLETOS

GANADA: Por nariz el 3° a 5 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a pczo. y el 6° a 1 cpo. Tiempo: 1.13.1/5. corrieron todos. Prep: Pedro Molina I. Div: E° 3,20; 1,70; 3,60; 2,10; Div Viña: E° 3,90; 1,60; 2,20; 1,60.

DESARROLLO: Benceno partió en punta seguido por Torpedo, Scarpa, Entorchado, Candidato y Pink's Love. Cerca de los 1.000 Torpedo dejó segundo a Benceno. Antes de girar el codo final Entorchado era quien encabezaba el lote. A 200 metros de la raya avanzaron primero Tronante y luego Chivilingo. Ganó el último de los nombrados por mínima diferencia.

CUARTA CARRERA. Indice 9 al 5. 1.200 metros.

1° (6) CACHIPORRA 53, por Quelus y Ximona, del señor René Valdés, jinete Rigoberto Clavería boletos 12.730
2° (1) Frelón 54, R. Jaque bol. 14.753 pag. 8.00
3° (10) Sorrelito Segundo 52, G. Meneses bol. 27.018 pag. 4.40
4° (8) El Ciruja 53, L. Yañez bol. 8.849 pag. 13.30
5° (12) Economits 51 G. Fernández bol. 49.070 pag. 2.40
6° (9) Rafucho 53, P. Herrera bol. 2.342 pag. 50.30
7° (4) Chandra 51, E. López bol. 8.895 pag. 13.30
8° (7) Cisne Rojo 53, J. M. Aravena bol. 11.127 pag. 10.60
9° (15) Sangallo 50, A. Pereira bol. 3.118 pag. 37.80
10° (11) El Capo 52, J. Pacheco bol. 10.604 pag. 11.10
11° (2) Abijah 53, L. Caroca bol. 8.396 pag. 14.00
12° (5) Bramuglia 53, A. Poblete pag. 4.967 pag. 23.70
13° (14) Aguileño 50, J. Duarte descartado
14° (13) Lloroncita 51, J. Castillo se manco bol. 6.580 pag. 17.90
Total boletos jugados 168.449
Ganada por cab. el 3° a pesc. el 4° a 1/2 cab. el 5° a 2.1/4 cpos. y el 6° a 1 cpo. Tiempo 1.13.3/5 Retirado el (3) Moai. Prep. Orlando Mora Div. E° 9.30, 1.90, 2.60, 1.70. Div. VIÑA: E° 2.70, 3.70, 1.90
DESARROLLO. Economits tomó la delantera. Más atrás iban Abijah, Chandra, El Ciruja, Lloroncita y Cachiporra. A 200 metros de la meta surgieron Cachiporra y Frelón. Venció aquel por estrecho margen.

QUINTA CARRERA.- Indice 5 al 0.- 1.200 metros.

1° (9) PANTERA ROSA, 52 por Pagaré y Lavanda, del Stud Los Angeles.- jinete Gustavo Farfán Bol. 16.379
2° (13) Chanquito, 49 Edo. Soto Bol. 29.017 Pag. 5.30
3° (1) Paiquino, 54 Orl. López Bol. 14.835 Pag. 10.30
4° (7) Jaletina 52 L. Camus Bol. 19.649 Pag. 7.80
5° (10) Persicola 52 A. Farias Bol. 14.549 Pag 10.50
6° (5) Uruguay 53 A. Parra Bol. 17.392 Pag 8.80
7° (16) Orientadora 49 D. Sagardia Bol. 13.763 Pag 11.10
8° (12) Beam 50 C. Leighton Bol. 34.270 Pag 4.50
9° (2) Furare 53 J. Pacheco Bol. 14.708 Pag 10.40
10° (4) Mulin Rouge 53 R. Claveria Bol. 13.512 Pag 11.30
11° (15) Linajera 50 P. Herrera Bol. 11.220 Pag 13.60
12° (3) Llanps 53 L. Cifuentes Bol. 11.810 Pag 12.90
13° (8) Panquehuina 52 E. Lopez Bol. 4.080 Pag 37.50
14° (11) D. Basoalto 51 DESCARTADA..........
15° (6) Baropa 52 H. Olguin Bol. 2.663 Pag 57.50
16° (14) Fugitivo 49 P. Bustos Bol. 1.268 Pag 120.70
Total vendido 219.115 boletos

GANADA por 1 cpo. el 3° a 3.1/2 cpos. el 4° a 1/2 cab. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 1/2 pesc. Corrieron todos. Tiempo 1.13.3/5 Prep. Carlos Zuñiga Div. E° 9.30 E° 2.90 E° 2. E° 280 DIV Viña E° 9.40 E° 2.10 E° 1.60 E° 2.20

DESARROLLO. Chanquito se ubicó adelante al darse el "vamos". En su siga estaban Paiquino, Persicola, Linajera y Panquehuina. A la altura de los 900 Paiquina dejó atrás a Chanquito. En la recta faltando 200 Chanquito recuperó el mando. Al final atropelló Pantera Rosa superando claramente al lider.

SEXTA CARRERA.- Clásico.- 2.200 metros.

1° (2) MORRO DE ARICA, 60 por Cencerro y Morochita del Stud "Choapa", jinete Desiderio Muñoz Bol. 33.403
2° (5) Gey Colombo, 53 E. Guajardo Bol. 21.418 Pag. 2
3° (1) Antupillán, 60 G. Meneses Bol. 10.52 Pag. 5.10
4° (3) Sisal, 60 S. Vásquez Bol. 11.442 Pag. 4.70
Total boletos jugados 76.791

GANADA por 3/4 cpos el 3° á 4 cpos y el 4° á 3 cpos. Tiempo 2.19. Retirado el (4) Julepe. Div E° 1.60.- Div Dupla N° 7 E° 1.90.- Div Viña E° 1.60. Preparador Emilio Cáceres.

SPETIMA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 9-13

1° DON MARCO (11), 52 kilos por Denikin y N. Blanca, del Stud "Frida"; Jinete: Eernesto Guajardo Bol 14424
2° Esperanzada (5), 53 J. M. Aravena Bol 13490 Pag 10.60
3° Jaurugo (12), 52 D. Sagardia Bol 33327 Pag 4.30
4° Sweet Maid (14), 52 H. Olguin Bol 9222 Pag 15.50
5° Descontenta (10), 52 A. Parra Bol 15447 Pag 9.20
6° Lujol (3), 54 L. Cifuentes Bol 10921 Pag 13.00
7° Raspante (8), 53 D. Cerda Descartado
8° Maria Margarita (13), 52 A. Farias Bol 12453 Pag 11.40
9° Modernita (7), 53 E. López Bol 7812 Pag 18.20
10° Lucianella (6), 53 J. Castillo Bol 19167 Pag 7.40
11° Wild Hunter (1), 56 J. Pacheco Bol 9529 Pag 15.00
12° Ludmilla (15), 51 L. Caroca Bol 15337 Pag 9.30
13° Pitrufquén (4), 54 S. Pradenas Bol 5990 Pag 23.80
14° Lady Patricia (2), 54 D. Muñoz Bol 34696 Pag 4.10
15° Tabanito (9), 53 R. López Bol 1895 Pag 75.20
Total jugado 203710 boletos

GANADA por 1 cuerpo, el 3° a 3/4 cuerpo; el 4° a 2. 1/4 cuerpos, el 5° a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.13. 2/5. Preparador: Arutro Proschle. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 9.90, 1.90, 2.50, 3.90 VIÑA E° 11.80: 3.50; 3.40; 3.40

DESARROLLO: Abierto el camino Maria Margarita encabezada el grupo. La escoltaban Sweet Maid, Lady Patricia y Lujol. Cuando el grupo enfrentó el poste de los 700 metros se vio a Don Marco que empezaba a ganar terreno. Así fue como en la recta ya estaba en punta. Muy al final apuró Esperanzada viéndose imposibilitada de poder dominar al lider.

OCTAVA CARRERA 2.000 metros. Handicap

1° REFLEX (6), 49 kilos, por Romantic y Albertina, del Stud "Mi Petita"; Jinete: Antonio Pereira bol. 39.851
2° Nilandia (8), 51; C. García bol. 16.555 pag. 9.70
3° Yayo (5), 53; J. M. Aravena pag. 3.60
4° Senecio (10), 50; L. Caroca bol. 12.961 pag. 12.40
5° Amarina (7), 51; E. Suarez bol. 12.402 pag. 13.00
6° Llorаré (12), 49; J. Castillo Descartada
7° Pimpón (3), 54; L. Cifuentes bol. 10.987 pag. 14.60
8° Verrocchio (14), 49; G. Fernández bol. 19.254 pag. 11.40
9° Luchador (2), 54; Juan Salinas bol. 3.349 pag. 48.00
10° Tehuantepec (11), 50; C. Leighton bol. 26.427 pag. 6.10
11° Rasurado (4), 53; N. González bol. 14.055 pag. 11.40
12° Mayana (9), 50; S. Azócar bol. 53.731 pag. 3.00
13° Revolución (13), 49; D. Sagardia bol. 7.064 pag. 22.80
TOTAL jugado 216.636 boletos

GANADA por pescuezo; el 3° a 2.1/2 cuerpos, el 4° a 3/4 cuerpo, el 5° a 4 cuerpos. Tpo: 2.07. Preparador: Oscar Silva. No corrió: (1) Bananera.

DIVIDENDOS: E° 3.60, 4.40, 3.20. VIÑA: E° 3.30, 3.60, 3.00, 2.70

DESARROLLO Revolución se encargó de señalar el camino. En su siga estaban Reflex, Yayo y Tehuantepec. Al acercarse el grupo al sitio de los 1.000 metros finales, Reflex se adueño de la vanguardia. Posición que mantuvo hasta la meta.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 12-16

1° MUSARDISE (5), 53 kilos, por Maporal y Perry Sauce, del Stud "Don Pedro"; Jinete: Gabriel Meneses Bol. 37.157
2° Envidiable (13), 51; C. Ocampo Bol. 36.620 Pag. 5,10
3° Avería (9), 51; D. Sagardia Bol. 28.102 Pag. 6,70
4° Esrica (7), 52; D. Cerda Bol. 20.864 Pag. 8,90
5° Tilingue (8), 52; C. García Bol. 11.299 Pag. 16,60
6° Bofetón (10), 51; L. Caroca Bol. 2.480 Pag. 75,40
7° Doriza (12), 51; H. Olguin Bol. 30.617 Pag. 6,10
8° Enroque (3), 53; G. Farfán Bol. 1.973 Pag. 94,80
9° Alynda (6), 52; S. Azócar Bol. 9.948 Pag. 18,80
10° Comanchero (11), 51; L. Rivera Bol. 4.403 Pag. 42,50
11° Good Girl (4), 53; J.M.Aravena Bol. 12.371 Pag. 15,10
12° Gatuvela (14), 50; J. Castillo Descartada.
13° Cumba (2), 53; C. Pezoa Bol. 62.133 Pag. 3,00
14° Zari (1), 54; E. Soto Bol. 9.362 Pag. 20,00
TOTAL VENDIDO 267.326 BOLETOS

GANADA: Por 1/2 cuerpo; el 3° a 4 cuerpos; el 4° a 3 cuerpos; el 5° a pescuezo. Tpo: 1.12.4/5. Preparador: Hernán Miranda. Corrieron todos. Dividendos: E° 5,00; 2,30; 2,10; 1,80: VIÑA: E° 5,70; 2,60; 1,90; 2.00.

DESARROLLO: Musardise asumió el mando. Gatuvela, Good Girl y Esrica eran sus escoltadoras. Envidiable apuró el tranco al enfrentar el poste de los 600 metros ubicándose en segundo lugar. Faltando 200 metros postergó a la puntera, esta reaccionó cuando quedaban escasos metros para la sentencia. A la postre fue la vencedora por clara ventaja.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 16 al 18.

1° (2) ON CHUMA, 54, kilos, por Estuardo y Dexámenes, del Stud "On Chuma", jinete, Claudio Leighton, Bol. 25.992
2° (3) Britagua, 53, D. Muñoz, Bol. 32.052 Pag. 5.10
3° (8) Brecause, 52, N. González, Bol. 13.198 Pag. 12.50
4° (11) Chicalote, 52, D. Sagardia, Bol. 23.275 Pag. 7.10
5° (1) Diligencia, 54, D. Cerda, Bol. 13.988 Pag. 11.90
6° (6) Nituya, 53, C. Pezoa, Bol. 15.257 Pag. 10.80
7° (7) Aguador, 52, A. Parra, Bol. 12.928 Pag. 12.80
8° (13) El Fontín, 52, O. López, Bol. 11.947 Pag. 13.80
9° (5) Milko, 53, D. Basoalto, 3.208 Pag. 51.40
10° (4) Matorral, 53, R. Clavería, Bol. 27.649 Pag. 6.00
11° (15) Seguidora, 52, J. Pacheco, Bol. 25.655 Pag. 6.40
12° (10) Colegiado, 52, C. González, Bol. 7.046 Pag. 7. 23.40
13° (12) Don Luis Oscar, 52, P. Herrera, Bol. 2.070 Pag. 79.70
14° (14) Kalisay, 52, P. Cerón, Bol. 3.449 Pag. 47.80
15° (9) Coigue, 52, A. Pereira, Bol. 8.365 Pag. 19.70
16° (16) Tremendao, 52, G. Farfán, Bol. 8.823 Pag. 18.70
Total de boletos jugados: 235.812

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a 1 1/4 cpos. el 4° a 1/2 pescuezo. el 5° a 1/2 cpo. Tpo: 1.12 2/5. Prep: Julio Castro R. Corrieron todos. Div: E° 6.10; E° 2.60; E° 2.20 y E° 3.80. Div. Viña: E° 5.70; E° 2.00; E° 2.10 y E° 3.30.

DESARROLLO. Nituya asomó en punta seguida por Britagua, Because y Diligencia. Al comienzo de la recta On Chuma apurado por su jinete postergó al segundo lugar a la puntera. Ambos mantuvieron sus ubicaciones hasta la sentencia final.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Indice: 20 al 40.

1° (5) MEDONIA, 53, kilos por Calificado y María Piedad, del Stud "Uña y Carne", jinete, Ernesto Guajardo, Bol. 61.636
2° (2) Porto Viejo, 56, G. Meneses, Bol. 43.454 Pag. 4.00
3° (3) Me Da Gusto, 55, D. Muñoz, Bol. 51.353 Pag. 3.40
4° (8) Titulo, 49, C. García, Bol. 18.274 Pag. 9.60
5° (10) Marenna, 47, A. Pereira, Bol. 16.635 Pag. 6.90
6° (7) Araujo, 49, H. Olguín, Bol. 25.369 Pag. 6.90
7° (11) Veckemiana, 47, L. Rivera, Bol. 13.751 Pag. 12.70
8° (4) Monumento, 55, C. Ojeda, Bol. 9.419 Pag. 18.50
9° (6) Alberto S., 52, L. Cifuentes, descartado
10° (1) Gobernante, 59, J. Pacheco, Bol. 9.467 Pag. 18.40
Total de boletos jugados. 249.358

Ganada por 2 1/2 cpos. el 3° a cabeza. el 4° a 2 cpos. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo: 1.11. Prep: Juan Cavieres A. No corrió: (9) Treve
Div: E° 2.80; E° 1.30; E° 1.30 y E° 1.30 Div. Viña: E° 4.50; E° 1.40; E° 1.30 y E° 1.30.

DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Indice 18 al 21
1° MOLFETA (3), 54 kilos, por Monterey e Irresistible, del Stud "Tarapacá"; jinete Sergio Azócar boletos 48.515
2° Canción Sureña (14) 51 J. Sepúlveda descartada
3° Lord Soto (12) 52, L. Yáñez bol. 29.918 pag. 3.50
4° Miletún (2) 54, C. Leighton bol. 18.101 pag. 11.40
5° Batallón (6) 53, D. Cerda bol. 16.305 pag. 12.00
6° Metinca (13) 52, H. Olguin bol. 34.569 pag. 3.10
7° Trinquetilla (5) 54, G. Meneses bol. 37.517 pag. 3.40
8° Balita (10) 52, R. Claveria bol. 19.429 pag. 5.40
9° Bilbaino (8) 53, U. Gaete descartado
10° Coperado (15) 51, P. Herrera bol. 24.851 pag. 4.20
11° Inesita (11) 54, S. Arellano bol. 7.024 pag. 16.40
12° Don Lucas (11) 52, D. Muñoz bol. 61.818 pag. 1.70
13° Pérsico (4) 54, G. Saavedra bol. 11.344 pag. 10.20
14° Chomber (9) 53, L. Camus bol. 7.581 pag. 13.90
15° Boreal (7) 53, C. González pag. 12.00
Total boletos jugados 308.898
Ganada por 3/4 cpo. el 3° a pescuezo, el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a 1/2 cabeza. Tpo. 1.12 1/5 Prepdpr. Juan Melero. No corrió (16) Ramalazo
DIVIDENDOS E° 4.40, 2.10, 2.40, 3.70 Viña E° 3.60, 1.30, 2.80, 4.50

DECIMA TERCERA CARRERA. 1.200 metros. Indice 22 al 28
1° NESILAN (1) 56 kilos por P. d'Orange y Seriedad, del señor Jorge Vial; jinete Gabriel Meneses boletos 38.601
2° Renaico (7) 52, C. Pezoa bol. 45.915 pag. 6.00
3° Costero (11), 50, J. Castillo bol. 31.254 pag. 9.00
4° All Aren (8) 51, O. López bol. 23.173 pag. 12.00
5° Mi Cazula (2) 55, J. M. Aravena bol. 73.974 pag. 4.00
6° Humbertito (3) 54, E. Vásquez bol. 11.409 pag. 23.00
7° Turista (12) 50, R. Calveria bol. 17.645 pag. 16.00
8° Oso Balnco (4) 54, S. Azócar bol. 63.907 pag. 4.10
9° Carboncito (10) 50, O. Osorio descartado
10° Angulo (5) 53, E. López bol. 8.367 pag. 32.00
11° Guillermón (9) 51, H. Olguin bol. 62.395 pag. 4.00
12° Sor Quimera (6), 53, D. Muñoz bol. 46.347 pag. 6.00
Total boletos jugados 424.159
Ganada por 1/2 cbza. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a peszo. el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.11 3/5 Prpador. Jorge Vial Corrieron todos
DIVIDENDOS E° 7.70, 2.70, 2.60, 2.70 VIÑA E° 5.80, 2.70, 2.40, 3.00

Colo Colo 2 la "U" 1:

BEIRUT SALVO LA NOCHE Y YAVAR SALVO AL COLO COLO

CANCHA: Estadio Nacional
PAGARON: 61.975
RECAUDACION: E° 483.454
ARBITRO: Lorenzo Cantillana
COLO COLO (2): Araya; Valentini, Herrera, González y Castañeda; S. Ramírez y Cruz; Zelada, Ahumada, Beirut y Leonel.
U. DE CHILE (1): Nef; Las Heras, Gallardo, Quintano y M. Rodríguez; Yavar y Peralta; Aránguiz (Pinto), Spedaletti, Marcos y Arratia.
GOLES: Primer Tiempo: No hubo. Segundo Tiempo: 10' Beirut: 12' Marcos y 20' autogol de Yavar, luchando dentro del área una pelota con Beirut.
Resultado final: Colo Colo 2 U. de Chile 1.

Un espectacular triunfo consiguió en su debut en La Liguilla el cuadro de Colo Colo al vencer a Universidad de Chile por dos tantos contra uno. El cotejo en general no fue del agrado de los espectadores pero si faltó entusiasmo en el desarrollo del juego, por la lentitud en las maniobras y por la falta de ritmo en el fútbol expuesto por ambos equipos, sobró emoción en la conquista de los goles. El primero de Beirut en el segundo tiempo, fue un tirazo desde 30 metros que se clavó en el angulo superior derrotando sin atenuantes al meta Nef. La violencia del disparo, la distancia y la ejecución misma fue lo mejor de la noche. Dos minutos mas tarde y cuando el balón se sacudía de un costado a otro en el área de los albos Marcos conseguía el empate al entrar a la carrera al área chica e impulsar el balón con el cuerpo hasta el fondo de las mallas. La equiparidad parecia premiar el juego de estos elencos, pero una mala maniobra de Yavar que venció su propia valla al tratar de despejar al corners, un centro de Zelada. Luego del gol, Colo Colo se afirmó en el medio campo y aquietó el juego, terminando por justificar esta victoria sorpresiva, que pone la interrogante de lo que podrá hacer en este certamen final.

Ferroviarios se impuso a S. Morning por 2 a 1

ESTADIO: San Eugenio
PUBLICO: 391 personas
RECAUDACION E° 1.622
ARBITRO: Hugo Durán
FERROVIARIOS (2) Trejo; Pino, Carrasco, Navarro, e Iturra; Pinto y Alvarez; Jeria, Lara, Madrid, y Fredes.
SANTIAGO MORNING (1): Storch; Albanez, Esquivel, Retamales y Ramírez; Barrales (Basso) y Cerda; Mora, Díaz, Quiroz y Capot.

Ferroviarios logró ayer en San Eugenio un difícil triunfo al vencer a Santiago Morning por 2 goles a 1.
Ferroviarios cumplió una buena actuación especialmente en los que se refiere al guardameta Trejo, que tuvo felices intervenciones, siendo acompañado en numerosas oportunidades por el factor suerte. Santiago, atacó desde el comienzo del match, es decir desde los 2 minutos cuando Barrales probó de distancia y la pelota caprichosamente dió en el travesaño.
A los 41 Fredes, anotó la apertura con tiro arrastrado y el mismo Fredes a los 13, aumentó a dos ante una visible falla de Storch que se la escapó el balón.
En el segundo lapso merced al insistente dominio descontó el centro delantero Díaz para Santiago.

Ñublense 1 S. Antonio 1

ESTADIO: Municipal de Chillán.
PUBLICO: 1.280 personas.
RECAUDACION: E° 7.314.
ARBITRO: Agustín Pacheco (Mal).
ÑUBLENSE (1): Durán; Salazar, Arriaga, Avila y Bravo; Ripol y Torres; Peralta, Moreno, Vásquez y Vega.
SAN ANTONIO (1): Longa, Díaz, Parada, Pérez y Alvarez; Pinto y Ramírez; Vásquez, Canales, Santibañez y Gómez.
El cuadro local no pudo superar a San Antonio en su match correspondiente a la octava fecha de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso al lograr sólo empatar a 1.
En el primer lapso, los delanteros chillanejos no pudieron superar la defensa visitante que apeló a toda clase de recursos para imponerse. En el segundo lapso, Ripoll en jugada individual abrió la cuenta pero dos minutos más tarde Santibañez empató en forma definitiva. (Gentileza Ricardo Jorquera).

Torneo "Salvador Deik":

Fillol y Pato Cornejo a la final de singles

● Ganaron ayer a Armando y Luis Cornejo Finaliza hoy el certámen de tenis.

VENCEDORES esperados tuvo la reunión semifinal de ayer en el Club International y correspondiente a la competencia de tenis "Salvador Deik", la que reune a las mejores raquetas nacionales.

Jaime Fillol superó con dificultad a Armando Cornejo seis-siete, seis-cuatro, seis-dos y seis-tres. Con menos problemas hizo lo suyo Patricio Cornejo ante su hermano mayor, Luis, pero por la anotación de seis-tres, seis-cuatro y siete-seis. Ambos ganadores definirán hoy en la mañana el título de campeón de singles.

En los otros dos encuentros de singles, a cargo de las damas, Leyla Musalem derrotó sin apuro a María Ibarra seis-cero y seis-cero. Por su parte Carmen Ibarra venció a la juvenil Silvana Urroz, seis-uno y seis-tres. Sin duda, de que el mejor match de la jornada sabatina que congregó bastante público fue el protagonizado por Fillol y el menor de los Cornejo.

Con un comienzo espectacular Armando consiguió merced a su excelente juego de contención, efectuado de la raya de fondo, impedir que Fillol dominara la red. Esto que tuvo varios momentos de lucha intensa dió por fin en apretado final el triunfo del primer set a Cornejo. Se mantuvo la misma característica del episodio anterior, en el segundo. Hasta la medianía el ganador no se perfilaba. Hubo sucesivos empates a tres y cuatro juegos, y cosa curiosa, reiteradamente ambos jugadores se quebraron el saque.

Se produjo sin embargo, una baja en Armando Cornejo, al pretender asumir él la ofensiva, fracasando. A su vez Fillol entró a golpear con seguridad dominando la red sin contrapeso. Los intentos de Cornejo por neutralizar a su oponente fueron infructuosos.

PROGRAMA FINAL

Termina hoy el campeonato con tres finales. El programa es el siguiente:
9,15 horas: Dobles Mixtos: Silvana Urroz-Luis Cornejo con Ana y Armando Cornejo; 9.45 horas: Singles damas: Carmen Ibarra y Leyla Musalem. 10,45 horas: Singles Varones: Patricio Cornejo y Jaime Fillol.

Favorito de LA NACION:

Fácil Morro de Arica

Una carrera sin mayor emoción y con la participación de sólo cuatro competidores —fue retirado Julepe— fue la de ayer en La Palma. La distancia fue 2.200 metros y el premio, E° 25.000.

LA CARRERA

Pocas alternativas hubo en el desarrollo. Salió Rey Colombo a la delantera y en su siga Antupillán, Morro de Arica y Sisal.
No hubo cambios en todo el recorrido hasta entrar a tierra derecha donde Morro de Arica inició fuerte carga, y pilló al puntero cuando faltaban 200 metros.
Lo pasó en forma fácil y llegó a la meta con 3/4 Cpos de ventaja sobre Rey Colombo. Tercero fue Antupillán a 4 Cpos y último, Sisal.
El tiempo: 2.19

DEFUNCION

†

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, cuñado, suegro y abuelito señor

JULIO SANTOS HIDALGO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas en la Capilla de la Clínica Santa María

LA FAMILIA

Tardío pero justo 2 a 0 de Unión sobre Lota

Valdés y Avendaño autores de los goles en los últimos 3 minutos

Como reza el título. Triunfo angustioso, de última hora, cuando sólo faltaban tres minutos para el término del lance, pero triunfo al fin y... merecido. Porque Unión conservó su línea de equipo compacto y capacitado en todo momento, sin requebrajarse y, por eso ganó.
Claro que una victoria para los rojos de Santa Laura habría sido más brillante si estos hubieran mantenido en el segundo tiempo su jerárquico padrón de juego que en la etapa inicial. Pero Unión es así. Hasta los últimos momentos de una confrontación puede hacer inclinar la balanza a su favor. Lo ha hecho casi todo este último tiempo a través del torneo. Y eso dio fisonomía emocional al encuentro que, en realidad, resultó un cotejo interesante. Los sureños no se entregaron jamás y dieron bastante que hacer a los metropolitanos, especialmente en el segundo tiempo.

Bajo las órdenes del árbitro Mario Lira los elencos encargados del encuentro preliminar de anoche en el Estadio Nacional formaron de la siguiente manera: UNION ESPAÑOLA (2): Olivares; Avendaño, Rodríguez, Angulo y Arias; García y Pacheco; Farías (P. Arancibia) Zárate, Valdés y Veliz. LOTA-SCHUAGER(0): Dimeglio; Quiroga, Azócar, P. Díaz y Rubilar; Faez y Lara; Inostroza, Fernández (J. Alvarez), Dieguez y Osorio.
GOLES: Primer tiempo: No hubo. Segundo Tiempo: 42' Valdés, al tomar un rechazo corto de la defensa lotina y a los 44' Avendaño, de sobrepique, tomando también un rechazo defectuoso de Dimeglio.

TRIPLES

TRIPLE N° 1. Vales en juego: 19.352. Se acertaron 494 vales a TABAQUEÑO (valor nominal E° 137.60). En la segunda válida se acertaron 58 vales a BANQUERO (valor nominal E° 1.165,20). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Aspen, 0. Benceno, 1. Aspen, 4. Barriles, 0. Candidato, 13. Cheldon, 1. Chivilingo, 21. El Chino, 1. Entorchado, 6. Pink's Love, 1. Prudencio, 0. Rio Colorado, 0. Sardonico, 2. Scarpa, 2. Torpedo, 3. Tronante, 3.
La combinación ganadora fue TABAQUEÑO — BANQUERO — CHIVILINGO. Se acertaron 21 vales. Cada uno cobró E° 2.574,50. El dividendo a segundo con TRONANTE fue acertado por 3 vales. Cada vale cobró E° 4.505,40

TRIPLE N°2. Vales en juego: 23.179. Se acertaron 1.625 vales a Cachiporra (valor nominal E° 49,90). En la segunda válida se acertaron 109 vales a Pantera Rosa (valor nominal E° 744,00). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Antupillán, 9. Morro de Arica, 56. Sisal, 13. Julepe, No corrió. Rey Colombo, 30.
La combinación ganadora fue Cachiporra- Pantera Rosa- Morro de Arica, Se acertaron 56 vales. Cada uno cobró E° 1.147,80. El dividendo a segundo con Rey Colombo fue acertado por 30 vales. Cada vale cobró E° 535,60.

TRIPLE N° 3.— Vales en juego: 29.318. Se acertaron 1.792 vales a DON MARCO (valor nominal E° 57.20). En la segunda válida se acertaron 356 vales a corral: REFLEX-YAYO (valor nominal E° 283). Se distribuyeron así en la tercera y última válida:
Zari 10; Cumba, 109; Enroque, 2; Good Girl, 8; Musardise, 58; Alynda, 8; EQSRICA; !); Tilingue, 9; Averia, 34; Bofetón, 0; Comanchero, 2; Doriza, 39; Envidiable, 46, Gatúvela, descartada.
La combinación fue DON MARCO-corral: REFLEX-YAYO-MUSARDISE. Se acertaron 58 vales. Cada uno cobró E° 1.389,60.
EQL DIVIDENDO A SEGUNDOCON ENVIDIABLE fue acertado por 46 vales. Cada vale cobró E° 448,10.

TRIPLE N° 4. Vales en juego 34.184. Se acertaron 4.456 vales a ON CHUMA (valor nominal E° 26.80). En la segunda válida se acertaron 1.056 vales a MEDONIA (valor nominal E° 112.20). Se adistribuyeron así en la tercera y última válida.
Inesita 19; Miletun 37; Molfeta 175; Persico 46; Trinquetilla 134; Batallón 38; Boreal 18; Bilbaino descartado; Chomber 18; Balita 60; Don Lucas 168; Lord Soto 121; Metinca 114; CAnción Sureña descartada; Coperado 105; Ramalzo no corrio.
La combinación ganadora fue ON CHUMA, MEDONIA, MOLFETA. Se acertaron 175 vales. Cada uno cobró E° 539. El dividendos a segundo con LORD SOTO fue acertado por 121 vales. Cada vale cobró E° 190,20.

En Escuela 329 - Ñuñoa:

Positiva Exp. de Artes Manuales y Plásticas

Con gran brillo los Profesores Especiales de Artes Manuales y Plásticas de este plantel educacional están presentando una bien preparada exposición de los trabajos realizados por los alumnos de la enseñanza Básica.
Ella muestra la amplia labor que los maestros cumplieron durante el presente año, entregando a la vista de padres y apoderados, trabajos de gran calidad artística y de enorme utilidad en los hogares, la mayor parte modestos de los alumnos.
Los maestros expresaron que esta exposición viene a poner fin a un año de actividades, y muestra cómo los jóvenes alumnos, pueden en sus horas libres, tener en su hogar una pequeña industria que les permita satisfacer pequeñas necesidades económicas, cooperando así, en forma positiva con sus padres.

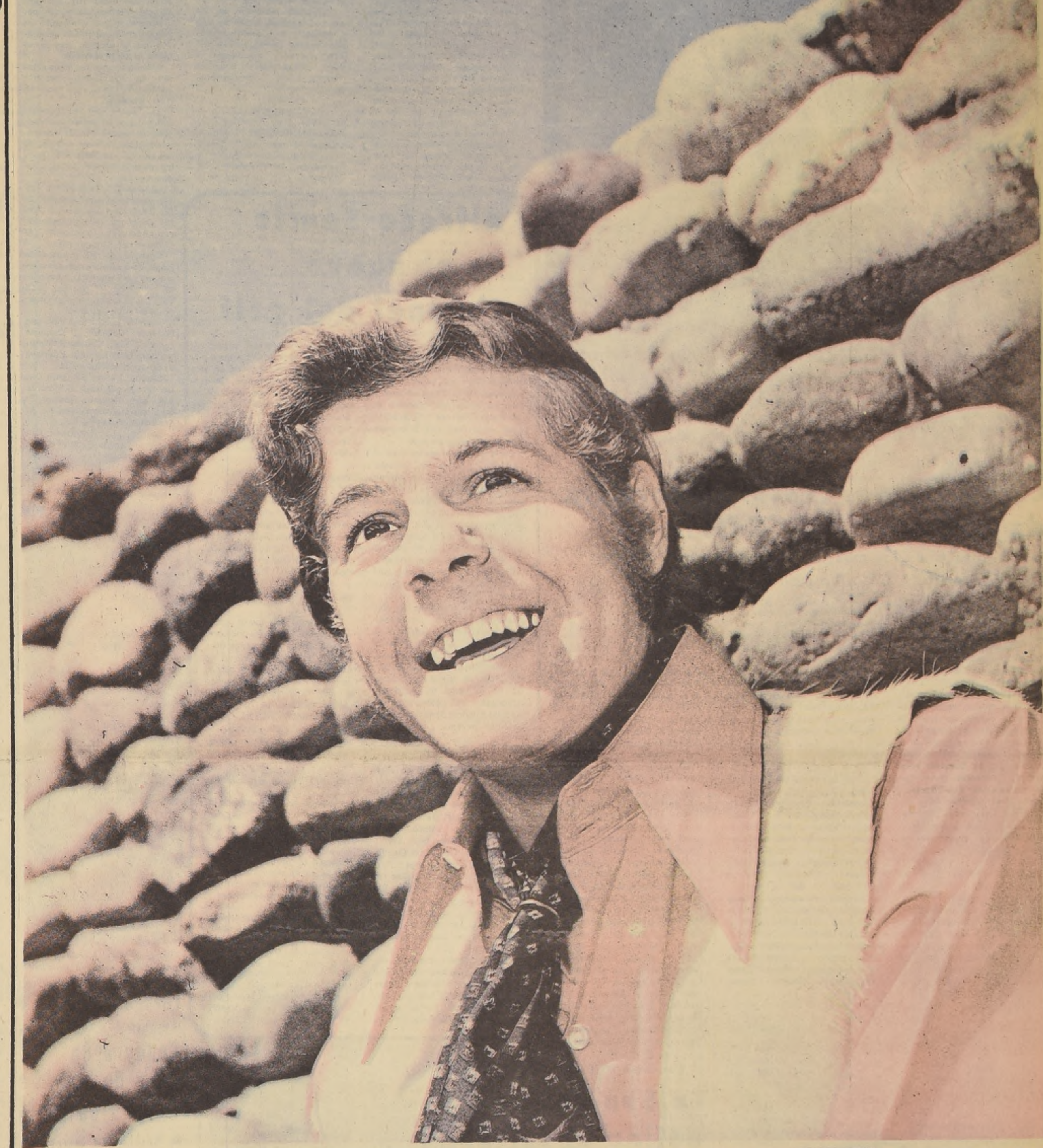
Santiago, Domingo 13 de Diciembre de 1970

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

MARCELO: EL GRAN TRIUNFADOR

Nota de MIGUEL HUMBERTO AGUIRRE



La medianoche quedó atras. . .

En el firmamento azul, una estrella. Es el "lucero", la estrella que guía a los trotamundos. A los hombres que buscan algo más en la vida. . .

Sobre el escenario, un muchacho que viste de negro ha cruzado sus brazos. Ha caido de rodillas. El aplauso le rodea. El "lucero" que está en el firmamento le ha llevado al triunfo.

En medio de aplausos, de alegría: un grito. Un grito que sale de una garganta que se siente feliz. . .

"¡Viva Chile! (. .el resto o el apellido ustedes ya lo conocen. Chilenos hay y en todas partes). . .

Bajó del escenario y se perdió en un mar de brazos que le expresaban el apoyo que seguramente muchos compatriotas le habrían deseado brindar en ese momento. Sin corbata (su corbata Rosa. . .) que una chica se llevó como trofeo para ella. Despeinado y con lágrimas en los ojos evocó a la tierra. Recordó a su padre, a su hermana, a los pescadores amigos del sur. A su maestro de la Universidad de Concepción, a la "juventud positiva de Chile. Recordó a "alguien " especialmente. . . A sus amigos. A quienes un día le expresaron de diferentes maneras su apoyo. Se acordó de sus luchadores compañeros del sur que en ese momento "ganaban otra batalla:"

Esa noche, en el escenario de Trujillo, a la sombra de aquel "lucero" había surgido la gran estrella internacional de Chile. Conocíamos, bajo otro cielo, a MARCELO.EL GRAN TRIUNFADOR.

Hemos conocido muchas figuras. Conocimos a muchos ídolos. Detrás de ellas siempre hubo "otro yo". Pertenecen a lo que llamamos los "ídolos de barro". Marcelo es diferente. En el escenario , y fuera de él, es el muchacho universitario que no es brillante alumno. Que sabe que tiene que estudiar para pasar de curso. Jamás tiene una pose. Por Lima se paseó como el gran triunfador. Donde iba le pedían un autógrafo. Jamás dijo no, y cuando le pidieron que cantara para un grupo de niños, lo hizo con una eterna sonrisa.

Su mayor preocupación fue visitar museos, adquirir libros.

". . .mi vida es el canto -decía- pero hay que preocuparse de lo que hay aquí dentro (. . .y mostraba su cabeza. . .).

Trujillo nos dio la oportunidad para darnos cuenta que en casa teníamos al baladista internacional que muchas veces nos negamos . Los chilenos, por conformación, una conformación que nos crearon, eramos así. Mirábamos a lo extraño, y no valorizamos a lo nuestro. Hoy es diferente. Sabemos que nuestros valores tienen tanta o mas proyección que foraneos. Marcelo nos mostró algo de aquello. Siempre se tuvo confianza y no olvidamos cuando nos dijo. . .

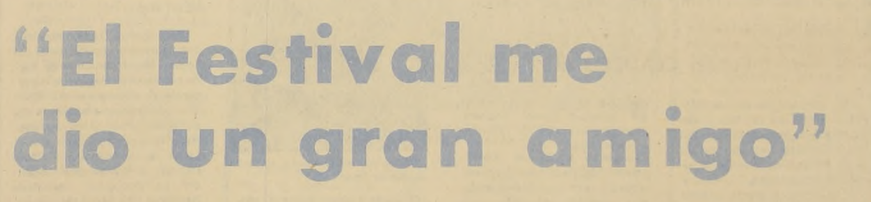
". . .este triunfo me alegra por todos los artistas nacionales. Hemos demostrado que en Chile hay compositores, arreglistas, cantantes que podemos salir al extranjero y mostrar de cuanto somos capaz. . Esto no es un triunfo sólo mío. Es el éxito de todos. . .".

Quien así piensa demuestra que superó muchas etapas que aún viven muchos de "nuestras estrellas": el mareo o vanidad artística que tanto mal hace a muchos.

Marcelo llega más alla. Es la figura joven que camina a otro ritmo. Que piensa diferente. Que se revela ante la injusticia. Que sabe que el lugar de lucha de un joven está al lado de los trabajadores porque él se considera un obrero del canto. Reconoce que el camino es largo. . Sabe que no sólo puede ser cantante. . .Que irá más alla, ese más allá que toda la juventud chilena busca. Para él , los primeros pasos ya están dados.

Aquel "lucero" del cielo Trujillano mostró el camino a una figura de Chile. Bajo aquel cielo surgió la estella que queríamos . Una estrella, en un mes como el que vivimos, indicó el camino a tres hombres que caminaron en busca de un niño. . .Un "lucero" nos indicó a nosotros que "un niño" chileno, podía ser una estrella.

"Un festival que me sirvió para conocer a un gran muchacho Gimeno, de Venezuela



"El Festival me dio un gran amigo"

Sólo tres preguntas

Pudimos hacer muchas, pero a Marcelo, que muchas veces lo hemos mostrado en diferentes facetas, quisimos, en esta oportunidad, sólo ligarlo a este triunfo, que hoy nos llena de orgullo.

— ¿. .Qué significó el Festival artisticamente para Marcelo. . .?

". . . mi futuro internacional. Creo que me abrió las puertas de muchos países. Yo creo que, en este momento, no sólo debo pensar en Chile. Creo que también debo ir más allá. Ahora creo que tengo que mirar para fuera de nuestras fronteras. Si filmo aquella telenovela, puede ser mi gran salto. . ."

— ¿. .Qué significo sentimentalmente. . .?

". . .conocer gente muy buena. Compañeros leales. Sencillos. Que me dejaron mucha enseñanza. Haber logrado amigos, (. .yo tengo muy pocos. .). de un intérprete como Gimeno, el muchacho representante de Venezuela que en realidad fue un colega inolvidable. Un gran amigo. . ."

— ¿Y económicamente. . .?

". .es un factor importante. Creo que gané en pocos días, lo que a veces obtuve en un largo tiempo. Pero eso no importa tanto. Creo que lo de mayor provecho es lo otro. . ."

Marcelo: hoy nadie discute que es una figura. . y ello no sólo ocurre en Chile. También acontece en otras partes.



Del archivo de la mamá cuando era muy pequeño

La triunfadora ¿Y yo qué tengo?

Carlos Alegría y Juan Carlos Gil
Arreglo: Carlos González
Orquesta: Peter Dellis
Intérprete: MARCELO

Yo que tengo el sol
las estrellas y la flor
los mares y el amor
no encuentro aún la paz
He mirado dos ojos sin luz
una madre sin hijos llorar
un anciano besando la cruz
una vida que va hacia el final
he intentado mil formas de amar
y es inútil, no puedo encontrar la fe
¿por qué no la encuentro?. . .¡ di por qué!
por qué es tan difícil la paz
Yo que tengo el sol
las estrellas y la flor
los mares y el amor
no encuentro aún la paz
Yo que busco la felicidad
he encontrado el lugar del amor
Mucho odio y mucha maldad,
egoismo y tanta crueldad.
Lo que sobre es disimular,
con cinismo y gran falsedad
por qué ! ¡, por qué no me dicen por favor
donde se ha ido la paz
(RECITADO)
. . . Diganme. . .!.Diganme. . .!
¡. . .dónde esta la paz. . . !
Detrás de ese fusil
en la punta de ese puñal. . .
Junto a ese niño hambriento
¡. . .Diganme dónde está la paz. . . !
¡ . . dónde . . .dónde. . .dónde. . .
dóndeee!

Escena de un match entre sextetos escolares secundarios. El interés, ahora, está dirigido a los primarios.

Primera vez en Chile:

Vóleibol: torneo masivo en el Estadio Nacional

● Escolares primarios, actores principales del plan experimental de la Cátedra de Vóleibol del Instituto de Educación Física.

● Mañana a las 14 horas y en el Velódromo es la cita.

Vóleibol masivo en el Estadio Nacional.

Por primera vez en nuestro país se realizará mañana lunes desde las 14 horas en el Velódromo del Estadio Nacional, un torneo masivo de vóleibol infantil, el que, organizado por la Federación Escolar Primaria y el Instituto de Educación Física y patrocinado por la Dirección General de Deportes y Recreación y Federación de Vóleibol de Chile, tendrá encuentros simultáneos en cuatro canchas.

Este campeonato con un sistema especial de rotación, basado en un plan experimental lanzado por la Cátedra de Vóleibol en el Físico de la Universidad de Chile, sin duda que constituirá todo un espectáculo.

Participan alrededor de 24 equipos (varones y damas) que pertenecen a escuelas primarias del Gran Santiago y que han sido invitadas atendiendo a sus actuaciones brillantes durante los campeonatos escolares de 1970.

COORDINACION—EXITO

La coordinación entre organismos tales como Dirección General de Deportes y Recreación, la Federación de Vóleibol de Chile, el Físico de la "U" y la Federación Escolar Primaria del Ministerio de Educación habla con elocuencia del interés que existe por interrrelacionarse y efectuar un trabajo en equipo. Los resultados que se esperan son, por lo tanto, bastante positivos.

Más de trescientos niños jugarán en las cuatro canchas instaladas. Todos ellos recibirán frutas y bebidas.

Las bases del campeonato indican que en las cuatro canchas se jugará simultáneamente un total de diez minutos. El equipo que acumule más puntos en ese tiempo, es el ganador.

Cancha 1: (1) Cisterna con San Bernardo (5); Cancha 2: (2) Lo Franco con Puente Alto (6); Cancha 3: (3) San Fernando con Buin (7); Cancha 4: (4) Curacaví con Santiago (8).

Después de 10 minutos de juego, los equipos pasan a la cancha del lado izquierdo y así hasta completar 4 partidos cada uno. Luego la programación queda de la forma siguiente:

Cancha 1: San Fernando con Cisterna; Cancha 2: Curacaví con Lo Franco; Cancha 3: Puente Alto con Santiago; Cancha 4: Buin con San Bernardo.

Cancha 1: San Bernardo con Lo Franco; Cancha 2: Puente Alto con Cisterna; Cancha 3: Buin con Curacaví; Cancha 4: Santiago con San Fernando.

Cancha 1: Santiago con Cisterna; Cancha 2: San Fernando con Curacaví.


Algunos profesores de Enseñanza Básica aprenden a tejer redes de vóleibol. Fue uno de los cursos dictados por Alejandro Cabero.



Alfredo Searle es el nuevo timonel del golf

El fomento del golf en el plano nacional y una amplia participación en todos los torneos internacionales son los aspectos que destacan en la 39a. Memoria y Balance anual que presentó el directorio de la Federación Chilena de Golf, que el viernes último terminó su período.

En la asamblea realizada en el Club Los Leones se procedió también a designar a los nuevos directivos que han de continuar esta labor de fomento de la actividad golfística en el próximo año, período en el que deberán cumplir con el serio compromiso de organizar en nuestro país el Campeonato "Copa Los Andres", competencia en la que participarán todos los equipos sudamericanos.

Los nuevos timoneles del golf nacional son los siguientes: Presidente, Alfredo Searle; Vicepresidente, Carlos Prieto; Directores, Sres. Oscar Galeno, Eduardo Grove, que fue reelegido; Sebastián Aninat fue ratificado en su cargo de secretario honorario, en reemplazo de Rodolfo Bullrich; Santiago Mingo y Hérnan Oelkers.

Entrega de premios

En un cóctel posterior a la junta general se procedió a la entrega de los premios que se adjudicaron a través del año las mejores figuras golfísticas. Destaca entre ellas Mauricio Galeno, quien fuera designado el Mejor Deportista del Golf por el Círculo de Cronistas Deportivos de Chile.

El "Cóndor" que simboliza tal distinción le fue entregado al Sr. Oscar Galeno, padre del galardoneado, por encontrarse este último en Buenos Aires observando el Campeonato de Maestros.

Entre las damas, a quienes les fueron entregadas hermosas copas, recuerdos de sus triunfos en este año que ya finaliza, están Gabriela Gazitúa, por su primer lugar en el Campeonato de Verano de Viña del Mar segundo puesto en la "Copa Santiago", Mary de Aguirre, segunda en el Campeonato Abierto de Chile, primera en la Copa Santiago, Segunda en el Abierto del Sport Francais.

Dos damas premiadas que han dedicado gran parte de su vida al deporte de los links.

Varones

Larga es la lista de premiados, entre ellos destacaremos a Felipe Taverne, Andrés Pulido, Eric Van der Valk, Ricardo Orchard, Mauricio Galeno, Germán Miranda, Ricardo Orellana, Francisco Condon, Benjamín Astaburuaga.

Salidas

La memoria contiene en una de sus páginas el registro comparativo de salidas de los años 69 y 70. En este último año se ha producido un aumento de salidas de un 20% en relación al período anterior. 1969 registró 101.049 salidas mientras el 70 totaliza 121.850, no incluidas las salidas ni de juveniles ni infantiles. Las computadas son las que deben cancelar el derecho correspondiente.

Fomento de escaso resultado.

Aunque en el presente año la Federación realizó algunos esfuerzos por fomentar el golf entre los infantiles y juveniles, sobre todo en la juventud femenina es poco lo que se ha conseguido en este sentido.

Hay varias jóvenes que han empezado a tomar clases, pero falta ampliar mas la base golfística chilena con el objeto de tener nuevas jugadoras en el futuro. Será necesario, como lo señala el documento anual, contar con la ayuda de los clubes para que incentiven su esfuerzos.

Amplio campo de acción para los directivos que recién comienzan su gestión.

Insignias de Honor:

Luis Gimeno, mejor deportista de Universidad Católica

Distinciones para los más destacados exponentes del deporte, otorga U. Católica mañana a sus socios

En el Salón de Honor de la Casa Central de la Universidad Católica se realizará mañana (lunes 14) a las 19 horas, la asamblea general ordinaria de socios del Club Deportivo de la Universidad Católica.

Además de la cuenta a los socios de la marcha de la institución en el período comprendido entre diciembre de 1969 y diciembre de 1970, realizada por el presidente general Manuel Véliz Samaniego, y de la lectura de la memoria, procederá a entregar las distinciones que tradicionalmente se reparten entre los deportistas y dirigentes que más han distinguidos en sus respectivas actividades, defendiendo los colores cruzados.

DISTINCIONES Y SIGNIFICACION

Las diversas distinciones otorgadas por el Club Deportivo son las siguientes: Al Mejor Deportista del Club Deportista Ejemplar Insignia Internacional para los deportistas y dirigentes que representaron al deporte nacional en el extranjero, formando parte del equipo de Chile.

Insignia Pro Club: Para los dirigentes que se han distinguido en sus labores más de dos años.

Insignia Pro Universidad: Para los deportistas activos que han defendido los colores cruzados en competencia oficiales dos años en primera división y cuatro en otras divisiones.

PREMIADOS

Mejor Deportista del Club: Luis Gimeno (Automovilismo).

Deportistas Ejemplares: Pelayo Arrieta (Atletismo), R. P. Felipe Devlin (Beisbol) Hugo Belmar (Automovilismo), Urbano González (Equitación), Ricardo Betinyani (Natación), Jorge Acuña (Tenis), Eduardo Blanco (Vóleibol).

Insignia Internacional: Pelayo Arrieta (Atletismo), Mario Queirolo (Automovilismo), Germán del Fierro (Automovilismo), Manuel Comandari (Automovilismo), Luis Vera (Automovilismo), Pablo Siebel (Equitación), Nibaldo Correa (Equitación) Sergio Messen (Fútbol).

Insignia Pro Club Atletismo: Fernando Moret; Autovilismo: César Ramos, Guillermo Pascual, Claudio Caraves, Juan Villagrán, Francisco Azar; Basquetbol: Armando Sánchez; Deportes Submarinos: Gustavo Cintolessi; Equitación: Urbano González, Clemencia Sánchez. Tenis: Hilda González; Insignia Pro Universidad: Atletismo: Eduardo Yarur; Automovilismo: Claudio Ibarra, Fernando Cazaui, Guillermo Haberbeck, Rafael Prieto.

Basquetbol: Ramiro Zapata, Ramón Alvarez; Equitación: Mónica García, Verónica Uriarte, Felipe Varela; Natación: Alberto Menéndez, Guillermo Energici, Alex Navarrete, Heriberto Trewhela; Sky: Rafael Cañas; Tenis: Fernando Acuña, Ricardo Acuña, María Cot.e, Hilda González; Voleibol: Lina Roi, Natacha Montoya, Patricia Caselli, Georgina Cáceres, Mónica Hinojosa, Judith Gengler, Ximena Ibáñez; Futbol: Mario Maldonado, Armando Díaz, Juan Carlos Sarnari, Julio Crisosto, Ramón Meneses, Germán Cifuentes, Luis Duarte, Francisco Guerrero, Mario Livingstone, Jesus Trepiana, Mario Salinas, Miguel Pizarro, Nelson Sanhueza y Juan Díaz.


Luis Gimeno nuevamente triunfador. El as del volante fue distinguido como el "Mejor Deportista de U. Católica".

" De mañanita "

En San Felipe se define el campeón

● Con motociclismo matinal, se cierra el campeonato 1970

(Fotos: CLAUDIO MEZA O.)

Con sólo tres puntos de diferencia entre uno y otro, Pablo Gamberini y Kurt Horta disputan hoy el título de campeón de Chile de Motociclismo en la especialidad de velocidad.

En la carrera a realizarse en el circuito urbano, de 1.350 metros, situado en la Avenida Yungay, en San Felipe, se darán cita a partir de las 10 horas (A. M), todos los ases del motociclismo nacional, disputando la última fecha del campeonato 1970.

Algunos lugares de clasificación en el campeonato ya se encuentran prácticamente definidos. En la Clase de 50 cc. Carlos Herrmann, del Club Vista Hermosa, reúne 33.5 puntos, venciendo en casi todas las carreras efectuadas, segundo se ubica Manuel Leiva, de Green Cross, con 26 puntos, y tercero, con 24 puntos, Patricio Baltimar, del Santiago Moto Club, definirá con Leiva el vicecampeonato en la clase reservada a las motos de más pequeña cilindrada, como es la de 50 centímetros cúbicos.

La categoría para motos de 100 cc., en donde José Luis Rico, del Audax Italiano, el c... en la penúltima fecha realizada en el Autódromo de Los Angeles sufriera un accidente durante las prácticas no permitiéndole participar, es el seguro campeón de su categoría. Participando sobre una moto Minarelli de 100 cc., Rico suma 38.5 puntos y su más cercano seguidor, Manuel Leiva, con Motobi, aumentó su puntaje a raíz de haber llegado en segundo lugar en Los Angeles, la penúltima fecha, a 15.5, colocándose en segundo lugar y próximo a ceñirse los laureles como vicecampeón en los 100 cc. Fórmula Internacional.

Guillermo Carter, el popular corredor del Club Vista Hermosa, le dará a su club un campeonato, muy merecido por cierto, para este año es, desde ya, el campeón en la clase para motocicletas de 125 cc. Con 53 puntos (12 puntos adelante de su más cercano seguidor que es Ossandón). Carter se alza victorioso, gracias a su muy personal conducción y preparación mecánica (participa con Moto Morini y moto Motobi), que le han valido repetidos éxitos en simultáneas carreras.

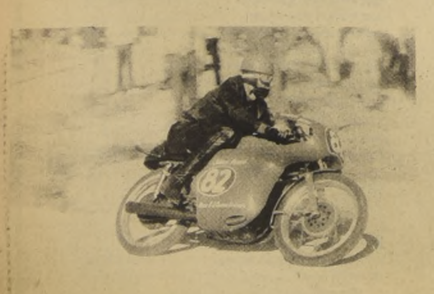
Leopoldo Ossandon, el arriesgado corredor del Audax Italiano, con moto Motobi, que ha acumulado 32.5 puntos a su favor, realizando excelentes carreras, ganará el cetro destinado a los vicecampeones, para la categoría de los 125 centímetros cúbicos.

La carrera destinada a las motonetas (que son verdaderos "injertos" con dos ruedas), la cosa está definida en favor del joven piloto Miguel Ibaceta, del San Felipe Moto Club, que se alza con 43 puntos, sobre los 34.5 que reunió el otro Miguel de esta categoría, Miguel López, del Green Cross, que pilotea la más rápida motoneta en actual competición en Chile, llevada al más perfecto estado mecánico por el Ingeniero Manuel Hadjicontantis ("Samos"), que ha preparado la totalidad de las máquinas que compiten en el campeonato, en la especialidad reservada a las motonetas de hasta los 175 cc.


JOSE LUIS RICO dará a su club Audax un título más

Y en la prueba "de semi fondo", donde está lo bueno, y donde la velocidad alcanza su máxima revolución, destinada a las motocicletas de hasta los 175 cc., varias serán las novedades para la prueba matinal de hoy. Federico Laschan, de Audax Italiano, con moto Morini, se perfila como el seguro campeón en esta prueba. Con 38 puntos peleará su título junto a Guillermo Carter, el corredor N° 1 de Chile (en velocidad), el cual participará hoy con dos motocicletas: la tradicional Motobi 125 (ex Renzo Canepa) y esto será la sorpresa de la mañana, una moto Zanella, de 175 centímetros cúbicos, que primitivamente perteneciera a ese gran as de la velocidad, ahora alejado del motocilismo argentino, Hugo Caldarela, que participa en estos momentos en automovilismo con un Fórmula 2. Posteriormente, el argentino Caldarela, vendió esta motocicleta a Pietro Morales, el pionero del motociclismo y defensor de los colores del Club de Deportes Green Cross.

Ahora Carter que se iniciara en motociclismo piloteando máquinas de dos tiempos, conducirá esta difícil motocicleta en la carrera de 175 y posiblemente (según como le vaya) en la carrera de "Fondo" de 250 cc. Pruebas en las que también participará el italiano Umberto Masetti, ex campeón mundial.


JAIME PRADO, que compró la moto de Horta, en acto deportivo cedió "su" moto para que "El Kuto" pelee el título


DAVID GODOY. Mañana puede proclamarse campeón de Chile de Ajedrez, por segunda vez.

Torneo Mayor de Ajedrez:

Godoy a un paso de ser campeón de Chile

● Brillante partida le ganó al maestro Jáuregui.-

David Godoy produjo la mejor partida de la undécima ronda del Torneo Mayor de Chile de Ajedrez al derrotar al maestro nacional Carlos Jáuregui en 41 movidas, poniéndose a la cabeza del certamen con 71/2 puntos. Hasta la décima jornada encabezaba la competencia Pedro Donoso, que antenoche suspendió su encuentro con Juan Belmonte. Por apuro de tiempo, Donoso dejó escapar el mate en una jugada. Sin embargo, tiene una leve ventaja y puede aún ganar el encuentro.

En otras partidas de la fecha, Eugenio Larraín hizo tablas en 19 movidas con el campeón nacional Carlos Silva.

Juvenal Canobra abandonó el último lugar al derrotar a Juan Cárdenas en 35 movidas.

Mauricio Carvallo suspendió con Leonardo Borg luego de 5 horas de juego. Sin embargo, Carvallo tiene una pieza de ventaja, lo que virtualmente le asegura un triunfo en la reanudación.

La tabla de posición quedó como sigue: 1° David Godoy, 71/2 puntos; 2° Pedro Donoso, 7; 3os Eugenio Larraín y Carlos Silva, 51/2; 5os Leonardo Borg y César Velásquez, 5; 7° Carlos Jáuregui, 4; 8os Juan Belmonte y Mauricio Carvallo; 10° José Melhuish, 21/2; 11° Juvenal Canobra, 2 y 12° Juan Cárdenas, 11/2.

Mañana lunes se disputará la última ronda en los salones del Club Chile de Ajedrez (Serrano con Alameda, entrepiso) desde las 19 horas. Todas las partidas serán a finish.

2ª Rueda del "Tres y Tres":

Básquetbol de la capital muy superior al porteño

● Bata derrotó a Arabe 91 - 61 Quinta ganó a Sportiva 71 - 65 y Unión goleó a la UC de Valparaíso 118 - 50

Por EL KALEKA
Fotos de Rene Barra

La primera jornada del certamen entre los tres mejores equipos de Santiago y Valparaíso se resolvió con concluyentes triunfos para los representativos capitalinos. Fue así como Bata ganó a Arabe, Quinta Normal superó a Sportiva y U. Española derrotó a U. Católica porteña.

La reunión sufrió un atraso de más de 30 minutos, ya que los equipos porteños no tomaron las providencias del caso para estar en Santiago a una hora que no significara hacer esperar al público y rival. Esta actitud resulta inaceptable, ya que se supone que la Asociación Porteña tendría que haber tomado las precauciones del caso, máxime si se conocía desde dos días antes la hora de iniciación de los partidos en Santiago.

BATA GANO FACIL A ARABE

"Thomas Bata" no encontró en Arabe un rival de riesgo, a quien se impuso en forma clara la cuenta de 91 puntos a 61 de los porteños. Sólo en los primeros 10' existió algo de equilibrio, ya que la espera hizo que los "industriales" se relajaran y les costara entrar en ritmo de juego. Bata para marcar recurrió a defensa individual, mientras que Arabe defendió con una formación zonal 3 - 2. Para enfrentar el aro los "industriales" se formaban con dos bajos el aro en diagonal y tres en ubicacciones intermedias para lanzar o para el "descuelgue". El equipo del puerto ubicó a un hombre bajo el vidrio y cuatro en la media distancia, pasando y "pantallándose" para el remate de Arrué de media distancia.

Con estas características de juego se produjo un cierto equilibrio en los 10 primeros minutos, porque Bata no se aplicaba a su esquema de ataque, permitiendo que los porteños lograran su rebote defensivo para salir en quiebre, el cual sí que era bien controlado y en forma especial el "sapo" Arrué, por Torres primero y Encina después. Arredondo solicitó tiempo para obligar a sus dirigidos a que llegaran al término de la jugada con un lanzamiento de la esquina que encontró en Sánchez y Encinas sus mejores finiquitadores, con lo cual Bata se adjudicó el primer período por 36 puntos a 29.

ARABE DECEPCIONA

En el período final los esquemas y planteamientos de juego no variaron y Bata con la inclusión de Laming por González entró de lleno a dominar los rebotes y fue entonces cuando penó en el rectángulo de juego aquel cuadro que integraban Pando, Fornoni, Valenzuela, Santana y Ferrari, que pese a que estuvo en la banca no actuó. El vicecampeón capitalino siguió con su accionar armónico y con un básquetbol que no se distrajo de su esquema de ataque, terminó por apabullar a su rival, el que finalizó con un accionar sin nada de lo que es tradicional en el básquetbol porteño y de ahí que Bata fuese el ganador por la cuenta de 91 a 61. Los 30 puntos de diferencia reflejan la neta superioridad del elenco de la capital.

QUINTA VENGO DERROTA

En el partido de semifondo Quinta Normal Unido en un partido arduamente disputado ganó a Sportiva Italiana, campeón de Valparaíso por la cuenta de 71 a 65. El encuentro entre "comuneros" e itálicos fue la confrontación de dos cuadros de idénticas modalidades de juego. Los negros de la capital, al igual que los rojos porteños, marcaron en forma individual. En ataque Quinta usó un hombre bajo el vidrio y cuatro afuera, mientras que los porteños lo hicieron con dos hombres bajo el aro y tres "dando" y "pantallando" en pos del remate o de la entrada.

Tanto en Quinta como en Sportiva hubo buenos conductores, como es el caso de Tobar y Ruiz por el cuadro de la comuna, al paso que Aste y Rojas por los porteños. El encuentro se caracterizó por una supremacía del juego individual por sobre el accionar colectivo o de conjunto. En defensa ambos elencos supieron evitar las pantallas y los árbitros lograron también detener las actitudes anti-deportivas de los rivales.

En esto también existió equilibrio ya que Aste fue sancionado cuando quiso reclamar un cobro, e igual cosa sucedió con Tobar. El "dar y correr" entusiasmó al público, que llegó en escaso número si se toma en cuenta la categoría de los rivales. El marcador cambió de dueño en reiteradas oportunidades para sorprender a los rivales al finalizar los primeros 20 minutos con 32 puntos para Sportiva y 28 para Quinta.

QUINTA TUVO MAYOR CALMA

El partido tenía que llegar a un final estrecho y esto sucedió. Sportiva en esta segunda etapa, cuando ya habían pasado los primeros 5 minutos, envió al campo a Aveggio, que en forma sorpresiva el técnico Raggio había mantenido en el banco de los reservas. El menudo defensor porteño es un jugador de excelente puntería y a poco de ingresar lo demostró con dobles que permitieron descontar la ventaja de 10 y 12 puntos que había conseguido Quinta por intermedio del accionar individual de Cuellar, especialmente.

Quinta perdió por límite de faltas a Díaz, Cuellar y Delgado, buen marcador de Aveggio, mientras que los porteños debieron lamentar el abandono de Villella. Sanino y Asteel cual se hizo expulsar al reclamar un cobro en forma grosera, lo que el juez Perrot no aceptó y lo envió a las duchas.

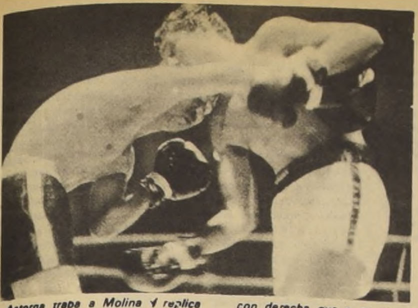
Quinta en los minutos finales manejó con calma la pelota y no se dejó arrastrar al juego que le convenía al rival. Para eso resultaron hombres claves Ruiz y el veterano Selim Zara. Sportiva pudo cambiar el resultado, pero en los minutos finales sus hombres desperdiciaron 6 tiros libres, con lo cual sellaron su suerte y permitieron que la victoria fuera para Quinta Normal por 71 puntos a 65.

UNION DE NUEVO HIZO CIEN

El encuentro de fondo sirvió para que Unión Española diera una nueva demostración de su poderío al vencer a Universidad Católica por 118 a 50.

El equipo rojo desde un comienzo salió con su zona a presión y no dejó que el rival en muchas ocasiones pasara de la mitad del campo para quitarle el balón y anotar sin misericordia alguna. Con este accionar de Unión, Universidad Católica se vió como un rival demasiado simple y de un juego carente de fundamentos y de esquema de juego. Tan abrumadora fue la superioridad que en la primera etapa el marcador indicaba 70 para los rojos y 22 para los estudiantes católicos porteños.

En la fracción final, Unión hizo varios cambios, con lo cual se resintió su avasallador rendimiento, pero eso no fue problema para que llegara a un marcador poco común en estos encuentros en que se miden elencos de Valparaíso y Santiago. Dió la impresión que Unión quiso borrar de su hinchada esa derrota sufrida en forma inesperada ante Sportiva en el puerto.



Astorga traba a Molina y replica con derecha que a su vez Molina bloquea.

Mucho de suerte en el golpe final:

Cuando lo justo era por puntos, llegó el KO

Todos cooperaron para que la reunión fuera diferente a aquella noche de emoción, cuando Astorga ganó la corona. No respondió el público al llamado del Sindicato de Managers y Boxeadores. Era a beneficio de la Pascua de los hijos de los profesionales... Por MIGUEL MERELLO

Notas de Carlos Araya. Fotos de Oscar Rosales

Todo contribuyó para que la revancha entre Raúl Astorga y Héctor Molina, fuera diferente a lo esperado.

No respondió el público (escaso) y los hombres estuvieron por debajo de su mejor rendimiento. Hasta el desenlace del combate no entraba en los cálculos de los entendidos, menos todavía si se considera que este llegó cuando faltaba un round para terminar la pelea.

Héctor Molina no tenía la chispa de otras veces, ni Astorga el boxeo elegante de sus mejores noches.

El match comenzó con movimientos veloces y envíos que no llegaron a su destino. Más bien los dos primeros rounds fueron de tanteo y muy parecidos. Recién en el tercer cap[...] ambos muchachos apura[...] se vieron los primeros golpes recios. Molina fue el que apuró y se "llevó" a Astorga. De ahí para adelante la línea de la pelea varió totalmente. Ambos hombres acortaron distancias para entrar de lleno en el dar preciso.

El match en sus rounds cuarto y quinto, encontró a Raúl Astorga con ventajas merced a su indiscutible mayor velocidad. Llegó más el campeón en los cambios de golpes y tuvo piernas para salir cuando la situación no le favorecía.

Vino una pausa que abarcó los rounds seis y siete, resultando empatados, aunque se buscaron de todas maneras, pero sin la intensidad de los rounds anteriores.

La primera parte del octavo round, fue floja y cuando todo hacía presumir que el panorama no cambiaría, se produjo un violento entrevero que abarcó todo el último minuto y que ambos resistieron sin ventajas para nadie.

A estas alturas del match, no había dudas de que Héctor Molina no era el mismo que enfrentó a Cubillos, en la pelea del año, ni que Astorga, aunque supliendo con una buena dosis de garra el déficit, no era el técnico boxeador que hace abrigar tantas esperanzas al aficionado chileno.

Y vino lo que no estaba en el libreto.

Salieron al penúltimo round en busca de la misma línea de todo el match; acortar y entregarse en el trabajo de cambiar y cambiar. Iba Molina en busca de Astorga, cuando éste en el preciso momento en que el pupilo de Villalón entraba, alargó su izquierda, buscando el mentón de Molina. La fuerza del impacto se multiplicó y Molina se fue al piso.

La cuenta llegó a nueve, pero con el hombre de Villalón lejos de su lucidez completa. Algunos segundos más de pelea, ni un sólo golpe en el transcurso y René Paredes, da por ganador a Raúl Astorga por KOT al 9° round, de una pelea pactada a 10.

En cuanto a la determinación de René Paredes, de suspender el combate, no nos queda la menor duda de que estuvo impecable. Las protestas de Molina, son las que con toda razón hacen los hombres que no se dan por vencidos y son tan guapos como este Molina chico.

SEMIFONDO

Sergio Díaz, totalmente "refaccionado" superó lejos sus ultimas actuaciones y subió al ring del Chile en un excelente estado de preparación, trayendo como consecuencia, una victoria, buena victoria, sobre Nelson Muñoz, que cayó en el juego de Díaz y perdió terreno. Buen combate, por sobre todo, de una corrección digna de aplausos.

En otro combate, Sergio "Cafetera" Retamales, dando kilos de ventajas, cayó ajustadamente frente a Evaristo Muñoz, que tuvo serios problemas para alcanzar a "Cafetera".

También Guillermo Palma, pupilo de "Panguacha" Palma, supo de los halagos de la victoria al ganar su combate a 5 roundos de 2 por 1.

Round de consuelo

—"Ahora que venga Pascualito; no importa que no obtengamos ganancias, pero que la pelea se haga aquí, o en cualquier otra parte. Si vamos a Paraguay será muy difícil arrebatarle la corona sudamericana. Es una especie de monumento nacional y jamás lo darán como perdedor en su casa.

¿La pelea? Creo que esta vez quedaron despejadas todas las dudas sobre quién es el mejor. Ganamos bien y habríamos ganado con mayor facilidad si este cabro sigue mis instrucciones. A veces se entusiasma demasiado y se arriesga innecesariamente. Queríamos triunfar en forma amplia y así lo hicimos".

Guillermo Pulgar, manager del campeón de los gallos, Raúl Astorga, al término del combate.

—"Creo que no estaba tan mal como para la pelea. Claro que el golpe me dejó bastante maltrecho, pero me recuperé y cuando el árbitro levantó la mano a Astorga ya estaba bien. ¡Puchas la mala suerte, cuatro años de boxeo perdidos! Ahora tendré que come[...] de nuevo. Había soñado que perdía por K.O. la noche anterior. Me veía en la lona y las galerías vacías girando a mi alrededor. Y, además, que no ganábamos ni una chaucha. Todo resultó cierto. El puñete que me [...]bó fue de suerte. Astorga tiró la derecha y como yo iba con mucho ímpetu, me calzó de lleno en el mentón. No pega fuerte y sus golpes son imperfectos. Cubillos sí que pega como mula; a lo mejor todavía estaba atontado con sus golpes. Me gustaría pelear otra vez con el iquiqueño".

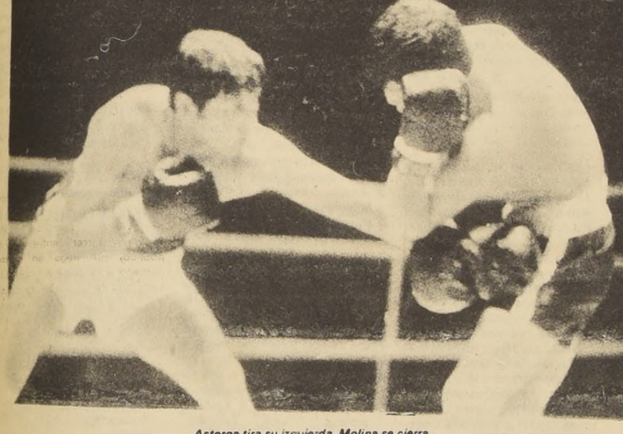
Héctor Molina, mientras se despojaba de los vendajes en el camarín.

—"No fue un golpe de suerte. Tiré la izquierda con fuerza y claro, como él venía lanzado se estrelló con violencia. Si sólo hubiese puesto la mano no lo boto. Fue un golpe justo al mentón. ¡Ahora a pelear el título sudamericano!. Tenía mucha confianza en un triunfo; estaba muy bién entrenado y todo resultó perfecto arriba del ring.

Raúl Astorga, luego de su espectacular K.O. sobre Héctor Molina.

—"No quiero opinar sobre si estuvo o no acertada la determinación de René Paredes de suspender la pelea. Creo que el golpe que derribó a Molina fue providencial. Astorga levantó la mano y Héctor iba con mucha fuerza hacia adelante y le cayó justo al mentón".

Raúl Villalón, manager de Molina, bastante amargado luego de la derrota de su pupilo.



Astorga tira su izquierda, Molina se cierra

Todo se acabó: Paredes le indica a Astorga que se vaya a su rincón



FIDEL ZULETA. Espera ganar a Palestino

Ascenso:

Favorito San Felipe en su match con Coquimbo

● Iberia, en cambio, debe jugar con Municipal en Rengo; San Luis se mide con Colchagua en San Fernando y en Cauquenes, Lister enfrenta a Ovalle.

Con cuatro partidos, todos en provincia, finaliza esta tarde la disputa de la octava fecha de la rueda de revanchas del Campeonato de Ascenso.

El encuentro más importante de la jornada es el que deben animar en San Felipe, el líder Unión San Felipe, con 26 puntos, con Coquimbo Unido, que sólo consigna 18. El líder anunció la siguiente alineación para esta tarde: Tapia, en el arco; Díaz, Torres, Miranda y Olmos; Briones y Villarroel; Núñez, González, Rojas y Pérez. SAN ANTONIO: Longa; Díaz, Pérez, Salinas y Alvarez; Pinto y Ramírez; Canales, Valdenegro, Santibáñez y Gómez.

El sublíder Iberia, con 25 puntos que viene de ganar a Ferroviarios por 2 a 1, enfrenta, a las 17 horas, a Municipal, último, con 12. En Iberia reaparecen Werllinger y Gagliano, de tal manera que la conformación del equipo será la siguiente: Werllinger; López, Gutiérrez, Gagliano y Hto. López; Díaz y Sánchez; Ferrari, Gómez, Guzmán y Núñez. MUNICIPAL: Guzmán en la valla; Tapia, Zúñiga, Simonetti y Reyes; González y Moraga; Torres, Durán, Luna y Barrera, en la línea de ataque.

San Luis, otro de los que amagan seriamente a los punteros, con 24 puntos, enfrenta a Colchagua en San Fernando. San Luis formará así: Tapia; Lobos, Pérez, Quijánez, Castillo; Gatica y Grafigna; Verdugo, Estay, Martínez y Zamora. COLCHAGUA: Marín; Arriagada, De los Santos, Maureira y José Torres; Castañeda y Piña; Rodríguez, Méndez, Eduardo González y Gutiérrez.

Finalmente en Linares, Lister Rossel con 22 puntos juega con Ovalle que anota 21. Lister jugará con el mismo equipo que ganó a Santiago Morning en la fecha anterior, es decir, con Gerly; Cruchaga, Arredondo, Parada, y Poblete; J. C. Muñoz y Alfaro; Manosalva, Huaico, J. Muñoz y Escobar.

OVALLE, reciente vencedor de San Felipe por 2 a 0, no sufrirá cambios en el equipo: Vilches; Cortés, Romero, Gatica y Rodríguez; Díaz y Escobar; Farías, Jativovich, Quiroz y Quintanilla.



Iberia Los Angeles, equipo que tiene difícil rival en Municipal esta tarde. El representativo edil sólo en las últimas fechas ha logrado repuntar favorablemente

Riera entrenó a cadetes en P.Durán

● Solo cinco jugadores del Mundial del 62, asistieron al compromiso

En la cancha Juan Pinto Durán, entrenó el viernes pasado en la tarde la Selección Cadetes, a las órdenes de Fernando Riera. Los jugadores fueron citados a las 17 horas y puntualmente partieron los buses desde el cine Continental, sitio de reunión para dirigirse al estadio.

La práctica se basó en encuentros de fútbol de 20 minutos, enfrentándose en el primer match celestes y amarillos, cuyo resultado fue un marcador en blanco.

Los jugadores seleccionados del Mundial del 62 hicieron su aparición alrededor de las 18.30 horas, y sólo lo hicieron Fouilloux, Tobar, Raúl Sánchez, Hugo Leppe y Mario Moreno, que debieron reforzarse con jugadores cadetes para materializar la práctica. La selección enfrentó a rojos y blancos, también en dos tiempos de 20 minutos cada uno.



Fernando Riera aprovecha un alto en la práctica para dar consejos a sus jóvenes dirigidos en el entrenamiento en Pinto Durán.

Posteriormente se enfrentaron los equipos rojo y blanco, formando en el primero sólo elementos de Universidad de Chile, Católica, U. Española y Colo Colo. En el descanso de este partido, Riera aprovechó para charlar con sus jóvenes dirigidos.

Finalmente, Fernando Riera se reunió con sus jugadores en la tradicional once y les informó acerca de los próximos entrenamientos que deberán cumplir.

Federación de boxeo reconoce creación de Asoc. Técnicos

En carta-respuesta a una que le envió la Asociación Nacional de Entrenadores Amateurs a la Federación Chilena de Boxeo, esta entidad reconoce su creación y actividades al mismo tiempo que se muestra llana a colaborar.

El texto de la nota es el siguiente:

Señor
Presidente del Cuerpo Nacional de Entrenadores de Boxeo Amateur.
Don Rolando Montero G.
PRESENTE

Señor Presidente: Tenemos el agrado de acusar recibo de su atenta fecha 2 del presente, por medio de la cual nos comunican la organización del Cuerpo Nacional de Entrenadores de Boxeo Amateur y nos dan a conocer la nómina de su Directorio, manifestándole sobre el particular lo siguiente:

Estudiados estos antecedentes por el Directorio en sesión del 2 de los corrientes se acordó en principio, reconocerlos como un organismo colaborador de nuestra entidad, dependiente de ella a través de nuestra Comisión de Boxeo Aficionado, quien mantendrá el control de sus actividades a fin de que éstas se ejerciten dentro de los límites de nuestra reglamentación.

Asimismo, nuestro Directorio, los felicita muy cordialmente por esta iniciativa que estima redundará en beneficio de la práctica y difusión de nuestro deporte".

Saludan Atte. a Ud.
RENE PAREDES GALAZ
Director Secretario

RENATO COURT ZEGERS
PRESIDENTE

Dos frentes para la revancha:

En la cancha y graderías lucharán Calera y Palestino

● Juegan esta tarde a las 18,30 horas en Calera. El clima que se vivió el Jueves en Santa Laura permite adelantar que el cotejo será a "muerte". Si gana Calera se juega el tercer encuentro en el Nacional, el Miércoles de preliminar de La Liguilla.-

-A "Muerte" será el match de revancha en La Calera esta tarde entre el dueño de casa y Palestino.

A Palestino le sirve un empate. A Calera un triunfo. Ese es el enfoque inicial para este encuentro que ya mostró sus "garras" el Jueves en la parte en Santa Laura ante una afición que vivió 90 minutos de intenso trajín futbolístico.

Ese día se jugó a las 18.30 horas, cuando el sol ya había entregado sus mejores rayos y la cancha de los hispanos invitaba a correr y a esforzarse. Esta tarde en el Estadio Municipal de La Calera, se juega a la misma hora pero con diferentes condiciones. Los de colonia parten desde el pitazo inicial con dos puntos a favor. Los dueños de casa con el respaldo de una afición, pero con la obligación de remontar un resultado adverso. En Calera, las 18.30 horas significan más que 20 grados de calor, lo que será una contra para el rendimiento normal de los 22 hombres en lucha.

El sorpresivo director técnico de los caleranos José María Lourido señaló al término del encuentro del Jueves, que la defensa había regalado los tres goles. Que habían sido errores de ese block y que en la segunda oportunidad esto tendría que ser corregido. Es decir, para Lourido Calera deberá aplicarse más atrás, para no entregar tantas facilidades y las mismas declaraciones del técnico argentino, deberán ser sopesadas por el coach de Palestino Héctor Ortega, en la hora de entregarla forma de actuar, ahora como visitante.

Sin duda que se trata de un match de posibilidades parejas. Todo cuanto hizo Palestino en el torneo Nacional, para demostrar que tenía un cuadro superior en lo anímico y en lo futbolístico, quedó atrás en la hora de la decisión final. Porque Calera creció, porque el clima es otro, porque la responsabilidad es distinta y porque los nervios juegan un papel demasiado determinante en la conducción del encuentro.

Clima, público, disposición, físico, que también es importantes, serán las causales mas determinantes en este nuevo choque de los que luchan por quedar en Primera División.

Y hablando de físico, bien vale la pena consignar que el match del Jueves, por la rapidez, el nerviosismo, el descontrol y el esfuerzo que exigió a los jugadores, debe haber hecho mella en el físico de muchos de ellos. De ahí que nos valga esta consideración para señalar que el que tenga mejor preparación física para dos encuentros o para tres, en el caso de ganar Calera, sea quien a la final mantega ese privilegio. Ya se pudo apreciar en el encuentro del Jueves, los continuos "calambres" de algunos defensas de Calera, señal inequívoca de una preparación física inadecuada.

Por todo es difícil adelantarse a emitir un juicio sobre las mejores posibilidades de uno de los dos.

NELSON TORRES. Importante jugador del cuadro de colonia.

Son partidos sorpresivos, con imponderables fuera de todo cálculo previo. Con superaciones y defecciones muchas veces determinantes. Lo que sí se puede adelantar, considerando el clima que tuvo el match del Jueves, que en La Calera, el match se jugará en la cancha y también en las graderías.

EN EL NACIONAL. Dirigentes de Palestino y La Calera llegaron al acuerdo de jugar el tercer encuentro en el Estadio Nacional, el Miércoles en el preliminar de la jornada fijada para la Liguilla, en vez de jugar en Viña del Mar.

Valdevenito renovó contrato con Lister

José Valdebenito, entrenador de Lister Rossel, renovó contrato con el club sureño por una temporada más. Los directivos de la entidad linarense están bastante satisfechos con la actuación del cuadro y una de las primeras medidas, en reconocimiento al trabajo del técnico, fue la de extenderle un contrato por otro año.

Pero los mandamases de Lister Rossel no sólo quieren tener un buen técnico en la banca, sino que [a]demás aspiran a subir a Primera División a fines del año 1971. Para conseguir tal propósito, se han tirado líneas y barajado nombres de jugadores de categoría para integrarlos al plantel. Por el momento no se han dado nombres, pero una vez finalizado el campeonato se conocerán las figuras que alinearán en el elenco sureño que intentará jugar con los "capos" para el año 72.

Fútbol Amateur

Tigres y Nacional en Quinta Normal

Aún recuerdan las atenciones recibidas en Curicó los integrantes de la delegación deportiva del Club Juventud Loyola. En lo futbolístico se produjo una conciliadora igualdad a dos.

PROGRAMACION

La Liga Independiente de Quinta Normal continúa hoy su campeonato oficial de fútbol.

Estadio Zambrano, en la mañana)

Cancha 1: Efraín Hurtado con Cerro Navia; Cancha 2: Deportivo Tigres con Nacional Fischer.

Cancha Los Naranjos

En la mañana: Unión Samit con Deportivo Los Leones.

En la tarde: Juventud Loyola con Defensor Arteaga.

Competencia cadetes

Estadio Zambrano: Cancha 1 Santa María con Verdemar, cancha 2: Nacional Fischer con Unión Prat.

Cancha Los Naranjos: En la mañana: Unión Samit con Enrique Zuñiga; en la tarde Juventud Loyola con Víctor Fornés.

Juventud Lo Prado juega en Linderos

El Deportivo "Juventud Lo Prado", uno de los "guapos" del sector Las Barrancas, viajará esta tarde a Linderos, donde con sus tres equipos enfrentará el poderoso instituto de esa localidad.

Los "pradinos" saldrán a las 12 horas en un micro especial desde su secretaría ubicada en calle Los Arrayanes 6345 de la Población Lo Prado.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS — AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

LA COOPERATIVA Campesina San Bdo. Ltda. de San Bernardo cita a Junta General Ordinaria el lunes 14 de diciembre a las 19 horas en 1ª y 2ª a las 19.30, en J. J. Perez Nº 609, de San Bdo.. Elección Directiva y cuenta de Tesorería.-El Secretario

A-12-13-8

QUIEBRA: Humberto Lagos Jorquera.- 2º Juzgado Civil, resolución 3 de Diciembre 1970, tuvo por presentada cuenta general administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal.-Secretario. C-16-6.

CHEQUES robados.- Se comunica que ha sido robado un talonario de cheques del Nº 3632702 al 3632725; Cta. Cte. Nº 125432 del Banco del Estado de Chile, Suc. Huérfanos, perteneciente a don José Froilán González Soto. Por el presente aviso se dejan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente al Banco.

A-13-6

Renovación de Directiva con fecha 2 de Diciembre de 1970, en San Antonio 149, en presencia de la Inspectora del Trabajo Sra. Sonia Tapia, se llevó a efecto la renovación del Sindicato Profesional de Músicos de Orquesta Filarmónica por el período 1970-1971. Quedando la Directiva formada de la siguiente manera: Presidente, Miguel Estrella Arenas (reelegido); Secretario, Hernán Jerez Klopfer (reelegido); Tesorero, Cecilio Venegas Núñez; Directora, Liesselotte Hahn Bórquez (reelegida); Director, Rigoberto Jara Cofré (reelegido). Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-13-6

POR HABER sido sustraídos los CH/. Serie A 2000030 — 2000035 y 2000040 del Bco. Nacional del Trabajo, quedan nulos por haberse dado la orden de no pago correspondiente cta. Nº 18-122730-0.

A. 15/6

HABIENDOSE extraviado Cheques Credi-Key Cta. 768 Serie 140751 al 140775 quedan totalmente nulos. C. 15/6

HABIENDOSE extraviado libreto de cheques Serie BQ. Nºs 1449177 al 1449200, del Banco del Estado de Chile, Oficina principal, quedan nulos. C. 15/6

Guía Profesional

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs
Mac-Iver 142 2º piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes Miercoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón-Higado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7
Telefono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P. M.
Avda Bulnes 80 Dpto. 108 10º piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13 hrs.

PEDICUROS

AVILES— AVILES
Pedicuros - Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
87596 - 91566
En Rancagua Sábados 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones medicas en vias urinarias
curaciones Inyecciones
Atencion domiciliaria

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 12 al 19 DE DICIEMBRE DE 1970

1º SECTOR — MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA.
AHUMADA, Ahumada Nº 301; PETRIZZIO, Estado Nº 93; SAN ANTONIO San Antonio Nº 501; PUENTE, Puente, Nº 615, CARRERA Agustinas 1225

2º SECTOR — TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA— OCC. QUINTA.
YUNGAY, Matucana Nº 769, MODELO, San Pablo Nº 1596; CRUZ BLANCA, San Pablo Nº 2699; LAS AGUSTINAS, Riquelme Nº 373; SIMON BOLIVAR, San Pablo Nº 4745; ROOSEVELT, EE. UU. Nº 1201, DIAGONAL, Gonzalo Bulnes Nº 2491; LA ESTRELLA, San Pablo Nº 8735

3º SECTOR — AVDA BDO O'HIGGINS — RAMON FREIRE — POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.
ENO, Alameda Nº 288; LEMUS, Alameda Nº 2471; OTERO, Brasil Nº 99, ROSSI Castro 314; XIMENA, Bascuñán Nº 1871; CHACABUCO, Chacabuco Nº 64; CARRERA, Los Pingüinos Nº 4294; CAUPOLICAN, Bascuñán Nº 1002, O'HIGGINS, Ramón Freire Nº 2969, Maipú. LIBERTAD, Libertad Nº 801, Comuna de Maipú.

4º SECTOR — AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE
BARRIOS, Avda. Matta Nº 503; ARRIARAN, San Francisco Nº 1204; JOFRE, 10 de Julio 199; DIAZ, Franklin Nº 1386—A; 10 DE JULIO, San Francisco Nº 694; SIERRA BELLA, Sierra Bella Nº 2352; ÑUBLE, San Diego Nº 1796; BRUSELAS, San Diego Nº 551.

5º SECTOR — PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO
MANUEL MONTT, Manuel Montt Nº 30; HOLANDESA, Los Leones Nº 16; LO CASTILLO, Fco. de Aguirre Nº 4735; EL GOLF, Renato Sánchez Nº 3725; IRIS, Apoquindo Nº 5221; LA CORDILLERA, Los Militares Nº 6900.

6º SECTOR IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA
CENTRO ÑUÑOA, Irarrázaval Nº 2521; MUNDIAL, Irarrázaval Nº 710; BABEL, Simón Bolívar Nº 3751; RADIUM, Manuel Montt Nº 2562; ZUÑIGA, Fco. Bilbao Nº 581; SAN CARLOS, Fco. Bilbao Nº 3885 esq. Tobalaba; LOS OLMOS, J. P. Alessandri Nº 2576; SANTA MARTA, Vicente García Huidobro Nº 4065; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urízar Nº 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larraín Nº 9000. LARRAIN, Larraín Nº 6877.

7º SECTOR — VICUÑA MACKENNA— ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.
SUST. Quiapo Nº 3055; RAIYEL, La Feria Nº 5435; DEPARTAMENTAL, 3ª Transversal Nº 5410; SUBERCASEAUX, Gran Avenida Nº 3804; MONACO, Gran Avenida Nº 7475; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida Nº 9303; CARMEN MENA, Carmen Mena Nº 684; SAN RAMON, Blas Vial Nº 8494; DIGU, Santa Rosa Nº 4207; PIZARRO, Santa Rosa Nº 2510—C; LA LINEA, Fernández Albano Nº 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central 7597—A; KENIA, Avda. Central 6553.

8º SECTOR — AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMIN VIVACETA — AVENIDA INDEPENDENCIA — AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA.
SIMON, Independencia Nº 895; GONZALEZ, Pinto 1700; IMPERIAL, Vivaceta Nº 2242; PALMILLA, Pedro Fontova Nº 5102; IBACETA, J. M. Balmaceda Nº 334; MAIPO, Recoleta Nº 2152; SEPULVEDA Avda. El Salto Nº 2699; BOLIVAR, Valdivieso Nº 0611, COLON, Avda. Vivaceta Nº 700.

TURNO PERMANENTE: FARMACIA DE URGENCIA, PORTUGAL Nº 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atencioón del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en verano y 20 horas en invierno.



EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Coral Gables" Limitada - Cop. de Viv. y Servicios Habitacionales "Coral Gables Limitada, en formación, constituida con fecha 5 de Mayo de 1970, según consta en protocolización Nº 42 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres de fecha 25 de Noviembre de 1970, está compuesta de 44 socios fundadores pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben aportes de capital de Eº 4.000 c/u y declaran domicilio común en camino a Melipilla Nº 9978 de la Ciudad de Santiago. Objeto y Finalidad: Procurar viviendas al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital Suscrito: Eº 176.000. Capital Pagado. Eº 165.853.63. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes Fondos de acuerdo a la ley de Cooperativas: de Responsabilidad, de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo ccon los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Consejeros Propietarios, Srs. Sergio Moreno Ribera, Augusto Martínez Saavedra, Gabriel Bustos Hervera, José Llanos Llanos, Guillermo Rodríguez González. Suplentes Señores Pedro Berríos Cepeda, Sergio Cartagena Fuenzalida, Luis Jerez Alarcón, Raúl Montoya Pezoa, Abraham Gutiérrez Flores. Junta de Vigilancia: Titulares, Señores Ana Ramírez Castro, Luis Pozo Saavedra, Daniel Alarcón González. Suplentes Señores Alicia Vidal González, Milsa Marcó Pizarro, Margarita Araya Araya. Comité de Educación: Titulares, Señores Berenice Campos Orellana, Mario Gálvez Gálvez, Clementina Higueras Hube. Suplente, Señora Marina Gaete Matamala.

A-14-6

EXTRACTO Solicitud alza de tarifas del FC. Funicular del Cerro San Cristóbal. La Sociedad de Funiculares Limitada, ha solicitado autorización para alzar las actuales tarifas del Ferrocarril Funicular del Cerro San Cristóbal, aduciendo las razones que indican en la solicitud publicada íntegramente en el Diario Oficial Nº 27.810 del 30 de Noviembre de 1970. Se hace la presente publicación de conformidad con lo dispuesto en la Ley General de Ferrocarriles y reglamentación vigente, a fin de que los interesados puedan formular las oposiciones u observaciones que estimen procedentes ante el Departamento de Transporte Terrestre, de la Subsecretaría de Transportes, calle Bombero Salas Nº 1390, 6º piso, dentro del plazo de Treinta Días a contar de la fecha de esta solicitud. • Ragnar Borg Oyarzo Jefe Depto. Transporte Terrestre Suplente

C. 15/6

7 REMATES

REMATE Judicial Orden 3º Juzgado Trabajo, Juicio Servicio Seguro Social con Peillard, remataré Martes a las 4 en Arturo Prat Nº 1225 tres transformadores de 2000 WTS 110 y 220 Cecilia Romero de Seiba, Martillero Público. A. 13/7

EN EL Remate que efectuaré el Domingo 13 del presente, a las 10 1/2 A. M. en calle Fco. Miranda 1971, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Elena Aguirre, Germán Silva, Oscar Valdivieso, Lilian Schumaker, Fadeco, Raúl Caprile, Jaime Pardo, Luis Meléndez, Violeta Reyes, Héctor Fco. Rivera, Jorge Contreras, Sr. Gasman, León German. Nicanor Marticorena Pereira Martillero Público.

C-13-7.

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 30 Diciembre actual, 10 horas, derechos de Alberto Galleguillos Jaque en propiedad calle Compañía 2951; inscrita fojas 11581 Nº 16802 Conservador Santiago 1956. Mínimo Eº 166.180, pagaderos 50% contado saldo seis cuotas mensuales iguales con 12% interés y máximo corriente en caso mora. Garantía: boleta por Eº 16.618. Más bases autos "Morales con Galleguillos", ejecutivo. Secretario.

A-15-6

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 30 Diciembre 1970, diez horas, propiedad Avenida Borgoño 24770 Viña del Mar. Mínimo subasta: Eº 50.000. Forma pago: contado. Tomar parte interesados deberán rendir caución equivalente 10 % mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Nº 2276-69 caratulados Banco del Estado de Chile con Serrano Clemencia. Requerimiento. Secretaría.

A-14-6

REMATE.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 19 Enero próximo, 10 hrs., propiedad calle Echeñique 7550, Comuna La Reina, inscrita fojas 1.967, Nº 2.216, Conservador Santiago 1968. Mínimo Eº 69.420. pagaderos contado hasta Eº 168.000 y si resultare superior precio exceso pagaráse dos cuotas iguales a cinco y diez meses, devengando 18% interés y máximo legal caso mora, garantizando soldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos "Banco de Valdivia con Cruzat", ejecutivo.-Secretario.

A-15-8

RESOLUCION 4º Juzgado Trabajo: Día 15 Diciembre en curso, 11 horas, en Bodegas ejecutante Agrícola 1697 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol 60.171 c/ Martínez Valenzuela, Ismael. Lavadora, "Famasol", Nº F. LO-52851, sin tapa; Radio sobremesa, sin marca ni número visible, faltan dos perillas; sofá y dos sillones, tapizados cretona floreada; mueble bar; mesita madera, cubierta vidrio; y lámpara sobremesa, madera, pantalla de papel. Secretario.

C-15-7

RESOLUCION 2º Juzgado Trabajo: Día 15 Diciembre en curso, 11 horas, en Bodegas ejecutante, Agrícola 1697 (paradero Nº 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio Seguro Social en contra deudores indícanse: Exped. Rol 64.911 c/ Cornejo Piña, Juan. Tocadisco cuatro velocidades, "Dual Stéreo" 1010, con parlante. 64836 c/ Morales Rodríguez, Emilio Motor eléctrico "F. Hojas", 1/4 HP., sin número visible, celeste.- 62.608 c/ Moya Garrido, René Compresora eléctrica, sin marca ni número visibles, amarillo, con motor "Famasol", Nº D-17778.- 61.799 c/ Mujica Augier, Juan Francisco. Refrigerador 3 pies, "Electrolux", Nº 980444, con implementos; taladro eléctrico, manual, "Casals", Nº 75389; dos lámparas gas parafina, fabricación alemana, una marca "Aída" y otra sin marca visible.- 64.903 c/ Valdenegro Matus, Hugo. Radio pilas "Philips", Nº 04925, sin pilas. Secretaria.

C-15.7

REMATE JUDICIAL.-El día 29 de diciembre del presente, a las 11 A. M., en la Secretaría del Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Bandera Nº 385, se subastará con admisión de postores extraños sitio ubicado en calle Capri Nº 1445, Comuna Barrancas, inscrita a fs. 23761, Nº 28709, del año 1968, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes de Raíces de Santiago. La venta se hará en pública subasta en el precio mínimo de Eº5.000, del que se pagará mínimo Eº3.000 al contado y el saldo que resulte en cuotas de Eº500, pagaderas mensualmente a partir de día del remate. Ver bases para el remate y más antecedentes, "San Martín Hernández", autorización para enajenar. Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía

Z-12-14-15-7

RESOLUCION 5º Juzgado Trabajo: Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse. Exped. Rol 58.621 c/ Catejo Catejo, Vicente. Enceradora eléctrica "Somela", Nº 640957.- 58.909 c/ Concha Beltrán, Ignacio. Dos máquinas soldadoras arco, una "Felix Hojas", sin número visible, y otra más pequeña, sin marca ni número visible.- 55.099 c/ Marambio Ureta, Manuel. Radio sobremesa, "Gianini", Nº 4423.- 58.316 c/ Muñoz García, Antonio. Triciclo reparto, sin marca ni número visible; y conservadora helados, "Madomsa", sin número visible, dos tapas.- 57.942 c/ Tapia Tapia, Carlos. Juego cuchillería fabricación japonesa, compuesto: 6 cucharas postre; 6 cucharitas café; 6 cucharitas té; 6 cucharas sopa; 6 tenedores postre; 6 tenedores grandes; 6 cuchillos postre; y 6 cuchillos grandes, marca "Sakiteku". Secretaria.

C-15-7

RESOLUCION 1er. Juzgado Trabajo: Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol 58.351 c/ Montenegro Villalón, Francisco. Sumadora eléctrica "Olivetti", Nº 99259237. 59.177 c/ Solís de Ovando Ugarte, Jaime Máquina escribir "Olympia", Nº 7-1471608. Secretaria

C-15-7

RESOLUCION 2º Juzgado Trabajo: Día 17 Diciembre en curso, 17 horas, en Huérfanos 1854 ante Martillero Público Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol 63.213 c/ Brito Toledo, Manuel. Radio Portátil, "Silver-Star", sin número visible, 6 transistores, sin audífono ni tapa dial; y enceradora eléctrica, "Fakir" Nº 15281 sin enchufe. Secretaria.

C-15-7

8 CITACIONES

EL Sindicato Profesional Gastronómico cita a reunión general Ordinaria para el Martes 15 del presente a las 16 horas en el local de Compañía 1489. Se encarece la asistencia. El Secretario.

A-13-4

COOPERATIVA de Vivienda "Atilio Giggio" Limitada. Citación.- Cítase a Junta General Extraordinaria de socios para el sábado 19 de diciembre de 1970 a las 18.30 horas en primera citación y 19.00 horas en segunda en calle Ocho número 5409 Población Indus Quinta Normal con el objeto de tratar lo siguiente: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Reglamento puntaje asignación sitio y vivienda. 3.- Multas por morosidad inasistencias y atrasos. 4.- Actividades de fin de año y varios. El Consejo de Administración.

A. 14/8

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS: compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostín, Nueva York 66.

A. 20/10

13 MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES máquinas escribir, sumadoras, calculadoras Amunategui 431, Teléfono 89927.

C. 20/1

VENDO máquinas escribir sumadoras, calculadoras Amunátegui 431. Teléfono 89927.

C. 21/1

Aún el terremoto sigue recordándose con pánico en el Perú. En la ciudad de Piura, el frontis de esta iglesia milagrosamente sigue manteniéndose en pie

Linea dura propician en Brasil:

"En 60 horas deberían fusilarse todos los presos políticos"

RIO DE JANEIRO. (INTER PRESS SERVICE). Mientras el gobierno decía tomar medidas para proceder al canje de 70 revolucionarios presos por el Embajador de Suiza Giovanni Enrico Bucher en poder del Var Palmares, Movimiento de Extrema Izquierda que fundara Carlos Marighela, aumentaban las versiones oficiosas según las cuales una dura batalla se li bra en el seno del Gobierno Militar entre el sector duro que se niega a negociar y los moderados.

Un coronel del ejército expuso ante un periodista norteamericano la tesis de los "Halcones" en los siguientes términos: "Ellos creen que con la lista de los presos que se pretenden canjear en la mano, el gobierno debe proceder al fusilamiento de todos ellos en sesenta horas, a razón de uno por hora en esa forma se terminarían los secuestros y la guerrilla".

Coincidentemente con las expresiones de dureza y los rumores sobre discrepancias, la actividad de la policía militar y el ejército aumentó notoriamente en Río extendiéndose a barrios hasta ahora no vigilados.

El hecho más importante en relación al secuestro, es la recepción en el diario conservador "Jornal Do Brasil" de cuatro documentos emitidos por el Var Palmares: una carta a la Embajada Suiza, un manifiesto, una aclaración a la prensa y un comunicado.

El comunicado exige que el gobierno testimonie con fotos el embarque y desembarque de los presos en los aeropuertos de destino bajo el nombre de "una aclaración". El movimiento subversivo explica que la Embajada de Suiza es responsable de cooperar con el gobierno dictatorial de Garrastazu Medici. Afirma luego que Camara Ferreira, el último jefe conocido del Var Palmares, que fue capturado el 26 de octubre, murió víctima de las torturas y promete por fin desatar una "guerra revolucionaria en Brasil".

El manifiesto con un programa de trece puntos, debe ser difundido por toda la prensa radio y TV, como condición para liberar al cautivo. El primero de los tópicos del programa es la nacionalización del petróleo, exige luego el mantenimiento del cruzeiro a la cotización de 4.65 por dólar hasta el 31 de marzo.

Los otros aspectos tratados son los siguientes: A) Limitar la exportación de ganancias de las empresas extranjeras al 10 por ciento. B) Prohibir la venta de tierras a extranjeros los que según el manifiesto se han hecho dueños de municipios enteros en los que han establecido una policía y una justicia propia. C) Revocación del acta institucional número 5 que le concede poderes discrecionales al ejecutivo. D) Aumento del 40 por ciento del salario mínimo. E) Educación y asistencia médica gratuita. F) Congelación de precios y G) Eliminación de la censura.

Camboya condena provocaciones yanquis en Corea

PEKIN, 9 (SINJUA). El portavoz del Gobierno Real de Unión Nacional de Camboya en una declaración emitida ayer condena fuertemente a los imperialistas norteamericanos por hacer provocaciones incesantes contra la República Popular Demócrática de Corea y continuar, bajo la bandera de la Organización de las Naciones Unidas, ocupando e l Sur de Corea y violando la soberanía y los derechos sagrados y legítimos del pueblo coreano. El texto completo es el siguiente:

Han pasado 17 años desde la firma del armisticio de la guerra coreana. Desde entonces los imperialistas estadounidenses han recurrido a mil y una formas para perpetuar la ocupación del Sur de Corea por sus fuerzas armadas. Por consiguiente, ellos continuan explotando y reprimiendo salvajemente al pueblo sudcoreano, ellos llevan a cabo provocaciones sucesivas, actos subversivos y actividades agresivas contra la República Popular Democrática de Corea. Los sucesos ocurridos en los últimos días constituyen los ejemplos más recientes: el 30 de noviembre de 1970, provocadores bajo la orden de los imperialistas yanquis abrieron fuego con armas automáticas hacia los miembros del personal coreano que trabajan en la zona de seguridad conjunta el 4 de diciembre del mismo año, después de haber enviado un avión a violar el espacio de la República Popular Democrática de Corea, las fuerzas agresoras del imperialismo norteamericano dispararon más de 10 mil balas con armas pesadas y automáticas de gran calibre sobre los puestos del Ejército Popular coreano en el curso inferior del río Rimjin.

En la ONU, los imperialistas norteamericanos lograron otra vez imponer una "resolución" que formuló un espacioso procedimiento de "invitación condicional" para impedir la participación del representante de la República Popular Democrática de Corea en la discución sobre la cuestión de Corea. Este es otro acto sumamente pérfido y cínico de los imperialistas yanquis. Más allá de su profesión de fe hecha para la circunstancia, de que nadie puede hacer valer la virtud mejor que ellos mismos y sus lacayos, virtud tal como la "salvaguardia de la paz y seguridad en la región", los imperialistas norteamericanos continuan ocupando, bajo la bandera de la ONU, la parte Sur de Corea y pisoteando la soberanía y los derechos sagrados y legítimos del pueblo coreano.

El Gobierno de Unión Nacional de Camboya denuncia y condena enérgicamente la "resolución" mencionada y apoya totalmente la justa posición del Gobierno de la República Popular Democrática de Corea sobre la solución de la cuestión de Corea. Los imperialistas norteamericanos deben retirar completamente sus fuerzas armadas y las de otros paises de su campo desde la parte Sur de Corea y dejar al pueblo coreano solucionar los problemas de la reunificación de su país sin intervención extranjera.

Graves incidentes en Montevideo

MONTEVIDEO. (Inter Press Service) Una persona herida a bala, varias detenidas muchas lesionadas y un automóvil incendiado son el saldo de los violentos incidentes desarrollados en los alrededores del Parlamento uruguayo.

El edificio del Congreso estaba repleto de delegaciones estudiantiles, de profesores y de funcionarios públicos, pues distintas comisiones trataban problemas que les conciernen amnistía para empleados destituidos y destitución de la Comisión Interventora de la Enseñanza Media. Ambos problemas fueron manejados por el Gobierno en el marco de las medidas de seguridad (una especie de Estado de Sitio) imperantes, decretando centenares de despidos por motivos gremiales y la eliminación de la autonomía de la Educación Secundaria.

El Palacio Legislativo está fuertemente custodiado, y aún no se ha aclarado cómo comenzaron los incidentes, aunque se presume que fue al iniciarse alguna manifestación relámpago. En el curso de los enfrentamientos, se levantaron barricadas y un vehículo fue incendiado. Se pudo advertir que los policías retiraban a un herido de bala, posiblemnte una mujer, y que otras personas eran apresadas.

Varias horas después de los hechos, las autoridades no habían brindado ninguna versión oficial al respecto.

15 mil estibadores declaran la huelga en Nueva York

PEKIN, diciembre 10 (SINJUA). Quince mil estibadores norteamericanos en el puerto de Nueva York se declararon ayer en huelga para luchar por sus intereses vitales, según informaciones procedentes de Nueva York.

A fin de intensificar la explotación de los estibadores los capitalistas monopolistas se abrogaron al derecho de desplegar a su antojo a los estibadores en todas partes del puerto y se negaron a pagar fondos de beneficios sindicales. Esto provocó la oposición de los estibadores.

Los estibadores de los puertos de Elizabeth y Newark, cerca de Nueva York, se declararon primero en huelga el 7 de diciembre. Al día siguiente la huelga se extendió a 10 muelles de Brooklyn en Nueva York, y ayer, 15 mil estibadores en el puerto de Nueva York se sumaron a la huelga paralizando así todo el puerto. Mas de 50 buques quedaron inmovilizados en el puerto, con la carga y descarga completamente paradas.

Jorge Edwards en Cuba:

"La revolución también se da en la literatura"

LA HABANA (PL).- "La respuesta nacional y popular frente a la reanudación de relaciones con Cuba ha sido muy entusiasta y unánime. Ha habido una satisfacción nacional en Chile por este paso del doctor Allende..." declaró al diario "Granma", órgano del Partido Comunista cubano, el encargado de negocios de Chile en La Habana, Jorge Edwards Valdés.

El diplomático y escritor chileno, que se encuentra desde hace algunos días en la capital cubana, viene trabajando intensamente para resolver "todos los detalles de instalación de una embajada y de la iniciación de relaciones"

Interrogado acerca del posible intercambio comercial Chileno - Cubano, Edwards manifestó que ambos países tienen economías con "una cierta complementariedad".

"Cuba, como país tropical —dijo el entrevistado—, tiene ciertas producciones agrícolas que no existen en Chile y que son necesarias en Chile, como azúcar, por ejemplo. Y Chile como economía de un país de zona más fría tiene una serie de producciones que son apreciadas en Cuba y que tienen un mercado bastante amplio en Cuba".

El representante chileno señaló, asimismo, que "la necesidad de conocerse entre países latinoamericanos va más allá del aspecto económico..."

"Creo que nosotros tenemos una gran tarea en conocimiento mutuo, de proyección cultural, de integración en muchos terrenos", expresó Edwards.

El diplomático chileno es, además, autor de dos libros de relatos ("El patio" y "Las máscaras") así como de numerosos artículos y ensayos de crítica literaria difundidos en revistas y publicaciones latinoamericanas.

"Ha sido habitual en Chile —explicó— esta doble profesión de escritor y diplomático, que en otros países resulta sorprendente".

A juicio de Edwards, "existe un fenómeno literario importante que está protagonizado por un conjunto de escritores de primera línea en América Latina..."

"Se ha reflejado entonces —dijo— a una literatura que me parece que refleja en forma más fiel la realidad latinoamericana en su verdadera complejidad".

Porque la realidad latinoamericana no es simplemente una realidad de criollismo, de personajes campesinos más o menos primitivos, sino que es una realidad en que hay desarrollo urbano, en que hay conflictos dentro de la ciudad. En que hay también un mundo de la fantasía y de la mitología que ha sido recuperado y ha sido utilizado para toda esta nueva literatura" opinó Edwards.

Por último, manifestó que a su juicio existía "una relación" entre "la lucha revolucionaria de América Latina y el hecho de que la literatura (latinoamericana) busque formas propias".

"Creo que no se puede diferenciar un hecho de otro" —dijo el encargado de negocios de Chile en La Habana"- El hecho de que se luche por la liberación de los países latinoamericanos en lo político y en lo económico, y el hecho de que al mismo tiempo la literatura se libera de la imitación que fue habitual a comienzos de siglo —por ejemplo— de la imitación del modelo francés, y que se busquen formas propias".

Jorge Edwards Valdés permanecerá varios meses en La Habana y al término de su gestión, cuando la representación diplomática se traslade a La Habana, viajará a Lima donde desempeña el cargo de consejero de la Embajada.

Los carlistas alzan su voz contra el Régimen de Franco

MADRID, Dic. 11 (UPI). La señora María Beihl, esposa del hombre de negocios germano secuestrado diez días atrás, pidió hoy a quienes lo mantienen en cautiverio que anuncien sus condiciones para soltarlo. Eugen Beihl, que es también Cónsul honorario de Alemania Occidental en San Sebastián, fué secuestrado por militantes vascos.

En su casa de San Sebastián, la señora Beihl dió el texto de su carta abierta a los secuestradores. Poco antes de ello, la Embajada Alemana en esta capital había reiterado que no había tenido contacto alguno con los secuestradores.

Representantes de un grupo de ayuda vasca conocido por "analartea" dijeron que la vida de Beihl, que tiene 59 años, sería respetada si no se ejecuta a ninguno de los 16 nacionalistas vascos que aguardan la sentencia de una Corte Marcial que los enjuicio bajo cargos de asesinato y terrorismo. Añadieron que sólo después de conocerse el veredicto del Tribunal Marcial, los secuestradores de Beihl harán llegar sus condiciones para devolver en libertad a Beihl.

En su carta abierta, la señora Beihl súplica información más directa. Dice textualmente:

"Querido Eugen: Temo que tal vez hasta ahora no se ha hecho toco lo que podía hacerrse para tu libertad. Por ello dirijo esta súplica a tus secuestradores, que hago pública.

"Ruego a tus secuestradores que revelen cual es el precio para tu libertad, de modo que podamos empezar negociarciones o tratar sobre una base conocida...

"Con angustia y con amor, Bonnie".

Los Carlistas, pretensores al trono de España, añadieron hoy su voz al clamor creciente para que el régimen del generalísimo Francisco Franco Acuerde más autonomía a los vascos y otros grupos étnicos, y más libertad a los trabajadores.

Setenta estudiantes iraneses, que aparecen encapuchados en la foto, realizaron una manifestación de protesta en Roma, contra la represión que se ha agudizado en Irán. "El Sha y Franco —dijeron los jóvenes— se han convertido en verdugos sedientos de sangre.

Niegan intento de golpe en Bolivia

LA PAZ, 11 (PL). El Jefe del Colegio Militar, Coronel Hugo Banzer, negó las acusaciones de que se preparaba un golpe contra el jefe del régimen, general Juan José Tórrez.

Es un mentiroso, afirmó, quien diga que el colegio militar y su jefe tenían planes conspirativos.

Ayer todas las unidades militares del país permanecieron acuarteladas en medio de rumores sobre un inminente golpe de estado.

El periódico "El Diario" anunció la inminencia de un golpe militar y citaba como indicio el discurso del coronel Banzer en la graduación de 90 nuevos oficiales.

Después de hacer un análisis de la situación actual de Bolivia, Banzer afirmó que "es hora de poner coto a la vergüenza nacional", palabras que fueron consideradas por los observadores como una incitación al golpe militar.

Los órganos de información del país publicaron una carta abierta de los coroneles Hugo Banzer y Edmundo Valencia, dirigida al secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Juan Lechín, en la que expresan que las fuerzas armadas desde su capitán general hasta el último de sus soldados erradicarán del país la anarquía.

Valencia fue Ministro de Industria y Comercio durante el régimen del general Alfredo Ovando.

Participó en el golpe militar del pasado 4 de octubre, encabezado por el general Rogelio Miranda, y fue nombrado Ministro de Finanzas por el triunvirato militar que gobernó el país durante 24 horas.

LIMA, 11 (PL). El Canciller de Bolivia, General Emilio Molina, desmintió aquí que existía inestabilidad política en su país.

Interrogado por los periodistas sobre los rumores de posible golpe de estado en Bolivia, el canciller Molina, quien regresó a La Paz, dijo:

"No hay tal inestabilidad, porque el régimen de mi país es popular. Ha subido al mando en momentos dramáticos, recibiendo el apoyo masivo del pueblo.

IN MEMORIAN

GABRIELA MIKLE DE UGARTE

Hace sólo un mes de la partida de Gaby y cuesta enfrentarse a la realidad. Su partida, sin retorno, ha dejado en nuestras vidas una amargura infinita, honda, una amargura que se lleva muy adentro y que aflora hecha lágrimas al recordarla.

Pasó por esta vida cumpliendo con el destino que Dios N. S. le había deparado. Digna en su condición de mujer, esposa y madre, fue sembrando en el camino que recorrió el amor a sus semejantes, el consuelo a los afligidos y fue para muchos el refugio de sus penas.

Dotada de grandes virtudes, supo afrontar con santa resignación su cruel enfermedad, y al igual que muere una flor o se apaga un cirio, entregó su alma pura al Señor.

Hoy forma parte de la Corte Celestial y desde allá ella intercede ante Dios por los que hemos quedados sumidos en el dolor.

Gaby, te fuistes demasiado pronto, pero tu espíritu está y estará siempre al lado de todos los que tuvimos la dicha de compartir tu vida.

Hoy, nuestra oración es para ti, para pedirte que ruegues por nosotros.

R.U.M.

Diciembre 13 - 1970.

Dramática denuncia en USA:

80% de las muertes por aborto corresponden a negras y portorriqueñas

NUEVA YORK, 12 (PL). La agrupación de mujeres del tercer mundo emitió un comunicado en que se denuncia que el 80 por ciento de las muertes a consecuencia de abortos ilegales corresponden a mujeres puertorriqueñas y negras.

En el documento se hace un llamamiento a todas las mujeres a participar en una demostración frente a la residencia del Alcalde de esta ciudad, John Lindasy, para protestar contra la esterilización forzada a que son sometidas gran número de mujeres.

Añaden que el ciento por ciento de las mujeres que mueren o quedan mutiladas por someterse a los abortos ilegales son pobres y destaca que los hospitales cobran 400 y mil dólares para realizar las operaciones.

Asimismo, demanda la creación de guarderías para niños durante las 24 horas del día. Las que existen actualmente sólo tienen capacidad para siete mil niños entre tres y cinco años.

El proceso de Burgos y la sucesión de Franco

MADRID (INTER PRESS SERVICE)— Tras el pedido de pena de muerte para seis de los acusados y de 752 años de cárcel para los otros diez, la única esperanza para los rebeldes vascos, juzgados en Burgos por los tribunales militares, es la gracia de Franco.

Otra posibilidad —aunque no anularía la sentencia pero podría postergarla— es que el Capitán General García Rebul, presidente del Tribunal Militar, decida no firmar el documento con la sentencia, por lo que las actas del proceso deberían pasar a la Suprema Corte Militar, la que instruiría un nuevo procedimiento.

Esta hipótesis está adquiriendo fuerza en los últimos días, dado el temor que en los círculos oficiales existe acerca de un agravamiento de los desórdenes que han tenido lugar en los últimos días en distintas ciudades españolas.

Pero no sólo por ello se piensa como probable una dilación de la ejecución de la sentencia, sino que también se vincula esa eventualidad con las tensiones internas del régimen franquista y el enfrentamiento consiguiente de distintos grupos que se disputan la herencia del generalísimo. En este contexto, según algunos observadores, debe verse la designación del General García Rebul como comandante de la Sexta Región Militar con asiento en San Sebastián, hace pocos mese. La promoción de García Rebul significó para él la obligación de asumir la responsabilidad mayor en el juicio a los revolucionarios vascos, es decir, un regalo nada tranquilizador. El militar, según ha trascendido, no tendría ningún interés en enajenarse para siempre a la población vasca y de ahí la probabilidad de que finalmente no firme las sentencias de muerte. Pero ello es todavía sólo un rumor y seguramente dependerá de una serie de factores que se entrecruzan en los altos niveles de la política española.

Club Hípico

Domingo 13 de Diciembre

PRIMERA CARRERA.- A las 15.30 horas.- 1.100 metros.- Condicional. (Primera Válida para la Apuesta Triple Nº 1

2-9-3	1	Biscuit	53	7	S. Vásquez	A. Breque V.
3-3-2	2	Casbah	53	9	S. Azócar	H. Cisternas
3-4-6	3	Charrúa	53	6	L. Toro	J. Melero B.
2-4-6	4	Expropiación	53	5	E. Vásquez	P. Inda
12-10-6	5	Jaqueca	53	3	M. Ramírez	M. Velarde
7-5	6	Lady Scotch	53	2	V. Ubilla	C. Tapia
8-11-11	7	Las Pataguas	53	1	A. Pereira	J. Zúñiga
--	8	Matchwood	53	4	E. Guajardo	S. Fuentes
12-14	9	Tolerancia	53	8	C. Leighton	G. Sarmiento

SEGUNDA CARRERA.- A las 16.00 horas.- 1.100 metros.- Condicional.- (Segunda Válida para la Apuesta Triple Nº 1

6-9	1	Borla Roja	53	7	G. Jorquera	G. Melej
3-9-6	2	Comprometida	53	11	E. Guajardo	P. Inda
Reaparece	3	Cuadrilla	53	9	S. Azócar	D. Sandoval
13-8-8	4	Dama del Sur	53	6	C. Pezoa	O. González
10-10-13	5	Llallagua	53	5	S. Vásquez	A. Breque
8-15-2	6	Novalera	53	10	L. Toro	M. Muscat
13-11-7	7	Pilila	53	3	A. Poblete	S. Fuentes
7-9	8	Playa Negra	53	2	M. Ramírez	E. Pinochet
7-7	9	Porine	53	1	G. Fernández	C. Zúñiga
--	10	Rada	53	4	M. Ruiz	J. B. Argagnon
Reaparece	11	Sabihonda	53	12	A. Trujillo	J. Salas
14-4	12	Temperada	53	8	N. Cifuentes	A. Breque V.

TERCERA CARRERA.- A las 16.30 horas.- 1.000 metros.- 3a. serie. Indice: 32 al 43 (Tercera Válida para la Apuesta Triple Nº 1 y Primera de la Apuesta Triple Nº 2

8-7-2	1	Petirrojo	58	6	J. Castillo	F. Castro C.
Reaparece	2	Burrito	53	5	S. Azócar	J. Melero
7-9-10	3	Oh Si	53	3	C. Pezoa	J. Salas
6-6-4	4	C. María	50	2	L. Toro	M. Muscat
1-8-9	5	Chico Rioja	49	1	C. Leighton	L. Contreras A.
5-13-4	6	Tresillo	47	4	E. Suárez	C. Muñoz

CUARTA CARRERA.- A las 17.00 horas.- 1.100 metros.- Condicional.- (Segunda Válida para la Apuesta Triple Nº 2).

5-8-2	1	Alasuerte	53	7	N. N.	A. Breque V.
Reaparece	2	Algarroba	53	11	G. Jorquera	G. Melej
11-10-11	3	Amita	53	9	N. N.	M. Baeza G.
7-7	4	La Cachaña	53	6	C. Pezoa	O. González
13	5	Pelucona	53	5	E. Guajardo	C. Muñoz
Reaparece	6	Portenta	53	10	P. Cerón	O. Orellana
11	7	Prosapia	53	3	L. Toro	José Melero
5-5-10	8	Salmantina	53	2	C. Leighton	A. Bullezu
-	9	Samar	53	1	J. Castillo	F. Castro C.
15-11	10	Sentida	53	4	M. Ramírez	M. Velarde
10	11	Societé	53	12	A. Pereira	J. Zúñiga
3-5-5	12	Tolpanera	53	8	M. Ruiz	A. Carreño

QUINTA CARRERA.- A las 17.25 horas.- 1.100 metros.- (Clásico.- Tercera Válida para la Apuesta Triple Nº 2. Apuesta Dupla Exacta)

Reaparece	1	Playtex	56	3	S. Azócar	O. Silva
6-4	2	Promotor	56	2	C. Pezoa	O. Mora
--	3	Tour	56	1	E. Guajardo	L. Romero
1	4	La Tertulia	53	1	D. Muñoz	J. Cavieres A

SEXTA CARRERA A LAS 17.55 1.600 Mts. 2ª Serie Ind. 36 al 49. (1ª Válida para la Apuesta Triple Nº 3)

4-6	1	Campomarar	60	6	P. Ulloa	O. Silva
Reaparece	2	Spinelo	54	5	C. Pezoa	C. Muñoz
6-6	3	Migajón	52	3	E. Guajardo	A. Valdés
1	4	Platero	52	2	N.N.	A. López
4-3	5	Trasnochada	48	1	L. Toro	M. Baeza G.
Reaparece	6	Rombo Negro	47	4	R. Sagardía	S. Alamos

SEPTIMA CARRERA A LAS 18.25 1.900 Mts. 6ª Serie Ind. 18 al 27. (2ª Válida para la Apuesta Triple Nº 3)

1-8-4	1	Camincha	56	7	N.N.	A. Abarca
3-3-3	2	Nagano	56	9	P. Ulloa	O. Silva
13-2-3	3	Pinkerton	52	6	S. Azócar	O. Silva
5-7-1	4	Orlov	49	5	N.N.	O. Silva
5-2-2	5	Mikonos	54	3	S. Vásquez	A. Breque
1-2-5	6	Caferata	51	2	N.N.	E. Vidal
14-3-2	7	Pau Rosa	49	1	L. Toro	G. Melej
4-6-3	8	Rey Moro	47	4	R. Clavería	E. Pinochet
5-1-1	9	Senecio	47	8	N.N.	F. Castro

CORRAL: 2 con 3 y 4.

OCTAVA CARRERA. A LAS 18.55 1.000 Mts. 8ª Serie Ind. 0 al 8. (3ª Válida para la apuesta Triple Nº 3).).

2-3-6	1	Perkins	55	14	P. Ulloa	José Melero
6-2-4	2	Agradecido	54	7	N.N.	S. Alamos
Reaparece	3	Yin Li	54	11	G. Jorquera	J.B. Argagnon
4-14-2	4	Acampado	53	9	J. Toro	O. González
6-65-5	5	Chachita	51	6	R. Sagardía	O. González
9-10-7	6	Lanzazo	53	13	N.N.	S. Gajardo
10-10-12	7	Violet Tip	53	5	N.N.	C. Zúñiga
13	8	Correo Real	52	10	N.N.	A. Breque V.
10-10-3	9	Chalina	52	3	J.M. Aravena	P. Molina
12	10	Mucha Chance	52	2	M. Ruiz	E. Pinochet
1-14-4	11	Beith Sahur	51	1	E. Suárez	L. Herrera
5	12	Belle de Jour	51	4	C. Leighton	D. Torres
4-5-2	13	De Boquete	50	15	A. Pereira	J. Zúñiga
Reaparece	14	My Fox	47	12	R. Romero	E. Zijl
9-10-13	15	Retraída	47	8	A. Trujillo	J. Salas

CORRAL: 4 con 5.

NOVENA CARRERA A LAS 19.30 1.000 Mts. 7ª Serie Ind. 7 al 15. (1ª Válida para la Apuesta Triple Nº 4).

Reaparece	1	Burlador	55	7	C. García	L.A. García
2-15-11	2	Tangaroa	51	11	C. Pezoa	J. Cavieres A
5-1-8	3	Cucusita	55	9	E. López	H. Miranda
6-13-7 6-3-4	4	Don Tilo	55	6	S. Vásquez	A. Prpschle
6-3-4	5	El Santo	55	13	N.N.	L.E. Toledo
8-7-10	6	Mecenas	55	5	J. Toro	O. González
1-10	7	Armadia	52	10	J. Gutiérrez	P. Polanco
5-16-7	8	Emilio	51	3	N.N.	P. Polanco
9-7-4	9	Unionista	52	2	L. Toro	José Melero
11-13-8	10	Zapirón	51	1	C. Leighton	J. Castro R.
9-12-1	11	Mamby	50	4	E. Suárez	O. Lizama
1-12-3	12	Bailador	49	12	J.M. Aravena	P. Bagú
14-13	13	Miss Cargosa	47	8	N.N.	C. Zúñiga

CORRAL: 7 con 8.

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio Club Hípico

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
1	Casbah Biscuit Lady Scotch	Casbah Charrúa Matchwood	Casbah Charrúa Matchwood	Biscuit Charrúa Casbah	Casbah Biscuit Charruá	Biscuit Charruá Casbah	Casbah Biscuit L. Scotch	Casbah Biscuit Expropiación	Casbah Charrúa Biscuit	Biscuit Charrúa Casbah	Casbah Charrúa Expropiación
2	Novalera Comprometida Temperada	Temperada Borla Roja Rada	Novalera Cuadrilla Comprometida	Novalera Cuadrilla B. Roja	Novalera Comprometida Temporada	Novalera D. del Sur Comprometida	Novalera Temporada B. Roja	Novalera Temperada Comprometida	Novalera Cuadrilla Temperada	Novalera Cuadrilla B. Roja	Porine Temperada Comprometida
3	Tresillo Carmen María Burrito	Carmen María Burrito Petirrojo	C. María Burrito Petirrojo	C. María Petirrojo Ch. Rioja	Chico Rioja Petirrojo C. María	Petirrojo C. María Tresillo	Tresillo Burrito C. María	Chico Rioja Burrito	Petirrojo Burrito	C. María Petirrojo Ch. Rioja	Burrito Ch. Rioja
4	Alasuerte Tolpanera Salmantina	Alasuerte Samar Tolpanera	Alasuerte La Cachaña Prosapia	Alasuerte Salmantina Tolpanera	Alasuerte La Cachaña Salmantina	Alasuerte Salmantina Tolpanera	Alasuerte Samar Tolpanera	Alasuerte La Cachaña Samar	Alasuerte Salmantina Tolpanera	A la Suerte Salmantina Tolpanera	La Cachaña Tolpanera Algarroba
5	La Tertulia Playtex	La Tertulia Playtex Promotor	La Tertulia Playte Promotor	Playtex La Tertulia Promotor	La Tertulia Playtex. Promotor	La Tertulia Playtex Promotor	Playtex La Tertulia Promotor	La Tertulia Playtex	Playtex La Tertulia	Playtex La Tertulia Promotor	La Tertulia Playtex
6	Platero Spinelo	Trasnochada Spinelo Campomar	Spinelo Trasnochada Campomar	Campomar Platero Trasnochada	Spinelo Campomar Platero	Spinelo Campomar Platero	Spinelo Platero R. Negro	Spinelo Campomar	Trasnochada Spinelo	Campomar Platero Trasnochada	Spinelo Platero
7	Mikonos Pinkerton Senecio	Camincha Caferata Pau Rosa	Mikonos Pau Rosa Pinkerton	Caferata Orlov Rey Moro	Mikonos Pinkerton Pau Rosa	Mikonos Pinkerton R. Moro	Mikonos Pau Rosa Pinkerton	Pau Rosa Mikonos Pinkerton	Pinkerton Mikonos Pau Rosa	Caferata Orolov Rey Moro	Pinkerton Orolov Pau Rosa
8	Agradecido Chalina D. Boquete	De Boquete Retraida Chalina	B. de Jour B. Sahur Perkins	Beith Sahur De Boquete Acampado	Beith Sahur De Boquete Acampado	Acampado De Boquete Chalina	De Boquete Agradecido Chalina	B. Sahur Chalina De Boquete	Chalina Perkins B. de Jour	B. Sahur De Boquete Acampado	Agradecido De Boquete. D. de Jour
9	Mamby Bailador Unionista	Unionista Bailador El Santo	Armadia Don Tilo Mamby	Don Tilo Unionista Bailador	Bailador Mamby El Santo	Bailador Mamby El Santo	Bailador El Santo Unionista	Zapirón Unionista Cucusita	Emilio El Santo Bailador	Don Tilo Unionista Bailador	Bailador Cucusita Unionista
10	Bantú Soborno Sello	Rareza Kita Trilladora	Urroz Polígono Soborno	Bisnaga Stamfis Polígono	Uroz Kita Bantú	Bantú Kita Uroz	Bantó Kita Boroha	Stamfis Polígono Kita	Polígano Bantú Soborno	Bisnaga Stamfis Polígono	Polígono Stamfis Bantú
11	Kilimanjaro Fruta Verde Colcuma	Palmenia Iluminado Chary	Kilimanjaro Dialogista Palmenia	Chary Dialogista luminado	Dialogista Chary Querendón	Chary Dialogista Lucilo	Dialogista Iluminado Chary	Dialoguista Palmenia Kilimanjaro	Iluminado Dialoguista Zamacuco	Chary Dialoguista Iluminado	Dialoguista Kilimanjaro Palmenia

La Tertulia en un duelo de rápidos

Solo cuatro rivales animan la prueba central de esta tarde en el Club Hípico.

Ernesto Guajardo espera lucirse con TOUR, en el clásico, hoy en el Club

Una carrera de emoción.

Se han inscrito sólo cuatro rivales. Están los más rápidos, y también la más rápida, que buscarán el cetro de "super-jet".

La competencia se disputa sobre 1.100 metros y sus animadores son:

PLAYTEX, 56 (S. Azócar). Seis actuaciones. Tres triunfos y tres segundos puestos. Una campaña sobresaliente. Brillante. Se va a jugar su gran prestigio en esta presentación. Si gana se coloca entre los ases. Le dejamos para segundo.

PROMOTOR, 56 (C. Pezoa). Catorce presentaciones. Dos triunfos clásicos. Un elemento que ha trabajado muy bien. Anota además cuatro segundos lugares.

TOUR, 56 (E. Guajardo). Primera vez que corre en esta pista. Ha actuado en seis oportunidades. Es ganador de una competencia en Viña del Mar. Sería una sorpresa su triunfo, será sin lugar a dudas, el menos cotizado.

LA TERTULIA, 53 (D. Muñoz). Seis presentaciones cinco son triunfos. La distancia que hoy enfrenta la ha ganado en cuatro ocasiones. Será la favorita.

DECIMA CARRERA.- A las 20 hrs. 1.000 Mts 5a. serie Indic. 22 al 29. Segunda de la Triple Nº 4

8-5-5	1	Borona	55	7	D. Muñoz	A. Proschle
reaparece	2	Sello	55	11	C. Pezoa	M. Muscat
10-4	3	Soborno	55	9	P. Ulloa	P. A. Bagú R.
6-5-1	4	Bantú	52	6	S. Azócar	J. Castro R.
4	5	Rareza	52	13	N. N.	C. Covarrubias
5-1-5	6	Bisnaga	51	5	E. Suárez	R. Salas
Reaparece	7	Hill Big	51	10	L. Toro	A. Breque V.
Reaparece	8	Trilladora	50	3	N. N.	E. Inda S.
Reaparece	9	Uroz	50	2	J. M. Aravena	P. Bagú
5-3	10	Kita	49	1	A. Trujillo	A. Breque
8-1-1	11	Polígono	48	4	R. Clavería	L. Guerrero
11-8-12	12	Polo	48	12	R. Sagardía	P. Molina
3-14-4	13	Stamfis	48	8	N. N.	A. Bullezú

UNDECIMA CARRERA. A las 20.35. 1.000 Mts. 6a. serie Indic. 15 al 22 Pr. QUEL FOU Tercera de la Triple Nº 4

10-2	1	Iluminado	55	7	E. Guajardo	A. Valdés
Reaparece	2	Querendón	55	11	E. Vásquez	J. Inda
3-12-10	3	Zamacuco	55	9	C. Leighton	J. Castro R.
1-12	4	La Doncella	54	6	J. Carrasco	A. Donti
8-2-4	5	Chary	53	13	C. Pezoa	L. Santos
2-2	6	Dialoguista	53	5	S. Vásquez	A. Breque
Reaparece	7	Palmenia	52	10	N. N.	C. Covarrubias
9-5-10	8	Style	52	3	N. N.	S. Fuentes
12-6-3	9	Kilimanjaro	50	2	R. Sagardía	P. Molina
13-6-9	10	Lucilo	49	1	E. Suárez	L. Herrera
1-11	11	Clepia	48	4	L. Carvajal	C. Muñoz
10-9-9	12	Colcuma	48	12	R. Clavería	C. Santos
4-7-11	13	Fruta Verde	48	8	A. Pereira	L. E. Toledo

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	JOHN TIMBA	EL VINA MARINO	RADIO MAGALLANES
1	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
2	Relac. Telefónica	Relac. Teléfonica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica	Relac. Telefónica
3	Bufa Rosanera Hebreita	Invasorita Bufa La Fierita	Invasorita Poca Pena Bufa	Invasorita Bufa Hebreita	Invasorita Bufa La Fierita	Invasorita Poca Pena Bufa
4	Feudal Schimango Destacado	Feudal Y Le Carga Carabaya	Carabaya Feudal Shimango	Feudal Y Le Carga Destacado	Feudal Y Le Carga Carabaya	Feudal Y Le Carga Teuranga
5	Cato El Tejano Guardián	El Tejano Guardián Paul	Paul Gustav El Tejano	Guardián Paul Gustav	Gustav Guardián El Tejano	Paul Guardián Gustav
6	Asinio El Prado	El Prado Navazzo	Gold Fox Asinio	El Prado Asinio	El Prado Asinio	Asinio El Prado
7	Terete Starfish Temarusa	Starfish P. Towers Terete	Starfish Terete S. Solera	S. Solera Stafish Terete	Starfish Terete S. Solera	Terete Starfish S. Solera
8	Volada Gibraltar Faraóla	Faraola Volada Gibraltar	Gibraltar N. Seria Volada	Volada Little Belzum	Volada Betesda Jorquina	Volada Impacto Little
9	Betesda Jorquina Toreador	Betesda Apia Jorquina	Betesda Apia Hernoscar	Apia Betesda Jorquina	Apia Bretesda Jorquina	Apia Betesda Toreador

Sporting Club

Domingo 13 de Diciembre

1a. CARRERA. RELACION TELEFONICA

2a. CARRERA. RELACION TELEFONICA

3a. Carrera. 1.500 metros. A las 4.40 Serie "B". No ganadores.

6-3	1.-	Bufa	53	11	C.González	H.Alcántara
13	2	Fábrica	53	1	J.Maira	O.Martínez
	3	Green Water	53	4	J.Beiza	E. Núñez
6-9	4	Hebreita	53	6	D.Ahumada	J.H.Medina
3-4	5	Invasorita	53	9	J.Bórquez	H.Vera
12	6	La Armonia	53	10	J.Villalón	O.Aliaga
11-5	7	La Fierita	53	8	P.Hernández	N.Bravo
11	8	Maolma	53	13	A.Marchant	A.Martínez
10	9	Maicolpué	53.	12	R.Araya	R.Saavedra
14	10	Piducia	53	3	H.Barraza	U.Bravo
5-2	11	Poca Pena	53	5	L.Vásquez	C.Urbina
4-5	12	Rosanera	53	7	E.Romero	L.Duque
13	13	Rúbrica	53	2	S.Leal.	R.Carvajal

4a. Carrera. 1.300 metros. A las 5.15.4 años. No ganadores.

2	1	Feudal	50-1	J.Tapia	D.López
reaparece	2	Shimango	57-4	S.Leal	U.Bravo
reaparece	3	Coriolano	55-6	N.N.	I.Duque
9-4-5	4	Y Le Carga	55-9	N.N.	J.Nicoli
10	5	Tírate	51-8	N.N.	J.Nicoli
8	6	Destacado	54-3	J.Maira	M Maira
reaparece	7	Carabaya	31-5	A.Marchant	R.Bernal
8	8	Doña Blanca	51-7	E.Wastavino	C.Urbina
reaparece	9	Tauranga	51-2	R.Araya	L.Vásquez

Corral 4 con 5.

5.a Carrera. 1.500 metros. A las 5.55. Serie "A". No ganadores.

11	1	Abejero	56-11	S.Leal	H.Medina
5-6-5	2	Cato	56-1	G.Pinto	H.Jara
3	3	El Tejano	56-4	J.Manríquez	L.Silva
2-8-6	4	Embriagador	56-6	E.Romero	J.H.Medina
7-2	5	Guardián	56-9	R.Araya	G.Mancilla
5-3	6	Gustav	56-10	C.González	L.Romero
13	7	Legunero	56-8	J.Beiza	U.Bravo
12	8	Nukakov	56-12	J.Villalón	C.Aliaga
4-2-4	9	Paul	56-3	L.Vásquez	L.Vásquez
8	10	Terso	56-5	I.Saavedra	J.Abarzúa
-	11	Chirolera	53-7	E.Wastavino	R.Nuñez
7	12	Cheziret	53-2	J.Bórquez	H.Vera

6a. Carrera. 1.400 metros. A las 6.30 1. serie Ind. 28.40

reaparece	1.-	Gold Fox	60-1	O.Saavedra	F.Bravo
9	2.-	Cautivador	56-4	C.González	O.Aliaga
7-8	3	Navazzo	53-6	J.Bórquez	H.Vera
2	4	Asinio	52-3	L.Vásquez	G.Pombo
5	5	Mister Davis	51-5	J.Villalón	O.Aliaga
5-4	6	El Prado	48-7	G.Pinto	D.López
reaparece	7	Waleska	48-2	C.Jorquera	R.Saavedra

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros.- A las 7.10 5ª. serie. ind. 0-12.

--9-6	1	Infernal	56	11	S. Arellano	E. Carreño
----	2	Albena	54	1	J. Manríquez	G. Avila
8-7-4	3	Peter Tower's	52	4	C. González	G. Avila
Reaparece	4	Embrolla	54	6	I. Saavedra	H. Jara
2-2-1	5	Starfish	54	9	L. Vásquez	L. Vásquez
---10	6	Temarusa	54	10	E. Romero	J. Abarzúa
--3-1	7	Terete	54	8	S. Leal	R. Carvajal
2-10-9	8	Ladkin	53	12	J. Parra	H. Alcántara
----3	9	Sweet Solera	49	3	C. Jorquera	E. Bravo
-10-7	10	Diamante	47	5	H. Barraza	U. Bravo
--4-5	11	Dom	47	7	J. Monardes	L. Toledo
---11	12	Futurista	47	2	A. Marchant	L. Bernal

Corral: 2 con 3.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros.- A las 7.50 3ª. serie.- ind. 19-26.-

--6-5	1	Belzum	55	1	S. Leal	E. Núñez
----1	2	Gibraltar	55	4	C. González	L. Alvarez
Reaparece	3	Faraola	54	6	P. Hernández	L. Alvarez
--1-5	4	Volada	55	9	I. Saavedra	R. Saavedra
--4-7	5	Little	53	10	R. Araya	E. Guajardo
Reaparece	6	Domani	52	8	Campos	J. H. Medina
Reaparece	7	Zafirino	52	3	L. Mejías	G. Mancilla
--3-8	8	Impactox	50	5	L. Vásquez	L. Romero
----	9	Niña Seria	50	7	J. Maira	A. Martínez
Reaparece	10	Pireta Negra	48	2	J. Villalón	O. Aliaga

Corral: 2 con 3.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros.- A las 8,30 4ª Serie Ind. 12-23.-

--8-10	1	Bronceado	58	1	P. Hernández	L. Alvarez
---10	2	Zuluaga	54	1	J. Maira	A. Martínez
-10-8	3	Toreador	52	4	J. Bórquez	H. Vera
11-4-1	4	Apia	51	6	S. Campos	J. H. Medina
--6-2	5	Betesda	51	9	C. González	M. Maira
---13	6	Comadre	51	10	L. Mejías	G. Mancilla
---12	7	Mollnette	51	8	R. Araya	E. Guajardo
---11	8	Anatómico	50	3	L. Vásquez	E. Vidal
---14	10	Hernoscar	48	5	C. Jorquera	A. Araya V.
--5-7	11	Jorquina	48	7	B. Parra	O. Castillo
			47	2	G. Pinto	L. Vásquez

CINE

SECTOR: PLAZA ITALIA - V MACKENNA.

NORMADIE. Alameda 139 (394729) Desde las 14 hrs. El amante sin rostro (Drama may. de 18).

SECTOR: ÑUÑOA PROVIDENCIA - VITACURA.

ANDES.- Irrarazaval 564 4311).- Desde las 14 hrs. Hermanos de sangre. Dulce Noviembre. Bonnie and Clyde.

EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Desde las 15 horas. Los años verdes. Crimen perfecto.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Viva Django. Ringo no persona. Valparaíso mi amor.

LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (484067).- 18.45 y 22 hrs. La dolce vita (Drama may de 21).

MACUL.- J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. LOS AÑOS VERDES; Crimen perfecto.

PEDRO DE VALDIVIA.- P. de Valdivia Bilbao (43948).- 19 y 22 hrs. La fuga final (Acción may de 14).

VERDI. Pedro de Valdivia 5273 (499704) Desde lás 14 hrs. El strip tease de la muerte. El faraon Helga y Michael.

SECTOR: 10 DE JULIO FRANKLIN - GRAN AVENIDA AVDA. MATTA.

ALHUE. Pob. Davila (581427) Desde las 14 hrs. El strip tease de la muerte. El faraon Elga y Michael.

AMERICA. Ñuble 390 (52443) Desde las 13 horas. Lo que el viento se llevó. Fantasía. Diablos de las nieves.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Valparaíso mi amor. Viva Django. Ringo no perdona.

GRAN AVENIDA. G. Avda. 4830 (52163) Desde las 14 horas. Un tren para Durango (Acción mayores de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Lo que el viento se llevó. Sueños de riquezas. Festival de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Cacarelli 293 (52181) Desde las 14 hrs. Odio en las entrañas Los principiantes, Donde esta Jack.

MISTRAL.- San Diego 279 (63994).- Desde las 13 hrs. Los caifanes, Duelo en el dorado.

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10.40 hrs. Comando suicida. (Acción menores).

AUDITORIUM.- Bandera 236 (84688).- Desde las 10.30 hrs. El mago de Oz.Oro de las nieves.

BANDERA.- Bandera 76 (714403).- Desde las 13 hrs. El ojo siniestro (Acción may de 21).

CAPRI. Monjitas 825. (392414). Desde las 10 hrs. El graduado. El chacal de Nahueltoro.

CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555).- Desde las 13 hrs. Las cosas de la vida (Drama may.de 18).

CERVANTES. Matias Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. Yo Natalie (Drama may. de 18).

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. El hijo desobediente. Sor Ye Ye.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.40 hrs. El Gitano (Musical may. de 14).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. Frankenteins conquista al mundo (May de 14)

DUCAL. Agustinas 777 (35375) 15, 18.30 y 22 hrs. La dolce vita (Drama may. de 21).

ESPAÑA. Estado Huérfanos (398488). 14, 16.30 19. y 21.30 hrs. Cuarenta años de novios (Musical may. de 14).

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. Las caienzes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

GRAN PALACE. Huerfanos 1176 (60082) 15, 18.30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may. de 18).

HUELEN, Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney menores).

HUERFANOS.- Huérfanos 930 (36707).- Desde las 13 hrs. Baile de ilusiones (drama may.de 18).

IMPERIO.- Estado 235 (397960).- Desde las 14 hrs. Rebelión (Drama may.de 14).

KING Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. Sueño de reyes. (Drama may. de 18).

LIDO. Huerfanos 680 (34366) 13, 15.45 18.45 y 21.45 hrs. Asi nacen los heroes (Acción may. de 18).

MAYO Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. El último dia de la guerra (Acción may. de 14).

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 14.30 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14).

NILO Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina La Pubertad. (Drama may. de 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs Salvese quien pueda (Comedia menores).

PLAZA Compañia 1068 (84714) Desde las 10 hrs. E último dia de la guerra (Acción may. de 14).

REAL. Compañia 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Charlie el puma solitario (W. Disney menores).

REX Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas (Drama may. de 21).

RIO Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El hueso del amor Ha muerto la abuela

RITZ.- San Antonio (38061).- Desde las 13 hrs. Cómo, cuándo y cor quien (Drama may de 21).

RIVERA San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Los viciososo Amores celébres.

ROXY Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Un tren para Durango El acorazado de Potenkin

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. (La pubrrtad) Peter y Sabina (Drama may. de 21).

SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (34718).- 11; 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java (Acción may de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. La fuga final (Acción may. de 14).

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Operación opio Dios perdona pero su vida es mía.

TIVOLI Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Monja o madre (Drama may. de 14).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 11 hrs. Oliver. El Angel.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021).- Desde las 11 hrs. Cristine (Romántica may. de 14)

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.40 hrs. El milagro de la vida (Drama may. de 18).

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may. de 18).

TV CHILE

14.30	RALLY LONDRES MEXICO
16.30	VIEJA MATINE: Cap. Meteoro. Noticiarios del ayer. Autos locos. Flash Gordon. Chevene
18.00	ARCHIE
19.30	ENGELBERT HUMPERDINCK con Paul Anka
20.30	AREA 12
21.00	TAMBIEN SUCEDE
21.05	ESTE DOMINGO con Julio Iglesias
22.00	MARTINI AL INSTANTE
22.30	A TRES BANDAS
24.00	CIERRE

U canal 9

14.20	NOTICIARIO PROLENE
14.30	LA DESIDERIA IN
15.00	TELEALBUM DE LOS DOMINGOS: Con la animación de John Smith. Sketch. Mateito. Concursos. Cachencho. Los Estudiantes Cantan
18.30	NOTICIARIO PROLENE
18.35	DANIEL BOONE
19.30	FOLKLORE DE CHILE
20.00	NOTICIARIO PROLENE
20.05	GOLES Y MARCAS Con Sergio Brotfeldt
20.30	LANCER
21.30	NUEVE DIARIO
22.00	PROGRAMA ESPECIAL
23.30	NOTICIARIO PROLENE
23.35	CIERRE

13 TV

13.40	Show de Debbie Reynold
14.00	Banana Split
15.00	Los Domingos del Club Disneylandia. Anima Jorge Guerra. Nuevos Capitulos de Disneylandia y El Zorro
17.35	Jaime Mac Pheter
18.35	Los Tres Chiflados
19.07	EL VIRGINIANO
20.42	El Sapo y La Culebra
20.47	CHILETCETERA
20.55	LA GRAN JORNADA
22.00	TELETRECE con Pepe Abad
22.30	A ESTA HORA SE IMPROVISA

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

19° JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Convócase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el dia martes 15 de diciembre de 1970. a las 18 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Victoria Subercaseaux N° 381, 6° piso.

El objeto de esta convocatoria es tratar las siguientes materias:

a) Reforma de los Estatutos para aumentar el capital social y su distribución en las tres Series de Acciones;

b) Reforma de los Estatutos para adecuarlos a las leyes N° 16.781 y 17.304, que modificaron la Ley Orgánica de la Sociedad, y a los términos de la Ley N° 17.308, que modificó el Código de Comercio; al DFL N° 251, de 1931, y al decreto N° 1.995, de 1970, del Ministerio de Hacienda, que modificó el Reglamento de Sociedades Anónimas, y

c) Adopción de los acuerdos adicionales necesarios para llevar a efecto y legalizar la reforma de los Estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta que se convoca, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 11 al 15 de diciembre de 1970, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Santiago, 4 de diciembre de 1970

MODERNO. G. Avda. 6544 (582782) Desde las 14 horas. Déjalo ser. Al servicio secreto de su majestad.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat. (382845). Desde las 13 hrs. El graduado, El chacal de Nahueltoro, Maternidad sin hombres.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. El extra. Melodia inmortal. Las vampiras.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 horas. Melodía inmortal. El extra. Las vampiras.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. Melodia inmortal Las vampiras El extra.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Shalako. Sissi. Zeta.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Shalako, Sissi, Zeta.

SECTOR: QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. El arreglo. Drácula. Jeff.

LO FRANCO. Carrascal 4604. Desde las 13 horas. El niño y el muro. Los bandidos. Dos pistolas gemelas.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. Caballo prieto y azabeche. Pistolero desconocido. Alias el rata.

SECTOR: SAN PABLO ALAMEDA - BRASIL ESTACION.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Corre hombre corre. El magnífico cornudo. Hoy a mi mañana a ti.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. El bastardo. Cuando se besa a un extraño. La muchacha de la motocicleta.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton. (Drama may. de 21).

BLANCO ENCALADA. Avda. B. Encalada 2820 (91787) Desde las 14 horas. Lo que el viento se llevó. Sueños de riquezas. Festival de Tom y Jerry.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Viva Django. Ringo no perdona. Valparaíso mi amor.

COLON. San Pablo - Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Misión Lady Cha plin. Ringo el solitario. Se busca a Johnny Texas

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. Corre hombre corre. El magnífico cornudo. Hoy a mi mañana a ti.

MONUMENTAL.- Alameda 3943 (91555).- Desde las 14 hrs. Jeff Dracula. El arreglo.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 14 horas. El derecho de nacer. Valentín de la Sierra. Amor en el aire.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Valparaíso mi amor. Viva Django, Ringo no perdona.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Caballo prieto y azabache. Alias el rata. Pistolero desconocido.

CINES COMUNALES.

MAIPU (Maipú) Desde las 15 horas. Complot internacional. El gran escape

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde las 14 horas. Esa mujer. El placer de vivir

NACIONAL (Puente Alto) Desde las 14 hrs. Mañana último día. Del Oriente con furor.

PLAZA.- (Talagante).- Desde las 14 hrs. Canallas pero heroes. La amante que volvió

SANTIAGO (San Bernardo) Desde las 14 horas. Los tuyos los míos y los nuestros. Puente de Remagen

PLAZA. (Puente Alto) 324). Desde las 15 hrs. Los malvados de Firecreck. Jeff

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA.- 14.30 hrs. El niño y el potro blanco

DANTE.- 14.30 hrs. El fantasma de mr. Gallina

EL GOLF.- 14 hrs. El reportero chiflado

LAS CONDES.- 15.30 hrs. Verdugo implacable

LAS LILAS.- 15.30 hrs. Salvese quien pueda

LO CASTILLO.- 15.30 hrs. Comando suicida

MACUL.- 11 hrs. Pelicula sorpresa

MARCONI.- 15.30 hrs. Bobby rey de su raza

METRO.- 11 hrs.- Cupido motorizado

P. de Valdivia. 15. hrs. Verdugo implacable

ORIENTE.- 11 hrs. Reino salvaje.- 14.15 hrs. Charlie el puma solitario

TEATRO

MARU. Huérfanos 786 (397907) Cia de Lucho Cordova y Olvido Leguia. 19.30 y 22.15 horas. "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Córdova.

MONEDA. Moneda 920 (715451).- Cia de Américo Vargas y Pury Durante - 19.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor," de Barrillet y Gredy

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de Revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 hrs. "Nueva Linea 71".

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia de ilvia Piñeiro. 19.15 hrs. "Aprobado en castidad". de Narciso Ibañez Serrador.

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de Revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605) Descanso.



1.- Lucho Cordova sigue con la acogida del público en su comedia "Aquí si que se improvisa.



PURY DURANTE. y su compania 'Departamento sin muebles para el amor"

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la u. de Chile. 19.30 hrs. "El Degenéresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). 19.30 y 22. hrs. Cia de Revistas Nuevo Humoresque.



2.- CARLA CRISTIE. de Jueves a Domingo en el TMC. con "Flores de papel" de Egon Wolff. (Dibujo de Ricardo).

CARLOS CARIOLA.- San Diego 246 (89350).— Cia. Española de Zarzuela y Opereta Faustino Garcia.- 15 hrs. "La alegria de la huerta"; "La gran via" y "La viejecita"; 19 hrs "La casta Susana"; 22 hrs. La rosa del azafrán.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437).- 18.40 y 21.40 hrs. El Show de Ricardo Garcia

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.15 hrs.. "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson

SALA DE LA REFORMA.- Compañía 1264. 18.30 hrs. Homenaje a Maria Montessori y Gabriela Mistral.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES.- Avda Apoquindo 3384 (480531). TMC. 19.15 hrs. "Flores de papel" de Egon Wolff

TEATRO PARROQUIAL SAN JOAQUIN.- Panamericana Norte y Domingo Sta. Maria. TEPOCHI. 19 hrs. "Algo para contar en Navidad" de Jorge Díaz y "Taita" de Emilio Quiroz.

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

A LOS PENSIONADOS

Se comunica a los pensionados que se pagaban sus pensiones en la Agencia Alameda de Avda. Bernardo O'Higgins 2013, a partir del presente mes de diciembre deberán hacerlo en el ESTADIO CHILE, ubicado en Pasaje Politeama, entre Bascuñán Guerrero y Unión Americana.

La entrada será por calle Unión Americana y el pago se efectuará a partir del dia 15 hasta el 18 del presente, por orden alfabético del apellido de los pensionados de 9 a 17 horas.

Los pensionados que se pagan en el local de la Agencia Quinta Normal, por el presente mes de Diciembre deberán hacerlo como de costumbre en el citado local, a partir del dia 15 de diciembre, de 9 a 17 horas. En el próximo mes de Enero este pago se efectuará en el Estadio Municipal de Quinta Nromal.

DIRECTOR GENERAL.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398.00
Semestral .... E° 213.00
Trimestral .... E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo Adonis Sepúlveda Acuña
Director Renán Andrade Martinez
Representante Legal Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.

URSS - América Latina

ENCUENTRO AMISTOSO. (APN).— De vuelta para su país, Raúl Castro, miembro del Buró Político y Segundo Secretario del Comité Central del Partido Comunista de Cuba, viceprimer ministro y ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de la República de Cuba, que asistió a las maniobras conjuntas "Fraternidad de armas" realizadas por los ejércitos de los países signatarios del Tratado de Varsovia en territorio de la República Democrática Alemana, pasó unos días en la Unión Soviética. Durante su estancia en la URSS entrevistóse con Leonid Brézhnev, Secretario General del Comité Central del PCUS. En la entrevista, que discurrió en un ambiente cordial y amistoso, examinaron cuestiones de la colaboración soviético-cubana.

Intercambiaron criterios sobre algunos problemas de la presente situación internacional que ofrecen mutuo interés.

EXPOSICION EN LA HABANA (APN).— Se ha inaugurado, en el antiguo Palacio Presidencial de La Habana, la exposición fotográfica "La gran hazaña", dedicada a la victoria del pueblo soviético y sus fuerzas armadas en la Segunda Guerra Mundial. Organizador de la exposición es el Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. Numerosos "stands" de fotografías tratan detalladamente de la heroica proeza del Ejército Soviético y de todo el pueblo de la URSS, que obtuvieron la victoria sobre los agresores hitlerianos.

CONVENIO APROBADO (APN).— La Cámara de Diputados del Congreso Nacional de Chile le aprobó por unanimidad el convenio de colaboración cultural y científica entre Chile y la Unión Soviética, suscrito en febrero de este año en Moscú. Dando una alta estimación del convenio, el diputado Eduardo Clavel consignó que la ampliación de las relaciones culturales y científico-técnicas entre la URSS y Chile contribuirá a un acercamiento mayor aún entre ambos países.

LA URSS EN "FISA—70" (APN).— La URSS es uno de los 13 países participantes en la feria internacional "FISA-70" que se celebró por 100ª vez en Santiago de Chile. Los chilenos mostraron gran interés por el pabellón de la Unión Soviética, el mayor de la feria. Se exhibieron en él automóviles y cámaras fotográficas, equipos electrónicos e instrumentos médicos, máquinas, herramientas y libros, máquinas de minería y de artes gráficas. Los visitantes contemplaron con interés los "stands" en que once entidades de la URSS para el comercio exterior exponen los artículo más diversos. "Es la tercera vez que la URSS asiste a la Feria Internacional de Santiago —ha dicho Boris Kárpov, director del pabellón soviético. Nuestros "stands" ocuparon casi mil quinientos metros cuadrados, pero ni en esa área hemos podido instalar todas las muestras que hubiéramos querido enseñar a los chilenos".

SEMANA DE FILMES CHILENOS EN MOSCU (APN).— Se ha celebrado con éxito una semana de filmes chilenos en el cine "Judozhestvenni", uno de los mayores de Moscú. Los moscovitas vieron las películas "Valparaíso mi amor", de Aldo Francia; "El chacal de Nahueltoro", de Miguel Littin, y "Caliche sangriento", de Elvio Soto. Se proyectaron también las cintas documentales "Aqui vivieron", "Angelito" y "Aborto". Asistió a la semana una delegación presidida por Flor Auth Caviedes e integrada por el director Aldo Francia y el compositor Gustavo Becerra.

A su vez, la firma "Sochildico" ha comprado y distribuirá en Chile las películas soviéticas "Chaikovski", "El Príncipe Igor", "El blanco sol del desierto", "El comienzo", "Embajador de la Unión Soviética", "Maya Plisétskaya" y otras.

El director del pabellón de la URSS Boris G. Karpov (derecha) observa un trolebús en miniatura de los que están en uso en Moscú que transportan diariamente dos millones de pasajeros al centro el encargado de atender la representación de Avtoexport entrega algunos detalles a los reporteros.




Raúl Castro, Ministro de Defensa de las Fuerzas Armadas de Cuba estuvo presente en las maniobras militares del Pacto de Varsovia.





El semanario venezolan "Tribuna Popular" ha condenado el llamado congreso americano de periodistas, celebrado en Guayaquil en agosto de este año. Y consigna que organizador del mismo fue Julio Villagrán Lara, de quien se sabe que es agente de la CIA norteamericana. El congreso se celebró con el fin de constituir un aparato bajo la pomposa denominación de "Confederación Americana de Periodistas", para infiltrarse en las organizaciones sindicales de los periodistas latinoamericanos. "Tribuna Popular" insta a estar alerta debido a las turbias maquinaciones de la CIA contra los trabajadores de la prensa y sus organizaciones profesionales que se rigen por principios patrióticos y democráticos.

Se ha constituido en el Perú la Unión Popular de Mujeres, que se plantea como fin reforzar la solidaridad de todas las mujeres del país y luchar por el fortalecimiento de la paz y la democracia.

El periódico "Clarín" ha dicho que Argentina sufre el proceso de desnacionalización del sistema bancario y crediticio más profundo en su historia. Ese sistema ha resultado, de hecho, en manos de la banca privada. Y el capital nacional se desplaza hacia las compañías extranjeras que operan en el país, mientras que las empresas argentinas ven muy mermadas sus posibilidades de obtener créditos.

El Comité Interamericano de la "Alianza para el Progreso" después de realizar un análisis, llegó a la conclusión de que las perspectivas de las relaciones económicas entre los Estados Unidos y América Latina son desfavorables para ésta, que ve reducida continuamente su participación en el mercado norteamericanos: el año pasado constituyó el 12 por ciento, contra el 21 en 1960 y el 28 en 1950. El pasivo de América Latina ascendió el año pasado a 552 millones de dólares USA.



Al Sur del Río Bravo

Checoslovaquia ha concedido al Perú un nuevo crédito para un año por la suma de ocho millones de dólares USA, para la adquisición de maquinaria y equipos industriales pesados. Lo ha comunidado la Dirección Nacional de Información del Perú.

En un editorial de "El Sol" mexicano se dice que en los círculos nacionales de negocios se manifiesta honda preocupación por la política proteccionista norteamericana en las relaciones comerciales con México Siendo el quinto país por el volumen de la importación de productos norteamericanos, México no tiene la posibilidad de vender a los Estados Unidos artículos por una suma análoga, lo cual constituye un serio golpe a la economía del país.

La policía se incautó cerca de San José —capital de Costa Rica— de un depósito de armas perteneciente al ex diputado Frank Marshall Jiménez. La prensa costarricense ha publicado fotografías del depósito, donde había fusiles italianos "M-1" y metralletas y pistolas norteamericanas. Todas esas armas estaban provistas de silenciadores. Frank Marhall es el principal dirigente de una organización militarizada vinculada estrechamente a Somoza. En los círculos bien informados relacionan las actividades de Marshall con las de organizaciones contrarrevolucionarias cubanas.

Según ha manifestado el embajador de Venezuela en Washington, Julio Sosa Rodríguez, el comercio con los Estados Unidos ha reportado a Venezuela pérdidas por la suma de dos mil millones de dólares USA en los diez años últimos.

Uno de los líderes del Partido Liberal de Colombia, Julio César Turbay, en una declaración para la prensa, ha exigido la reanudación de las relaciones diplomáticas con Cuba. Turbay, ex ministro de Relaciones Exteriores y ex representante permanente de Colombia en la ONU, declaró a "El Universal", de Cartagena, que no hay fundamento para no restablecer las relaciones con Cuba.

1 2 3 4 5 6 7 8

ALADRES
QUE LEE
DELTA
ARTÍCULO
VELOCES
PATO
...GÉNERIS
1
ALFA
SALIVA
ARBOL LEGUMINOSO
PAPAGAYO
CONSONANTE
EVITE
GOBERNANTES
OSMIO

LIQUIDO
UNAS
COLOCA
VENTILA
CONJUNCIÓN INGLESA
¡CHIST!
SER DE FANTASÍA
CAMA
7
6
REQUEMO
DIOSA SEMITA
CONTINENTE
FLAMEA
CARBONO
INDIO
VINO ESPUMOSO
COMO HUEVO
EGO INVERTIDO
PALO DE LA BARAJA
MONEDA DE COBRE
CAMINA
NHY
PLANETA
DEPORTE
"LADRÓN"
PATRIARCA
GLORIAS
TRANSACCIÓN COMERCIAL
TIESAS
UNO
HECHO
UVA SECA
ESPLENDIDO
SUYO
PISTA ARTIFICIAL
ALTAR
3
AHORCAR
CABLE
... PAOLO PASOLINI
DETENCIÓN
2
5
PERCIBÍA
GALIO
CAPITAL: NÍNIVE
HUESO DE LA CADERA
ARMAS BLANCAS
CAPITAL: TORONTO
NITRÓGENO
PONE EN LA BALANZA
3 AÑOS DE SERVICIO
SEMILLAS
ALABANZA
SE DIRIGEN
CELEBRA
TIEMPO
ENOJO INVERTIDO
SIERPE
... KING COLE
HERMANO DE SET
4
8
OBSEQUIA
SODIO
OLAS
ARICAR
ENOJARÁN
"DÍA DECISIVO"
DEVUELTA A LA VIDA
DISECCIÓN
4



un joven y sus problemas





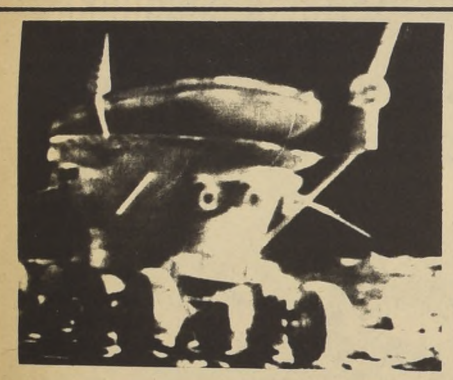
el autorretrato en pablo picasso



mujeres, resurrecciones, triunfos, agonías

Por el DR. FERNANDO CASASBELLAS.

la semana científica



EL VEHICULO—ROBOT. "Lunokhod 1", enviado por la Unión Soviética a bordo del buque-madre Luna 17, acababa de descender sobre nuestro satélite natural. Allí, en el Mar de las Lluvias, montado sobre 8 ruedas y autopropulsado, se entregó a sus tareas científicas con impresionante precisión, analizando la corteza lunar y lanzando hacia la Tierra los rayos Láser, en una hazaña que pone nuevamente de actualidad la discusión sobre si es mejor el hombre o la máquina para explorar el espacio.

Realizándose solamente siete semanas después que el solitario "Luna 16" alunizó y retornó a nuestro planeta con un puñado de rocas y polvo, la proeza del "Luna 17" demostró el progreso técnico de la ciencia soviética, revelando que esa nación está embarcada en un programa continuo, destinado a explorar la Luna y los planetas vecinos.

"La experiencia adquirida por los hombres de ciencia soviéticos en las primeras incursiones del "Lunokhod 1", dice Tass, "rendirán un inestimable servicio a la humanidad en la solución de este problema de la astronáutica universal. En el futuro descenderán exitosamente estaciones automáticas en Marte, Mercurio y Venus".

El Luna 17 fue lanzado el 10 de noviembre y demoró 5 días en cruzar la distancia Tierra-Luna, orbitando enseguida 2 días adicionales, antes que se desprendiera la última etapa hacia la superficie craterizada del Mar de las Lluvias, cerca del polo norte lunar, donde ni los astronautas norteamericanos ni los instrumentos rusos habían llegado antes. Tres horas después de tocar suelo, se tendió una rampa y el Lunokhod rodó como un tanque desde un barco anfibio. Los primeros movimientos no fueron tímidos; antes bien, el vehículo inició de inmediato una serie de investigaciones tecnológicas y científicas cuando sus ruedas de movimiento eléctrico, independientes, lo conducían por los alrededores.

Entre sus instrumentos científicos se hallan un espectrómetro a rayos x, que mide las diversas sustancias químicas del suelo lunar, mientras en el exterior se hallan las antenas y un reflector francés diseñado para rebotar hacia la Tierra los rayos Laser. Esta reflexión permite por vez primera medir la distancia exacta entre la Luna y la Tierra.

Dos cámaras de televisión, como ojos de langosta en el frente del Lunokhod, proveyéndo amplia visión a los cinco observadores terrestres situados a 400 mil kilómetros de distancia: un comandante, un chofer, un ingeniero, un navegante y un comunicador.

La combinación del Luna 17 con su vehículo rodante provee a los expertos soviéticos con un medio flexible en la exploración de la superficie Marciana y Venusiana. Así los rusos además de intervenir en la Luna parecen destinados a ser los primeros en conocer muy profundamente a otros planetas del Sistema Solar.

LA NOTABLE VITAMINA C.

El Dr. Linus Pauling, Premio Nobel en química y en paz, sigue en el primer plano de la popularidad. El senador Mac Carthy lo llamó comunista, y ha combatido contra la proliferación de armas atómicas y la guerra del Vietnam. Ahora, en un libro reciente, aboga por el uso diario de grandes dosis de vitamina C para prevenir y tratar el resfrío común.

Muchos otros entusiastas incluyendo un número respetable de grandes médicos, afirman que la vitamina C no sólo previene y alivia resfríos sino asimismo cura la estitiquez, las encías que sangran, los dolores lumbares, el cansancio general y hasta las tensiones de la vida moderna.

Pero en un punto todos estamos de acuerdo, la vitamina C es esencial para la prevención del escorbuto, una enfermedad potencialmente fatal, en la cual las encías se hinchan y sangran, las pequeñas arterias son frágiles y las heridas quedan sin curar. Este hecho fue antiguamente establecido por el Dr James Lind al descubrir que los marinos- en largos viajes- son menos susceptibles al escorbuto si se les añaden frutas cítricas crudas a su dieta de conservas. Alrededor de 60 miligramos de la vitamina se requieren diariamente, poco más que la contenida en una naranja. Los fanáticos sugieren que altas dosis diarias logran añadir 50 años a su vida, y esto es lo que ha ocurrido al profesor Pauling y a su esposa. El aconseja 1 a 2 gramos al día, subiendo a 4 gramos en caso de enfermedad.

NUEVA DROGA CONTRA COAGULOS SANGUINEOS

Muchos de los ataques cardíacos que matan millones de personas al año son causados por un coágulo que se forma en cualquiera arteria coronaria, interrumpiendo el suministro de sangre en alguna zona del corazón.

Una droga que disolviera prontamente estos coágulos revolucionaría el tratamiento de las víctimas coronarias, reduciendo drásticamente la mortalidad humana. Ahora ya existe este medicamento. En una reunión de la Sociedad Norteamericana para el Corazón, los investigadores suministraron incontrovertible evidencia de que una sustancia extraída de la orina humana hace disolver los coágulos en los pulmones y seguramente en el corazón. Se llama Urokinasa y es una enzima existente en cantidades mínimas dentro de la orina. El Dr. Sherry y sus colaboradores la han probado en numerosos casos de embolias pulmonares y ahora la están comparando con otra sustancia disolvedora de coágulos, la estreptokinasa.

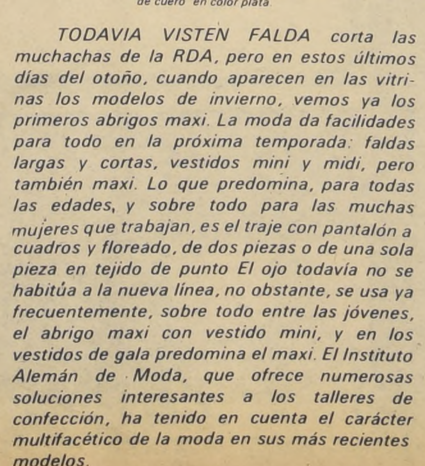




EL INSTITUTO DE MODA recomienda a las jóvenes, para el tiempo libre, trajes de una pieza de género de punto estampado, que pueden ser complementados con una falda corta.



ESTE TRAJE de una pieza es deportivo, elegante y práctico



PARA ESTE VESTIDO de noche largo se ha elegido un material llamativo: fibra sintética Wolpryla con brillo. Su único adorno es un cinturón de cuero en color plata.

Las alemanas alternan

maxi- mini- maxi- mini- maxi-

TODAVIA VISTEN FALDA corta las muchachas de la RDA, pero en estos últimos días del otoño, cuando aparecen en las vitrinas los modelos de invierno, vemos ya los primeros abrigos maxi. La moda da facilidades para todo en la próxima temporada: faldas largas y cortas, vestidos mini y midi, pero también maxi. Lo que predomina, para todas las edades, y sobre todo para las muchas mujeres que trabajan, es el traje con pantalón a cuadros y floreado, de dos piezas o de una sola pieza en tejido de punto. El ojo todavía no se habitúa a la nueva línea, no obstante, se usa ya frecuentemente, sobre todo entre las jóvenes, el abrigo maxi con vestido mini, y en los vestidos de gala predomina el maxi. El Instituto Alemán de Moda, que ofrece numerosas soluciones interesantes a los talleres de confección, ha tenido en cuenta el carácter multifacético de la moda en sus más recientes modelos.

El peso de las piedras era grande. Las piernas le temblaron. Dejó, nuevamente de caminar. Desconcertado, vio perderse al auto doblando una curva. ¿Por qué no gritó a ese alguien que se detuviera? ¿Por qué le permitió seguir, tal si él no fuese más allá del lugar en que estaba?

Volvió a enjugarse la frente con la manga de su chaqueta a cuadros. Las piedras se desparramaron por su cerebro, por toda su cabeza, por su cuerpo entero. Las sentía en un derrame incesante, estupefaciente: hasta las yemas de los dedos de las manos, hasta las uñas de los dedos de los pies. Piedras, piedras inmensas, peñascos. Se sentó al borde de la acera. Se levantó. Se fue a sentar en la acera de una calle próxima. Carolina, Carolina. La muchacha se le apareció como el símbolo de su propia estupidez. Las casas venidas a menos, como el símbolo de la estupidez humana.

Mil quinientos pesos... mil quinientos pesos... ¡Cómo esa vieja gorda del jardín, ahí, al frente, no le iba a prestar mil quinientos pesos! Aún tenía tiempo de regresar a la estación y alcanzar el tren. La brisa le agitó el cabello y se lo rascó: la caspa le picaba otra vez... Viña del Mar con los bolsillos planchados y más valía quedarse en Santiago, en su casa, ir al cine, dormir siesta; no más Carolina; no más aventuras ni más Carolina. Pasearon tomados de la mano, se besaron tendidos de noche en la playa, o bailando entre un mar de gente; ella estuvo feliz de verlo. ¿Carolina? ¿Para qué seguir? Una carta y punto final, no había para qué seguir. Explotaba el cariño de su tía, el tedio de los viajeros en auto, la paciencia de Carolina que, de un momento a otro, se iba a terminar. Y se daban cuenta. El tío ese de Carolina se comprometió a llevarlo a Santiago y, a último minuto, postergó su viaje para el día siguiente, sin duda por no llevarlo a él, para que aprendiera a ser aprovechador... y hacía el ridículo y tomaba fama de aprovechador y ya no era un niño... Regresar al plano... ¡Qué tontería, seguir! Regresar y llamar por teléfono a cualquier parte y pedir mil quinientos pesos y viajar en tren, aún tenía tiempo, y no más Carolina, no más muchacha lesa, no más ir a Viña a dárselas de aventurero. Los autos continuaban pasando, los veía continuar pasando, y desde uno lo miró una mujer y se rió de él, allí lejos, sentado en la vereda con un chaleco celeste y zapatos de gamuza. Se levantó y púsose a caminar; púsose a caminar cerro abajo.

Los autos seguían y seguían subiendo y en todos, gente como él, vestida como él, lo miraba y lo observaba. Y a Luis Felipe se le hundían las miradas en la espalda. Era horrible. Y ahí viene un auto y es gris, como los dos días en Viña, y trae un abollón, como su intento de volver a Santiago, y es viejo, como su espíritu desesperado.

El auto avanza y se acerca y lo maneja un hombre gordo y carnoso en mangas de camisa.

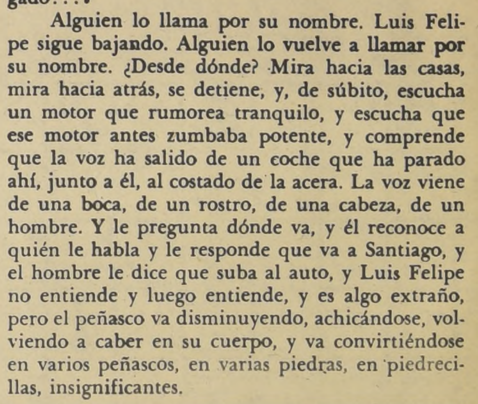
Luis Felipe se precipita a la calle y sacude febrilmente el brazo con la mano empuñada y el pulgar extendido. El hombre lo mira y le hace un gesto con la mano.

El muchacho se convierte en una llama. Se siente arder. Un rojo caliente lo agobia, le hace cosquillas, le sube y le baja por el cuerpo entero. Es una sensación vergonzosa. Blasfema; contra Carolina. Una de las ruedas delanteras del auto pisa una piedra y la dispara. Luis Felipe la ve lanzada en su contra, la ve derramando un charco de sangre en su cara, y salta hacia un lado. Un movimiento torpe, un zapato se enreda en la canilla de la pierna contraria, y Luis Felipe se ve de costado. La piedra da en un árbol, a más de dos metros de distancia y cae con un ruido burlón al suelo. Se golpea en el codo. Odia a Carolina. Se odia a sí mismo. Le duele el codo. Carolina es una estúpida. Los peñascos se han hecho uno. Se han transformado en un peñasco que no le cabe dentro, de proporciones gigantescas. Tres coches trepan juntos, Luis Felipe se yergue de un brinco, y va a correr en busca de los árboles, pero... ya no hay para qué, ya cualquier cosa da lo mismo. Los coches van pasando y él no ve si lo miran, ni le importa. Vuelve al sitio de la caída, recoge su chaleco celeste y,... ya no hay Carolina, no hay trabajo mañana por la mañana, no hay Luis Felipe, no hay nada. Sólo un peñasco espantoso que lo arrastra a caminar cerro abajo.



El cielo está volviendo a cubrirse, caen sombras sobre el mar.

Falta poco para el final de Aguasanta, ahí está la línea del tren, la gente camina, ya ha llegado....



Alguien lo llama por su nombre. Luis Felipe sigue bajando. Alguien lo vuelve a llamar por su nombre. ¿Desde dónde? Mira hacia las casas, mira hacia atrás, se detiene, y, de súbito, escucha un motor que rumorea tranquilo, y escucha que ese motor antes zumbaba potente, y comprende que la voz ha salido de un coche que ha parado ahí, junto a él, al costado de la acera. La voz viene de una boca, de un rostro, de una cabeza, de un hombre. Y le pregunta dónde va, y él reconoce a quién le habla y le responde que va a Santiago, y el hombre le dice que suba al auto, y Luis Felipe no entiende y luego entiende, y es algo extraño, pero el peñasco va disminuyendo, achicándose, volviendo a caber en su cuerpo, y va convirtiéndose en varios peñascos, en varias piedras, en piedrecillas, insignificantes.







un joven y sus problemas

Cuento por CRISTIAN HUNEEUS

LUIS FELIPE SE detuvo y miró. La calle Aguasanta caía cerro abajo y se perdía entre los innumerables techos de colores. Más allá del plano, el mar, oscuro hasta entonces, reflejaba un alegre cielo azul. Justamente ahora, cuando el muchacho pretendía volver a Santiago.

Era un domingo por la tarde y los automóviles, como disparados hacia la cumbre, pasaban en docenas y dejaban junto a él, girando en el aire, una impresión de bienestar que a Luis Felipe se le antojaba insolente. La calle, cerro arriba, se perdía en una curva y, uno tras otro, los automóviles se iban zambullendo en ella.

Enjugándose la traspiración con una manga de su chaqueta de *tweed*, Luis Felipe desató su chaleco celeste anudado al cuello. La brisa, refrescante, lo animó a caminar de nuevo. Aliviado, aunque molesto, vaciló: sentía pesadas las piernas y la respiración torpe, ridículamente torpe. No obstante, subió otra cuadra. Pudo haber tomado la acera, lo sabía, y haberse protegido del calor bajo los árboles —pero continuó por el medio de la calle.

El chaleco, balanceándose en una mano, le incomodaba; bajo la chaqueta, húmedas oleadas de calor le recorrían el cuerpo y ascendían envolviéndole el cuello, la nuca, las orejas —lo sofocaban. Además, el cuero cabelludo le picaba: Luis Felipe sufría de caspa. Siguió subiendo y siempre por el medio de la calle.

Un zumbido denso, poderoso, lo indujo a darse vuelta. Vio un auto de modelo reciente, un Chevrolet, según le pareció, ocupado por un hombre solo. Era el momento. Sin interrumpir su marcha, le hizo señas, el característico gesto con el dedo. Alcanzó a notar que el hombre, moreno y bien peinado, llevaba un pañuelo de seda al cuello y lentes para el sol. Tal vez, lentes italianos. Apoyaba el brazo en el marco de la ventanilla, y en la botamanga de su saco azul brillaban tres botones dorados. Luis Felipe advirtió de inmediato la comunidad entre ese hombre y él. Sonrió para sí, sacudiendo el dedo con esperanzada indolencia: no tenía para qué esforzarse: los iguales se ayudan.

El hombre no lo miró, el zumbido continuó, igualmente denso y poderoso. El auto pasó de largo.

En seguida venía otro coche. Nuevo, también, y ocupado por un hombre solo, vestido al mismo estilo.

Luis Felipe no le hizo señas. El coche pasó de largo.

Más atrás subía un Ford. Blanco y del año 1958, como el de su padre. Lo ocupaba una pareja: una mujer de rasgos finos y un hombre como los anteriores.









Sintió que *estos* lo miraban, que la mirada lo penetraba hasta muy hondo. Enrojeció. Sus pasos lo condujeron a la acera. El calor es enervante, se dijo.

La pareja cambió un comentario. Sin duda que sí, por supuesto que lo cambió; Luis Felipe lo comprendió —claramente—, al verlos, a través del vidrio posterior del coche, acercarse y hablar algo. Les asombró ese muchacho con zapatos de gamuza, con pantalones grises bien cortados, con una chaqueta de *tweed* y un chaleco celeste, yendo por Aguasanta a pie.

Esforzándose por fingir que buscaba algo importante, algo así como un escarabajo de oro, Luis Felipe investigó una de las casas vecinas; luego otra y luego otra: un tipo común y corriente caminaba por Aguasanta buscando una dirección, y no había más; el que pensara de él otra cosa, era un imbécil. Las casas, todas similares, de madera vieja y con la pintura desteñida y trizada por el sol, no le dijeron nada. Pronto se aburrió. Los autos seguían pasando. Pero no les hizo señas. Las casas le parecieron venidas a menos. ¿Parecería él un venido a menos? Consultó su reloj: las siete de la tarde. El último tren para Santiago salía a las ocho, el pasaje costaba dos mil pesos y le quedaban quinientos en el bolsillo: había emprendido el viaje con poco dinero. Y ese poco lo había gastado. "Para qué preocuparse de la vuelta; alguien tiene que llevarme", le había dicho a Carolina. "¡Hay que poner un poco de aventura en las cosas de la vida diaria!" Si ella no hubiera estado en Viña del Mar, no habría hecho ese viaje, ni mucho menos, con ese poco de aventura... Dos días con Carolina, una noche en casa de tía Amelia que lo sintió llegar pasadas las cuatro de la mañana y prefirió callar, dos días paseando a pie por todas partes y Carolina feliz y él feliz. Mañana, a las ocho y media en la oficina ¡quién lo mandaba trabajar en una oficina! Carolina y él, felices de haber estado juntos. Volvería el próximo *week-end*.

Encaminándose otra vez a la calle —con las manos apoyadas en las caderas, un hormigueo ansioso en el cuerpo y una expresión tímida en el rostro— se puso a esperar otro coche que le pareciera apropiado.

Una camioneta se aproximó veloz. Traía escape libre y un aspecto alegre. Alegres eran las caras de sus tres ocupantes. Podrían llevarlo en la parte de atrás. Empezó a levantar el brazo. Alegres eran las caras de los ocupantes mientras lo miraban (porque sí, porque, parado a mitad de cuadra, casi en medio de la calle, *tenían* que mirarlo). ¡Alegres! y bajó el brazo y tornó lentamente a esconderse a los árboles, anhelando alcanzarlos rápido, rápido, y que esos tres no lo hubieran visto nunca.

Avergonzado, cabizbajo, reemprendió el ascenso.

Faltaba poco para salir al camino. Con seguridad, ahí su viaje resultaría bien. Necesitaba que resultase bien. El cerebro iba llenándosele más y más de pensamientos como piedras.

Los autos continuaban pasando. Desde uno de ellos, alguien lo saludó. ¿Quién? Alguien. Luis Felipe ignoraba quién. Fue una sonrisa y un adiós con el brazo. Fue un saludo cordial.

EN MEMORIA DE UN OLVIDO

la canela, legado comunero

Fotos y texto de ROSA ROBINOVICH

SI UD. ES CALERANO, nogalino o porteño, más de alguna vez escuchó hablar de La Canela.

También es muy posible que no se haya atrevido a emprender el azaroso viaje para llegar a ese lugar. Lo comprendemos. Es difícil, largo, y por algo empecinados españoles lo hicieron su refugio, en 1820.

Su formal tarjeta de presentación es simple.

En la Comuna de Puchuncaví se encuentra el tercer distrito llamado así, que cuenta con los barrios o sectores de La Canela, Canela Arriba, Canela Abajo, Canela del Medio y de La Quebrada.

Tiene cerca de 1.100 viviendas, una escuela y Parroquia en La Canela. Los niños de los otros barrios tendrían que cruzar cerros y quebradas y pernoctar fuera de sus hogares para llegar a esta escuelita.

Tiene Parroquia, y muy a lo lejos, casi nunca, sube un curita de Puchuncaví. La Navidad y sus villancicos cantados por las canelinas no tienen más oficiante que uno de los Alférez del Baile o una de las canelinas.

Tiene caminos. Uno que lo une a la cabecera de su comuna. A caballo, puede que los cruce en cinco horas, por desfiladeros y la montaña rusa que la rodean. La senda ha sido hace cinco años transformada en huella caminera para autos. Pero no se ha podido modificar el trazado.

Varias veces hicimos el camino. Y otras aprovechamos la misión asistencial de rutina de la FACH, llegando en helicóptero. De todas maneras, nuestro moderno medio no encontraba lugar adecuado en quebradas, riscos y cimas de altos cerros. Fueron necesarios peligrosas tentativas de Sergio Contardo, nuestro piloto, hasta posarnos de lugar en lugar.

GEOGRAFIA RITUAL

Su fortaleza inexpugnable la forman los altos cerros y cadenas de Las Plaquetas, El Farellón, El Cobre, El Cacharrún, La Estribera, Los Boldos y El Infiernillo, fuente inagotable para la pequeña minería.

Su gente pertenece al riquísimo tronco de los Cantos y Bailes de los Alféreces de la Providencia de Valparaíso y el Valle de Aconcagua, en el círculo hermético y permanente de los encuentros de El Rincón, Campiche, Horcón, La Greda, y La Chocota.

La Canela Alta cuenta con el ponderado Alférez de Baile Gustavo Vera y le acompaña el ya cansado pero inspirado Alférez Moisés Villalón. De ellos ha escrito e investigado bastante el profesor Juan Uribe.

HERENCIA HISPANA

El nombre de La Canela es, para algunos, bautizo de los hombres de Pedro de Valdivia. Quisieron bautizar sus promisorias minas con el mismo nombre de las minas de plata que el Conquistador poseyó en Chuquisaca, del cual había surgido su ambición minera hacia tierras de Chilli.

Para otros, el nombre se lo dio la abundancia de Canelos en la Vertiente Madre del Agua, de Canela Alto, adonde acudían los nativos a curar todos sus males.

Pero acomoda mejor la voz popular de que el lugar tomó el nombre de la invitación de sus vecinos nogalinos:

"¿Vamos a La Canela?" Era la clave para transmontar los cerros y llegar a saborear el ponche y la mistela, que hasta el día de hoy preparan, con mucha sabiduría, las canelinas.

La fortaleza inexpugnable de sus cerros explica que fuera seguro refugio de los "peninsulares" avecindado en Valparaíso, que optaron por esconderse a la vuelta de los patriotas.

Confirman estas raíces españolas no sólo la cortesía innata de su gente, sino que también su lenguaje y giros idiomáticos.

Usan términos como "gentiles", por gente; "vivientes" y "vivientas", por habitantes y habitaciones. Y giros como "el habla encima", por quien se torna dicharachero. Y "condescendiente para el vino", por quien bebe hasta caer sin sentido. Y muchos ejemplos más, que dan un sabor especial a su lenguaje.

Las damas que pueden apellidarse Vergara, Vicencio, Vera o Pizarro, son guardadoras del legado musical. Los villancicos, chacareras, tonadas y valses, que grabamos, fueron examinados por el investigador y profesor porteño Silvio Olate.

El profesor Olate consideró que dichas canciones cuentan con suficientes raíces hispanas, como para asegurar la herencia existente.

Doña Inés Pizarro usa el guitarrón a la manera antigua de los vihuelistas, con trasposiciones y "trinao". Los villancicos tienen parentesco con las melodías del poeta y trovero del siglo XV Juan de la Encina, en la Corte de los reyes españoles.

Las formas de afinar y cantar de doña Inés recuerdan a las "sonadas de trasposición" del siglo 18.

Agricultores y mineros, los canelinos tratan de incorporarse a nuevas estructuras, en un régimen que se pierde en el tiempo, bajo el sistema de la comunidad, con usos y derechos de monte y agua.

La sequía terminó con lentejas y arvejales, hace años. Y los técnicos creen que la forestación les permitirá encontrar nuevas fuentes de ingreso, proveyendo a la industria de Ventanas, ubicada a pocos kilómetros.

Más convincente que todas las teorías fue para nosotros asistir a la entrevista, en plena montaña, de un Intendente, hace algunos años.

El jefe de la comunidad, con voz que no rogaba ni pedía favores, sin recordarle la necesidad de caminos, de agua potable, de casas, le dijo en forma clara y grave:

"¡Señor Intendente! Queremos escuelas para nosotros y para nuestros hijos... No son tiempos de firmar con el dedo".

Podría haber sido la misma voz de un fiero comunero de Castilla, antepasado suyo.



UN ANTIGUO FAROL a chonchón, es el alumbrado para las noches de la escondida La Canela. Todos los caminos son empinados, como de montaña rusa. Y ningún afuerino se atreve a cruzarlos solo.

DOÑA INES PIZARRO, que usa el afinado de tradición española, y la ayuda con sus décimas, el inspirado Alferez del Baile de La Canela, Moisés Villalón.



REDACTOR JEFE:
Orlando Cabrera Leyva

DISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Zúñiga

ILUSTRACIONES:
Arturo de la O

DIBUJO:
Franklin Mancilla
Alejandro Burgos

DEPARTAMENTO TECNICO:
Jorge Berbelagua Z.

ALEJANDRO CAPEPENTIER:

mujeres, resurrecciones, triunfos, agonías





Casi niño prodigio, amigo de personalidades artísticas más importantes de este siglo, traductor de un viejo poeta catalán llamado Pablo Picasso, Alejo Carpentier revive sus recuerdos.

Si todas las botellas de ese refresco que se han producido hoy se colocaran ajustadas, una junto a otras, darían la vuelta al mundo 3.500 veces. Si se distribuyeran entre la población del universo nos tocarían 220 Coca Colas per cápita. La fría historia de "la pausa que refresca".

Por JOAQUIN SANTANA

Fotos de TOMAS GARCIA

"...yo me iba a hablar con un viejito encorvado que vivía cerca. Se llamaba Stravinsky".

TIENE LOS OJOS irritados, invadidos de un brillo húmedo y desafiante, pero aún conservan su poder de penetración. Es la suya una mirada profunda, observadora, crítica. La esposa (una cordial cubana Lydia, altiva y elegante) nos interrumpe para dejar caer sobre los párpados de Carpentier unas contadas gotas de colirio. "Tengo los ojos muy irritados, chico. Vengo molesto desde hace varios días. Creo que ha sido el agua de la piscina del "Habana Riviera". Está llena de niños y, ya sabes, qué niño en el agua no se mea. Es un placer que ellos no desprecian". Luego ríe indulgente, levantando los dos largos brazos que maneja con cierta indolencia, mientras hunde la cabeza en los hombros en un gesto de resignación.

Su casa de La Habana (una mansión donde la luz no vence las sombras) está llena de cuadros, libros, curiosidades y muebles de estilo. Miró y Lam, Portocarrero y Amelia Peláez, Cuevas y Picasso se disputan las largas pulidas paredes del hall y los espacios cuadrados del recibidor, el comedor y el estudio del viejo novelista. Bajo un estante lleno de ejemplares de todas las lenguas, muchos de ellos traducciones de sus novelas, clava la mirada en nosotros, los recién llegados, un peuqeño osito de peluche eléctrico, que es capaz de "ejecutar" piezas infantiles, arrancadas de una pequeña y complicada batería ("drum") muy compleja, pero encantadora. Alejo Carpentier lo ha bautizado con el nombre de un músico. Resulta divertido verlo acercarse al pequeño plantígrado eléctrico y susurrarle al oído el *sobrenombre* que le ha dado. Le prometí no divulgarlo y cumplo mi palabra.

EL VIEJITO DE COPACABANA

No puedo precisar en qué momento ha comenzado esta entrevista. Entramos, recorrimos la casa, nos hundimos en el refrigerado estudio. Lydia trajo unas tazas de café y hablamos, hablamos, hablamos de novelas, gentes, paisajes lejanos, etc. Recordé que Alejo Carpentier había escrito libros sobre música (libros llenos de juicios críticos, históricos, penetrados de conocimientos técnicos) y, tal vez, fue en ese momento que todo comenzó.

¿Le gusta la música? ¿La aprendió? ¿Existe en Ud. algún antecedente secreto de vocación musical?

"Mi abuela fue discípula de César Frank y mi padre trabajó "cello" con Casals., Casals y César Frank pesaron sobre mí en cierto sentido. A los 7 años yo tocaba el piano, preludios de Chopin. Y a Debussy lo conocía perfectamente".

—¿Una especie de niño prodigio?

"No tanto, chico, por favor. Pero, lo hacía bien. Al ejecutar a Debussy hacía, incluso, juego de pedales. Mira, cuando yo estaba en Río de Janeiro elegí Copacabana para vivir. Estaba cerca de la Embajada y me resultaba práctico. Pero, había algo más. Copacabana es un barrio de lujo. Muy lindo de día, da gusto ver las muchachas empinando papalotes en la playa.

Y muy gris de noche, muy desierto, no hay nada que hacer. Entonces, a esas horas, yo me iba a hablar con un viejecito encorvado que vivía cerca. Se llamaba Stravinsky.

—¿Cómo dijo usted?

—"Stravinsky. Igor Stravinsky".

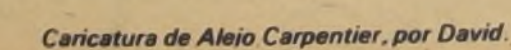
—¿Eso explica su proximidad con os músicos?

—"No me he apartado del mundo musical. No compongo, pero lo conozco. He escrito guiones de ballets. Hace unos meses me fue concedido un honor extraordinario para mí; me hicieron miembro de la "Asociación de Compositores y Escritores de Francia". Un sitio donde resulta difícil llegar. La proposición fue de David Milosz. Con él yo escribí una Cantata llamada "Invocaciones".

UN TRIO DE TRES

Vamos girando en una elipse deliciosa. Se confunden los temas y el novelista va entrando en calor. Cada vez se torna más elocuente. Creo que, poco a poco, va alcanzando una perfección en la improvisación que es difícil captar. Ya no descansa, no se detiene, crea un clima en el que la palabra es un pequeño mundo, redondo y travieso, que va rebotando entre nosotros. Una palabra visceral y cósmica. Una palabra deportiva, atlética infatigable. Cada vez más agudo, Carpentier me incita a acelerar el diálogo:

—Usted, novelista, escribe una Cantata con un compositor. Redacta, además, ensayos sobre las artes plásticas. ¿Eso quiere



Caricatura de Alejo Carpentier, por David.

las raíces históricas del pensamiento de marx y engels

Por JULIO CESAR JOBET

EN 1965 SE PUBLICO en Buenos Aires la traducción española de la obra del erudito francés Auguste Cornu: "Carlos Marx y Federico Engels. (Del idealismo al materialismo histórico)" Es un volumen de 700 páginas, dividido en tres partes: 1.- Los años de infancia y juventud. La izquierda hegeliana. 1818/20 - 1844. 2.- Del liberalismo democrático al comunismo. La Gaceta Renana. Los Anales Franco-Alemanes. 1842-44. 3.- Marx en París.

Obra capital en la bibliografía marxista, por su minuciosidad científica y su formidable erudición, nos limitamos a reseñar las conclusiones de Cornu en la última parte de su prolijo estudio.

La permanencia de Marx en París, de octubre de 1843 a febrero de 1845, constituye una etapa decisiva en el desenvolvimiento de su pensamiento y de su acción; y es tan fecunda como lo fue para Engels su estada en Inglaterra. En sus artículos de los "Anales franco-alemanes", ("El problema judío" e "Introducción a la crítica de la Filosofía del Derecho de Hegel") expuso que la emancipación exigía la supresión radical del régimen de propiedad privada, y esa eliminación sólo podría ser obra del proletariado revolucionario. Luego, la lectura del ensayo de Engels: "Esbozo de una crítica de la Economía Política", al mostrar como la revolución comunista resultaba necesariamente del desarrollo del sistema capitalista que engendra, con el proletariado, su propia negación, lo llevó a buscar en la sociedad burguesa las razones de su abolición.

En París, capital de un país económica y socialmente más desarrollado que Alemania, y con una larga tradición revolucionaria, Marx se dedicó al estudio de la revolución francesa, y a través de él afirmó su concepción del proceso histórico basado en la noción del papel determinante de las luchas de clase y la amplió con el estudio de los grandes historiadores franceses, quienes habían subrayado ese rol en sus análisis de la formación y avance de la burguesía. Por otra parte, verificó un examen profundo de los fundamentos del régimen capitalista, permitiéndole comprender el mecanismo de deshumanización ocasionado por éste, y también las causas de su abolición necesaria y de su reemplazo por un régimen socialista.

MARX SUPERA A HEGEL Y A FEUERBACH

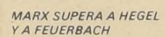
La investigación de la revolución francesa y de la economía política le facilita los elementos para la elaboración de una nueva concepción materialista y dialéctica del mundo, capaz de servir de base a la acción revolucionaria del proletariado. Supera el materialismo del siglo XVIII, ideología de la burguesía en ascenso, y formula su teoría materialista, dialéctica e histórica del mundo, con un análisis crítico de la economía política burguesa y del sistema capitalista, de donde extrae la noción de "praxis", y con una crítica de la filosofía y de la dialéctica idealista de Hegel, realizada apoyándose en esa acción. En su nuevo conocimiento conserva de Hegel la concepción del desarrollo dialéctico de la Historia determinado por leyes objetivas, y la noción de que su contenido esencial está constituido por el proceso de autocreación del hombre considerado en sus relaciones con la naturaleza. Pero contrariamente a Hegel, quien suprimía toda alienación con la espiritualización del hombre y de la naturaleza, Marx piensa como Feuerbach, que la alienación supone el rasgo característico de la situación del hombre en la sociedad burguesa, y su abolición es la condición necesaria de la emancipación humana; pero a diferencia de Feuerbach, considera la alienación, no en su forma religiosa, sino en lo económico-social, de trabajo alienado, originado por el régimen de propiedad privada, forma fundamental de alienación de los hombres, en particular de los proletarios. Debido al trabajo alienado, el obrero separado de su trabajo—que en lugar de ser la expresión de su personalidad se convierte en la negación de ella, y del producto de su trabajo, que no le pertenece — se debilita y envilece en la misma medida que produce. Esa alienación pesa no sólo sobre los trabajadores, sino en todos los hombres en el régimen capitalista, y les impide crearse en forma humana, mediante la humanización de la naturaleza. Por ello mismo los vuelve extraños a su ser, y los opone entre sí con la competencia, lo cual provoca la división de la sociedad en dos clases antagónicas: la burguesía y el proletariado. El sistema capitalista crea él mismo, con el desarrollo del proletariado, las condiciones de la rehumanización de los hombres mediante la supresión de todas las alienaciones. Para Marx, esa rehumanización no es un postulado moral, sino el resultado necesario de la acentuación de la lucha entre la burguesía y el proletariado, que lleva a la revolución socialista.

ALIENACION Y PRAXIS

El conocimiento del trabajo alienado indica a Marx el papel esencial del trabajo, de la actividad concreta, práctica del hombre, de la "praxis", en el desarrollo de la sociedad humana y de la historia y lo mueve a reemplazar en forma progresiva como concepto central, la noción de la alienación —que le había permitido hacer una crítica profunda de la economía política— por el concepto de "praxis" que se prestaba mejor que aquella noción para la elaboración del materialismo dialéctico e histórico como ideología del proletariado revolucionario. Marx extrae de la noción de "praxis" los principios básicos del materialismo dialéctico e histórico, concibiendo el proceso de autocreación del hombre como resultado del desarrollo de la producción, que determina la transformación correlativa del hombre y de la naturaleza.

Según Cornu, las deficiencias de los "Manuscritos económico-filosóficos", se deben a que sólo son una etapa inicial del pensamiento de Marx, no desprendido por completo de las ideas feuerbachianas. El desarrollo de su pensamiento se caracteriza por la eliminación radical de la concepción antropológica de Feuerbach y por la ubicación en un segundo plano del concepto de alienación. Cornu afirma: "Ello muestra cuan poco fundadas son las tentativas incesantemente reiteradas de los pensadores burgueses que plantean como noción central y fundamental del marxismo no la noción de "praxis", sino la de alienación, a fin de rechazar el elemento revolucionario del pensamiento marxista y reducirlo a una utopía moralizadora, a un "humanismo" cuyo objetivo sería la realización del hombre "verdadero" socialmente indiferenciado".

Junto con definir sus concepciones, Marx polemizará con los demás pensadores de su época, con los demócratas burgueses por el estilo de Ruge, contra el humanismo de Feuerbach, el comunismo anarquizante de Bakunin, el socialismo pequeño-burgués de Proudhon, el "socialismo verdadero" de Hess y el comunismo utópico de Weitling. En la obra de Marx-Engels, "La sagrada familia", (redactada en casi su totalidad por Marx), enfrenta a sus antiguos amigos en Berlín, quienes en su diario "Gaceta General Literaria" aplicaban los principios de la "crítica crítica" una caricatura del idealismo hegeliano, al análisis de los problemas filosóficos, sociales y políticos. Los juicios de la crítica crítica" sobre la revolución francesa, el materialismo, el socialismo, Proudhon, el problema judío y "Los misterios de París", de Eugenio Sue, dieron a Marx la oportunidad de analizar esos problemas desde el punto de vista del materialismo histórico. Los progresos ideológicos de Marx en "La Sagrada Familia", se distinguen por la escasa importancia de las concepciones feuerbachianas, y por la eliminación casi total de la noción de alienación en favor de la "praxis" sobre la cual se basa para explicar los problemas sociales, políticos, e ideológicos. A partir de dicha concepción establece los principios generales del matierialismo dialéctico e histórico, como fundamento a una nueva concepción del socialismo.
corrección



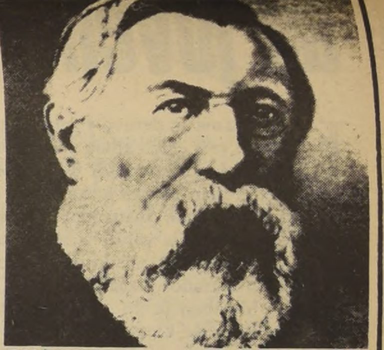
CARLOS MARX

MATERIALISMO DIALECTICO Y MATERIALISMO HISTORICO

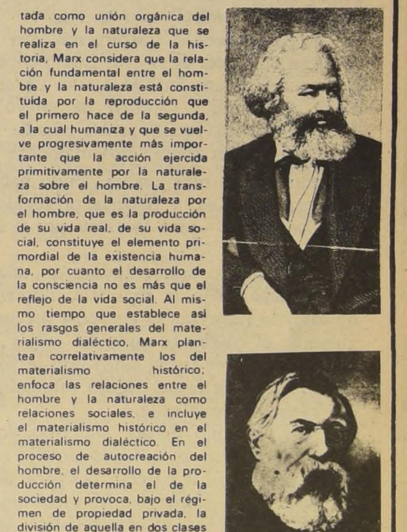
Al buscar cuales son las relaciones establecidas, en el curso de la historia, entre el hombre, como ser social, y la naturaleza, parte de la idea feuerbachiana de que existe un mundo material independiente del Espíritu; de que no existe un Espíritu absoluto independiente de la materia, y de que el hombre y la naturaleza deben ser considerados en su realidad concreta. Pero cree, a diferencia de Feuerbach, que las relaciones entre el hombre y la naturaleza se plantean, no en el plano de la contemplación, sino en el de la acción, y el hombre y la naturaleza deben ser concebidos en el marco del desarrollo histórico que determina tanto la existencia como la conciencia del hombre. Al referirse, en su concepción de la autocreación del hombre, a la idea hegeliana de la unidad del sujeto y del objeto, presentada como unión orgánica del hombre y la naturaleza que se realiza en el curso de la historia, Marx considera que la relación fundamental entre el hombre y la naturaleza está constituida por la reproducción que el primero hace de la segunda, a la cual humaniza y que se vuelve progresivamente más importante que la acción ejercida primitivamente por la naturaleza sobre el hombre. La transformación de la naturaleza por el hombre, que es la producción de su vida real, de su vida social, constituye el elemento primordial de la existencia humana, por cuanto el desarrollo de la consciencia no es más que el reflejo de la vida social. Al mismo tiempo que establece así los rasgos generales del materialismo dialéctico, Marx plantea correlativamente los del materialismo histórico; enfoca las relaciones entre el hombre y la naturaleza como relaciones sociales, e incluye el materialismo histórico en el materialismo dialéctico. En el proceso de autocreación del hombre, el desarrollo de la producción determina el de la sociedad y provoca, bajo el régimen de propiedad privada, la división de aquella en dos clases antagónicas: la burguesía y el proletariado. Esa lucha de clases constituye el elemento motor de la historia moderna, y su agravación crea las condiciones de una revolución social que reemplazará al régimen capitalista, por uno socialista. El desarrollo de la producción determina, al mismo tiempo que el de la sociedad, la ideología de ésta, y de tal manera en una sociedad dividida en clases, la ideología tiene necesariamente un carácter de clase y sólo puede explicarse por él. Con esa concepción del materialismo dialéctico e histórico, Marx anula la separación entre la teoría y la práctica, entre la ciencia y la actividad económica y social, y une en una misma doctrina la economía política, la historia y la filosofía. Al hacer así de su doctrina la ciencia social de lo real, negó toda verdad absoluta metafísica y, por consiguiente, todo dogmatismo y todo utopismo, los cuales hacen proceder el desarrollo histórico, no de causas inmanentes, sino de principios exteriores a las cosas. Con el materialismo dialéctico e histórico, Marx superaba todas las demás doctrinas filosóficas y sociales; la de Hégel, dialéctico espiritualista; y la de Feuerbach, materialista no dialéctico; y superaba a los socialistas y comunistas utópicos, en particular, a Proudhon, Hess y Weitling.

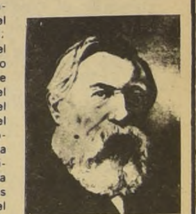
Después de "La Sagrada Familia", Marx y Engels se dedicarían a continuar desarrollando la teoría del materialismo histórico; primero Marx, en "Tesis sobre Feuerbach", y Engels en "La situación de la clase obrera en Inglaterra"; y, luego, en común en la "Ideología Alemana".

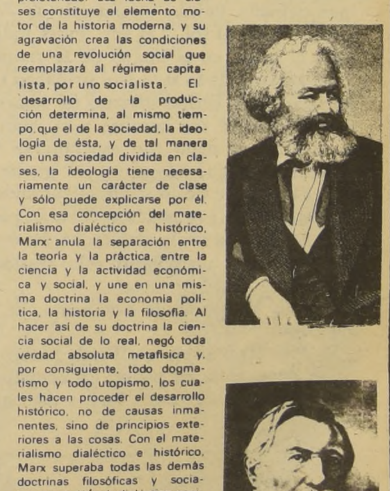
J. C. J.

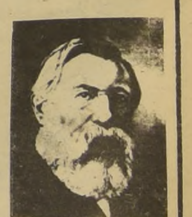


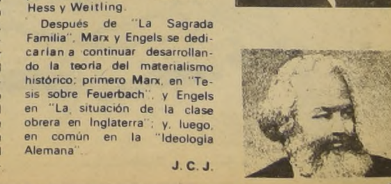
FEDERICO ENGELS















"hombre y hombre"

De Volodia Teiltelboim

Por GONZALO DRAGO

EN LAS PAGINAS iniciales, el autor nos advierte que cuando era un adolescente" leía con furor autores rusos como muchos jóvenes de su generación. Creo que fuimos millares de adolescentes y jóvenes de aquella época , que nos nutrimos con obras de los más grandes narradores rusos y quedamos saturados para siempre de la ternura y el sufrimiento de los protagonistas de esos libros.

Por eso, "Hombre y Hombre" (ED. Austral) de Volodia Teiltelboim ha tenido una aceptación tan entusiasta que estamos ciertos ha superado toda expectativa del autor. En las nutridas páginas de esta obra, el lector va al reencuentro de Tolstoy, Turgueniev, Chejov, Gogol, Dostowiesky, Gorky y otros grandes maestros rusos que ennoblecieron muchas horas de lectores chilenos.

La obra esta dividad en dos partes: "El hombre verde" (en torno a la literatura rusa) y "El hombre rojo" (en torno a la literatura soviética). Sólo un escritor de la capacidad y cultura literaria de Teiltelboim podía darnos un ensayo tan profundo, humano y completo como el contenido en las páginas de "Hombre y Hombre" sobre el escritor y el alma rusos. El "puente literario", según frase del autor, entre los literatos rusos y los lectores chilenos, fue la llamada generación de 1842 que realiza el predescubrimiento de la literatura rusa.

La influencia de los grandes maestros mencionados y analizados en "El hombre verde" fue poderosa e importantísima para el desarrollo de la literatura chilena. Se produjo el influjo, el contagio, y los escritores nacionales, a partir de 1900, empezaron a mirar hacia el pueblo, a auscultar su alma y a mirar a los campesinos, a los mineros, a los hombres que habitan en los conventillos, a los obreros, como material humano para sus cuentos y novelas.

El autor, dueño de un enorme bagaje de antecedentes, de una inteligencia clara y aguao espíritu de análisis, nos señala en un capítulo de su apasionante obra la poderosa influencia ejercida por Tolstoy entre los intelectuales y pequeños grupos de obreros chilenos. En "Chile y Tolstoy, CAP. VII, el autor nos informa sobre la formación de la "Colonia Tolstoiana en una parcela de San Bernardo, en homenaje a la figura apostólica del autor de "La Guerra y la Paz". La Colonia estaba formada por destacados escritores de la época y grupos de obreros, influenciados por el ejemplo, se convirtieron en "tolstonianos". Esto sucedía en el plano de los lectores y admiradores del genial autor ruso. En el otro plano, en el de lo recccionarios y pacatos, entre ellos el crítico Omer Emeth, el Conde León Tolstoy y la literatura rusa eran "material ideológicamente explosivo".

"Hombre y Hombre", ya lo hemos dicho, es una obra de gran aliento (590 pág.) , en las que el lector encontrará variados, interesantes y ricos materiales literarios y humanos relacionados con la gran literatura rusa. Los maestros rusos fueron el gran vaso comunicante entre dos pueblos tan lejanos en el espacio y tan juntos, ahora, en el pensamiento. Un análisis completo de este magnífico libro, resultaría demasiado extenso. Bástenos agregar que el premio de Ensayo 1970 de la Municipalidad de Santiago, ha sido un merecido galardón para el autor y un reconocimiento para su obra; considerado como el más serio y completo ensayo escrito sobre la literatura rusa y sus infuencias en el medio literario y cultural chileno.

darío contreras, el pintor que derrotó al infortunio

¿COMPRENDEN los pintores viejos a los jóvenes? ¿Y éstos a aquellos? Cuando se reunen, que es también cosa difícil, se colocan en posición de combate. Y balas van, balas vienen. Pero esto no tiene mayor importancia. Ha sido siempre así. Los viejos de hoy fueron jóvenes ayer. Y seguirá sucediendo. El arte ha requerido de estas querellas generacionales para abrir nuevas brechas.

Darío Contreras es un pintor hecho de sufrimientos, de luchas, de hambres. Vino del sur, de San Rosendo, donde aprendió que la vida es áspera y que cuesta repecharla, sobre todo cuando se lleva adentro ese dolor de crear que ha atormentado a tantos por los siglos de los siglos.

Un ex ministro del Interior, Arturo Olavarría, hizo, acaso sin pretenderlo, una imagen del artista. Fue en sus inicios, hace unos 40 años. Dice: "Un día se presentó en mi modesta oficina un joven pobremente vestido, pero muy aseado que, sin decir palabra, sacó de un envoltorio, hecho con papeles de diario, varios cuadros sin marcos, que expuso a nuestra vista. Se trataba de unos hermosos paisajes corailleranos pintados sobre trozos de cartón que antes guarnecían el interior de los cajones de azúcar.

Después de una rápida mirada a los paisajes, que me parecieron una fiel reproducción de los atardeceres del macizo andino, interrogué con un gesto a su portador que, nerviosamente, balbuceó algunas palabras que no entendí. Luego pude darme cuenta de que era tremendamente tartamudo.

Con mucha dificultad para expresarse, me refirió que pintaba para ganarse la vida, que era casado y tenía varios hijos, que, como no disponía de recursos para comprarse materiales de calidad para sus obras, se veía obligado a pintar sobre cartones de cajones de azúcar, terminando por rogarme que le comprara alguno de sus cuadros. A una nueva pregunta mía, me respondió que el precio de cada uno era de. . .dos pesos.

Gratamente impresionado por la humildad del joven artista, embargado por la emoción que me produjo su pobreza y sorprendido por la hermosura de sus cuadros, hice un verdadero sacrificio al adquirirle el que más me agradó, pero en vez de pagarle dos pesos, le di cinco, lo que movió al pintor a un interminable tartamudeo para expresarme su gratitud por mi generosidad".

DE AHI
HASTA HOY

Esos fueron los duros primeros pasos de Darío Contreras, que no le avergüenzan y que, por el contrario, luce con orgullo. En 1941 hizo su primera exposición en la sala Banco de Chile. Desde entonces hasta hoy, con dos viajes a Europa, con una posición de sencilla, pero firme prestancia, recuerda esos tiempos difíciles que logró superar.

—Imagínense si no comprenderé a los jóvenes. Se, por propia experiencia, que cuando un muchacho decide este destino debe enfrentarse con la hostil resistencia del medio. En Chile son pocos los que viven del arte. Yo puedo decir, con mucha satisfacción, que lo he conseguido.

Y cuenta:

—Mi vocación artística se reveló en los años de mi adolescencia. Dibujaba cuanto veía. Escribía cuentos. Me gustaba el periodismo. Ahora me siento inmensamente feliz en la creación diaria, porque estoy cumpliendo conmigo mismo, con un compromiso que contraje cuando más me azotaba el infortunio.

Al referirse a las nuevas escuelas, dice que la pintura contemporánea vive una etapa trascendental de su historia y desarrollo, que el artista de hoy siente una dramática necesidad de renovarse para encontrar nuevos derroteros que expresen su inquietud. "Se sufre la presión psicológica del siglo, que nos obliga a vivir en forma acelerada, agobiados por problemas constantes. No hay tiempo para las grandes creaciones plásticas, que exigen estudios profundos y respeto a la ciencia del oficio. Desde los primeros tiempos en que afloró el arte, el ser humano a constituido el motivo central de todas las escuelas. Esto es porque el espíritu del hombre valoriza, reflejándolo, todo lo que existe. El hombre se inspira en sí mismo, en sus propias inquietudes, en su fe, en su rebeldía, en su religión, en su amor a la vida y a la mujer. Yo busco la máxima expresión de mi espíritu en los retratos de hombres del pueblo, de esos hombres que en su mirada reflejan el drama humano. Por eso, admiro a Velázquez, a Rembrandt, a Goya".

TRABAJO PARA LA
POSTERIDAD. . .

Darío Contreras, a quien le aconsejaran un día que, para corregir su tartamudez, hiciera como Demóstenes, echándose piedrecitas a la boca, habla ahora de corrido, sobre todo cuando quiere dejar bien en claro sus pensamientos. "Trabajo mucho en desnudos de mujeres. Lucho a diario para producir, en este género, una obra digna de la posteridad. Desde hace 30 años observo con profundo interés los movimientos pictóricos. He visto en París más de un centenar de exposiciones. En Roma, en Florencia, en Madrid estuve frente a los surrealistas, expresionistas y cubistas. Pero estas creaciones no me produjeron la sensación de lo bello. Más bien las considero producto de investigaciones de nuestra vida interior. A mi modesto juicio, la superación del arte se logró con el advenimiento del impresionismo, que afloró en Europa en las postrimerías del siglo pasado. El impresionismo está latente en la vida, en todo lo creado".

LAS FERIAS
DE ARTE

—¿Aportan algo las ferias de artes plásticas?

—Sí, yo las considero de gran utilidad, porque acrecientan el acervo cultural del pueblo, que tiene muy pocas posibilidades de acercarse a las manifestaciones artísticas en otros niveles.

El abogado del diablo interviene en la charla:

—Dicen que no son debidamente calificadas las obras que se exponen. . .

—Tengo entendido que hay un jurado que las califica. . .

—Pero se presentan malas cosas, entre otras buenas. . .

—Creo que, aunque así sea, hay que darle una oportunidad a la juventud, para que se exprese. . .

—También dicen que hay mucha gente que pinta para vender cualquier cosa. . .

—Es muy difícil saber quienes pintan por arte o por oportunismo. . .

—¿Qué cree usted que es oportunismo?

—Oportunidad de especular, sin preocupación de demostrar valores. Sería muy importante que estas ferias de artes se presenten en mejores condiciones, en un lugar pavimentado. Ahora, eso que se realiza en un costado del Parque Forestal, resulta estrecho. El público debe resignarse a la polvareda. Las obras se deslucen. Confío en que el Alcalde Lagno se preocupará de esto. Es un hombre dinámico, que aprecia todas las manifestaciones del progreso.

—¿Hay un arte comprometido?

—Todo el arte está comprometido. Lo ha estado siempre. Es un compromiso con la sociedad y con su tiempo.

—La pintura abstracta ¿le dice algo al pueblo?

—Pienso que por ahora no. El pueblo, por las limitaciones a que se le ha sometido, no está preparado para comprenderla. Habría que seguir un proceso que empezara por el arte elemental. Primero hay que despertarle interés, como peldaño de la superación cultural. Después. . . ya se verá. Al hombre hay que enseñarle primero a andar y, después, correrá solo.

Darío Contreras es, sin duda, un caso digno de emulación.



DARIO CONTRERAS: desnudos para la posteridad.

decir que su obra está penetrada en esas esencias?

—"De la pintura y la música, sí"

—¿Y eso implica, también, que es partidario del rompimiento de límites entre los géneros? ¿Cree que las barreras se vienen abajo?

—"Desde luego que sí. Tengo una experiencia muy reciente. He terminado de traducir un largo poema de Picasso: "El Entierro del Conde de Orgaz". Picasso lo escribió en español, por supuesto, y yo lo he traducido al francés. Pues bien, hay cosas como éstas. Dice Picasso: "A las 6 de la tarde las Meninas de Velázquez, sentadas en butacas de terciopelo carmesí, se abanicaban el chocho". ¿Comprendes? Literatura y plástica, todo a un mismo tiempo. Te confieso que conseguir el "chocho" en francés me llevó toda una mañana".

—¿Ha visto a Picasso recientemente?

—"No muy recientemente. Pero lo conozco muy bien"

—¿Parece tan viejo como es?

—"Nada de eso, viejo. Picasso tienen una juventud admirable. Es capaz de pintar en un solo día dos cuadros, hacer una litografía, y, además, escribir un poema".

—¿Vive aislado no es eso?

"Vive fuera de París, claro. Yo creo que hace bien. Todo el que llega a Francia quiere entrevistarlo y Picasso no quiere que lo "jodan". Defiende su tiempo. Vive en un castillo, al sur de Francia y tiene "rompeolas" secretarios y secretarias que siempre le dicen a la gente que "el maestro" no está"

—¿Y usted cree que hace bien?

—"Creo que hace bien. Tiene derecho a que lo dejen trabajar. Por cierto, tuvo durante años un "rompeolas" catalán llamado Sabartés. Ese hombre ha escrito recientemente un libro muy interesante sobre él".

Carpentier me ha mostrado todo un estante cuajado de gavetas. Las señaló, sonriente, y me dijo: "Están llenas de novelas mías totalmente inéditas. No las he publicado y creo que jamás las publicaré". Piensa que forma y contenido deben marchar juntos y esas novelas que parecen dormitar en el silencio del estante como secretos depositarios de leyendas suyas, no le satisfacen. Es un hombre exigente: "Entre esas novelas está una sobre el Grupo Minorista, aquel grupo de escritores cubanos del año 27. Se llama *El Clan Disperso*. No la públicaré". De su obra publicada tienen opiniones categóricas. "Ese relato, *Los Fugitivos*, que publican ahora en todas partes no me gusta tampoco. Responde, en realidad a un estilo que no es mío, lo mismo que mi novela *Ecue Yamba O*. No creo que sean malos, sin embargo, como literatura".

Trabaja con una intensidad y un cuidado admirables: "*Los Pasos Perdidos*" la escribí 3 veces. La primera vez no me gustó; la segunda me desencantó; entonces tuve un período de recapacitación en mi trabajo y la escribí por tercera vez. Fue el momento en que quedé satisfecho". Me muestra traducciones de la obra y entre muchos apuntes, yo reproduzco el de Maurice Nadeau, publicado en "France Observateur" a propósito de la novela: "A book of rich and magnificent poetry such as cannot be exhausted at a single reading; one wishes to dream over its pages" (He tomado, claro, la traducción incluida en la 5ª edición del libro en inglés).

LA AGONIA DEL "NOVEAU ROMAN"

—¿Cree usted que el boom de la novela latinoamericana tiene una existencia artificial? ¿Responde a presiones económicas, "fabricaciones" de talento, ¿etc? ¿o , por el contrario, lo sostiene su propia calidad?

—"Hay algo absolutamente cierto: buena mercancía se vende; mala mercancía no se vende. Las novelas del boom son buenas. Pero, sucede que la narrativa **latinoamericana tiene 4 fases**. "PRIMERA": La novela romántica del siglo XIX. Es la novela con nombre de mujer: "Amalia", de José Mármol; "María", de Jorge Isaac; "Cecilia Valdés", de Cirilo Villaverde. ¿Comprende?

"La segunda: La novela directamente influída por el naturalismo francés. Es "El lloroso mexicano" de Gamboa y las obras del cubano Carrión. De éste último tengo mis opiniones: Si "Las Honradas" resulta una novela floja, "Las Impuras", sobre todo el último capítulo, es una obra maestra. Algo digno de Dostoievsky.

"La tercera": La novela nativista, folklórica, etc. Es la novela de Rómulo Gallegos y Jorge Icaza. Pero, la obra capital de ese grupo es la de Guiraldes. "Don Segundo Sombra". Robert Desnos, el poeta surrealista, la calificaba de obra maestra. Estas "escuelas" folklóricas y nativistas tuvieron gran éxito en Francia; en toda Europa diría yo. ¿Sabes por qué? Por el Viejo Mundo andaban de moda las "novelas balcánicas" que también llevaban su "onda" nativista. Fue una feliz coincidencia, ¿verdad?

"Y la cuarta fase: de repente aparecen Cortázar con "Rayuela"; Carlos Fuentes con "La Muerte de Artemio Cruz"; Juan Rulfo con "Pedro Páramo" y García Márquez con "Cien Años de Soledad". . . buena literatura una gran novelística que (entre nosotros) se está metiendo a Europa en un bolsillo".

—¿También el Este?

—"También el Este".

—¿Tiene usted informaciones de primera mano?

—"Creo que sí: Yuri Daskevicht, un hombre que conoce por dentro el libro soviético, me ha confesado que los libros de novelas latinoamericanas "vuelan" en la URSS. Y yo tengo, también mi propia experiencia: Se vendieron 100.000 ejemplares de *Los Pasos Perdidos*, en la URSS, en un plazo de 48 horas.

— Y la literatura soviética ¿qué le parece?

—"Tiene altas y bajas. Pero, hay gente que encuentro geniales. Por ejemplo, Ivanov, el autor de "El tren blindado". Desde hace muchos años lo admiro. He escrito sobre él más de una ocasión. ¿Sabes una cosa? Me gusta Siberia. Me gusta Irkutsk, particularmente. Te diría que siempre que llego a Irkutsk me siento Miguel Strogoff".

—En realidad, ¿qué está pasando con los novelistas latinaomericanos?

—"Están preocupados"

—¿Sabe Ud por qué?

—"**Lo se y personalmente lo** experimento. Ya no se puede escribir como antes. No se puede escribir: "Ella se sentó en el diván y, cruzando las piernas con displicencia, encendió un cigarrillo. Entonces él entornó los ágiles párpados y le dijo". . . No. Ese es un lenguaje que agoniza. Tal y como se estaba escribiendo era imposible continuar. Se estaba escribiendo como en el teatro de Jacinto Benavente. Yo, en mi último libro, he prescindido totalmente del diálogo. El diálogo tiene un ritmo, una manera un movimiento elíptico que la mayoría de los novelistas no han podido apresar".

—¿García Marquez?

—¿"Qué quieres que te diga? "Cien años de Soledad" no puede escribirse dos veces. No se que podrá hacer García Márquez después de haber escrito esa novela. Hay un tipo de literatura que no se puede repetir".

—¿Lo conoce usted?

—"Sí lo conozco. Es un hombre muy ordenado. Se acuesta temprano. Lleva una existencia muy tranquila: es un buen marido. No toma demasiado. Pero, tiene una tragedia íntima en su vida: de las 9 de la mañana a las 3 de la tarde se fuma 3 cajetillas de cigarrillos norteamericanos. Está seriamente intoxicado".

¿Cnoció usted a Hemingway?

"Mucho. Fui mucho a su casa. Yo soy un hijo espiritual de la zona donde Heminway vivía en Cuba: el **Cotorro** y Loma de Tierra. Iba por las tardes a caballo. Tenía entonces su segunda mujer. Siempre andaba ella en unos cortos "shorts" y eso, claro, era insólito para aquella época cubana. Recuerdo que un amigo me decía refiriéndose a ella: "Coño, esa mujer de muslos de color de miel". Tenía una magnífica colección: una pieza capital de Miró: "El Cortijo"; 2 cuadros de Paul Klee, 1 de Juan Gris, otro de Braque. Nos llevábamos bien. Hemingway no hablaba de literatura".

¿De qué hablaban entonces?

"De viajes, de gente que habíamos conocido. Teníamos un amigo común: Robert Desnos, el poeta surrealista. ¿Sabes una cosa? Cuando murió Hemingway yo organicé su casa del Cotorro como museo. Pues bien, allí tenía una ceiba. Había que cortarla, pero me costó grandes problemas encontrar quién lo hiciera. La gente en Cuba no corta las ceibas. Creen que ella es "la madre de todos los árboles", y es intocable".

¿Cree usted que Hemingway nos entendía?

"Creo que no entendía mucho a Cuba ni a América Latina. Mira, muchas veces lo ví en el "Centro Vasco", cuando estaba en Prado. Iba allí con un amigo **íntimo**: un cura vasco pelotari. Si quieres entenderlo mejor, recuerda lo que dijo en una entrevista cuando le preguntaron: "Para usted ¿qué cosa es la vida?". El respondió: "Trabajar bien, comer y beber con los amigos y hacer el amor". Así era él".

¿Era enamorado?

"Yo diría que era "correntón". No le "fajaba" a todas las mujeres. No buscaba romances. Pero, cuando algo se le presentaba, lo abordaba".

"LA RUSA DE BARACOA"

Un anticipo inédito de Carpentier: **está a punto de concluir una** novela. Totalmente planificada, imaginada, "escrita" en el aire, **sólo le esta** transformarla en palabras e imágenes. "Eso para mí es muy fácil: cuando la tengo en mente, escribirla no es más que un placer. Trabajo, entonces, muy aceleradamente". Su último personaje es una rusa. La encontró en Baracoa, una población muy apartada de la región más oriental de Cuba. Allí "ella" tenía (o tiene) una pensión, una casa de huéspedes. Esa mujer le "zafó" el cuerpo a la Revolución durante muchos años. Venía huyendo desde Rusia y carenó en Cuba. Aquí, un primero de enero unos hombres tocaron a su puerta y le dijeron: "Señora **somos** revolucionarios. Hemos triunfado. Ha triunfado la **Revolución**".

¿A donde iría de nuevo a parar? **Tal vez ese** sea el título definitivo: *La rusa de Baracoa*. Tal vez no. Realmente, no lo precisamos.

¿Se considera satisfecho de su obra?

"Sí. Pero, no he hecho mucho. **Debí hacer algo más?**.

¿Razones personales lo impidieron?

"Tuve muchos obstáculos que vencer: Mi padre se sseparó de mi madre y se fué a Panamá. Llegué a verme obligado a vivir con un sueldo de 30 pesos mensuales. No se puede escribir cuando uno carece de unos "kilos" para cotizar el almuerzo".

CARPENTIER: EL COLECCIONISTA

Los ojos irritados miran en derredor. Ya, prácticamente, hemos terminado. Se levanta y me muestra arcos indígenas y "la primera máquina" inventada por el hombre de América, una espiral tejida con la que los indios de Orinoco extraían el zumo maldito de una yuca selvática que consumían. Un precioso tejido flexible con cuerpo de caimán, que Carpentier maneja como un especialista. Tiene las piernas largas, fortalecidas por las grandes cabalgatas que el novelista realizó durante muchos años ("**montaba 8 horas** a caballo todos los días") y los brazos bien agilizados por el ejercicio de la natación ("Soy un nadador consumado. Hace poco vencí en 100 metros a un jovencito de 24 años nadando **estilo "crawl"**), pero el deporte no le ha restado elegancia a sus gestos. Se mueve fina y suavemente. Camina despacio, dando grandes zancadas. Y cuando salimos al portal, la luz de la tarde, atenuada por el crepúsculo, nos cubre como un manto benigno. La mano suave, larga, nos despide. Más que un adiós es un hasta luego, porque tengo la íntima impresión de que aborrece todas las despedidas.

Siempre parece que recibiera a uno: es uno de esos hombres que, al despedirse, por un imperativo de su corazón, nos da la "bienvenida".

"Ya no se puede escribir como antes. . . en mi último libro he prescindido del diálogo. . ."

sí todas las coca colas del mundo se unieran

*HACE 85 AÑOS nació la COCA COLA en Atlanta, Georgia, cuando a un farmacéutico (John Pemberton se llamaba el agraciado señor) se le ocurrió embotellar un tónico para la borrachera del día anterior. Pero Pemberton no sabía lo que tenía entre manos. A fines de siglo le vendió el negocio a Asa Candler, otro farmacéutico, que sí sabía. Candler era el hombre de negocios, el hombre de empresa, que además iba a misa todos los domingos —combinación infalible para triunfar en Norteamerica—. "Tenía una inmensa fe en Dios, en los Estados Unidos y en la Coca Cola". Este profeta del refresco embotellado guió los destinos de Coca Cola por la senda del progreso hasta 1923. Entonces lo **relevó** Robert Woodruff, otro visionario. Todavía el viejo Woodruff, a los 80 años, participa en las decisiones importantes de la gran compañía. La grandeza de Coca Cola se puede expresar estadísticamente. Si todas las Coca Colas que se han producido hoy se colocaran acostadas, una junto a otras, darían la vuelta al mundo 3.500 veces... Si se distribuyeran entre la población mundial le tocarían 220 Coca Colas a cada feliz habitante...*

*Y si se hiciera una sola botella para contenerlas todas, el botellón **tendría más de una milla de alto y una base de 565 metros**.*

*Coca Cola lleva el "American Way of Drink" a 138 países... 15 más que el total de miembros de la ONU. Diariamente se consumen **90 millones de Coca Cola en el mundo**.*

Además del refresco en sí, Coca Cola lleva a esos 138 países todo un espíritu, todo un mensaje... toda una imagen. Como dijo recientemente un ejecutivo de publicidad de la compañía:

"Coca Cola es un refresco para toda la familia y para todas las edades. Nosotros simbolizamos la más alta calidad y el gusto más refinado. Representamos lo limpio, lo elevado, la familia, el domingo, la muchacha de la casa de al lado. Lo sano. Lo mejor de los Estados Unidos. Esa es la imagen que tratamos de mantener y por la cual trabajamos día y noche".

Esa imagen de cosa sana, limpia, refinada, es lo que lleva Coca Cola a sus 138 países. Y como en la vida el que entrega tambien recibe —haz bien y recibirás el bien— Coca Cola se lleva, de paso, unos cuantos dólares de esos países.

Como es natural, la publicidad ayuda en el refrescamiento y mantenimiento de la imagen. Coca Cola invierte (en los Estados Unidos solamente) unos 100 millones de dólares al año. (Más que el presupuesto nacional de Nicaragua y Haití). Alrededor de 9 millones de vallas anunciadoras embellecen el paisaje norteamericano. Hace poco, un folleto dirigido a los nuevos empleados les informaba:

*"**Cuando** ustedes dejen de ver un anuncio de Coca Cola es que han traspasado los límites de la civilización".*

La imagen de Coca Cola —la recordación de lo mejor, de los valores más puros de la Gran Nación— no le faltó al soldado norteamericano en la Segunda Guerra Mundial. Una de las primeras preocupaciones de Eisenhower después de asentarse en Normandía y en el Norte de Africa fue la instalación de plantas embotelladoras de Coca Cola. En el conflicto mundial el ejército estadounidense —incluyendo las que se tomó Ike— consumió 10 millones de botellitas de Coke.

Un ejecutivo de la empresa afirma:

"Los norteamericanos asocian la Coca Cola a la bandera y al sentimiento de la madre".

*Esas asociaciones tan nobles —la bandera, la madre— tampoco le faltaron a los **marines** que disfrutaron de sus refrescos favoritos en México, en 1916; Haití, en 1915; Corea, en 1950; Líbano, en 1958; Santo Domingo, en 1965, y Vietnam, en ese propio año.*

***Lo dicho**, en la propia voz de un vicepresidente de Coca Cola:*

"Cuando un soldado norteamericano se toma una Coca Cola en Vietnam, eso satisface su necesidad de identificarse con la tradicion norteamericana y con su modo de vida. Le recuerda por lo que está combatiendo".

Tiene razón. Cuando un soldado de los Estados Unidos levanta su Coca Cola bien fría y deja correr el refrescante y burbujeante líquido por el gaznate, exclama con entera satisfacción:

—¡Aaaahhhh!... ¡La causa que refresca!



The aMerican Way...

Por H. ZUMBADO

políndromos pictóricos de whistler





LOS CURIOSOS dibujos que aparecen en esta página son debidos a la imaginación de Rex Whistler, famoso muralista inglés, decorador y escenógrafo, que murió hace   años, en la última guerra mundial. Whistler perdió la vida cuando conducía una división de tanques galeses en Normandía. Los esquizofrénicos dibujos de este artista fueron publicados, no hace mucho, en un libro, editado en Londres, con el título también reversible de "OHO".

Les hemos llamado "palíndromos pictóricos", en referencia a una originalidad literaria inventada por los griegos y que consiste en una palabra o frase que puede leerse igualmente al derecho que al revés. Así, por ejemplo, se dice que Adán, al encontrarse con Eva, la saludó con esta fórmula: "Eva". Eva". Y que al preguntarle la primera mujer qué ocurría, le respondió: "Nada: yo soy Adán", frases ambas que pueden leerse con igual resultado comenzando por el final, como la conocida "Dábale arroz a la zorra el abad"...

Los dibujos de Whistler no son exactamente palíndromos, ya que el resultado es diferente según se mire normalmente o "patas arriba", pero por lo menos suele contener dos aspectos diferentes de la misma idea (como, por ejemplo, el piloto que vuela serenamente y el que está a punto de estrellarse).

primitivos se condensa también en diversas formulaciones que vuelven a adquirir un carácter inconfundible en el tema del propio ego. El *Autorretrato con la paleta* (Filadelfia, 1906) es el más conocido y significativo de todos. Ese hombre de veinticinco años vigoroso y de cabeza redonda, está presente con su camisa blanca desabrochada y su pantalón gris, sobre un fondo neutro y claro. Ante esta presencia vital han desaparecido la noción de espacio, la melancolía e incluso el sentimentalismo. Las formas son sencillas y enérgicas y los rasgos fisionómicos se limitan a unas pocas líneas y masas sobrias esenciales, pero no evocan realmente la talla anónima de las máscaras de los negros. Esta definición conviene perfectamente a la cabeza pintada en 1907, que se encuentra en el Museo de Praga: el marcado estilo de sus líneas ya no tiende a la "caricatura", como en otros tiempos, sino a la forma y al género de las *Demoiselles d'Avignon*. Al fin y al cabo, en el ciclo de estas obras no entra sólo el "busto" de 1906/1907 (en poder del artista), sino toda una serie de otras cabezas y composicones, cuyo carácter de retrato es cada vez menos marcado. A medida que va progresando el autorretrato desaparece como objetivo artístico de un lenguaje de las formas que evita al individuo. Refiriéndose a una de esas cabezas, que se encuentra en poder de Picasso, declara él mismo: "La pinté unos meses antes que las *Demoiselles d'Avignon*... Vedme en ella como queráis, pero no lo hice con propósito deliberado".

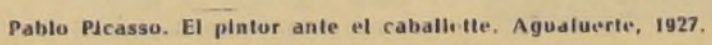
Hasta el año 1918, crea ocasionalmente todavía algunos retratos de dibujo naturalista. Más adelante pinta o dibuja alguna vez su propia mano y hasta la modela. Pero la cara desaparece por completo de su obra. No por ello disminuye su interés por el fenómeno único, "casual", de su propio yo. Pero ahora asoma a través de los diversos ropajes que lo ocultan. El capítulo titulado "taller del pintor", que abarca el ciclo de temas como "el artista y su modelo", "el pintor junto al caballete" (sin modelo), "el escultor en el taller" y algunas combinaciones más que corresponden al ámbito del retrato, siguen ocupando a Picasso desde las formas precursoras de los primeros años de este siglo. Las paráfrasis de las *Meninas* de Velázquez y de *El almuerzo al aire libre* de Manet, son de dicha época. Ya nos hemos referido antes al *chef d'oeuvre inconnu* y a la *suite Vollard*. El pintor se ha identificado casi siempre con el artista que trata en *cada momento*, pero manteniéndose a cierta distancia de él y sin volver a representar su propio rostro en sus incalculables invenciones. Evoca y celebra la profesión y el taller, su ambiente habitual y espiritual; evoca y celebra el instante supremo de la inspiración y la espera silenciosa de la confrontación del artista con el modelo. Toma en serio, aunque ironizando sobre sí mismo, la figura del hombre dominador y del anciano claudicante, de un creador de los tiempos clásicos o de la época de Rembrandt.

Pero cuando, en el año 1953/54, convierte en retratos los sesenta y cinco dibujos y, a continuación, reproduce en varios grabados la nueva experiencia que es para él verse abandonado por su compañera —no lo contrario, como había sucedido hasta entonces—, todavía parece ocultarse más. Ni una sola vez da al viejo pintor sus propias facciones, a pesar de que su fantasía revolotea alrededor de este tema polifacético con variaciones constantemente renovadas. Friedrich Ahlers-Hestermann cita oportunamente una frase verdaderamente expresiva de los recuerdos de Fernande Olivier: "Los artistas detestan envejecer..." Una gran parte de la obra creadora de Picasso podría interpretarse basándose en este hecho. Su producción y su productividad deberían entenderse como una protesta creadora contra la caducidad. Mediante la acción artística se niega a reconocer una ley vital a la que está sometida su persona humana. Lo mismo sucede con sus formulaciones ulteriores, tanto en la pintura como en el grabado: la enajenación y la sublimación cubista, surrealista y clásica alternan y se compenetran de un cuadro a otro y de una hoja a otra, pero el individuo queda a salvo. Y así continúa, hasta en sus obras más recientes, este artista de ochenta y cinco años que, en las exposiciones celebradas en París en homenaje suyo, ha contribuido prestando la mayor parte de sus cuadros, pero que se resiste a ser festejado como corresponde a lo que es él: un hombre de edad, un anciano.

Sólo conozco una excepción a esta regla en los últimos tiempos —el 26 de enero de 1965—; cualquiera sabe lo que nos revelará algún día el inventario histórico-jurídico de sus casas, viviendas y talleres. Es probable que vuelva a decir: "Vedme en ella como queráis — pero no lo hice con propósito deliberado". La comparación con las fotografías de sus retratos de los últimos años excluye toda duda: aquí ha vuelto a retratarse, al cabo de casi sesenta años. El hecho de que "los artistas detestan envejecer" no ha logrado hacerle desistir de dar sus propias facciones al rostro de este misterioso personaje que surge de las profundidades. La mano izquierda sostiene la paleta y un manojo de pinceles, y la derecha, separada del frágil cuerpo por unos trazos azules, tantea con el pincel levantado una tela invisible colocada en un caballete ficticio, para fijar en ella lo que ven esos rasgados ojos verdes. Toda la atención creadora del pintor se dirige a la cara, a la sombría visión de la "hora tenebrosa", a la boca suavemente cerrada debajo de la nariz sensitiva. Una corona de cabello añadida con unas cuantas pinceladas, verde sobre fondo blanco o amarillo pálido, acentúa la misteriosa delicadeza de esta figura en lo alto del cráneo y alrededor del mentón y las mandíbulas. Cierto es que los colores son pálidos y escasos, pero lo que domina la atmósfera vacilante del conjunto no son los tonos pasivos de la pintura gris, sino los colores activos de la expresión. Una ojeada hacia el Corinth de la última época, hacia Beckmann, Bonnard y tal vez hacia Kokoschka y la mirada retrospectiva hacia Durero, Rembrandt, Friedrich o Goya revelan al observador el ambiente espiritual que anima un retrato así. Lo mismo que en los retratos anteriores, importa repetir aquí la vieja pregunta del autorretrato: "¿Quién soy yo? ¿Qué es el hombre?" Ha costado a Picasso una vida entera de hombre y de artista, en incesante protesta creadora, reconocer al fin —¿otra vez?— y expresarlo en el retrato, que la vida del hombre, como la vida del artista, es una vida que avanza hacia la muerte. Picasso expone este conocimiento con los medios de su peculiar formación artística. El triunfo "moral" del espíritu sobre la materia es, al mismo tiempo, un triunfo exclusivo de su arte. Es posible que Picasso se burlase de esta interpretación; pero es seguro que diría: "...no lo hice con propósito deliberado".






Pablo Picasso. El pintor ante el caballete. Aguafuerte, 1927.


Pablo Picasso. El pintor en 1965. Kunsthalle, Bremen. — Fotos: Stickelmann, Bremen. Todas las ilustraciones: © Copyright by SPADEM, Paris, y COSMOPRESS, Ginebra.

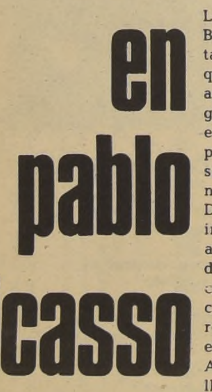


Izquierda: Pablo Picasso. Autorretrato, 1901, propiedad del artista. — Derecha: Pablo Picasso. Autorretrato, 1906. Museum of Living Art, Nueva York.



Pablo Picasso, El pintor y su modelo. Aguatinta. 1963.

el autorretrato en pablo picasso



LA ADQUISICION del cuadro *Le Peintre* por la *Kunsthalle* de Bremen, el 26 de enero de 1965, da ocasión para volver a meditar sobre el tema del autorretrato en las obras de Picasso. A los quince años —Picasso ha sido un niño prodigio con tremendas aptitudes— hacía dibujos de sí mismo ostensiblemente de un gran parecido: la fisionomía que aparecerá más adelante se encuentra ya claramente en el rostro visto de frente. Poco después, el joven pintor ofrece, en un cuadro que lleva el título significativo de "autorretrato", vestido con los ropajes de un noble del siglo XVIII, una prueba algo amanerada de su talento. Desde entonces hasta el año 1907, se suceden, con intervalos irregulares, numerosas obras que representan la imagen del artista, ya solo, ya acompañado de otros personajes, pero siendo él siempre el elemento principal del cuadro. Hay una gran cantidad de estos dibujos dignos de consideración: unos son caricaturescos o tienen la pretensión de ser reproducidos en la revista "Arte joven", del mismo modo que han aparecido en ella los dos otros pintores que la fundaron con Picasso, en 1901. Al lado de éstos se encuentran varios bosquejos que no han llegado a realizarse en forma de retratos y que muestran al pintor o al dibujante ante el caballete. Otros proyectos de composición introducen la propia persona del pintor en un conjunto escénico, a menudo de género alegórico, típico de la "bellle époque", que representa a *Picasso con sombrero de copa* y tres grisetas en el fondo. O bien la célebre *Alegoría de la vanidad,* de su época azul, conocida con el nombre de *La vie,* que, en su origen, debía representar sus propias facciones en vez de las del joven barbudo de la izquierda, es decir que quería introducir al autor del retrato contemplativo en una melancólica escena, como lo demuestran varios bocetos y estudios (Cleveland, 1903).

Una sola vez ha realizado totalmente Picasso una idea pictórica de esta clase: en el cuadro *Au lapin agile* (El arlequín con el vaso, propiedad particular de un americano, 1904). En una forma inequivoca, aparece él mismo en el primer plano, vestido de arlequín, sentado a la mesa en compañía de una figura femenina y, en el fondo, un músico que también tiene toda la apariencia de un retrato. Es el clásico tipo iconográfico denominado "alegre compañía", muy en boga entre los pintores holandeses, que suele contener la efigie del autor representada en una forma a la vez sugestiva y simbólica, y que se encuentra con frecuencia en los cuadros de Teniers, Brouwer, Creasbeck y Ostade. Pero en la obra de Picasso toda la alegría se ha transmudado en una melancolía muy dieciochesca.

El estudio que reproduce por primera vez la efigie del pintor solo ante el caballete (1901) no parece un boceto de retrato, sino que tiene ya las pretensiones de cuadro (propiedad privada, Nueva York). Al lado de éste, un busto de frente, de la misma época, da a primera vista la impresión de una mayor espontaneidad. En efecto, el rigorismo casi expresionista del análisis de sí mismo, que recuerda a van Gogh, a Munch, a Corinth o a Beckmann, podría atribuirse incluso a tradiciones más antiguas que se remontan hasta Rembrandt o al joven Durero (propiedad privada, Niza).—En comparación con estos autorretratos de formas tan diversas, merece destacarse especialmente el que representa al joven Picasso de pie, pintado a fines de 1901, o sea al principio de la época azul, y que todavía se encuentra en su poder. La maciza figura de medio cuerpo, algo apartada del eje del cuadro, contiene en su rostro tranquilo y en su silueta impávida una interrogación tan intensa como la cara del retrato "impresionista". Pero aquí todo parece más discreto. Así es como ha surgido esa imagen ejemplar de resignación insondable y melancólica de quien ha conocido la miseria y las privaciones que constituyen la suerte típica de la bohemia y ha experimentado personalmente la duda y la desesperación del artista. Y no obstante, este retrato carece de sentimentalismo.



Pablo Picasso. Carbón, 1898.

Nunca más ha vuelto a entregarse Picasso a un análisis tan conminatorio de su persona y de su fisionomía; nunca más ha tratado de ver y de representar de manera tan definitiva, detrás de la presencia animada del propio ego, los límites de lo humano, la caducidad y la muerte. Hasta el año 1965, en que ya se considera "bastante viejo" para atreverse de nuevo a reproducir su propia efigie con esa mirada que, pasando por encima de la materialidad de este mundo, representa una actualidad consciente e infatigablemente creadora. Han transcurrido más de sesenta años hasta que Picasso ha vuelto a mirarse cara a cara en un espejo, como hombre y como pintor, sin disfrazarse ni desnaturalizarse, sin una máscara arcaizante o cubista. También renuncia a encerrar lo personal en esa interpretación particular sublimada de la profesión, según la preferencia consciente o inconsciente que aparece en el retrato de Vermeer, típico del "arte pictórico", actualmente en Viena, y como lo ha hecho Picasso durante este intervalo en numerosas formulaciones del grabado o del dibujo y, en los últimos años, en algunos cuadros. Acosado por los innumerables rostros de su medio ambiente material y espiritual, "como un ser más dotado de singular cautela" de lo que él mismo cree, "ha asimilado y adaptado a su retrato"... "los acontecimientos más desgarradores, apasionantes y amables de la existencia universal". No obstante, es evidente que más bien ha evitado que buscado para sí mismo el contacto directo y personal con la realidad de la muerte —y aquí muestra cierta semejanza con Goethe. Esto no contradice su interés, que casi es un culto, por las corridas de toros. A diferencia de las generaciones de artistas que le han precedido y de la contemporánea, se ha impuesto matenerse a una distancia defensiva de esa exaltación de la propia personalidad, y probablemente también de su productividad. Lo que los pintores, de Durero a van Gogh, de Rembrandt a Beckmann, del Tintoretto a Paula Modersohn, de Friedrich a Munch, de Goya a Bonnard, en uno o en diversos estilos de autorretratos, han descubierto de sí mismos o han revelado a sus observadores directa y deliberadamente, ha dejado entreverlo Picasso, desde esos dos retratos de París, en 1901, hasta nuestros días, a través de eufemismos artísticos.

Sólo mencionaremos aquí unos dibujos anodinos, caricaturas, ilustraciones y proyectos de los años 1902-1905, que ya anuncian en cierto modo las fórmulas del *chef d'oeuvre inconnu* o de la *suite Vollard*. Por bello e interesante que sea cada uno de ellos, no pueden aportar nada nuevo ni esencial al complejo del autorretrato en Picasso. Muy distinto es lo que sucede con algunas obras de la época de transición hacia el cubismo. El encuentro de efectos revolucionarios con la escultura de los

cuando la cultura se pone al servicio del pueblo

AUNQUE ASUMIO sólo hace muy pocos dias, el cargo de Jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, Mario Ferrero, (50 años, poeta, crítico literario, autor de 13 libros), ha demostrado un dinamismo y entusiasmo excepcionales. Para examinar el funcionamiento del departamento que dirige y alistar los programas que se desarrollarán en el futuro no ha descansado ni domingos ni festivos.

"Este departamento estaba funcionando con una organización un poco imperfecta. Ahora la ampliaremos de acuerdo con la concepción del Gobierno, de hacer una política educacional para las grandes masas, para los pobladores, para los sindicatos, para la juventud", dice.

"Nos interesa la extensión de los valores tradicionales y la creación surgida del pueblo mismo, para lo cual se facilitarán los medios y estimularán a los diversos sectores culturales".

NUEVAS TAREAS DEL DEPARTAMENTO

Mario Ferrero nos hizo una amplia exposición de las líneas nuevas de actividad del departamento que dirige que significan enriquecer las existentes y crear otras nuevas.

"Regularizaremos la situación del Coro, para dar estabilidad y posibilidades de ampliar su campo de extensión musical. Regularizaremos el departamento de teatro, anexándole un subdepartamento de títeres".

Uno de los subdepartamentos que tendrá un incremento poderoso bajo la gestión de Ferrero será el de literatura, que va "alimentar a la imprenta del departamento".

"Iniciaremos un plan de publicaciones que comprenderá una revista especializada de investigaciones literarias, una revista dirigida a la juventud; una revista de cultura popular; una revista de educación ligada al proceso cultural y de carácter creador".

"Crearemos una colección de clásicos chilenos, una colección de poesía; un archivo biobliográfico de la literatura chilena, y antologías colectivas de cuento y poesía social chilenas".

La acción de este departamento no estará desconectada de los organismos culturales generales del país tales como la Dirección de Cultura de la Presidencia de la República, que dirige Waldo Atias, ni de la vida cultural de las provincias.

"Tengo la idea de extender la acción del Departamento a provincias, mediante la creación de dos subjefaturas, tal vez una en Chillán para la zona sur; y otra en Iquique, para la zona norte. Estas subjefaturas tendrían que planificar las actividades de la zona y, como objetivo, crear casas de cultura y organismos provinciales y comunales, que vayan descentralizando la actividad cultural".

"Se creará el departamento de artesanía. Podremos ofrecer exposiciones de nuestra artesanía con muestras artesanales de otros países. Ya tengo un ofrecimiento de artesanía boliviana".

"Nos interesa también incrementar el capítulo de programas de radiodifusión educativa, cuya meta a largo plazo es poder contar con una radioemisora. Actualmente tenemos material grabado en cinta magnetofónica que podremos utilizar incluso en televisión, ya que hay excelentes textos, faltando sólo la imagen de esta complementación audiovisual".

Respecto al teatro, Ferrero señala: "Hay que retomar la tradición de teatro obrero, que ha sido de mucho valor en Chile. Se dará gran importancia a la creación teatral nueva y a las adaptaciones teatrales que parten de la literatura nacional, mucha de la cual se ha perdido o desaprovechado en esta línea".

La Casa de la Cultura, que hasta ahora ha servido para presentar exposiciones y para dar cursos culturales diversos, también cambiará su línea. "Esperamos dedicarla, fundamentalmente, a la preparación de nuevos cuadros, gente que sirva a la difusión cultural en la masa".

El Departamento de Artes Plásticas que le dio apoyo especialmente a la pintura de caballete, va a ampliarse para acoger a la pintura muralista, que llega a las calles y poblaciones.

"También organizaremos retrospectivas de pintura chilena para que vayan a poblaciones, provincias y de ahí vuelvan a Santiago".

METAS

"En resumen, se trata de proyectar la organización del Departamento hacia la masa; centralizar y aprovechar todas las iniciativas que existen en las diversas ramas del arte, para, a un año plazo, constituir el Instituto Nacional de Cultura y para llegar después a la creación de un inisterio de la Cultura".

Entre los departamentos nuevos que comenzarán a funcionar pronto en el Departamento de Cultura y Publicaciones, uno de los más importantes será el de asuntos juveniles. Realizará festivales de la canción, cursos de folklore, concursos literarios y de artes plásticas. Trabajará a nivel de poblaciones.

Como puede apreciarse, el Departamento que dirige Mario Ferrero será una herramienta importantísima de difusión cultural masiva que responde totalmente a los planteamientos del Programa de Gobierno de la Unidad Popular.

El trabajo que implica esta tarea alejará por un tiempo, al escritor Mario Ferrero de su labor literaria pese a lo cual pronto veremos en prensa su libro número 14: "Retratos y Siluetas", visiones de escritores chilenos como seres humanos, con sus problemas cuotidianos, vitales y existenciales.

Además Ferrero tiene listos otros dos libros: uno de poemas, "Jesucristo en el Closet", y una antología poética de la Generación del 38, "polémica y muy selecta", con un prólogo de 70 ú 80 páginas.

MARIO FERRERO

ACERCA DE LA POESIA

"Los que buscamos en todas partes la aventura
no somos vuestros enemigos
queremos daros vastos y extraños dominios
donde el misterio en flor se brinda a quien quiere cogerlo."

GUILLAUME APOLLINAIRE

"La poesía es efecto de cierta necesidad de hacer, de realizar con las palabras la idea que se tiene acerca de algo. Es preciso, pues, que la imaginación tenga una idea viva y fuerte, aunque al principio obligadamente imperfecta y confusa, del objeto que se propone realizar. Además, es necesario que nuestra sensibilidad haya sido colocada en relación con ese objeto en un estado de deseo, que nuestra actividad haya sido provocada por mil toques dispersos y puesta en situación, por decirlo así, de responder a la impresión por la expresión."

PAUL CLAUDEL

"Resolví informarme del porqué y transformar mi voluptuosidad en conocimiento: todos los grandes poetas se hacen naturalmente, fatalmente, críticos. Compadezco a los poetas que guía solamente el instinto; los creo incompletos."

BAUDELAIRE

"Cosa inaudita: dentro de uno mismo es donde hay que ver lo exterior. El profundo y oscuro espejo está en el fondo del hombre. Ahí está el terrible claroscuro. La cosa reflejada por el alma es más vertiginosa que la cosa vista directamente. Es más que la imagen: es el simulacro, y en el simulacro hay algo espectral... Al asomarnos al pozo que es nuestro espíritu, divisamos en él a una distancia de abismo, en un estrecho círculo, la inmensidad del mundo."

VICTOR HUGO

"Creo haber hecho un descubrimiento de importancia: el de una conciencia pasiva, de lo Involuntario. Se suscita este estado por medio de preguntas y por medio del recogimiento... Muchas cosas no se explican sino así: la amistad, el amor..., el poder de la imaginación. Todo lo que uno imagina es real; y a ello precisamente se debe que esto no tenga *para nosotros* más que una realidad a medias, de la misma manera que una tercera parte tiene para nosotros menos realidad que nosotros mismos... Todas nuestras acciones son de la especie del sonambulismo, es decir, respuestas a preguntas; y somos nosotros quienes interrogamos. Cada quien lleva en sí su sonámbula, de la cual es magnetizador... *Dios en el corazón*: este fenómeno es absolutamente sonambúlico. El estado de vigilia no conserva de ello ningún recuerdo."

J. W. RITTER

"Así, junto al claro discurso que llamamos vigilia, continúa el hilo de otro discurso apagado... El olvido no es otra cosa que la caída en la infinita profundidad de esas tinieblas. Pero la vida humana está hecha de alternancias; así como el sol sale y se pone, así la conciencia se abisma en su propia noche, no como en un caos vacío, sino *en toda la plenitud de su vida oculta*... El sueño es el profundo retorno del alma a sí misma."

H. STEFFENS

"que nunca el canto se parezca a nada"...

(PABLO DE ROKHA)

1.—Un poema debe ser una creación del espíritu, no un comentario ALREDEDOR DE. El verbo creador. No el verbo comentador.

(Poeta: tienes delante de ti un papel, hay que llenarlo con todo lo que no esté de más.)

2.—Por el poema el hombre se pone en contacto con el universo, descubre el sentido de la unidad, se convierte en un pequeño Dios, crea su cosmos.

3.—Hay que proyectarse en el mundo, y que el mundo se proyecte en vosotros.

4.—Toda poesía auténtica tiende a los últimos límites de la imaginación, y nadie tiene el derecho de señalar al poeta un "non plus ultra".

VICENTE HUIDOBRO



DEL LIBRO "LA SANGRE Y SUS ESTATUAS", 1940

¿Descansáis? Muertos que devoró el desierto,
a vosotros hablo: quiero entrar a vuestra calle de dura soledad,
de la que las palomas volverían convertidas en gotas de espanto
y alumbra una luna de osamentas.

Os veo a lo largo de las huellas,
la lengua morada a maldiciones,
abandonados,
como una siniestra mansión de blancos fríos;
pobres esqueletos sin otro epitafio que el que el viento inventa,
calaveras que suman el enigma de la noche.

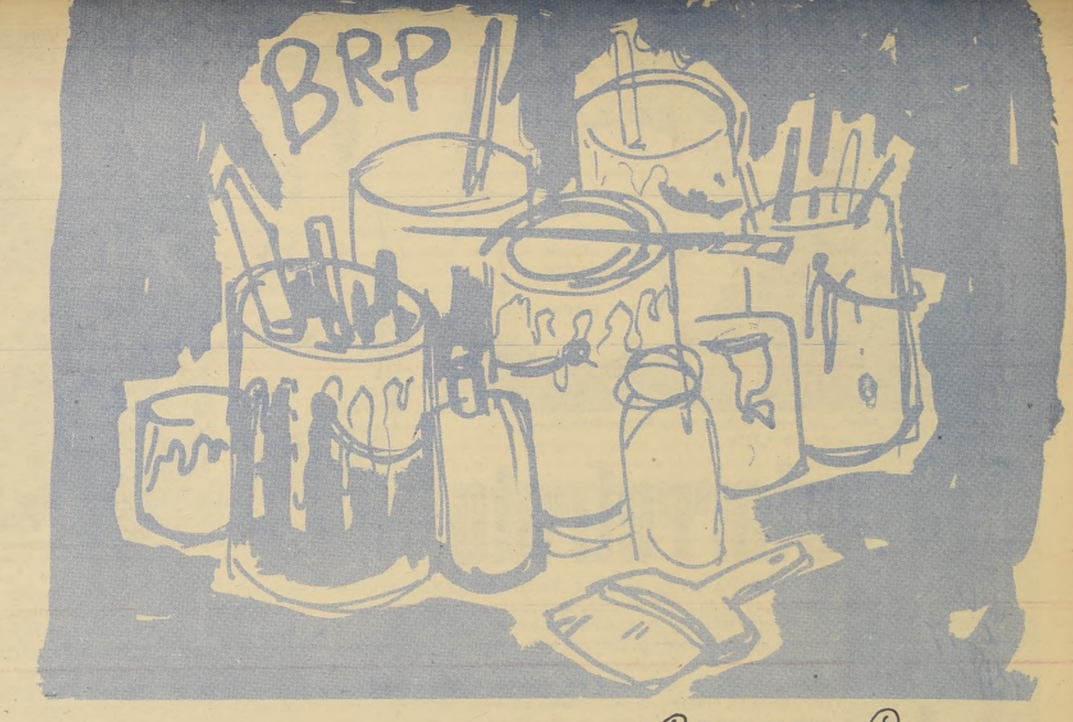
Fuísteis los vagabundos inmensamente amargos,
que arrastraron la pobreza de Oficina en Oficina,
como un perro teñido por tormentas, perro de la muerte;
los hijos del trigo vueltos —de golpe— centinelas de la pampa.

Soñadores de la guitarra que iluminaría vuestras canas,
atorrantes deshechos por las manos de la sombra,
galanes a quienes una mecha de dinamita acalló el monólogo del sueño.
"azuleados" que una zancadilla del hambre tiró contra las piedras,
varones pateados por metralla y por miseria:
sois el rumor grave y seco que corre en el caliche,
el tono de sangre maltratada y la acritud del yodo,
las sales amoniacales cuando sacan su espada!...

Amigos sin rostros y sin cirios,
vuestra es la flor que dará el silencio.

Y si vuestro sueño es de un día enardecido,
juntad vuestras cenizas para admirar el Levante
por donde nace una bandera del color de vuestras iras!

ANDRES SABELLA



Ramona Parra

SOBRE TU CORAZON, una flor de alondra
crece cantando de su largo sueño.

Duro es concebir, dulce amiga, que resides
donde madura el silencio sin orillas.

Sin embargo, sobre la quietud de tu estancia
flamean tumultuosas banderas de voces y sangre

Alrededor de tu angustiosa ausencia
se aprietan los eslabones proletarios.

Roja flor de luminosas auroras
vertiendo claridad en los hogares atormentados.

Tu nombre combatiente de fina espada,
co[illegible] prosigue su lucha victoriosa

Mirad, tu brigada alentando el destino proletario
por la conquista del pan y la dicha humana.

Desde ti, como una arenga, se oye crecer las banderas
regadas con tu sangre emancipadora.

Alrededor de tus bellos ojos dormidos
se difunde un dulce rumor de cantos.

Maduran desde tu tumba las milagrosas flores rojas
de la Internacional envolviendo tu largo sueño.

La voz inefable del pueblo, como un puño agitado de protesta
abraza tu silencio, envuelto en dolor y sangre.

. . . . . "Arriba los pobres del mundo,
de pie los esclavos sin pan. . . . ."

DEWET BASCUÑAN.





aquel vecino rubio

SE HABLABAN su ventana con la mía
antes de conocernos.
Fue un modo de quedarse para siempre allá arriba, moviendo

Una pálida mano hacia los trenes
que bordeaban el pueblo.
¡Tenía un raro modo de estar cerca
o marcharse tan lejos!

Los dos éramos niños, él pasaba
las horas sin colegio
mirando las colinas de esmeralda
con sus ojos sin término.

Yo le traía piedras transparentes
de algún mágico estero.
Tal vez algún hermano que no tuve
se me asomó en sus dedos.

Fue como el canto fino de los grillos
su amistad de aquel tiempo,
cuando en la clara noche de los valles
la Luna iba subiendo.

Y su cas y la mía, fabuladas
en letal ministerio
de eucaliptus y rosas, reafirmaban
pastorales silenciosos.

Apacible molino, trompo rojo
ovillado en el ruedo
de todos estos años, bicicleta
encintada de duelo.

Su muerte fue tan rubia como él,
lo ha dejado fluyendo
como una llave abierta en el pasado, sobre el prado más tierno.

La aldea se quedó tras de los años,
los trenes se escondieron,
sólo los grillos siguen todavía
lloviznando en su pelo!

Aquel vecino rubio como un viaje,
que se murió tan luego
Aún entre sus manos, blancas piedras
le sujetan el vuelo.

SARA VIAL

no siempre

NO SIEMPRE es una caricia la que cambia,
y no parecu el brillo de los astros,
se agita una pupila entre las sombras,
rostros sin formas, mejillas olvidadas.

No siempre se han de amar las mismas cosas
hoy puede ser ayer, no importa el día,
sólo el tiempo se cubre las pestañas
con nieve y con caricias olvidables.

No siempre nos alegran los cabellos,
que vamos encontrando en el camino,
hay pueblos pisoteados y en los puentes
hay pequeñas pupilas que agonizan.

No siempre son los peces o las cosas,
ni la vida plenamente queda,
puede estar la muerte agazapada
cuando una piel nos quema los sentidos.

No siempre son los muelles desolados,
o la inefable plenitud del vino,
hay cosas más vitales, como el hombre,
como la lucha, el pan y la esperanza.

RONIE MUÑOZ MARTINEAUX

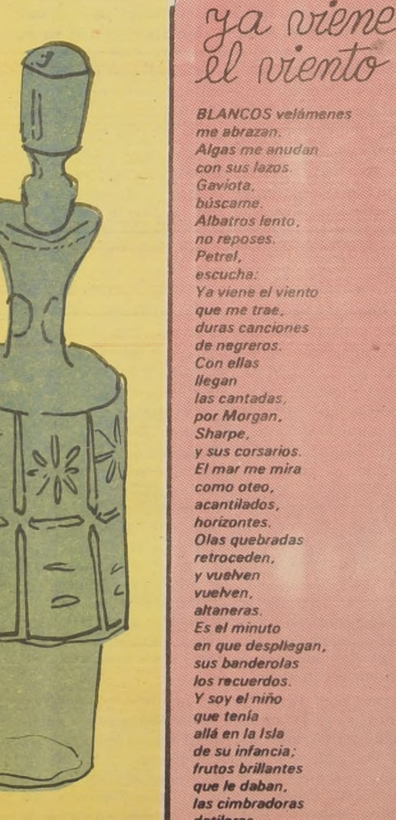
prisionera

Cara morena, cara morena,
leve sombra con luz de amanecida,
ojos como destellos en el agua,
manos de luna nueva desvestida.

Eras triste sonriendo, eras
como soñaba que me dieras la vida.
Tus labios, pura sangre que vertiera
un torrente de frutas no cogidas.

Así te quise una vez, novia vestida
con el blanco sudor de una quimera
Así te quise, mi niña impresentida.
Así te tengo atada a mí, cara morena.

RENAN ANDRADE MARTINEZ



ya viene el viento

BLANCOS velámenes
me abrazan.
Algas me anudan
con sus lazos.
Gaviota,
búscame.
Albatros lento,
no reposes.
Petrel,
escucha:
Ya viene el viento
que me trae,
duras canciones
de negreros.
Con ellas
llegan
las cantadas,
por Morgan,
Sharpe,
y sus corsarios.
El mar me mira
como oteo,
acantilados,
horizontes.
Olas quebradas
retroceden,
y vuelven
vuelven,
altaneras.
Es el minuto
en que despliegan,
sus banderolas
los recuerdos.
Y soy el niño
que tenía
allá en la Isla
de su infancia;
frutos brillantes
que le daban,
las cimbradoras
datileras.

JUAN FLORIT

